

Quityi nu nguscua San Lucas ñi'ya nu ngua cha' ji'i Jesús

Cha'cña nu nscua clyo

¹ Cua quiña'a ñati nguscua lo quityi ñi'ya nu ngua lcaa cha' ji'i Jesús nde su ndi'i ya, quityi historia laca bi'. ² Lo'o jua'a ntsu'u ngu' nu ngulu'u cha' bi' ji'na; ngu' bi' ni, cua na'a ngu' cha' bi' clyo, tyá lo'o nguxana Jesús ngua'ni yu cña, lo'o jua'a ndyaa ngu' nchcui' ngu' cha' ji'i Jesús lo'o lcaa ñati. ³ Bi' cha' lo'o na', ngulana tsa na' ñi'ya ngua lcaa cha' nu nteje tacui tyá lo'o nguxana cha' bi'. Tso'o nti' na' si lo'o na' scua na' lcaa cha' bi', cha' tsaa slo nu'ü, cusu' Teófilo, ⁴ cha' caca cuayá' ti' nu'ü tso'o la lcaa cha' nu nda ngu' lo'o nu'ü.

Ndyaa xca ji'i ycui' Ndyosi ca slo Zacarías nu caca sti Juan Bautista

⁵ Tyempo nu ngua rey Herodes cña, lo'o ngua yu loo ji'i ngu' loyuu su cuentya Judea, li' ndi'i sca sti jo'ó nu naa Zacarías. Bi' ndya'a lo'o taju sti jo'ó nu ndu cña su ngutu jyo'o Abías nquicha'. Elisabet naa clyo'o yu bi', laca ma' la cui' ñati tyá'a ji'i jyo'o Aarón nu ngua sti jo'ó tya clyo la. ⁶ Liñi tsa ndu'ni tyucuaa ngu' bi' cuentya ji'i ycui' Ndyosi, ndaquiya' ngu' lcaa cña ji'i ycui' Ni; ndaquiya' tsa ngu' lcaa cha' nu cua nda Ni lo'o ñati cua sa'ni la, jua'a ná tucui nchcui' cha' cuxi ji'i ngu' bi'. ⁷ Pana ná ntsu'u ni sca sñi' ngu'. Ná ndyiji sñi' Elisabet, lo'o jua'a ngusu' tsa juani.

⁸ Cua ndyalaa semana ji'í taju sti jo'ó lo'o nga'a Zacarías, cha' cua'ni ngu' cña ne' laa. ⁹ Ndi'yá ngua'ni sti jo'ó nu ngua li': lcaa taju ngu' ngusubi ngu' ji'í sca tya'a sti jo'ó ngu', cha' sca ti yu taca tyatí yu su tacati ne' laa tonu, cha' taqui yu yana jo'ó lo mesa ca bi' li'. Lo'o juani ndyanu cña bi' ji'í ycui' Zacarías. ¹⁰ Hora nu ndyaqui yana jo'ó bi' ne' laa, li' ndyu'u ti'í ngu' quichí nde liya' ti, nchcui' tya'na ngu' lo'o ycui' Ndyosi. ¹¹ Li' ndu'u tucua sca xcá ji'í ycui' nu Xu'na na ca slo Zacarías su ndi'í yu ne' laa, na'a yu cha' ndu xcá bi' la'a tsu' cui slo mesa tacati su ndyaqui yana jo'ó. ¹² Lo'o na'a Zacarías ji'í xcá bi', nga'aa jlo ti' yu ñi'yá cua'ni yu, cha' ndyutsii tsa yu ji'í. ¹³ Nchcui' xcá bi' lo'o yu li':

—Ná cutsii nu'u Zacarías —nacui—. Cua ndyuna ycui' Ndyosi cha' nu tya'na tsa nchcui' nu'u lo'o Ni, bi' cha' cala sca sñi' Elisabet clyo'o nu'u. Juan caca naa yu, jua'a caca xtañi nu sta nu'u ji'í. ¹⁴ Chaa tsa ti' caca tyiquee nu'u lo'o cua ngula nu piti bi'. Lo'o jua'a, tso'o tsa caca tyiquee quiña'a tsa ñatí lo'o ña'a ngu' ji'í nu piti bi', ¹⁵ cha' nu bi' caca sca ñatí tlyu nde loo ycui' Ndyosi. Ná co'o Juan bi' lcui ngatsi, lo'o jua'a ni sca lo lcui ná co'o yu. Tya hora nu cala yu, li' tyanu Xtyi'i ycui' Ndyosi ne' cresiya ji'í yu. ¹⁶ Cua'ni yu cha' xa' caca tso'o cresiya ji'í quiña'a tya'a ngu' Israel, cha' taquiya' ngu' ji'í ycui' Ndyosi nu Xu'na ngu'. ¹⁷ La cui' xtyi'i nu nguti'i ne' cresiya ji'í jyo'o Elías nu ndyaa lo'o ycui' Ndyosi ji'í tya sa'ni la, la cui' xtyi'i bi' caja ji'í Juan juani. Ca nde loo la cäa Juan chcui' lo'o ñatí, cha' tyaala' tyiquee ñatí, cha' nga'aa xuu tya'a ngu' lo'o sñi' ngu'. Li' taca cha'a lcaa cha' nu ntsu'u tyiquee ngu', cha' taquiya' ngu' ji'í lcaa

cha' nu liñi. Jua'a chcui' Juan lo'o ngu' cha' cua'ni cho'o ngu' tyiquee ngu', cha' tyaja'a ngu' xñi ngu' cha' ji'i y cui' Ndyosi. Li' caq̃a y cui' Cristo.

18 Li' nchcuane Zacarías ji'i nu xc̃a bi':

—¿Ni'ya caca cha' ca cuayá' ti' na' si chañi ca cha' bi'? Cusu' tsa na', lo'o jua'a clyo'o na' cusu' tsa —nacui Zacarías ji'i xc̃a bi'.

19 —Gabriel naa na' —nacui xc̃a ji'i yu li'—. Na ndu ti na' ca slo y cui' Ndyosi; bi' laca nu nda 'na lijyaa cha' chcui' na' lo'o nu'u, cha' ta na' cha' tso'o re lo'o nu'u. **20** Cua'a jyac̃a nu'u jna' juani: caca cu'u nu'u juani, cha' nga'aa caca chcui' nu'u ña'a cuayá' nu cala cubi' bi' jinu'u; jua'a caca jinu'u xqui'ya cha' ná jlya ti' nu'u jna'. Chañi tyalaa tyempo bi', li' caca cuayá' ti' nu'u cha' cha' liñi laca lcaa cha' nu nchcui' na' lo'o nu'u —nacui xc̃a bi' ji'i Zacarías.

21 Tya ndi'i ngu' quichí to' laa, ntajatya ngu' ji'i nu Zacarías bi' ña'a cuaya' nu tyu'u yu nde liya'; pana quiña'a tsa nclyacua ti' ngu' ni cha' tyiquee' tsa ngutu'u Zacarías nde ne' laa bi'. **22** Lo'o ndu'u Zacarías nde liya', li' nga'aa ngua chcui' yu lo'o ngu'. Ngua tii ngu' cha' ne' laa ngulu'uloo sca xee tlyu ji'i yu nu ndu'u yaq̃a ca slo y cui' Ndyosi. Li' se'i ti ndu yu ndyu'ni ya' yu ji'i ngu', pana ndyanu cu'u ti yu.

23 Lo'o cua ndye ts̃a lo'o ngua'ni Zacarías cña ne' laa, li' nguxtyuu yu ndyaa yu quichí tyi yu. **24** Tiya' la li', ngua tii clyo'o yu, nu naa Elisabet ni, cha' ngujui sñi' ma!. Li' cua ntsu'u cua ca'yu co'nu xcui' ne' ni'ji ti ndyanu ma!. **25** Ndi'ya ngulacua ti' ma': "Y cui' Ndyosi nu Xu'na na laca nu ngua'ni cha' re

cuentya jna!. Cua ngua'ni Ni cha' nga'aa chcui' la ñat_i cha' cuxi jna!.”

Nchcui' xc_a ji'_i ycui' Ndyosi lo'o María cha' cua cala ti Jesús

²⁶ Lo'o cua ntsu'u scuá co' nu ndya'a tana Elisabet, li' ngulo ycui' Ndyosi cña ji'_i sca xc_a ji'_i Ni, cha' tsaa ca quich_i Nazaret, sca quich_i nde loyuu su cuentya Galilea. Lo'o nu xc_a bi' ni, la cui' Gabriel laca bi!. ²⁷ Nda ycui' Ndyosi ji'_i xc_a bi' ji'_i Ni cha' tsaa slo sca nu cuna'a nu ntucua ycui' ti. Na cua ngüiñi cha' ji'_i nu cuna'a bi', cha' caja clyo'o lo'o sca nu qui'yu nu naa José; David laca xtañi nu qui'yu bi', sca ti xtañi yu lo'o jyo'o cusu' David nu ngutu'ú sa'ni la. María naa nu cuna'a nu ntucua ycui' ti bi', lo'o jua'a la cui' tya'a nu Elisabet bi' laca María. ²⁸ Lo'o ndyalaa xc_a slo nu cuna'a bi', li' nchcui' lo'o:

—Tso'o ti tyi'_i nu'u —nacui xc_a bi' ji'_i—, tyaca'a tsa nu'u ji'_i ycui' Ndyosi. Tso'o ndi'_i Ni lo'o nu'u —nacui—. Quiña'a tsa cha' tso'o nda ycui' Ndyosi jinu'u, masi ná ndu'ni Ni jua'a lo'o xa'la nu cuna'a.

²⁹ Cua na'a María ji'_i xc_a bi'. Lo'o ndyuna María cha' nu nchcui' yu, li' ngulacua tsa ti' ni cha' laca nchcui' xc_a bi' jua'a. Ndyutsii tsa li!. ³⁰ Xa' nchcui' xc_a bi' lo'o nu cuna'a cuañi' bi' li!:

—María —nacui—, ná cutsii nu'u cha' cua nda ycui' Ndyosi sca cha' tso'o hi —nacui xc_a bi' ji'_i—. ³¹ Caca tana nu'u, caja sñi' nu'u; ñacui nu'u cha' Jesús ca naa cubi' nu caja jinu'u. ³² Caca yu bi' sca ñati tlyu. Ñacui ngu' ji'_i yu cha' Sñi' ycui' Ndyosi nu Xu'na na nu tlyu la caca yu. La cui' tya'a cña tlyu nu ngua'ni jyo'o rey David, nu tya'a yu nu yaa

chalyuu cua sa'ni la, bi' cña laca nu ta ycui' nu Xu'na na ji'i Jesús, ³³ cha' lcaa tsaq ná tye cha' caca yu loo ji'i lcaa tya'a ngu' Israel; jua'q ná tye cha' culo yu cña ji'i lcaa ñatí chalyuu.

³⁴ Li' nchcui' María lo'o xcä bi':

—¿Ñi'yä caca re lacua, cha' nu bilya caja clyo'o na'? —nacui María ji'i xcä bi'.

³⁵ Li' nda xcä sca cha' lo'o:

—Ta ycui' Ndyosi Xtyi'i Ni cha' tyaq su ndi'i nu'u, cha' tyu'ú tyucui ña'q nu'u; sca cha' tlyu nu cua'ni ycui' Ndyosi nu laca loo caca cha' bi'. Nu lo'o cala sñi' nu'u, sca ñatí nu lubii tsa cuentya ji'i ycui' Ndyosi caca cubi' nu cala bi', la cui' bi' laca nu caca naa Sñi' ycui' Ndyosi. ³⁶ Lo'o chaca cha' chcui' lo'o nu'u —nacui xcä ji'i —, cha' lo'o Elisabet tya'a cusu' nu'u nguxana ngua tana, masi cusu' tsa ma'. Tya tsubi' la nacui ngu' cha' ná ndyiji sñi' ma' tsiya' ti, lo'o juani cua ndya'a scuá co' ntsu'u sñi' ma!. ³⁷ Ni sca cha' ná tucui nti' ycui' Ndyosi.

³⁸ Li' nacui María ji'i xcä bi' ndi'yä:

—Si nacui' ycui' Ndyosi cha' cala sñi' na' jua'a, cua laca cha' li'. Tso'o ntsu'u tyiquee na' cua'ni na' cña ji'i Ni, lcaa ña'q cña nu culo ycui' Ndyosi nu Xu'na na 'na —nacui María.

Li' ndu'u xcä bi', ndyaa.

Ndyaa María nde slo Elisabet tya'a

³⁹ Li' ndu'u María ndyaa yala ti nde sca quichi nu ndi'i laja ca'ya Judea. ⁴⁰ Li' ndyalaa María to' tyi Zacarías, nguxana nchcui' lo'o Elisabet; ⁴¹ pana laja lo'o ndyuna Elisabet cha' nu nchcui' María lo'o, hora ti ngüiña xi cubi' nu ntsu'u ne' ma'.

Li' ngutsa'á tyiquee Elisabet ntsu'u Xtyi'i ycui' Ndyosi, ⁴² bi' cha' cuij tsa nchcui' ma'lo'o María li':

—Tlyu tsa cha' tso'o nu nda ycui' Ndyosi jinu'u
—nacuij Elisabet ji'i María—. Ná cua'ni Ni jua'a lo'o
xa' la nu cuna'a. Lo'o jua'a tyaca'a tsa cubi' nu
ntsu'u jinu'u cuentya ji'i ycui' Ndyosi —nacui—.
⁴³ ¿Tilaca ta laca na' cha' cua ndyalaa nu'u nu caca
xtya'a nu Xu'na na ca slo na'? ⁴⁴ Chañi cha' nu nda
na' lo'o nu'u, cha' cua ngüiña xi cubi' nu ntsu'u ne'
na' cha' chaa ti' yu laja lo'o ndyuna na' cha' nu
nchcui' nu'u lo'o na'. ⁴⁵ Tso'o tsa tyiquee nu'u cha'
jlya ti' nu'u cha' ji'i ycui' Ndyosi, cha' cua'ni Ni lcaa
cha' nu nda ycui' Ni lo'o nu'u.

Jua'a nacuij Elisabet ji'i María. ⁴⁶ Li' ngua'ni tlyu
María ji'i ycui' Ndyosi:

Tyucui tyiquee na' cua'ni tlyu na' ji'i ycui' nu
Xu'na na', nacuij María.

⁴⁷ Ca chaa ti' cresiya jna' xqui'ya ycui' Ndyosi nu
ngua'ni lyaa' jna'.

⁴⁸ Ndube tsa ti' ycui' Ni 'na cha' laca na' msu ji'i Ni,
masi sca ñati ti'i laca na'.

Su nguxana ti juani, ñacuij lcaa ñati nu lijya chalyuu
nde loo la cha' tso'o tsa ntsu'u tyiquee na'.

⁴⁹ Tlyu tsa cña nu ndu'ni ycui' Ndyosi, lo'o jua'a
tlyu tsa cha' nu ndyu'ni Ni lo'o na';

lubii tsa ycui' Ndyosi, nacuij María.

⁵⁰ Ná culaya' ycui' Ndyosi ji'i ñati nu taquiya' ji'i
cha' nu nchcui' Ni;

ñá'a cuayá' lcaa tyempo lijya ñati tyi'i chalyuu,
chañi cha' cua'ni tya'na ti' Ni ji'i ngu' bi'.

⁵¹ Quiña'a tsa cña tlyu cua ngua'ni Ni.

Cua ngua'ni tye Ni cha' ji'i ñati nu xcui' cha' tyixi
ndu'ni ngu' lo'o tya'a ngu'.

52 Cua ngulo'o Ni ji'í ñati tlyu ca su ntucua tlyu ngu'
nti' ngu',
cua nda Ni su tso'o la cha' tyi'í ngu' ti'i, nacui
María.

53 Cua ngua'ni Ni cha' tyaala' ti' ñati nu lyiji tsa cha'
tso'o ji'í,
pana ngulo Ni cña cha' nga'aa caja la cha' culiya'
ji'í ngu' culiya'.

54-55 Nguxtyucua tsa Ni ji'í lcaa ngu' Israel tya'a na,
cha' laca na msu ji'í y cui' Ni;
tso'o tsa ngüiñi cha' ji'í Ni lo'o jyo'o cusu' ji'na.
Ná ngujlyaa ti' y cui' Ndyosi ji'na, ñati tya'a ji'í jyo'o
Abraham na; xcui' ngua tya'na ti' Ni ji'í ngu'
tya'a na.

Lo'o ña'á ti tya cua'ni tya'na ti' Ni ji'na lo'o ji'í sñi'
na tyucui tyempo nde loo la.

56 Tya xna co' ndyanu María slo Elisabet, li'
ndu'u ñaa nde to' tyi.

Lo'o ngula Juan Bautista

57 Cua ndyalaa tsá nu cala sñi' Elisabet. Qui'yu
cubi' nu ngula ji'í. 58 Lo'o ndyuna ngu' cha' ngula
sñi' ma' cusu' bi', tso'o tsa ntsu'u tyiquee lcaa ngu'
tya'a, lo'o ngu' nu nga'á cacua ti. Li' ndyalaa ngu'
slo cha' ta ngu' cha' lo'o ma' cusu' bi', cha' tso'o
tsa ngua'ni tya'na ti' nu Xu'na na ji'í ma'. 59 Lo'o
ndu'u scua snu' tsá, li' ñaa ngu' toni'í cha' culacuá
ji'í nu piti cuentya ji'í ngu' judío lo'o ngusi'yu qui'yu.
Cua sta ti ngu' xtañi Zacarías ji'í nu piti bi' ñi'ya
nu naa xtañi sti, 60 lo'o li' ngua'a xtya'á nu piti bi'
ji'í ngu':

—Nga'aa si'i jua'á caca naa yu —nacui Elisabet
ji'í ngu'—, Juan caca naa yu re.

61 —Ná ntsu'u tya'a maq nu naa jua'a —nacui
ngu' tya'a ji'i ma' cusu' bi'.

62 Ngua'ni ya' ngu' ji'i sti nu piti li', cha' ña'a ti tya
cu'u nu cusu' bi'. Nchcuane ngu' ji'i yu li':

—¿Ñi'y q xtañi nu piti re scua nu'u nti' nu'u?
—nacui ngu' ji'i.

63 Li' ndijña nu cusu' sca ngoca' piti cha' lo bi'
scua letra. Ndi'y q nguscua nu cusu' bi' li': "Juan
ca naa yu". Li' ngulacua tsa ti' lcaa ñati nu ndi'i slo.

64 Hora ti ndyaala tu'ba Zacarías, nguxana ndyu'ni
tlyu yu ji'i ycui' Ndyosi li'. **65** Ndube tsa ti' lcaa ñati
nu ndi'i cacua ti li'; lcua ti su ndi'i ngu' nde quichi
ca'ya su cuentya Judea bi', nda ngu' cha' lo'o tya'a
ngu' ñi'y q nu ngua ji'i Zacarías. **66** Ngulacua tsa ti'
lcaa ñati nu ndyuna cha' bi':

—¿Ni cña caca nu piti re? —nacui ngu' ji'i tya'a
ngu'.

Chañi cha' tso'o tsa ndyu'ni ycui' Ndyosi lo'o nu
piti bi'.

*Ngua'ni chi' Zacarías loo ycui' Ndyosi, ndyula
tu'ba yu sca jii'*

67 Cua ngutsa'á tyiquee Zacarías ntsu'u nu Xtyi'i
ycui' Ndyosi lo yu. Li' nguxana nu cusu' bi' nda
cha' lo'o ñati ca bi', lcaa ña'a cha' nu cua nda Ni lo'o
ycui' yu. Ndi'y q nchcui' yu:

68 Ntsu'u cha' cua'ni tlyu na ji'i ycui' Ndyosi nu
Xu'na na, nu laca ycui' Ndyosi ji'na ngu'
Israel, nacui nu cusu' bi' li'.

Cua chaca quiya' nguxana nchcui' Ni lo'o ngu'
tya'a na nu laca na ñati ji'i ycui' Ni, juani
ndyu'ni Ni cña cha' clyáá na ji'i nu cuxi.

- 69 Cua nda ca ti ycui' Ndyosi lijya sca nu tso'o tsa
nchca ji'i, cha' cua'ni lyaá yu ji'na ji'i lcaa
cha' cuxi nu ntsu'u ji'na;
bi' laca sca ñatí nu la cui' ñatí tya'a ji'i jyo'o David
nu ngua'ni cña ji'i ycui' Ndyosi cua sa'ni la.
- 70 La cui' jua'a cha' nu nda Ni lo'o ngu' tya'a na tya
sa'ni la, cha' cua ngua tyuu siyento yija nu
nda Ni cha' bi' lo'o jyo'o cusu' ji'na nu ngua
tu'ba ji'i ycui' Ndyosi.
- 71 Nacui jyo'o cusu' bi', cha' cua'ni lyaá ycui'
Ndyosi ji'na laja lo'o nxuu tya'a ñatí cuxi lo'o
na,
lo'o jua'a cua'ni lyaá Ni ji'na laja lo'o ti'í ti' ñatí ña'a
ngu' ji'na.
- 72 Cua'ni tya'na ti' ycui' Ndyosi ji'na, lo'o jua'a ji'i
jyo'o cusu' ji'na;
ná ngujlyaa ti' ycui' Ni cha' nu cua ngüiñi ji'i Ni lo'o
jyo'o tya'a na cua sa'ni, nacui jyo'o cusu' bi'.
- 73 Nde laca cha' nu cua nda ycui' Ndyosi lo'o jyo'o
Abraham, nu lo'o ngua'ni jura ycui' Ndyosi
lo'o yu:
- 74 nacui Ni cha' culo Ni ji'na laja ñatí cuxi nu nxuu
tya'a lo'o na;
jua'a cua'ni Ni cha' ná cutsii na, laja lo'o ndyu'ni
na cña ji'i ycui' Ni tyucui tyempo lo'o ndi'i
na nde chalyuu.
- 75 Ta Ni chacuayá' bi' ji'na si lubii tyiquee na, si
tyucui tyiquee na taquiya' na ji'i Ni, nacui
nu cusu' Zacarías li'.
- 76 Lo'o nu'u juani, sñi', nacui yu ji'i nu piti Juan,
chcui' ngu' cha' nu'u laca nu ta cu*ii* lo'o ñatí
cuenta ji'i ycui' Ndyosi nu laca loo.

Tya'a nu'u ca nde loo la ji'i ycui' nu Xu'na na, cha'
quiñi tso'o tyucuij su cña ycui'.

⁷⁷ Culu'u nu'u ji'i ñati cha' ji'i ycui' nu Xu'na na;
cua'ni nu'u cha' ca cuayá' ti' ngu' cha' cua'ni clyu
ti' ycui' Ndyosi ji'i qui'ya nu ntsu'u ji'i ngu',
cha' li' taca clyaa'ngu' bi' ji'i nu cuxi.

⁷⁸ Ntsu'u tsa tyiquee ycui' Ndyosi ña'a Ni ji'na;
tya'na tsa ti' Ni ji'na, bi' cha' cua ta ti ycui'
Ni ji'i Cristo cha' cña nde su ndi'i na.

Bi' laca sca xee tlyu nu tyu'ú ne' cresiya ji'na, ñi'ya
nti' xee ndubi nu ntyiji'i su ndi'i na lo'o liy়া
ca ti cuichaa.

⁷⁹ Li' ta Ni xee bi' cha' tyu'ú ne' cresiya ji'i ngu' nu
nga'aa ndyiji ñi'ya cua'ni ngu', cha' talya tsa
ñi'a ne' cresiya ji'i ngu' bi'.

Masi tya lu'ú ngu' bi', pana ñi'ya nti' si na cua
ngujuui nti' ngu', xqui'ya cha' cuxi nu ntsu'u
ne' cresiya ji'i ngu'.

Culu'u Cristo ji'na ñi'ya cua'ni na cha' tyl'i ti ti na
lo'o tya'a na.

Cua ndye cha' nu nda Zacarías li'.

⁸⁰ Cua ndyaluu la nu piti, lo'o jua'a cua ngua tlyu
la tyiquee yu. Pana xcui' ne' quixi' ndi'i yu ña'a
cuayá' nu nguluu yu, ña'a cuayá' nu ndu'u tucua
yu slo ngu' Israel tya'a yu.

2

Lo'o ngula Jesús

¹ Tyempo bi', ñati nu laca loo la tyucui ña'a
chalyuu bi' ngua nu emperador; Augusto naa yu,
lo'o li' ngulo yu cña cha' xcua xtañi ngu'lcaa quichi
lo quityi. ² Bilya xcua xtañi ngu' jua'a nquicha',
clyo juani cua'ni ngu' cha' xcua xtañi ngu'. La

cui' tyempo laca Cirenio gobernador nde loyuu su cuentya Siria, cña ji'i nu emperador bi!. ³ Li' ndyaa lcaa ñati quichí tyi jyo'o cusu' ji'i ngu', cha' ca bi' nscua xtañi ngu' li!. ⁴⁻⁵ Cua ndi'i sca quichí nu naa Belén nde loyuu su cuentya Judea bi'; quichí bi' laca quichí tyi jyo'o David nu ngua jyo'o cusu' ji'i José, bi' cha' ndu'u José quichí Nazaret su laca quichí tyi yu, ndyaa yu nde quichí Belén. Stu'ba ti ndyaa yu lo'o María nu caca clyo'o yu, cha' xcua xtañi ngu', masi ngua tana nu cuna'a bi!. ⁶ Li' cua ndyalaa hora cala sñi' nu cuna'a bi', laja lo'o ndi'i ngu' quichí Belén bi!. ⁷ Qui'yu cubi' nu ngula ji'i María bi', sñi' clyo nu cuna'a bi' laca cubi' bi!. Tso'o ngüixij xtya'a late' hichu' cubi' bi', lo'o li' ngusta ji'i cubi' ne' canoa su ndacu cuayu, cha' ná ngujui ni'i su tyl'i ngu' tsiya' ti.

Ngu' nu ntsu'u cua ji'i xlya' talya bi' ndyuna cha' nu nchcui' y cui' Ndyosi lo'o

⁸ Cacula ti to' quichí bi' ndya'a ngu' nu ña'asii ji'i xlya' ji'i ngu'. Talya bi' ntsu'u ngu' cua ji'i taju xlya' bi!. ⁹ Tsiya' ca ndu'u tucua sca xca ji'i y cui' Ndyosi su ndi'i ngu' ca bi'; jua'a ngujui'i sca xee tlyu su ndi'i ngu' bi', xee ji'i y cui' Ndyosi laca bi!. Ndyutsii tsa ngu' li!. ¹⁰ Pana nchcui' xca bi' lo'o ngu':

—Ná cutsii ma tsiya' ti —nacui—. Cua lijyä na're cha'ta na'sca cha'tso'o lo'o ma —nacui—. Tso'o tsa caca tyiquee lcaa ñati xqui'ya cha' nu ta na' lo'o ma juani —nacui xca ji'i ngu' bi'—. ¹¹ Cua lijyä na' cache' na' ji'i ma cha' juani cua ngula sca cubi' ca quichí tyi ma, cha' la cui' quichí tyi jyo'o David laca bi'; cubi' bi' laca nu cuityi qui'ya nu ntsu'u ji'i ma. Bi' laca nu Cristo nu laca y cui' nu Xu'na na, nu

cua nda ycui' Ndyosi ji'í cha' lijyá lo yuu chalyuu —nacui—. ¹² Si quiye ji'í mä su ntsiya sca cubi' nu tso'o tsa ngüixií late' chu', nu ntsiya ne' canoa su ndacu cuayu, li' caca cuayá' ti' mä cha' bi' laca nu naa Cristo.

¹³ Lo'o ndye nchcui' xcä bi' lo'o ngu', li' nde cua ndu'u tucua chaca taju xcä nu quiña'a la nu ndu'u nde slo ycui' Ndyosi; tso'o tsa ndyu'ni tlyu xcä bi' ji'í ycui' Ndyosi. Ndi'ya nchcui' ngu' xcä bi' lo'o ngu':

¹⁴ Cua'ni tlyu na ji'í ycui' Ndyosi, masi ca bi' ca su tlyu su ntucua Ni, masi nde lo yuu chalyuu, cha' tlyu tsa laca ycui' Ni, nacui' ngu' xcä bi' li'.

Cua'ni Ni cha' ti ti tyi'li tyiquee ñati chalyuu lo'o ca cuayá' ti' ngu' cha' ntsu'u tsa tyiquee Ni ña'a Ni ji'í ngu', nacui' ngu' xcä li'.

¹⁵ Nguxtyuú xcä bi' ndyaa ngu' nde cua ca slo ycui' Ndyosi. Lo'o nu ngu' nu ndil'í cua ji'í xlyá' bi' ni, nguxana nchcui' ngu' lo'o tya'a ngu' li':

—Tyaaa clya na nde Belén —nacui' ngu' ji'í tya'a ngu' li'—. Tsaa na'a na, na laca nu ndyaca jua, ni cha' laca nu nchcui' ycui' Ndyosi lo'o na.

¹⁶ Yala ti ndyaa ngu' li'; nquiye María lo'o José ji'í ngu', ndil'í ngu' lo'o sca cubi' nu ntsiya ti ne' canoa su ndacu cuayu. ¹⁷ Lo'o cua na'a ngu' ji'í cubi' bi', li' ndacha' ngu' cha' bi' ji'í xa' ñati, lcaa ña'a cha' nu nchcui' xcä bi' lo'o ngu' cuentya ji'í cubi' bi'. ¹⁸ Pana lo'o nchcui' ngu' nu ndya'a cua ji'í xlyá' cha' bi' li', ngulacua tsa ti' nu xa' la ngu' bi'. ¹⁹ Tyiquee ti María ndyanu cha' bi', quiña'a tsa ngulacua ti' cha' ngua jua'a. ²⁰ Li' ngutu'u ngu' nu ndya'a cua ji'í xlyá', ndyaa ngu'; tso'o tsa ndyu'ni

tlyu ngu' ji'i y cui' Ndyosi cuentya ji'i lcaa cha' nu cua ndyuna ngu', cuentya ji'i lcaa cha' nu cua na'a ngu'. Chañi cha' cua nteje tacui cha' bi', lcaa cha' nu cua nchcui' xcä lo'o ngu' bi'.

Ngusta ngu' xtañi cubi', lo'o jua'a ngulacua ngu' ji'i

²¹ Cua ndu'u scua snu' tsä, li' ngulacua ngu' ji'i nu cubi' cuañi' bi' cuentya ji'i ngu' judío. Li' ngusta ngu' xtañi cha' Jesús caca naa yu, nacui ngu', cha' la cui' jua'a cua ndacha' xcä ji'i y cui' Ndyosi ji'i María lo'o tya lyiji caca tana.

²² Tiya' la li', lo'o ndye nguxco'o ngu' tsä cuentya ji'i lcaa cha' nu nguscua jyo'o Moisés lo quityi sa'ni cha' cua ngula cubi', li' ndyaa lo'o ngu' ji'i nu piti Jesús bi' ca quichí Jerusalén cha' tya ngu' xlyá'be ji'i y cui' Ndyosi cuentya ji'i cubi' bi'. ²³ Jua'a ngua'ni ngu', cha' ndi'yä nscua lo quityi ji'i y cui' Ndyosi nu Xu'na na: "Cubi' qui'yu nu ngula clyo ji'i mä ni, ta mä ji'i cha' caca yu cña ji'i y cui' Ndyosi", nacui quityi. ²⁴ Bi' cha' ndyalaa ngu' bi', cha' sta ngu' mstä nu nscua lo quityi cusu' bi'. Nu mstä bi' laca tucua tya'a cru, masi tucua tya'a tyupe' sube ti.

²⁵ Tyempo bi' nde quichí Jerusalén ndi'i sca nu cusu' nu naa Simeón; ñati tso'o laca yu, nu ndaquiya' tsa cña ji'i y cui' Ndyosi, nu ndalo tsa tyiquee nchcui' lo'o y cui' Ndyosi. Ntajatya tsa yu ji'i sca ñati tlyu nu ta y cui' Ndyosi ji'i cha' cäa nde chalyuu, bi' laca Cristo nu cäa cha' cua'ni lyaá ji'i ngu' Israel ji'i nu cuxi. Lo'o jua'a cua ndi'i Xtyi'i y cui' Ndyosi lo'o nu Simeón bi'; ²⁶ ngua'ni Ni cha' ca cuayá' ti' yu cha' ná cajaa chca yu ña'a cuayá'

tyalaa tsaq nu ña'q yu ji'i nu Cristo, nu ta y cui' Ndyosi ji'i cha' caq nde chalyuu. ²⁷ Tsaq bi' ngua'ni Xtyi'i y cui' Ndyosi cha' ndyaa nu cusu' bi' ca ne' laa tlyu, bi' cha' ndyaa clya nu cusu' bi' li'. Ndi'i yu lo'o ndyalaa sti xtya'a Jesús, ñaa lo'o ngu' ji'i cubi' cha' cua'ni ngu' lo'o cua ña'q ca cha' cusu' nu nsqua cha' cua'ni ngu' ne' laa. ²⁸ Li' ndaya' Simeón ji'i nu cubi' bi', nguxana ndyu'ni tlyu yu ji'i y cui' Ndyosi xqui'ya cubi' bi' li'. Ndi'ya nacui yu ji'i Ni:

²⁹ Ndyosi Xu'na ya, cua nda nu'u chacuayá' cha' cajaa na' tso'o ti, nacui yu ji'i y cui' Ndyosi. Cua ndye ngua'ni nu'u cña nu nacui nu'u cha' caca jna', cha' ndyu'ni na' cña cuentya jinu'u, nacui nu cusu' bi'.

³⁰ Lo'o si'yu cloo y cui' ca na' cua na'q na' ji'i y cui' nu culo ji'i ñati laja cha' cuxi nu ntsu'u ji'i ngu';

³¹ lo'o jua'q ñati tyucui ña'q chalyuu, ña'q ngu' cha' bi'.

³² Caca y cui' nu bi' sca xee tlyu nu tyu'u ne' cresiya ji'i ñati tyucui ña'q chalyuu; tlyu tsa cha' tso'o caca y cui' nu bi' cuentya ji'i ñati jinu'u, nu ngu' Israel bi'.

Jua'q cha' nda nu cusu' Simeón bi' lo'o y cui' Ndyosi.

³³ Li' ndube tsa ti' José lo'o xtya'a Jesús, nu lo'o ndyuna ngu' cha' nu nhcui' Simeón lo'o y cui' Ndyosi, ñi'ya nu caca ji'i nu cubi' bi'. ³⁴⁻³⁵ Lo'o li' ngulacuq nu cusu' Simeón ji'i ngu' bi'. Nde laca cha' nu nda nu cusu' lo'o María xtya'a Jesús li':

—Quiña'q tsa cha' tso'o caca ji'i ngu' Israel xqui'ya cubi' re—nacui nu cusu' bi'—, masi ntsu'u ñati nu chii ntsu'u tyiquee ngu' ña'q ngu' ji'i, pana

ntsu'u ñatí nu caja chalyuu cucui ji'í xqui'ya cubi're. Culo tu cubi' re lcaa cha' nu ntsu'u yacu'ne' cresiya ji'í ñatí; caca cubi' re sca cha' tlyu nu cua nda y cui' Ndyosi ji'í ñatí, masi ná tyaja'a lcaa ñatí tucuá cha' ji'í —nacui Simeón ji'í María xtya'a cubi' bi'—. Lo'o jua'a jinu'u —nacui nu cusu' bi'—, tyacua sca cha' xñi'í ti' jinu'u xqui'ya cha' ná taquiya' ngu' ji'í sñi' nu'u.

³⁶ Ntsu'u sca nu cuna'a nu laca tu'ba ji'í y cui' Ndyosi, nu ndi'í ne' laa bi'; Ana naa nu cuna'a bi', sñi' Fanuel laca, lo'o la cui' ñatí tya'a ji'í ngu' Aser laca nu cuna'a bi'. Cusu' tsa ma' bi' juani. Tya cuañi' ma' lo'o ngujui clyo'o ma'; pana cati ti yija ngutí'i ma' lo'o clyo'o ma', lo'o li' ngujuii nu qui'yu bi'. ³⁷ Ndyanu ti'í ma' tyucui tyempo lo'o ndi'í ma' chalyuu, lo'o nu juani ntsu'u jacuayala ntucua jacua yija ma'. Tyucui tyempo ndi'í ma' ca ne' laa tlyu bi', nde tsá lo'o jua'a nde talya ndyu'ni tlyu ma' ji'í y cui' Ndyosi; ná ndacu ma' tyaja hora lo'o nchcui' ma' lo'o y cui' Ndyosi. ³⁸ Lo'o ndye nchcui' Simeón lo'o xtya'a Jesús, la cui' hora bi' ndyalaa ma' Ana bi' ca su nga'a ngu' lo'o Jesús ca ne' laa, la cui' cubi' bi' ni. Ndyo tsa ma' xlya'be ji'í y cui' Ndyosi xqui'ya cha' cua na'a ma' ji'í nu cubi' bi'. Li' nchcui' tsa ma' lo'o tyu'u tya'a ngu' quichi tyi ma', jua'a lo'o lcaa ngu' nu ndu ti' ji'í Cristo ña'a cuayá' tyalaa tsá nu cäa yu cha' cua'ní lyaá yu ji'í ngu' Jerusalén ya' ngu' xa' tsu'. Nacui ma' ji'í ngu' bi', cha' nu cubi' bi' laca nu culo lyiji ji'í ngu' ji'í yabe' nu cua nxtyanu y cui' Ndyosi ji'í ngu'.

Nguxtyuu ngu' ndyaa ngu' nde quichi Nazaret

39 Lo'o cua ndye ngua'ni ngu' lcaa cña nu nga'a cha' cua'ni ngu', cña nu ngulo ycui' nu Xu'na na ji'i ngu' judío cua sa'ni la cha' cua'ni ngu', li' nguxtyuuu ngu' ndyaa ngu' ca nde loyuu su cuentya Galilea; ndyalaa ngu' ca quichí Nazaret nu laca quichí tyi ngu' li'. **40** Ca Nazaret bi' nguluu nu piti bi'; ngua lye la juersa ji'i yu, cua nchca cuayá' la ti' yu. Lo'o jua'a ycui' Ndyosi, tso'o tsa nti! Ni ña'a Ni ji'i yu.

Nquiye nu pitiji'i ngu' cusu' ca su nga'a yu ne' laa

41 Lcaa yija ndya'au ngu' cusu' ji'i nu piti bi' ta'a nde quichí Jerusalén, cha' ca bi' ndyu'ni tlyu ngu' ta'a pascua. **42** Cua ntsu'u tii tyucuaa yija Jesús, lo'o ndyaa ngu' ta'a ca Jerusalén ñi'yä nu ndu'ni ti ngu' lcaa yija. **43** Nu lo'o cua ndyu'u ta'a, li' nguxtyuuu ngu' ndyaa ngu' nde quichí tyi ngu'. Ndyanu ycui' ti Jesús ca quichí bi', pana ná ngua cuayá' ti' xtya'a yu, ná jlo ti' ycui' José cha' cua ndyanu yu; **44** ngua ti' ngu' cha' ñaa yu laja tsa tlyu ti ñatj nu ñaa tyucuiu bi'. Jua'a cha' ngulacua ti' ngu', bi' cha' tya ndyaa la ngu' tyucuiu tyucui tsä. Chacua' li' ngulana ngu' ji'i yu laja ngu' tya'a tso'o yu, laja ngu' tya'a yu. ¿Ma caja yu li'? **45** Ná nquiye yu ji'i ngu' tsiya' ti; bi' cha' xa' nguxtyuuu ngu' chaca quiya' nde Jerusalén, nclyana ngu' ji'i nu piti Jesús bi' li'.

46 Lo'o jua'a ngua li', tsä nchca tyuna nquiye nu piti bi' ji'i ngu', nga'a yu ca ne' laa. Tyi'i ca chu' nu piti bi' ndi'i mSTRU nu nclyu'u cha' jo'ó ne' laa. Ndyuna nu piti bi' lcaa cha' nu nchcui' ngu', lo'o jua'a tyuuu tsa cha' nchcuane nu piti ji'i ngu' bi' li'. **47** Lcaa ñatj nu nga'a cacua ti, ndube tsa ti' ngu' lo'o ndyuna ngu' cua ña'a ca cha' nu nda nu piti bi'; ndube tsa ti' ngu' cha' nchca tsa ji'i yu. **48** Lo'o

ju'a^q ngu' cusu' ji'i nu piti bi' ni, ndube tsa ti' ngu'
bi' lo'o na'a^q ngu' ji'i yu cha' stu'ba ti ntucua yu lo'o
ngu' tlyu bi'. Li' nchcui' xtya'a^q yu lo'o yu:

—¿Ni cha' laca ngua'ni nu'u^q jua'a^q, sñi'?—
—nacui—. Quiña'a^q tsa ngulacua ti' na' lo'o sti
nu'u^q macala su ndyanu nu'u^q.

49 Li' nchcui' Jesús lo'o xtya'a^q yu:

—¿Ni cha' ndya'a^q mä nclyana mä jna'? ¿Ha ná jlo
ti' cu'mä cha' ntsu'u cha' cu'a'ni na' cña ji'i Sti na'?—
—nacui Jesús li!.

50 Pana, ná ngua cuayá' ti' ngu' tsiya' ti lo'o
nchcui' Jesús lo'o ngu' jua'a^q.

51 Li' ndu'u nu piti bi' ndyaa nde Nazaret chaca
quiya' lo'o ngu' cusu' ji'i yu. Ña'a^q ti ty a ndaquiya'
tsa yu ji'i cha' nu nchcui' ngu' bi'. Lo'o jua'a^q xtya'a^q
yu ni, nchco'o ma' lcaa cha' bi' ne' cresiya ji'i.

52 Ñi'yä nu lijyä ndyaluu Jesús, jua'a^q lijyä ndyaca
cuayá'la ti' yu. Tso'o tsa nti' ycu'i Ndyosi ña'a^q Ni ji'i
yu; lo'o jua'a^q ñati^q chalyuu, tso'o nchcui' ngu' lo'o
ñä'a^q ngu' ji'i yu.

3

*Nda Juan cu*ii* lo'o ngu' ne' quix*i*' su ná ndi'i ñati*

1 Cua ntsu'u ti'yu yija cha' laca Tiberio em-
perador nu laca loo ji'i ñati^q tyucui ña'a^q chalyuu:
Poncio Pilato laca loo nde loyuu su cuentya Judea
cuentya ji'i nu Tiberio bi' li'; lo'o jua'a^q nu naa
Herodes bi' ni, laca yu loo loyuu su cuentya Galilea
tyempo bi'; lo'o Felipe, tya'a ngula Herodes bi',
laca yu loo loyuu su cuentya Iturea lo'o jua'a^q loyuu
su cuentya Traconite la cui' tyempo bi'; lo'o chaca
nu naa Lisanias, laca yu loo loyuu su cuentya

Abilinia li!. ² La cui' tyempo bi' laca Anás lo'o Caifás xu'na sti jo'ó. Li' nda ycui' Ndyosi cha' lo'o Juan sñi' Zacarías ca su ndya'a yu ne' quixi', ³ bi' cha' ndu'u Juan ndya'a yu nde natí' tyucui ña'a to' sta'a Jordán bi'; nchcui' tsa Juan lo'o lcaa ñatí nu ndyu'u ti'i slo yu, cha' ca tyuju'u ti' ngu' ji'i qui'ya nu ntsu'u ji'i ngu', cha' xtyanu ngu' lcaa cha' cuxi bi!. Li' ntyucuatyá Juan ji'i ngu' bi!. Jua'a cui'ya ycui' Ndyosi cha' clyu ti' ji'i ngu' bi' li', nacui Juan. ⁴ Laca cha' bi', ñi'yä laca cha' nu nguscua jyo'o cusu' Isaías nu nda cha' ji'i ycui' Ndyosi lo'o ñatí cua sa'ni la. Ndi'yä nchcui' quityi bi':

Cuij ndañi nxi'ya sca ñatí ne' quixi':

“Xaala clya mä sca tyucuij su caa ycui' nu Xu'na na”, nacui nu nxi'ya bi!.

“Xquiñi tso'o mä tyucuij su tyeje tacui ycui'.

⁵ Cua'ni cha'ä mä lcaa laja cua'a, jua'a cuityi mä lcaa ca'ya, lcaa cuati yuu; cua'ni liñi mä lcaa su nxtyi'i tyucuij, jua'a cua'ni stu'ba tso'o mä tyucui ña'a tyucuij”, nacui.

⁶ “Cua ngulala ti cha' ña'a ngu' tyucui ña'a chalyuu, cha' taca cua'ni lyaá ycui' Ndyosi ji'i ñatí.”

Jua'a nguscua jyo'o Isaías lo quityi bi!.

⁷ Quiña'a ñatí ndyalaa su ndu Juan cha' tyucuatyá ngu'. Li' nchcui' Juan lo'o ngu' quiña'a bi':

—Ñi'yä nti' cuaña tyaala, jua'a nti' cu'mä —nacui Juan—. ¿Ha cua nchcutsii ngu' ji'i mä lacua? ¿Ha juani ndube ti' mä cha' xcube' ycui' Ndyosi ji'i mä lo'o tye chalyuu? —nacui—. ⁸ Tso'o lacua, culu'u mä ji'i ya si chañi cha' cua ngulochu' mä cha' cuxi nu ntsu'u ji'i mä; ná ñacui mä cha'

sñi' ycui' Ndyosi laca ma, xqui'ya cha' ndyu'u ma
 ji'i jyo'o Abraham. Cha' liñi ta na' lo'o ma —nacui
 Juan—, cha' taca ji'i ycui' Ndyosi subi Ni ji'i xa'
 la ñati nu caca sñi' Abraham ñi'yä laca na juani,
 masi nti' ma cha' na ple ti nu xa' la ñati bi', masi
 nti' ma cha' ñi'yä laca quee re, jua'a ti laca ngu'
 —nacui Juan ji'i ngu'—. ⁹ Ñi'yä ndu sca ñati lo'o
 hacha ji'i cha' clyaja lo yaca si'yu ji'i yu, jua'a nti'
 ycui' Ndyosi. Si'yu yu bi' lcaa yaca nu ná nda si'yu
 tso'o, cha' tyaqui yaca bi' lo quii'; jua'a xcube' Ni
 ji'i ñati nu ná ntaja'a xtyanu cha' cuxi nu ntsu'u
 ji'i.

10 Lo'o ndye ndyuna ngu' cha' bi', li' ndacha'
 ngu' ji'i Juan bi':

—¿Ni cña cua'ni ya lacua?

11 Li' ngulu'u Juan ji'i ngu':

—Nde laca cña nu cua'ni ma —nacui Juan—. Si
 ntsu'u tucua tya'a camxa ji'i sca ma, ta ma tsaca
 ji'i sca ñati ti'i nu ná ntsu'u ji'i tsiya' ti; si ntsu'u na
 cacu ma, li' sa'be ma xi cha' ta ma xi cacu ñati nu
 ná ntsu'u tsiya' ti ji'i —nacui Juan ji'i ngu'.

12 Lo'o jua'a yä xi ngu' cuxi nu nxñi cñi cña
 loo ngu' cuentya ji'i ngu' xa' tsu', yäa ngu' cha'
 tyucuatyá Juan ji'i ngu'. Li' nchcuane ngu' bi' ji'i
 Juan:

—¿Ñi'yä cña cua'ni ya, mstru? —nacui ngu' bi'
 ji'i Juan.

13 —Ná tyeje tacui cuayá' cha' culo ma cñi cña loo
 ngu' —nacui Juan ji'i ngu' bi'.

14 Lo'o xi ngu' sendaru ndyalaa cha' cacha' ji'i
 Juan li':

—Jua'q^a cuare, ¿ñi'y^a cña cua'ni ya? —nacui sendaru bi!.

—Nga'aa xlyaaá m^a na nu ntsu'u ji'i ñati, ni nga'aa xcutsii m^a ji'i ngu'; nga'aa sta m^a qui'ya laja ti ji'i ngu', cha' caja cha' bi' ji'i ma. Lo'o jua'q^a, nga'aa ñacui m^a cha' xti ti caya' ndyiji ji'i ma —nacui Juan ji'i ngu' sendaru bi!.

¹⁵ Nclyacua tsa ti' ngu' su ndi'i ti ngu', cha' ngua ti' ngu' cha' Juan laca nu Cristo nu cua caa^a ti chalyuu. ¹⁶ Li' nchcui' Juan lo'o lcaa ngu' nu ndi'i bi':

—Lo'o hitya ti ntucuaty^a na' ji'i m^a —nacui Juan—, pana cua caa^a ti chaca ñati slo cu'm^a nu nchca la ji'i que na'. Lo'o na' cua'ni tlyu na' ji'i ñati bi'. Tso'o tsa cña ngujui 'na nti' na', masi caña ntsu'u quiya' ñati bi' sati' na' juata. Lo'o nu ñati bi' ni, ná ntucuaty^a yu ji'i ngu' lo'o hitya ti, pana cua'ni yu cha' tyanu Xtyi'i ycui' Ndyosi ne' cresiya ji'i ngu', nu lo'o ntucuaty^a yu ji'i ngu'. Lo'o li' cua'ni lubii Ni ji'i ngu' bi' lo'o xee ji'i Ni, cha' jua'q^a caca tso'o tyiquee ngu' —nacui—. ¹⁷ Ñi'y^a ndu'ni xu'na ltya, jua'q^a cua'ni Ni; ñi'y^a ndyu'u co'o yu ji'i nscua' pana ndaqui^a yu cualya' lo'o nguti, jua'q^a sa'be tya'a Ni ji'i ñati. Li' su'ba Ni ji'i ñati cuxi cha' tyaqui^a ngu' lo quii' nu nga'aa ca tyubi'.

¹⁸ Jua'q^a quiña'q^a tsa cui^a nda Juan lo'o ñati, nu lo'o nchcui' yu lo'o ngu' ñi'y^a laca cha' tso'o nu caca ji'i Jesús. ¹⁹ Lo'o li' ngusta Juan qui'ya ji'i gobernador Herodes cha' nguaana ycui' nu cusu' bi' ji'i Herodías clyo'o tya'a yu nu naa Felipe. Lo'o jua'q^a tya ntsu'u la xa' cha' cuxi nu ngua'ni nu cusu' Herodes bi'. ²⁰ Pana ná ndaquiya' Herodes bi' ji'i

cha' nu nchcui' Juan lo'o, masi cuxi la ngua'ni yu,
cha' ngusu'ba yu ji'i Juan ne' chcua.

Ntyucuatya Juan ji'i Jesús

21 Nulo'o tya lyiji tsaa Juan bi' ne' chcua, tya ndu
yu to' sta'a ntyucuatya yu ji'i quiña'a tsa ñati, li'
ndyalaa Jesús slo cha' tyucuatya Juan ji'i. Laja lo'o
ntyucuatya yu ji'i Jesús, li' nchcui' Jesús lo'o ycui'
Ndyosi; ndyaala tyucuii ca nde cua li'. **22** Ngua'ya
Xtyi'i ycui' Ndyosi su ndu Jesús; ñi'yq nu ndyacui
sca tyupe', jua'a ngua'ya Xtyi'i ycui' Ndyosi lo xlya
hique Jesús. Li' nguañi nchcui' ycui' Ndyosi nde
cua:

—Sñi' na', tso'o tsa ntsu'u tyiquee na' ña'aq na'
jinu'u. Tyaca'a tsa nu'u jna' —nacui' ycui' Ndyosi
ji'i Jesús.

Jyo'o cusu' ji'i Jesucristo

23 Calaa tyii yija cua ntsu'u Jesús lo'o nguxana
ndyu'ni yu cña ji'i ycui' Ndyosi Sti yu. Ngua ti' ngu'
cha' José ngua sti yu,
lo'o sti José bi' ngua jyo'o Elí;
24 lo'o sti Elí bi' ngua jyo'o Matat;
Leví ngua naa sti Matat bi';
Melqui ngua naa sti Leví bi';
Jana ngua naa sti Melqui bi';
lo'o chaca José ngua sti Jana bi';
25 Matatías ngua naa sti José bi';
Amós ngua naa sti Matatías bi';
Nahum ngua naa sti Amós bi';
Esli ngua naa sti Nahum bi';
Nagai ngua naa sti Esli bi';
26 Maat ngua naa sti Nagai bi';
lo'o chaca nu naa Matatías ngua sti Maat bi';

Semei ngua naa sti Matatías bi';
lo'o chaca nu naa José ngua sti Semei bi';
sñi' Judá ngua nu José bi';
²⁷ Joana ngua naa sti Judá bi';
Resa ngua naa sti Joana bi';
Zorobabel ngua naa sti Resa bi';
Salatiel ngua naa sti Zorobabel bi';
Neri ngua naa sti Salatiel bi';
²⁸ lo'o chaca nu naa Melqui ngua sti Neri bi';
Adi ngua naa sti Melqui bi';
Cosam ngua naa sti Adi bi';
Elmodam ngua naa sti Cosam bi';
Er ngua naa sti Elmodam bi';
²⁹ Josué ngua naa sti Er bi';
Eliezer ngua naa sti Josué bi';
Jorim ngua naa sti Eliezer bi';
lo'o chaca Matat ngua sti Jorim bi';
³⁰ lo'o chaca nu naa Leví ngua sti Matat bi';
Simeón ngua naa sti Leví bi';
lo'o chaca nu naa Judá ngua sti Simeón bi';
lo'o chaca nu naa José ngua sti Judá bi';
Jonán ngua naa sti José bi';
Eliaquim ngua naa sti Jonán bi';
³¹ Melea ngua naa sti Eliaquim bi';
Mainán ngua naa sti Melea bi';
Matata ngua naa sti Mainán bi';
Natán ngua naa sti Matata bi';
³² David ngua naa sti Natán bi';
Isaí ngua naa sti David bi';
Obed ngua naa sti Isaí bi';
Booz ngua naa sti Obed bi';
Salmón ngua naa sti Booz bi';

Naasón ngua naa sti Salmón bi';
³³ Aminadab ngua naa sti Naasón bi';
 Aram ngua naa sti Aminadab bi';
 Esrom ngua naa sti Aram bi';
 Fares ngua naa sti Esrom bi';
 lo'o chaca nu naa Judá ngua sti Fares bi';
³⁴ Jacob ngua naa sti Judá bi';
 Isaac ngua naa sti Jacob bi';
 Abraham ngua naa sti Isaac bi';
 lo'o nu naa Taré ngua sti Abraham bi';
 Nacor ngua naa sti Taré bi';
³⁵ Serug ngua naa sti Nacor bi';
 Ragau ngua naa sti Serug bi';
 Peleg ngua naa sti Ragau bi';
 Heber ngua naa sti Peleg bi';
 Sala ngua naa sti Heber bi';
³⁶ Cainán ngua naa sti Sala bi';
 Arfaxad ngua naa sti Cainán bi';
 Sem ngua naa sti Arfaxad bi';
 Noé ngua naa sti Sem bi';
 Lamec ngua naa sti Noé bi';
³⁷ Matusalén ngua naa sti Lamec bi';
 Enoc ngua naa sti Matusalén bi';
 Jared ngua naa sti Enoc bi';
 Mahalaleel ngua naa sti Jared bi';
 lo'o chaca nu naa Cainán ngua sti Mahalaleel bi';
³⁸ Enós ngua naa sti Cainán bi';
 Set ngua naa sti Enós bi';
 Adán ngua naa sti Set bi';
 lo'o liñi la ñacuï na cha' ycui' Ndyosi laca sti jyo'o
 Adán bi', cha' ycui' Ni laca nu cua ngüiñá ji'i
 nu Adán bi'.

Lcaa ngu' nu nscua xtañi lo quityi re ni, ngua
ngu' jyo'o cusu' ji'i Jesucristo nde chalyuu.

4

Ngua ti' nu xña'a tyijiloo ji'i Jesús

¹ Ngutsa'á tyiquee Jesús ndi'i Xtyi'i ycui' Ndyosi ne' cresiya ji'i, nu lo'o ndu'u Jesús to' sta'a Jordán ñaa chaca quiya'; nde sca natí' btyi su ná ndi'i ñati' ndyaa li', ² cha' tu'ba tsá ndyaa lo'o Xtyi'i ycui' Ndyosi ji'i yu. Ca bi' nchcui' cuayá' nu xña'a lo'o Jesús. Nulo'o ndu'u scua tu'ba tsá, ntyute' tsa Jesús li', cha' ná sca na ndyacu yu tsiya' ti. ³ Lo'o li' nchcui' nu xña'a bi' lo'o yu:

—Si chañi cha' nu sca ti Sñi' ycui' Ndyosi laca nu'ú —nacui nu xña'a bi' ji'i—, cua'ni nu'ú cha' caca nu quee re sca xlyá cacu na lacua.

⁴ Li' nchcui' Jesús lo'o:

—Lo quityi ji'i ycui' Ndyosi nscua cha' ndi'ya: “Si'i na cu'ú ñati' chalyuu cha' cacu ngu' tyaja ti; lo'o cuna ngu' lcaa cha' nu nchcui' ycui' Ndyosi, li' chañi cha' tyu'ú ngu'”, —nacui Jesús ji'i nu xña'a bi'.

⁵ Li' ndyaa lo'o nu xña'a bi' ji'i yu ca lo xlyá ca'ya cuá. Sca hora ti ngulu'u nu xña'a bi' tyucui ña'a chalyuu ji'i Jesús. ⁶ Li' nchcui' nu xña'a bi' lo'o yu chaca quiya':

—Ta na' chacuayá' jinu'ú cha' caca nu'ú loo ji'i lcaa chalyuu jua —nacui nu xña'a bi'—, cha' caja lcaa na nu ndi'i jua jinu'ú —nacui—. Ntsu'u chacuayá' bi' jna'. Lo'o jua'a ta na' chacuayá' bi' ji'i cua ña'a ca ñati' nu nti' na' cha' caca loo —nacui—.

⁷ Sca ti si tyu' sti' nu'ú loo na', si cua'ni tlyu nu'ú

jna', li' caja chacuayá' bi' jinu'u —nacuij nu xña'aq
bi' ji'i Jesús.

⁸ Li' nguxacuij Jesús cha' ji'i:

—Tyatsu' nu'u slo na', Satanás —nacui—. Lo quityi ji'i ycui' Ndyosi ndi'ya nchcui': “Sca ti ji'i ycui' Ndyosi nu Xu'na ma cua'ni tlyu ma ji'i, sca ti cha' ji'i ycui' Ni nga'aq cha' taquiya' ma nde chalyuu”. Si'i loo nu'u tyu sti' na' lacua —nacui Jesús ji'i.

⁹ Li' ndyaa lo'o nu xña'aq bi' ji'i Jesús nde quichí Jerusalén, ngusacui ji'i Jesús ndyaa ca que laa tonu bi'. Lo'o li' xa' nchcui' nu xña'aq bi' lo'o yu:

—Si chañi cha' nu sca ti Sñi' ycui' Ndyosi laca nu'u —nacui—, xtyú lo'o nu'u ji'i ycui' ca nu'u ca chcua'aq re. ¹⁰ Lo quityi ji'i ycui' Ndyosi ndi'ya nchcui':

Culo ycui' Ndyosi cña ji'i xca ji'i Ni cha' ña'asiiu ngu' jinu'u.

¹¹ Lo'o ya' ti xca xatu ngu' jinu'u li',
cha' ná caca quicha quiya' nu'u su tyu' nu'u chu' quee.

Jua'aq nscua lo quityi ji'i ycui' Ndyosi —nacui nu xña'aq bi' ji'i Jesús.

¹² Li' chaca quiya' nguxacuij Jesús cha' ji'i nu xña'aq bi':

—Lo'o jua'aq ndi'ya nchcui' lo quityi ji'i ycui' Ndyosi: “Ná chcui' cuayá' ma lo'o ycui' Ndyosi nu Xu'na ma”, nacui quityi.

¹³ Cua ndye nchcui' nu xña'aq bi' lo'o Jesús li', lo'o ná ngua ji'i tyijiloo ji'i yu tsiya' ti. Hora ti ndu'u nu xña'aq bi' ndyaa li'; ca tiya' la caja ñi'ya caca nu tyijiloo ji'i Jesús, ngua ti!.

Cua nguxana Jesús ndyu'ni cñaji'iycui' Ndyosi ca Galilea

14 Li' nguxtyuu Jesús ndyaa nde loyuu su cuentya Galilea chaca quiya'. Tlyu tsa chacuayá' ngujui ji*l̄i* Jesús xqui'ya Xtyi*l̄i* ycui' Ndyosi, ña'a cuayá' tyucui ña'a loyuu ca bi' ndañi nchcui' ngu' cha' ji*l̄i* yu. **15** Lcaa quichi su ndya'a yu nda yu cha' lo'o ngu' ca ne' laa ji*l̄i* ngu' judío, lo'o jua'a lcaa ñati' ngua'ni chi' ngu' loo Jesús.

*Lo'o ndi*l̄i* Jesús nde quichi Nazaret*

16 Li' ndyalaa Jesús nde quichi Nazaret, su nguluu yu. Lo'o ndyalaa tsa nu ndi*l̄i* cña' ngu', li' ndyaa yu ne' laa ji*l̄i* ngu', cha' xcui' jua'a ndu'ni yu tsa bi'. Li' ndatu Jesús cha' chcui' yu lo quityi nu nscua cha' ji*l̄i* ycui' Ndyosi; **17** quityi nu nguscua jyo'o Isaías, bi' laca quityi nu nda ngu' ji*l̄i* Jesús cha' chcui' yu lo. Li' nguscana Jesús quityi bi', ngulana macala nscua cha' nu nchcui' ndi'ya:

18 Cua ngulacua ycui' Ndyosi nu Xu'na na jna', nacui lo quityi bi'.

Cua ngua'a loo Ni jna', bi' cha' cua ndi*l̄i* Xtyi*l̄i* ycui' Ndyosi lo na', cha' chcui' na' cha' tso'o lo'o ngu' ti*l̄i*.

Cua nda Ni jna' lijya cha' cua'ni cho'o na' tyiquee ñati' nu xñi*l̄i* tsa ti', nacui lo quityi bi'.

Ntsu'u cha' chcui' na' lo'o ngu' nu laca preso ji*l̄i* nu xña'a, cha' cua tyu'u ti ngu' ya' nu xña'a bi'.

Ta na' xee nu tyu'u ne' cresiya ji*l̄i* ñati' nu ndyacu' hique ngu'.

Lo'o lya' tsa ti' ngu' ji*l̄i* tya'a ngu' ni, li' ta na' chacuayá' ji*l̄i* ngu' cha' tyu'u ngu' laja ti.

19 Na lijya ti na' cha' chcui' na' lo'o ngu', cha' cua ndyalaa tyempo tso'o la nu nda ycui' Ndyosi nu Xu'na na ji'i ngu'.

Jua'a nscua lo quityi su nchcui' Jesús.

20 Li' nguxcatya'a Jesús quityi bi', xa' ndya yu quityi bi' ji'i xirta ne' laa bi', xa' ndyaa tucua Jesús li'; pana lcaa ngu' nu ndi'i ne' laa bi' ña'a tsa ngu' ji'i yu. **21** Li' nguxana Jesús nda yu cha' lo'o ngu':

—Hasta juani cua ndu'u tucua cha' bi' su ntucua ycui' mä, cha' nu ndyuna ca ti mä —nacui Jesús.

22 Ndube tsa ti' ngu' ña'a ngu' ji'i Jesús cha' tso'o tsa nchcui' yu, jua'a ndiya tsa ti' ngu' cha' nu nda yu lo'o ngu'. Ndi'yä cha' nu nchcui' ngu' lo'o tya'a ngu' ji'i yu li':

—¿Ha si'i ca sñi' José laca yu re? —nacui' ngu'

23 Li' nguxacui' Jesús cha' ji'i ngu' bi':

—Ná tyiquee' tiya' la xi ta mä cha' re lo'o na': “Si nu jo'o laca nu'ü, cua'ni nu'ü jo'o ji'i ycui' ca lacua”. Lo'o jua'a ná tyiquee' ñacui' mä jna': “Cua ndyuna ya cha' ji'i lcaa cña tonu nu ngua'ni nu'ü nde quichi Capernaum bi”, ñacui' mä. “La cui' jua'a cua'ni nu'ü nde quichi tyi na lacua, cha' ña'a ya xi”, ñacui' mä 'na li'. **24** Ta na' sca cha' liñi lo'o mä lacua —nacui' Jesús—. Macala su chcui' sca ñati cha' ji'i ycui' Ndyosi lo'o ngu' tya'a quichi tyi yu, ná taquiya' ngu' ji'i cha' nu nchcui' yu, cha' la cui' tya'a quichi tyi ngu' laca yu. **25** Tyempo lo'o nguti'i jyo'o cusu' Elías chalyuu —nacui'—, ntsu'u ti' mä cha' cua nteje tacui sna yija ntucua scuá co' nu ná ngua'ya tyo tsiya' ti; thyu tsa jbi'ña ngua tyucui ña'a chalyuu li'. Tyuu tsa tya'a nu cuna'a ti'i nguti'i loyuu re tyempo bi'; **26** pana nda ycui' Ndyosi ji'i

Elías cha' tsaa yu slo sca ti nu cuna'q ti'i nu ndi'i nde quichi Sarepta, sca quichi tyijyu'la nde loyuu su cuentya Sidón. Ná ndyaa Elías slo ni sca nu cuna'q ti'i tya'a quichi tyi ngu' Israel. ²⁷ La cui' jua'q ngua lo'o nguti'i jyo'o Eliseo. La cui' tyempo bi', nguti'i tsa ngu' quicha nu ngutsu' cuaña' nde loyuu re; pana ni sca ngu' bi', ná ndyaca tso'o ngu' ji'i quicha bi'. Sca ti nu Naamán bi', sca ti nu bi' ndyaca tso'o; sca ngu' xa' tsu' ngua yu, cha' loyuu su cuentya Siria laca su ngutu'u yu —nacui Jesús ji'i ngu' bi'.

²⁸ Laja lo'o ndyuna ngu' cha' nu nchcui' Jesús su ndi'i ngu' ne' laa bi', ngua ñasi'l tsa ngu' bi' li'.

²⁹ Lo'o li' ndyatu ngu' ndyaa lo'o ngu' ji'i Jesús, ngulo'o ngu' ji'i yu cha' tyu'u yu ca to' quichi. Li' ntejeya' ngu' ji'i Jesús, ntojolaqui ngu' ji'i yu ña'q cuayá' ndyalaa ngu' lo'o yu ca to' cua'q, sca to' yuu nu ntsu'u to' quichi bi'. Ngua ti' ngu' cha' xtyú ngu' ji'i yu tsaa yu nde chcua'q, ³⁰ pana tso'o ca ti ndu'u Jesús ya' ngu'; ntejetacui yu laja ngu', ndyaa yu li'.

Sca ñati nu ngusñi cui'i cuxi ji'i

³¹ Li' cua ndi'i Jesús nde quichi Capernaum, sca quichi nu ndi'i nde loyuu su cuentya Galilea bi'. Nu lo'o ngua tsq nu ndi'i cña' ngu', li' nguxana Jesús ngulu'u yu ji'i ngu' ca ne' laa ji'i ngu'. ³² Ndube tsa ti' ngu' lo'o ndyuna ngu' cha' tso'o nu nda Jesús lo'o ngu'. Ngua ti' ngu' cha' tlyu tsa chacuayá' ntsu'u ji'i yu lo'o nchcui' yu lo'o ngu'.

³³ Ca ne' laa bi' ntsu'u sca nu qui'yu nu ngusñi sca cui'i cuxi ji'i. Cuiii tsa ngusi'ya nu quicha bi' ji'i Jesús lo'o na'q cha' lijya yu nde ne' laa:

34 —¿Ni cña cua'ni nu'u ca nde, Jesús Nazaret? —nacuiu nu qui'yu quicha bi'—. ¿Ha na cua nti' nu'u cua'ni tye nu'u cha' 'na tsiya' ti? Nslo tso'o na' jinu'u, cha' y cui' nu lubii laca nu'u; cua nda y cui' Ndyosi jinu'u lijya ca nde.

35 Ngua'a Jesús cha' ji'i nu quicha li'; ngulo yu cña ji'i cui'i cuxi bi', cha' nga'aa cua'ni cuxi lo'o yu quicha bi'.

—Chca'a ti nu'u —nacuiu Jesús—. Nga'aa cua'ni xña'q cui'i lo'o nu'u.

Li' nguxlyú nu cui'i cuxi bi' ji'i yu quicha nde loo su ndi'i ngu' quiña'q bi'. Lo'o li' ndu'u nu cui'i cuxi bi' ndyaa, nga'aa ngua'ni cuxi lo'o nu quicha bi' li'. **36** Ngulacua tsa ti' ngu' li', nguxana nchcui' ngu' lo'o ty'a'a ngu':

—¿Macala ngujui cha' nu nchcui' Jesús cua? —nacuiu ngu'—. ¿Ni cha' laca cha' tso'o tsa ngujui chacuayá' ji'i yu cua cha' culo yu cña ji'i cui'i cuxi? Hora ti nduna cui'i cuxi cha' nu nchcui' yu lo'o, ndu'u cui'i bi' ndyaa li' —nacuiu ngu' ji'i ty'a'a ngu'.

37 Bi' cha' nguañi cha' bi' tyucui ña'q loyuu ca bi', nchcui' tsa ngu' cha' ji'i Jesús li'.

Ngua'ni Jesús jo'o ji'i xtya'q laa Simón Pedro

38 Li' ndu'u Jesús nde ne' laa, ndyaa yu to' tyi Pedro. Quicha tsa xtya'q laa Simón Pedro bi', cha' tlyu tsa tyique' ngusñi ji'i ma'. Tya'na tsa nchcui' ngu' lo'o Jesús cha' tsaa na'q xi ji'i ma'. **39** Ndu ti Jesús slo ma' ña'q tsa yu ji'i ma'. Li' ngua'a yu ji'i tyique' bi', cha' tyu'u tyique' ji'i ma'. Hora ti ndaca'q ma', ngua'ni cña ti' ma' cha' caja xi na cacu ngu'.

Ngua'ni Jesús jo'o ji'i tyuu ty'a'a ngu' quicha

40 Lo'o ndyaa cuichaa, li' ndyaa lo'o ngu' ji'i lcaa tya'a ngu' nu quicha tsa cha' ngusñi tyuu lo quicha ji'i ngu', ndyalaa ngu' ca slo Jesús. Li' ngusta ya' Jesús hichu'ngu' quicha cuentya scaa ti ngu'. Hora ti ndyaca tso'o ngu' li'. **41** Lo'o jua'a ngutu'u cui'i cuxi ji'i tyuu tya'a ngu' quicha bi' li'. Ndu'u si'ya cui'i bi' lo'o ndu'u ji'i ngu':

—Sca ti nu'u laca Sñi' ycui' Ndyosi —nacui cui'i bi' ji'i Jesús.

Li' ngua'a Jesús chacuayá' ji'i cui'i cuxi cha' nga'aa chcui' bi' tsiya' ti. Cua ndyuloo cui'i bi' ji'i Jesús, cha' la cui' Cristo nu cua nda ycui' Ndyosi ji'i lijyaa chalyuu laca yu bi'.

Nda Jesús cuii lo'o ngu' ca nde Galilea

42 Lo'o nguxee chaca tsä, li' ndu'u Jesús ndyaa yu ca chaca se'i su tyi'i ycui' ti yu ca ne' quixi'. Ngulana tsa ngu' ji'i li', ña'a cuayá' nquiye ji'i ngu' macala su nga'a yu. Ngua ti' ngu' tatsaa ngu' ji'i Jesús cha' nga'aa tsaa yu xa' se'i. **43** Li' nacui Jesús ji'i ngu':

—Lo'o nde xa' quichi ntsu'u cha' ta na' cha' tso'o nu ji'i ycui' Ndyosi lo'o ñati, cha' cua ndyalaa tyempo cha' caca Ni loo ne' cresiya ji'i ñati chalyuu. Bi' laca cña nu cua nda Ni jna' lijyaa cha' chcui' na' cuentya ji'i ycui' Ni.

44 Jua'a ti ndya'a Jesús lcaa ne' laa ji'i ngu' ca nde Galilea, nda yu cuii lo'o ngu'.

5

Nguxtyucua Jesús ji'i ngu' lo'o ndyaa ngu' cuta cuala

¹ Ngua sca tsā ndyaa Jesús to' tayu' Genesaret. Tyū̄ tsa tyā'a ñat̄i lca'a ji'ī yu. Li' tachaa tsa ndi'ī ngu' ca su ndū̄ yu to' tayu' bi', cha' ngua ti' ngu' cuna ngu' lo'o nchcui' yu cha' ji'ī ycui' Ndyosi. ² Cua na'a Jesús su ndacui tucua tyā'a yaca ni'ī sube ti ca to' tayu' bi'. Ná tucui nga'a ne' yaca ni'ī sube bi' tsiya' ti, pana cacua ti bi' ndū̄ ngu' ngui'ī ngu' taraya ji'ī ngu', cha' cua ndye ngua'ni ngu' cña. ³ Li' ndyatí Jesús ne' sca yaca ni'ī ji'ī Simón, nchcui' lo'o yu cha' tucuni'ī yu ji'ī yaca ni'ī cha' tsaa ca lo hitya la xi. Ndyaa tucua Jesús nde siyu' ti yaca ni'ī bi', li' nguxana Jesús nclyu'u cha' ji'ī ycui' Ndyosi ji'ī ngu' quiñā'a bi'. ⁴ Lo'o cua ndye ngulu'u Jesús ji'ī ngu', li' nacui ji'ī Simón:

—Yaa mā lo'o yaca ni'ī re ca su clyaa la hitya. Ca bi' cu mā taraya cha' caja cualya ji'ī mā —nacui Jesús.

⁵ Li' nguxacui Simón cha' ji'ī:

—Cusu' —nacui—, tyucui talya nguta'a ya lo tayu' ngu' ya taraya; ni sca na ná ngujui ji'ī ya tsiya' ti. Pana si jua'a culo nu'u cña 'na, tsaa ya ca su nacui nu'u cha' cu ya taraya cajua —nacui Simón li'.

⁶ Li' jua'a ngua'ni Simón lo'o tyā'a yu, lo'o quiñā'a tsa cualya ngujui ji'ī ngu' li'. Xqui'ya cha' quiñā'a tsa cualya ndyatí ne' taraya ji'ī ngu', hasta ngutaa' taraya ji'ī ngu' li'; ⁷ bi' cha' ngua'ni ya' ngu' ji'ī tyā'a ngu' nu nga'a ne' chaca yaca ni'ī bi', cha' caq̄a ngu' xtyucua ngu' ji'ī. Hora ti yāa ngu' li', ndojolaqui ngu' taraya ngutsa'á ne' ntsu'u cualya, cha' su'ba ngu' ji'ī ne' yaca ni'ī. Xi tya lyiji cha' clyu'u tyucuaa yaca ni'ī bi' ne' hitya xqui'ya cualya bi'. ⁸ Lo'o na'a Simón Pedro lcaa cualya bi',

ngua cuayá' ti' yu cha' xqui'ya Jesús ngujui cualya ji'i ngu'. Hora ti ndyatu stí' yu loo Jesús li', nchcui' yu lo'o:

—Tyu'u clya nu'u nde slo na', Xu'na —nacui Simón ji'i—. Ntsu'u tsa xqui'ya na' cha' ñatí chalyuu ti laca na'.

⁹ Ndube tsa ti' Simón, lo'o jua'a tya'a ndya'a yu ne' yaca ni'i ndube tsa ti' ngu', xqui'ya cha' quiña'a tsa cualya ngusñi ca ti ngu'. ¹⁰ Lo'o tyucuaa nu qui'yu sñi' Zebedeo nu nga'a ne' chaca yaca ni'i bi', nu naa Jacobo lo'o nu naa Juan ni, lo'o ngu' bi' ndyutsii tsa ngu'; la cui' tya'a ndya'a Simón cña laca ngu' bi'. Li' nchcui' Jesús lo'o Simón:

—Ná cutsii ma —nacui—. Tya tsubi' la cua laca ti cña ngua'ni ma, xcui' cña cuta cualya ngua'ni ma; pana juani, ta na' xa' cña ji'i ma, cha' caa lo'o ma ji'i xa' ñatí ca slo na' —nacui Jesús ji'i Simón, jua'a ji'i tya'a ndya'a yu cña.

¹¹ Lo'o ndyalaa yaca ni'i bi' ca to tayu' chaca quiya', li' nguxtyanu ngu' bi' ji'i yaca ni'i, ndu'u ngu' ndyaa ngu' lo'o Jesús li'.

Ngua'ni Jesús jo'o ji'i sca ngu' quicha nu ndyatsu' cuaña'

¹² Lo'o ndi'i ti Jesús sca quichi, li' ndyalaa sca yu quicha slo; lye tsa ndyatsu' cuaña' yu quicha bi!. Lo'o na'a yu ji'i Jesús, hora ti ndyatu stí' yu, ndyanu tu'ba yu hasta ca lo yuu. Tya'na tsa nchcui' yu lo'o Jesús li':

—Si nti' nu'u cha' tyaca tso'o na', jlo ti' na' cha' taca jinu'u cua'ni jua'a jna' —nacui nu quicha bi'.

¹³ Li' ngusta ya' Jesús chü' yu su ndyatsu' cuaña' yu:

—Tyaja'a na' —nacui Jesús ji'i—. Caca lubii tyucui ña'a nu'u juani ti.

Laja lo'o nchcui' Jesús jua'a, hora ti ndatsu' quicha nu ndyatsu' cuaña' yu li'. ¹⁴ Lo'o li' nacui Jesús ji'i yu, cha' ná catcha' yu ji'i ñatí ñi'yä ngua ji'i yu. Ndi'yä nchcui' lo'o yu:

—Yaa clya nu'u chcui' lo'o sti jo'ó nu ndi'i ne' laa —nacui Jesús ji'i nu quicha bi'—. Cajua ta nu'u msta nu nacui jyo'o Moisés cha' ta na ji'i ycui' Ndyosi lo'o ndyaca tso'o na ji'i quicha nu ntsu'u ji'na. Jua'a ca cuayá' ti' ñatí lo'o ycui' sti jo'ó cha' cua ngua lubii tyucui ña'a nu'u. Nga'aa ca quicha nu'u juani.

¹⁵ Lcaa tsä cua nguañi la cha' ji'i Jesús li', cha' nchcui' tsa ngu' cha' ji'i. Bi' cha' quiña'a tsa ñati ndyu'u ti'i slo Jesús, cha' cuna ngu' ña'a cha' nu nda yu lo'o ngu', cha' cua'ni yu cha' ndyaca tso'o ngu' ji'i quicha nu ntsu'u ji'i ngu'. ¹⁶ Pana ntsu'u quiya' ndu'u Jesús ndyaa yu ca ne' quixi', ca su caca tyi'i yu ycui' ti yu, cha' chcui' yu lo'o ycui' Ndyosi Sti yu ca bi'.

*Ngua'ni Jesús jo'o ji'i sca ñatí nu nchcuy tyucui
tyucui ña'a yu*

¹⁷ Ngua sca tsä nclyu'u Jesús cha' ji'i ycui' Ndyosi ji'i tyuú tya'a ñatí. Quichí tyi ngu' bi' laca lcaa quichí sube ti nu ntsu'u nde Galilea, nu ntsu'u nde Judea, nu ndi'i cacua ti quichi Jerusalén. Laja nu tsa tlyu ti ñatí bi', cua ndi'i tyuú tya'a ngu' fariseo. (Tacati tsa ycui' ngu', nti' ngu'; lye tsa ndu'ni tyucuaa ti' ngu' ji'i xa' ñatí.) Lo'o jua'a ndi'i tyuú tya'a mstru nu ngulu'u cha' jo'ó ne' laa. Ngua tii lcaa ngu' nu ndi'i ca bi', cha' ycui' Ndyosi laca

nu nxtyucua ji'í Jesús lo'o ndyu'ni yu cha' ndyaca tso'o ngu' quicha. ¹⁸ Li' ndyalaa lo'o ngu' ji'í sca nu quicha nu ntsiya ne' catyá, cha' cua nchcuí tyucuí tyucui ña'q̄a yu quicha bi'. Ngua ti' ngu' cha' tyatí ngu' toni'í su nga'a Jesús, cha' tsaa lo'o ngu' ji'í nu quicha bi' ca su ndu y cui' Jesús, ña'q̄a lo'o catyá ngua ti' ngu'. ¹⁹ Pana ná ngujui ñi'ya nu tyatí ngu' lo'o nu quicha bi' ni'í, cha' tachaa tsa ndi'í ñati; bi' cha' ndyacuí ngu' nde que ni'í. Li' ngulotsu' ngu' cuxi'ña, ngucha ngu' yaca que ni'í, cha' jua'a ngujui ñi'ya nda'ya ngu' ji'í nu quicha bi' liñi ca su nga'a Jesús cla'be la su ndi'í ñati. ²⁰ Lo'o ti ngua cuayá' ti' Jesús cha' jlya tsa ti' ngu' bi' ji'í, bi' cha' nacui ji'í yu quicha bi':

—Cusu' —nacui—, na cua ngua'ni clyu ti' y cui' Ndyosi jinu'u ji'í qui'ya nu ntsu'u jinu'u —nacui Jesús ji'í yu quicha bi'.

²¹ Li' ngulacua tsa ti' ngu' mstru cha' jo'ó lo'o ngu' fariseo: “¿Tilaca laca nu qui'yu re? ¿Ni cha' laca re? Cuxi tsa nchcui' yu cha' ji'í y cui' Ndyosi lo'o nchcui' yu jua'a”, nclyacua ti' ngu'. “Ná taca ji'í sca ñati chalyuu ñi'ya nti' yu re, ná taca cua'ni clyu ti' ji'í qui'ya nu ntsu'u ji'í ñati; sca ti y cui' Ndyosi taca ji'í Ni cuityí Ni qui'ya nu ntsu'u ji'í ñati.” Jua'a nclyacua ti' ngu'.

²²⁻²³ Cua jlo ti' Jesús ni cha' laca nu nclyacua ti' ngu'. Li' nchcuane yu ji'í ngu' bi':

—¿Ni cha' laca nti' ma jua'a? ¿Ha nti' ma cha' tucui la laca si ñacui na' ji'í nu quicha cua cha' cua'ni clyu ti' y cui' Ndyosi ji'í qui'ya nu ntsu'u ji'í yu? ¿Ha nti' ma cha' yala la caca si ñacui na' ji'í nu quicha: “Tyatú clya nu'u tya'a nu'u”? ¿Ni cña yala la cua'ni na' cuentya ji'í yu cua lacua? ²⁴ Cua

nti' na' cha' caca cuayá' ti' mā cha' cua nda ycui' Ndyosi chacuayá' jna', cha' cui'ya na' cha' clyu ti' ji'í qui'ya nu ntsu'u ji'í ñati laja lo'o ndi'í na' nde chalyuu —nacui Jesús—. Xqui'ya cha' bi' cua nda Ni 'na lijyäa nde chalyuu cha' caca na' ñati.

Li' xa' nchcui' Jesús lo'o nu qui'yu nu nchcu' tyucuí tyucui ña'a yu:

—Nde laca cha' nu nda na' lo'o nu'ú —nacui Jesús ji'í yu—, tyatü clya nu'ú juani cha' tyaa nu'ú nde to' tyi nu'ú; tyaa lo'o nu'ú ji'í catyä su ngustii nu'ú juani.

²⁵ Hora ti ndyatu yu quicha bi', laja lo'o na'a lcaa ñati bi' ji'í. Li' ndyaa lo'o yu ji'í catyä su ngustii yu tsä la. Tso'o tsa ntsu'u tyiquee yu lo'o ndu'u yu ndyaa yu, bi' cha' ndyu'ni tlyu yu ji'í ycui' Ndyosi. ²⁶ Ndube tsa ti' ngu' ca su ndi'í ti ngu', li' lcaa ngu' ca bi' ngua'ni tlyu ngu' ji'í ycui' Ndyosi:

—Bilya ña'a na cha' ngua'ni ycui' Ndyosi sca cha' tlyu tsa lo cua —nacui ngu' ji'í tya'a ngu'.

Na ntsii ti ngu' nchcui' ngu' lo'o tya'a ngu' jua'a.

Ngusi'ya Jesús ji'í Leví cha' tya'a yu lo'o

²⁷ Ca tiya' la lo'o ndyaa Jesús xi lquichi, li' na'a yu ji'í sca ñati ca su ntucua yu nclyo yu cñi cña loo ngu'; Leví naa nu qui'yu bi'. Cña laca yu cha' culo yu cñi ji'í ñati cuentya ji'í ngu' xa' tsu'. Li' nacui Jesús ji'í yu:

—Tyäa lca'a nu'ú jna' —nacui.

²⁸ Li' ndyatu Leví, nguxtyanu yu cña ji'í yu cha' tya'a yu lo'o Jesús li'.

²⁹ Tiya' la li' ngua'ni Leví sca ta'a tlyu ca to' tyi yu, cha' cua'ni chí yu loo Jesús. Lo'o jua'a ndyalaa tyuú tya'a ngu' slo, tya'a ndyu'ni Leví cña nclyo cñi

cña loo ñati; jua'a ndi'i xi xa' la ñati. ³⁰ Li' nguxana ngu' fariseo nu tacati tsa ndu'ni ngu', nti' ngu', lo'o nu mstru cha' jo'ó bi', nguxlyú ngu' cha' hichu' ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i Jesús.

—¿Ni cha' laca cha' stu'ba ti ndacu mä tyaja, stu'ba ti nga'a mä lo'o ngu' cuxi cua? —nacui ngu'—. Msu ji'i ngu' xa' tsu' laca ngu' cua, nu cuiñi ti nxñi quiña'a tsa cñi cña loo ñati. Lo'o jua'a ntucua xi xa' la ngu' nu ndya'a calle ti.

³¹ Li' nguxacui Jesús cha' ji'i ngu' bi':

—Ñati nu tso'o tyucui ña'a, ná clyana ngu' bi' ji'i sca nu jo'o; ngu' quicha laca nu ndyaana ji'i sca nu jo'o —nacui—. ³² Lo'o jua'a na', ná lijyä na' cha' culana na' ji'i ñati nu nclyacua ti ti' cha' tso'o tsa ycui' ca ngu'; na cua lijyä na' cha' chcui' na' lo'o ngu' cuxi, cha' culochu' ngu' qui'ya nu ntsu'u ji'i ngu'.

Ca chaa ti' ngu' laja lo'o ndi'i Jesús chalyuu

³³ Li' nchcuane ngu' ji'i Jesús:

—Lo'o ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i Juan, lo'o ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i ngu' fariseo, ¿ni cha' lu'ba ti nchcui' ngu' bi' lo'o ycui' Ndyosi? Lo'o jua'a ná ndacu ngu' tyaja tsä bi' lo'o nchcui' ngu' lo'o Ni. Pana ngu' nu ndyaca tsa'a jinu'ü ni, xa' ña'a ndu'ni ngu' bi'; xcui' tso'o tsa ndacu ngu', xcui' tso'o tsa ndyi'yu ngu' —nacui' ngu' ji'i Jesús.

³⁴ Ndi'ya nguxacui Jesús cha' ji'i ngu' bi' li':

—Lo'o caja clyo'o ngu' ni, ndacu ngu' nu ndya'a lo'o ji'i cutsii; ná ndi'i ngu' ntyute' ti ngu' tsä bi', nu lo'o ndi'i ngu' lo'o cutsii —nacui' Jesús—. ³⁵ Pana nu lo'o tyalaa tsä nu tyaa lo'o ngu' ji'i cutsii, li' ná cacu ngu' tya'a tso'o cutsii; caca xñi'i ti' ngu' li'. La

cui' jua'a chaa ti' tya'a tso'o na' juani, pana caca xñi'j ti' ngu' nde loo la —nacui Jesús li'!

³⁶ Lo'o li' nda Jesús cuiii re lo'o ngu':

—Ná nsa'be ngu' sa yu'be ste' cucui ngu' cha' calya lo'o sca late' cusu ji'i ngu'. Si jua'a cua'ni ngu', ná tyanu tso'o late' cucui bi' li', tyati jlyacua su ngalya bi'; lo'o nu yu'be late' bi', ná stu'ba xee loo lo'o nu late' cusu bi'. ³⁷ Lo'o chaca cha' ni —nacui Jesús ji'i ngu'—, ná nsu'ba ngu' ji'i lcui nu chca ndyu'u ti ne' tyaca' cusu'. Si su'ba ngu' ji'i ne' tyaca' cusu', yala ti catsu se'i tyaca' bi'; clya'a tyaca', tye lcui tyalú li'. ³⁸ Ne' tyaca' cucui tyu'ú lcui lo'o chca ndyu'u ti. ³⁹ Pana lo'o cua ndyi'o ngu' lcui nu cua cusu', ná nti' ngu' co'o ngu' lcui nu chca ndyu'u ti. “Tyixi la ndyi'yu lcui nu cua cusu' bi'”, ñacuingu'.

Jua'a ngua cha' nu nda Jesús lo'o ngu'.

6

Ná ndiya ti' ngu' cña nu ngua'ni tya'a ndya'a Jesús

¹ Lo'o ngua sca tsq nu ndi'j cña' ngu', li' ndya'a Jesús tyucuij, lijya yu lo'o nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i, nteje tacui ngu' su nscua xtyaq trigo ji'i ñati. Laja lo'o nteje tacui ti ngu', ngusuu ngu' xi si'yu trigo. Li' ngusatá ngu' ji'i tyuu ya' ti ngu' cha' tyalú si'yu trigo bi'; ndyacu ngu' xi si'yu li'. ² Lo'o li' ntsu'u xi ngu' fariseo nu ndya'a lca'a ji'i ngu' bi', nu lye tsa nchcui' lo'o ngu' taju ji'i Jesús:

—¿Ni cha' laca ndyu'ni maq cña jua'a, cha' ngusuu maq si'yu trigo cua? ¿Ha ná jlo ti' maq cha' tsq

tacati laca juani? Ná ntsu'u chacuayá' ji'na cua'ni na cña tsə tacati —nacui ngu' fariseo bi'.

3 Li' nguxacui Jesús cha' ji'i ngu' bi':

—¿Ha bilya chcui' mə lo quityi ji'i ycui' Ndyosi su nscua ñi'ya nu ngua'ni jyo'o David sa'ni? —nacui Jesús ji'i ngu'—. Ngua sca tsə ntyute' tsa yu, lo'o jua'a ntyute' tsa lcaa ngu' tya'a ndya'a yu. **4** Jlo ti' yu cha' ntucua xlyá nu laca mstə ji'i ycui' Ndyosi lo mesa ne' ni'i nu cuentya ji'i ycui' Ni cajua. Bi' cha' ndyaa ngu' ne' ni'i bi'; ndyacu ngu' xlyá bi', masi ná ntsu'u chacuayá' cacu cua ña'a ca ñati ji'i, cha' sca ti ji'i ngu' sti jo'ó ntsu'u chacuayá' ndacu ngu' xlyá bi' —nacui Jesús ji'i ngu'.

5 Lo'o li' chaca cha' nchcui' Jesús lo'o ngu':

—Lo'o na' nu cua nda ycui' Ni lijyaqə cha' caca na' ñati ni, laca na' loo, masi tsə nu ndi'i cña' ngu'.

Scayu quicha nu nchcu'ya'

6 Ngua chaca tsə ta'a, tsə tacati ji'i ngu', li' ndya'a Jesús ca ne' laa. Ca bi' ndyaa tucua yu, li' nguxana nclyu'u yu cha' ji'i ycui' Ndyosi ji'i ñati. Ca bi' nga'a sca ñati nu ngüityi ya' yu la'a tsu' cui' ji'i yu.

7 Lo'o jua'a nga'a ngu' mSTRU cha' jo'ó ne' laa bi', lo'o ngu' fariseo nga'a lo'o. Ña'a tsa ngu' bi' ji'i Jesús, si cua'ni Jesús jo'o ji'i nu quicha bi' tsə tacati; nclyana ngu' cha', ñi'ya caca sta ngu' qui'ya ji'i.

8 Pana hora ti ngua cuayá' ti' Jesús lcaa ña'a cha' nu nclyacua ti' ngu'. Li' nacui Jesús ji'i yu nu nchcu' ya' bi':

—Tyatu clya nu'u, yaa tyu cla'be laja ngu' jua —nacui Jesús ji'i nu quicha bi'.

Li' ndyatu yu quicha bi', ndyaa yu cajua su nacui Jesús ji'i yu. ⁹ Li' nda Jesús sca cha' lo'o nu ngu' nu ndu'ni ti cha' tacati bi':

—¿Ni cña tso'o la cha' cua'ni na tsa tacati lacua?
 —nacui Jesús ji'i ngu' bi'—. ¿Ha sca cña tso'o cua'ni na li'? ¿Ha tso'o la cua'ni na sca cña cuxi li', nti' ma?
 —nacui—. ¿Ha tso'o la si cua'ni lyaá na ji'i ñati tsa bi', cha' ná cajaa ngu' li'? ¿Ha tso'o la nti' cu'ma masi ta na chacuayá' cajaa ñati li'? —nacui Jesús ji'i ngu'.

¹⁰ Li' nguxña'a Jesús ji'i lcaa ñati nu ndi'i cacua ti slo, nchcui' lo'o nu quicha bi' li':

—Xquiñi nu'u ya'.

Jua'a ngua'ni yu bi', li' hora ti ndyaca tso'o ya' yu. ¹¹ Li' ngunasi'i tsa nu ngu' nu ndu'ni cha' tacati bi', nguxana ngu' nda ngu' cha' lo'o tya'a ngu':

—¿Ñi'ya cua'ni na cha' cua'a na ji'i yu jua cha' nga'aa cua'ni yu jua'a? —nacui ngu' ji'i tya'a ngu' li'.

Ngusubi Jesús ji'i tii tyucuaa tya'a ñati nu ca tsa'a ji'i

¹² Tyempo bi' ycui' ti Jesús ndyaa sca ca'ya cha' chcui' lo'o ycui' Ndyosi Sti yu. Tyucui talya ngua'a yu nchcui' yu lo'o ycui' Ndyosi li'. ¹³ Lo'o nguxee chaca tsa, li' ngusi'ya yu ji'i ñati nu ndya'a lo'o yu cha' tyaa ngu' slo yu. Li' ngusubi yu ji'i tii tyucuaa tya'a ngu'; nda yu chacuayá' ji'i nu ngu' bi', cha' tsaa culu'u ngu' ji'i xa' ñati. ¹⁴ Ndi'ya naa xtañi ngu' nu ngusubi Jesús ji'i nu ngua tya li': Simón, nu ngusta Jesús chaca xtañi Pedro naa yu, bi' laca tsaca ngu'; jua'a Andrés tya'a ngula Simón, jua'a Jacobo, jua'a Juan, jua'a Felipe, jua'a Bartolomé,

15 jua'q_a Mateo, jua'q_a Tomás, jua'q_a chaca Jacobo sñi' Alfeo, jua'q_a chaca Simón nu laca ji'i taju ngu' cananista, **16** jua'q_a Judas tya'a Jacobo, jua'q_a Judas Iscariote nu cujui' cresiya ji'i Jesús ji'i ngu' cuxi ca tiya' la; jua'q_a naa ngu' nu cua ngusubi Jesús ji'i.

Ngulu'u Jesús ji'i quiña'q_a tsa ñati

17 Li' nguxtyuu Jesús ngua'ya sii' cua'a bi' lo'o nu taju ñati bi' ji'i, nguti'i xi nde sca su natí' lo'o nu tyuu tya'a ñati nu ndyaca tsa'q_a ji'i bi'. Lo'o jua'q_a ndyalaa quiña'q_a tsa xa' la ñati slo Jesús, ngu' nu ndu'u loyuu su cuentya Judea, lo'o jua'q_a ngu' nu ndu'u nde quichí Jerusalén, lo'o jua'q_a ngu' nu ndu'u to' tyujo'o su ndi'i quichí Tiro, su ndi'i quichí Sidón. Cua ndyalaa ngu' ca bi', cha' cuna ngu' cha' nu nchcui' Jesús lo'o ngu'; jua'q_a nti' ngu' cha' cua'ni Jesús jo'o ji'i quicha nu ntsu'u ji'i ngu'. **18** Lo'o nu ñati nu ngusñi cui'i' cuxi ji'i ni, lo'o ngu' bi' nti' ngu' cha' tyaca tso'o ngu'. **19** Lcaa ngu' bi' nti' ngu' sta ya' ngu' chu' Jesús; nti' ngu' cha' cua'ni yu jo'o ji'i lcaa ñati quicha bi', xqui'ya cha' tlyu tsa chacuayá' ntsu'u ji'i yu. Ndyaca tso'o lcaa ngu' quicha bi' li'.

Ni'ya nu ngulu'u Jesús ji'i ngu' nu ngua'q_a sii' cua'a

20 Nguxña'q_a Jesús ji'i nu ngu' nu ndyaca tsa'q_a ji'i, li' nguxana nchcui' yu lo'o ngu' ndi'ya:

—Tso'o ntsu'u tyiquee cu'maq_a masi ti'i ti ndi'i ma' nde chalyuu —nacui—. Ycui' Ndyosi laca nu ña'asii ji'i ma', cha' bi' nu laca Xu'na ma'.

21 'Lo'o jua'q_a tso'o ntsu'u tyiquee cu'maq_a masi ñi'ya nti' si ntyute' tsa ma' juani, cha' lye tsa nti' ma' cuna ma' sca cha' liñi —nacui—. Ca tiya' la, li' caca tyaala' ti' ma'.

'Lo'o jua'q̄ tso'o ntsu'u tyiquee cu'maq̄ masi xñi'i
ti ti' cu'maq̄ ndi'i ma chalyuu juani, cha' ca tiya' la
ca chaa ti' ma li'—nacui Jesús—.

22 'Lo'o jua'q̄ tso'o ti caca tyiquee cu'maq̄ masi
ti'i ti' ngu' ña'q̄ ngu' ji'i ma, masi culo'o ngu' ji'i
ma ca su ndi'i ma, masi suba' tsa chcui' ngu' lo'o
ma, masi hasta nga'aa nti' ngu' chcui' ngu' lo'o ma,
xqui'ya cha'jlyá ti' ma jna', na' nu cua nda Ni lijyaa
cha' caca na' ñati; **23** tso'o tsa caca tyiquee ma li',
caca chaa ti' ma, masi cua'ni ngu' lcaa cha' lya' ti'
lo'o ma jua'q̄. Ná cube ti' ma, cua laca ndyu'u co'o
ycui' Ndyosi sca cha' tso'o nu cua tlyu xi nu tyacua
ji'i scaa ma ca su ntucua ycui' Ni—nacui Jesús li'—.
La cui' jua'q̄ ngua tya sa'ni la, cha' lya' tsa ti' jyo'o
cusu' ji'i ñati nu ngua tu'ba ji'i ycui' Ndyosi cha'
nchcui' Ni lo'o ñati—nacui Jesús—.

24 'Pana tya'na tsa cu'maq̄ ngu' culiya'; masi chaa
tsa ti' ma nquicha', cua laca ti tyempo caca chaa ti'
ma—nacui—.

25 'Lo'o jua'q̄ tya'na tsa cu'maq̄ nu tso'o tsa
nguaala' ti' ma nde chalyuu juani, cha' quiña'a tsa
cha' caca nu lyiji ji'i ma nde loo la—nacui Jesús—.

'Lo'o jua'q̄ tya'na tsa cu'maq̄ nu lye tsa nxtyí lo'o
ma ji'i tya'a ñati ma; ca tiya' la, li' lo'o cu'maq̄ xi'ya
ma cha' lye tsa caca xñi'i ti' ma—nacui Jesús—.

26 'Lo'o jua'q̄ tya'na tsa cu'maq̄ lo'o tso'o tsa
nchcui' lcaa ñati ji'i ma. La cui' jua'q̄ ngua'ni jyo'o
cusu' ji'i ma nu ngua sa'ni, cha' tso'o tsa nchcui'
ngu' ji'i ngu' nu nchcui' cha' cuiñi ti ji'i ycui' Ndyosi
lo'o ngu'; ndiya tsa ti' ngu' ji'i cha' cuiñi bi'.

Jua'q̄ ngulu'u Jesús ji'i lcaa ngu' nu ndyaca tsa'a
ji'i.

Tso'o ti tyu'u tyiquee na ña'q a naji'i tya'a cusuu na

²⁷ Tya nchcui' la Jesús li':

—Ndi'ya chcui' na' lo'o cu'maq nu tyaja'a ma
cua'a jyaca ma ji'i cha' nu nchcui' na': Tso'o ti
tyu'u tyiquee ma ña'q ma ji'i tya'a cusuu ma, tso'o
ti cua'ni ma lo'o ñati nu ti'i ti' ña'q ngu' ji'i ma. ²⁸ La
cui' tso'o ti chcui' ma lo'o ñati nu nda qui'ya ji'i ma,
jua'a chcui' ma lo'o y cui' Ndyosi cuentya ji'i ñati
nu nchcui' cha' suba' lo'o ma. ²⁹ Lo'o qui'ji'i ngu'
ndacu' hique ma, li' xtyacui ma ta ma chaca tsu'
saca' ma cha' qui'ji'i ngu' ji'i ma chaca quiya' li'.
Lo'o xlyaa sca ñati late' tonu tu'ba nu nchcu' ma,
li' ta ma chacuayá' cha' lo'o camxa ji'i ma qui'ya
ngu' tsaa ngu'. ³⁰ Ta ma ji'i ngu' na laca nu jña ngu'
ji'i ma; lo'o qui'ya ngu' sca na ji'i ma, nga'aa jña ma
ji'i chaca quiya'. ³¹ Nga'a cha' cua'ni tso'o ma lo'o
ngu', si nti' ma cha' tso'o ti cua'ni ngu' lo'o ma.

³² Jlo ti' na' cha' tso'o ntsu'u tyiquee ma ña'q ma
ji'i cua laca ti ñati nu jua'a tso'o nti' ngu' ña'q ngu'
ji'i ma; pana lo'o ñati cuxi, taca ji'i ngu' cua'ni ngu'
tsa lo cua ti cha'. Cua nti' Ni cha' ña'q tso'o ma ji'i
cua ña'q ca ñati, ni si'i sca ti ji'i tya'a tso'o ti ma.

³³ Lo'o jua'a ndu'ni ma cha' tso'o lo'o ñati nu cua
ngua'ni sca cha' tso'o lo'o ma; pana lo'o ñati cuxi,
taca ji'i ngu' cua'ni ngu' la cui' jua'a. Cua nti' Ni
cha' cua'ni ma cha' tso'o lo'o cua ña'q ca ñati, ni si'i
sca ti lo'o tya'a tso'o ti ma. ³⁴ Na ndijñi' ti ma ji'i
ñati nu xtyucua sca cha' tso'o ji'i ma, nti' ma. ¿Ha
tso'o tsa ndu'ni ma nti' ma li'? Lo'o ñati cuxi ni,
stu'ba ti ndu'ni ngu' lo'o tya'a ngu', si xtyucua tya'a
ngu' sca cha' tso'o ji'i ngu' li'. ³⁵ Pana nu cu'maq ni,
ntsu'u cha' tyu'u tso'o tyiquee ma ña'q ma ji'i tya'a
cusuu ma, cua'ni ma cha' tso'o lo'o ngu' bi'. Ta ma

jñi' ngu', ná tu ti' ma si ta ngu' sca cha' tso'o ji'i ma, si ná ta ngu'. Tlyu tsa cha' tso'o tyacua ji'i ma ca slo y cui' Ndyosi si tso'o ntsu'u tyiquee ma ña'a ma ji'i ngu', cha' jua'a ndu'ni ñati nu laca sñi' y cui' Ndyosi. Lo'o y cui' Ndyosi ni, tya'na ti' Ni ji'i ngu', masi xña'a ngu', masi ná ndya ngu' xlyabe ji'i Ni; ³⁶ bi' cha' cua'ni tya'na ti' ma ji'i ngu' lacua, ñi'ya nu tya'na ti' y cui' Ndyosi Sti na ji'i ngu'.

Ná ntsu'u cha' sta ngu' qui'ya ji'i tya'a ñati ngu'

³⁷ 'Ná sta ma qui'ya ji'i tya'a ñati ma, cha' li' ná ntsu'u cha' sta y cui' Ndyosi qui'ya ji'i ma. Ná xcube' ma ji'i tya'a ñati ma, cha' li' ná ntsu'u cha' xcube' y cui' Ndyosi ji'i ma. Cui'ya ma cha' clyu ti' ji'i tya'a ñati ma, cha' li' cui'ya y cui' Ndyosi cha' clyu ti' ji'i ma. ³⁸ Ta ma cha' tso'o ji'i tya'a ñati ma, cha' li' ta y cui' Ndyosi cha' tso'o jua'a ji'i ma; tso'o tsa cuayá' ngutsa'a su'ba Ni cha' tso'o ne' cresiya ji'i ma li'. Ñi'ya nti' sca milya nu tachaa tsa nsu'ba ngu' na ne', cua nscui ngu' ji'i cha' ca'ya ti'i la na bi', ntucua tsa tu'ba milya bi', jua'a laca lo'o cha' tso'o nu su'ba Ni ne' cresiya ji'i ma. Ñi'ya nu ndu'ni ma lo'o tya'a ñati ma, jua'a cua'ni y cui' Ndyosi lo'o cu'ma.

³⁹ Nde laca cuiii nu nda Jesús lo'o ngu' li':

—Sca nu cuityi' ni, ¿ha taca culu'u tyucuiii ji'i tya'a cuityi'? Ná taca. Cuxi ti caca ji'i ngu' li', stu'ba ti tyú tyucuaa ngu' sca to' cua'a li', cha' ni sca ngu' bi' ná nchca ña'a ngu' tyucuiii su lijya ngu'. ⁴⁰ Sca yu cuañi' nu ndyaca tsa'a ca ti, ná tyijilo yu ji'i mstru ji'i yu; tsa bi' ti cha', lo'o tye ca tsa'a yu, li' stu'ba ti cuayá' ngua tsa'a yu lo'o mstru ji'i yu.

41 '¿Ni cha' yala tsa chcui' mā ji'i sca cha' cuxi nu ntsu'u ji'i xa' la tya'a ñat̄i mā, masi ñi'yā nti' si laca bi' sca satya yuu ti nu ndyat̄i cloo ngu'? Pana ná ndube ti' mā cha' tlyu tsa cha' cuxi nu ntsu'u ji'i y cui' mā, ñi'yā nti' si laca bi' sca nguti tlyu nu ntsu'u cloo y cui' ca mā. **42** ¿Ni cha' laca tlyu tsa tyiquee mā cha' chcui' mā lo'o tya'a ñat̄i mā ndi'yā: "Ta nu'ū chacuayá' culo na' yuu nu ntsu'u cloo nu'ū"? Jua'a ñacui mā, masi ná ña'a mā nguti nu ntsu'u cloo y cui' ca mā. ¡Na cuiñi mā! Clyo la tyu'u nu nguti tlyu nu ntsu'u cloo y cui' ca mā, li' taca ña'a mā tso'o la cha' culo mā satya yuu nu ntsu'u cloo tya'a ñat̄i mā.

Nslo naji'i scayaca lo'o ña'a na si'yu nu nda yaca bi'

43 'Sca yaca tso'o, ná ta bi' si'yu nu ná tso'o. Jua'a sca yaca nu cua btyi ti, nga'aa ta bi' si'yu nu cacuna. **44** Lcaa yaca nslo ngu' ji'i lo'o ña'a ngu' ni si'yu laca ndyu'u lo. Ná nsuu ngu' si'yu tyixi ji'i sca yaca quiche'; la cui' ti jua'a, ná nsuu ngu' si'yu losu' tyixi ji'i lti quiche' yane. **45** Cua ña'a ca ñat̄i nu tso'o tyiquee ni, tso'o tsa nchcui' ngu' bi'; lo'o cua ña'a ca ñat̄i nu cuxi tyiquee ni, cuxi ti nchcui' ngu' bi' li'. Cua ña'a ca cha' nu ntsu'u ne' cresiya ji'i scaa ngu', jua'a nchcui' ngu'!

Tucua lo quiya' ni'i ngüiñá ngu'

46 Tya nda Jesús chaca cuij lo'o ngu' li':

—¿Ni cha' ndu'ni tsa mā jna' cha' Xu'na mā laca na', pana ná ndaquiya' mā ji'i cha' nu nchcui' na' lo'o mā? —nacui—. **47** Bi' cha' ta na' sca cuij lo'o mā juani, ñi'yā laca sca ñat̄i nu lijyā ca slo na' cha' cuna yu cha' nu nchcui' na', lo'o li' ndaquiya' yu

cha' bi': ⁴⁸ cua laca yu ñi'yä laca sca nu qui'yu nu ngüiñá sca ni'jä. Tso'o tsa ngüiñi tyuu su ndü quiya' ni'jä ji'jä, cha' chu' quee tsiya' ti nscua quiya' ni'jä bi'. Li'lye tsa ngua'ya tyo. Lo'o cua ndyalaa hitya yuu ca quiya' ni'jä bi', cua xlya'ba ti ji'jä ni'jä; pana ná ngua ji'jä hitya yuu bi' xlyú ji'jä ni'jä bi', cha' tachaa tsa ndü quiya' ni'jä chu' quee bi'. ⁴⁹ Pana ndi'yä laca chaca ñatjä nu cua ndyuna cha' nu nchcui' na' lo'o, lo'o li' ná ndaquiya' yu ji'jä cha' bi': bi' laca ñi'yä laca chaca nu qui'yu nu ngüiñá sca ni'jä ji'jä lo yusi ti. Ná qui'ñi ndyaa quiya' ni'jä ji'jä yu bi'. Lo'o li' ngua'ya tyo clyaa, ndyalaa hitya sta'a ca quiya' ni'jä bi'. Li' nguxlyú hitya yuu ji'jä ni'jä bi', ndye tsiya' ti nguxlyaa'ba hitya yuu bi' ji'jä.

7

Ngua'ni Jesús jo'o ji'jä sca msu ji'jä xu'na sendaru

¹ Lo'o ndye nchcui' Jesús lo'o ñatjä bi', li' ndu'u yu ndyaa yu ca quichi Capernaum. ² Ca bi' ndi'jä sca capitán nu laca loo ji'jä sendaru ji'jä ngu' romano. Ntsu'u sca msu ji'jä nu tyaca'a tsa ji'jä; pana quicha tsa nu msu bi', cua cajaa ti. ³ Lo'o cua ndyuna nu capitán bi' quiña'a cha' nu nchcui' ngu' cha' ji'jä Jesús, li' nchcui' xi lo'o ngu' cusu' nu ca tysi quichi bi', cha' tsaa ngu' chcui' ngu' lo'o Jesús cuentya ji'jä, cha' jña ngu' ji'jä Jesús cha' caa yu cua'ni yu jo'o ji'jä msu quicha bi' ji'jä. ⁴ Ndu'u ngu' ndyaa ngu' li'. Lo'o ndyalaa ngu' bi' ca slo Jesús, li' nguxana ngu' nchcui' ngu' lo'o yu cuentya ji'jä nu capitán bi'.

—Tso'o tsa nu capitán bi' —nacui^j ngu' ji'jä Jesús—. Ndulo tsa yu jinu'^u cha' cua'ni nu'^u jo'o ji'jä msu quicha bi' ji'jä yu —nacui^j ngu'—. ⁵ Cua

ngui'í tsa nu cusu' bi' ji'na cha' ndi'í yu quichí tyi na, hasta ycui' yu cua nda yu cñi cha' tya' laa ji'na quichí re —nacuī ngu'.

⁶ Li' ndyaa Jesús lo'o ngu' bi'. Lo'o bilya tyalaa ngu' lo'o Jesús ca ni'í ji'í nu capitán bi', li' nda capitán ji'í xa' tya'a tso'o cha' tsaa ngu' tyacua tya'a ngu' lo'o Jesús ca tyucuī su lijya:

—Ndi'ya nchcui' nu capitán bi' —nacuī ngu' ji'í Jesús li'—: “Ná quiña'a tsa cha' culacua ti' nu'u, cusu'”, nacuī, “masi ná cäa nu'u to' ni'í jna”, nacuī.

⁷ “Bi' cha' ná lo'o na' ndya'a ngu' ndyiqui'ya ngu' jinu'u tsä”, nacuī. “Tsa bi' ti cña nti' na', si culo nu'u cña, tyaca tso'o msu jna' jua'a ti.” Jua'a nacuī nu capitán bi', cha' chcui' ya lo'o nu'u. ⁸ Chaca cha' nacuī yu ji'í cua: “Lo'o jua'a na'”, nacuī yu, “ntsu'u xa' ñatí nu laca loo la nu nclyo cña 'na. Lo'o jua'a nclyo na' cña ji'í sendaru nu cuentya jna”, nacuī. “Tsaa ngu' lquichí 'na, si culo na' cña ji'í ngu' cha' tsaa ngu'; lijyā ngu' slo na', si xi'ya na' ji'í ngu' cha' cäa ngu'; hora ti cua'ni msu jna' sca cña, si culo na' cña bi' ji'í yu”, nacuī nu capitán bi'. “Jua'a nu'u ni, jlo ti' na' cha' taca jinu'u culo nu'u cña cha' catí quicha bi'.” Tsa bi' ti cha' nti' capitán chcui' lo'o nu'u —nacuī ngu' tya'a tso'o nu capitán bi' ji'í Jesús.

⁹ Lo'o cua ndyuna Jesús cha' nu nchcui' ngu' lo'o, ndube tsa ti' yu. Li' nguxtyacui Jesús su ndu tyucuī, nchcui' yu lo'o ñatí nu ndya'a lo'o yu:

—Chañi cha' nu nchcui' na' lo'o ma juani —nacuī Jesús—, cha' bilya ña'a na' ji'í sca ñatí nu jlya tsa ti' ji'í ycui' Ndyosi ñi'yä nu jlya ti' nu capitán bi'. Tyucui ña'a nasiyū Israel re, ná ntsu'u ngu' nu jlya ti' jna' jua'a —nacuī Jesús ji'í ngu'.

10 Lo'o li' nguxtyu tya'a tso'o nu capitán bi', ndyaa ngu' ca to' ni'i ji'i. Li' nquiye cha' ji'i ngu' na'a ngu' ji'i msu quicha bi', cha' cua ndyaca tso'o.

Ngua'ni Jesús cha' chaca quiya' ndyu'ú sca yu cuañi' nu ngujuii ca ti

11 Tiya' la li' ndyaa Jesús sca quichi ca su naa Naín; ndyaa nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i lo'o, lo'o jua'a quiña tsa xa' la ñati ndyaa ngu' lo'o. **12** Lo'o cua ndyalaa ngu' ca to' quichi bi', li' na'a ngu' cha' ndyaa lo'o ngu' quichi bi' ji'i sca jyo'o cha' cua tyatsi'. Sñi' sca nu cuna'a ti'i laca jyo'o bi'; cua ndyanu ma' ycui' ti ma' nu lo'o ngujuii sñi' ma', cha' nu sca ti sñi' qui'yu ma' laca yu nu ngujuii bi'. Tyuu tsa tya'a ngu' quichi bi' ndya'a ngu' lo'o ma'. **13** Lo'o na'a Jesús nu Xu'na na ji'i jyo'o bi', ngua tya'na ti' yu ji'i nu cuna'a ti'i xtya'a jyo'o bi'. Li' nchcui' yu lo'o ma':

—Ná xi'ya nu'u —nacuii.

14 Li' yaq Jesús cacua la slo ngu' bi', ngusta ya' yu chu' caju. Li' ndatu ngu' nu ndyi'ya ji'i jyo'o bi', nchcui' Jesús lo'o nu jyo'o bi':

—Yu cuañi' nu'u —nacuii.— Tyaca'a clya nu'u.

15 Hora ti ndaca'a nu ngua jyo'o bi', nguxana nchcui' yu lo'o ngu' li'. Xa' ndya Jesús ji'i nu qui'yu cuañi' bi' ji'i xtya'a yu li'. **16** Ndube tsa ti' lcaa ñati ca bi' lo'o na'a ngu' ji'i yu nu ngujuii bi'. Li' nguxana ngu' ndyu'ni tlyu ngu' ji'i ycui' Ndyosi.

—Tlyu tsa ñati ndyalaa slo na juani —nacuii ngu'—, bi' laca nu chcui' lcaa cha' ji'i ycui' Ndyosi lo'o na.

Jua'a nacuii ngu' li'. Lo'o chaca cha' nacuii ngu':

—Cua ndyalaa y cui' Ndyosi juani cha' xtyucua Ni ji'í ñati ji'í y cui' Ni —nacuī ngu'.

¹⁷ Cua ngañi lye cha' ji'í lcaa cña tonu nu ndyu'ni Jesú̄s tyucuī ña'a loyuu su cuentya Judea; jua'a lcaa quichí̄ cacua ti, lo'o bi' ngañi cha' bi'.

Nda Juan ji'í ñati ji'í cha' tsaa ngu' ca slo Jesú̄s

¹⁸ Ngujui cha' ji'í Juan ñi'yä nu ngua cajua, cha' nu ngu' cuañi' nu ndya'a lo'o Juan, bi' laca ngu' nu cua ndacha' ji'í yu. ¹⁹ Li' ngusi'ya Juan ji'í tucua tya'a ngu' tya'a ndya'a yu bi'. Ngulo yu cña ji'í ngu' cha' tsaa ngu', tsaa xcuane ngu' ji'í Jesú̄s si chañi cha' y cui' yu laca yu Cristo, nu ñatī tlyu nu cua cña ti; si tya ntsu'u cha' jatya la xi ngu' ña'a cuayá' nu cña chaca ñatī nu cua tlyu la. ²⁰ Li' ndyalaa ñatī ji'í Juan ca su ngua Jesú̄s. Ndi'yä nacuī ngu' ji'í:

—Cua nda Juan nu ntyucuatya ji'í ngu' ji'í ya lijya ya —nacuī ngu'—, cha' xcuane ya jinu'u si chañi cha' la cui' Cristo laca nu'u, nu ñatī tlyu nu cua cña ti nde chalyuu. Cua nti' ya cha' caja cha' liñi ji'í ya si tya ntsu'u cha' jatya la ya ji'í chaca ñatī nu tlyu la.

²¹ Nu lo'o ndi'í̄ ngu' bi' slo Jesú̄s, li' ngua'ni Jesú̄s jo'o ji'í tyuu tya'a ñatī; masi cua sa'ni ngusñi quicha ji'í̄ ngu', masi quicha ndya'a ti, masi ngusñi cui'í̄ cuxi ji'í̄ ngu', hora ti ndyaca tso'o ngu' bi'. Lo'o nu cuityi', ngua'ni Jesú̄s cha' ngulane xee cloo ngu' ña'a ngua' chaca quiya'. ²² Bi' cha' ndi'yä nguxaci Jesú̄s cha' ji'í̄ ngua' bi' li':

—Yaa clya mǟ cache' mǟ ji'í nu Juan bi' lcaa cha' nu cua na'a mǟ slo na', lcaa cha' nu cua ndyuna mǟ ca nde. Ñacuī mǟ ji'í yu cha' xa' nda na' xee ña'a tyuu tya'a ngua cuityi'; lo'o juani tso'o

tsa ndya'ā ngu' nu ngua quicha quiya'; jua'ā cua ngua lubii cuaña' ngu' nu ndyatsu' cuaña'; lo'o juani cua nduna tso'o ngu' nu ngua cu'u jyaca; jua'ā xa' ndyu'ú ngu' chaca quiya', ngu' nu cua ngujuii; jua'ā ngu' ti'i ni, nduna ngu' cha' tso'o nu nda na'lo'o ngu' ñi'yä ndu'ni lyaá Ni ji'i ngu' ji'i nu cuxi. Jua'ā ñacui mä ji'i Juan bi'. ²³ Taca caca tso'o tyiquee mä si ná caca tyuju'u ti' mä ña'ā mä jna' —nacui Jesús ji'i ngu'.

²⁴ Li' nguxtyuū ngu' ndyaa ngu', ñati nu nguane Juan ji'i cha' caā bi'. Li' nguxana Jesús nchcui' cha' ji'i nu Juan bi' lo'o ñati nu ndyanu slo.

—¿Na laca ngua ti' mä, nu lo'o ndyaa na'ā mä ji'i nu Juan bi' ca ne' quixi' su ná ndi'i ñati? —nacui Jesús—. Ngua ti' mä cha' tucua cha' ntsu'u tyiquee yu nu lo'o nchcui' yu lo'o ñati, ñi'yä nti' lo'o ndyaa yaca quii tyucuaa chü' ca lo'o liyä cui'i. ¿Ha jua'ā nti' mä? ²⁵ ¿Na laca ngua ti' mä lo'o na'ā mä ji'i yu bi' lacua? ¿Ha tso'o tsa ste' yu lo'o na'ā mä ji'i yu ca bi'? Cua jlo ti' mä cha' si'i ne' quixi' ndi'i ñati nu tso'o tsa ste', si'i ne' quixi' ndi'i ñati nu ntsu'u tsa cñi ji'i cha' culiji jua'ā ti; to' tyi nu culiya' nu laca rey, ca bi' ndi'i ngu' bi'. ²⁶ Ná tyiquee' ngua tii mä cha' laca nu Juan bi' sca ñati nu nda cha' ji'i ycui' Ndyosi lo'o ñati; chañi cha' laca yu jua'ā, pana lo'o sca cña tlyu la ngujui ji'i Juan. ²⁷ Ndi'yä nscua lo quityi cusu' cha' ji'i cña nu ntsu'u ji'i Juan bi':

Culo na' cña ji'i sca msu jna' cha' tsaa yu ca nde loo
la su tya'ā nu'u,
cha' saala clya yu tyucuij su caā ycui' nu'u, nacui
ycui' Ndyosi ji'i Cristo.

²⁸ Tya nchcui' la Jesús lo'o ngu' li':

—Cha' liñi nchcui' na' lo'o mä ji'i Juan nu ntyucuatyá ji'i ngu', cha' bilya cala sca ñatí chalyuu nu jua'a tlyu tsa cña nu ntsu'u ji'i, ñi'yä nu laca ji'i Juan bi'. Pana cua lijyä na' cha' caca na' loo ji'i ñatí, lo'o juani cua ña'a ca ñatí nu jlya ti' 'na, tlyu la cha' nu ntsu'u ji'i ngu' bi' que Juan, masi til'i ti ngu', masi cuañi' ngu' —nacui Jesús.

29 Lo'o ñatí nu ndyaa slo Juan cha' tyucuatyá yu ji'i ngu' tya tsubi' la ni, lo'o ndyuna ngu' cha' nu nchcui' Jesús lo'o ngu', li' ngua'ni tlyu lcaa ngu' bi' ji'i ycui' Ndyosi, masi nu ngu' cuxi nu nxñi cñi cña loo ngu', masi xa' la ñatí. **30** Pana nu ngu' fariseo lo'o ngu' mstru cha' jo'ó nu ná ntaja'a cha' tyucuatyá Juan ji'i ngu' nu ngua li', ná ngua'ni ngu' cuentya ji'i cña nu ndyu'ni ycui' Ndyosi cha' nguxtyucua Ni ji'i ñatí. Li' xa' nchcui' Jesús lo'o ngu':

31 —Ná tso'o tsiya'ti ñi'yä nu ndu'ni ñatí chalyuu tyempo juani —nacui—. **32** Ñi'yä ndu'ni nu sube nu ndya'a ndijya ti cla'be quichi, jua'a ndu'ni ñatí chalyuu juani. Taja ti' nu sube ji'i tya'a quiyya ngu', cha' ná ntí tya'a ngu' quiyya la lo'o ngu' bi'. Li' nxi'ya nu sube ji'i tya'a ngu': “¿Ni cha' ná ntaja'a mäcula quiya'mä? Na nclyá'á ya xi jii cha' ji'i mä”, nacui nu sube. “¿Ni cha' ná ntaja'a mäca xñi'í ti' mälo'o cua? Na nclyá'á ya marcha, na nxi'ya ya nga'a ya.” Lo'o cu'mä ni —nacui Jesús—, la cui' jua'a ndyu'ni cu'mä ñatí chalyuu juani; xcui' na taja ti' mä, cha' ná tso'o ntsu'u tyiquee mä tsiya'ti ña'a mä ji'i tya'a ñatí mä. **33** Nde nclyú ti nchcui' mä —nacui Jesús ji'i ngu'—. Lo'o yaä Juan nu ntyucuatyá ji'i ñatí chalyuu, ná ndyacu yu lo'o mä,

ná ndyi'o yu lcui lo'o mā; li' nacui mā cha' ntsu'u cui'ji xña'a ji'i yu —nacui Jesús ji'i ngu'—. ³⁴ Tiya' la li' ndu'u tucua na' nu cua nda ycui' Ndyosi lijyaa cha' caca na' ñati; tso'o ti ndacu na' lo'o mā li', stu'ba ti nga'a na'lo'o mā. Bi' cha' nchcui' mā jna': “Ña'a na ñi'yā nu ndu'ni nu jua juani”, nacui mā ji'i tya'a mā, “xcui' na cacu ti yu jua nti' yu, xcui' na cu'bi ti yu ndya'a yu. Ná tso'o yu jua cha' laca yu tya'a tso'o ngu' nu nxñi cñi cña loo na, lo'o jua'a xi xa'la ngu' cuxi laca tya'a tso'o yu”, nacui mā 'na. ³⁵ Lo'o jua'a nacui mā cha' ná tso'o cha' nu nchcui' na'; pana caca cuayá' ti' mā nde loo la cha' liñi tsa cha' nu nchcui' ngu', cha' cuentya ji'i ycui' Ndyosi laca na'.

Ndyacu Jesús xlyaa ca slo sca ngu' fariseo

³⁶ Ntsu'u sca ngu' fariseo nu nchcui' lo'o Jesús cha' tsaa cacu xlyaa lo'o yu ca toni'ji'i yu. Lo'o ngu' fariseo ni, tacati tsa ndu'ni ycui' ngu', nti' ngu'. Li' ndyaa Jesús ca toni'ji'i yu, ndyaa tucua ca to' mesa. ³⁷ La cui' quichí bi' ndi'i sca nu cuna'a nu quiña'a tsa nu qui'yu ntsu'u ji'i. Lo'o ngua cuaya'ti' nu cuna'a bi' cha' cua ndyalaa Jesús cacu xlyaa ca slo yu fariseo bi', li' cha' ji'i ti ndu'u nu cuna'a bi' ndyaa ca slo Jesús; ñaq lo'o cho' sca caatyä setye nu tyixi tsa xtyi'i. ³⁸ Ndyaca'a cho' cacua ti slo quiya' Jesús li'. Ndyunaa tsa cho', hasta ndyalú hitya cloo cho' chü' quiya' Jesús; lo'o quichä' hique cho' nsube' cho' chü' quiya' Jesús cha' xquityi ji'i quiya' yu. Nchcuicha' cho' quiya' Jesús li', nda'a cho' setye tyixi xtyi'i bi' chü' quiya' Jesús. ³⁹ Lo'o nu yu fariseo nu cua nchcui' lo'o Jesús cha' tsaa cua'ni xlyaa ca slo yu ni, lo'o cua

na'ā yu ji'i nu cuna'ā bi', ndi'yā cha' ngua'ya hique yu li': "Si'i cha' chañi laca re, cha' laca yu sca ñati nu laca tu'ba ji'i ycui' Ndyosi cha' chcui' Ni lo'o na. Si la cui' laca yu, li' ta yu cuentya tilaca laca nu cuna'ā nu nsta ya' lo quiya' yu juani; caca cuayá' ti' yu cha' sca nu cuna'ā nu chiya'ā tsa ndu'ni su ndi'i chalyuu laca nu cua."

40 Li' nguxana Jesús nchcui' lo'o nu yu fariseo bi':

—Ntsu'u sca cha' nu ta na' lo'o nu'u, Simón —nacui Jesús ji'i.

—Cuacha' clya nu'u jna', cusu' —nacui yu fariseo ji'i li'.

41 Li' nchcuane Jesús sca cha' ji'i yu fariseo bi':

—Ntsu'u tucua ty'a ngu' nu ntsu'u tane' hichu'u ngu', cha' ngüijñi' ngu' cñi ji'i sca nu culiya'. Tsaca yu ndacui yu ca'yu siyento paxu ji'i nu culiya' bi', lo'o chaca yu ndacui yu tu'ba tysi ti paxu ji'i li'.

42 Pana tyucuaa ngu' ná ngua ji'i ngu' ty'a ngu' cñi ji'i nu culiya' bi' li'. Bi' cha' nguta'ächu'u nu culiya' bi' ji'i cha' nu ndacui ngu' ji'i; ngüityi yu cuentya ji'i ngu', ngua'ni tye tane' ji'i tyucuaa ngu' jua'ā ti. Cuacha' clya nu'u jna' lacua —nacui Jesús ji'i yu fariseo bi'—, ¿tilaca laca nu tso'o la ntsu'u tyiquee ña'ā ji'i nu culiya' bi'? Si tsaca yu, si chaca yu.

43 Li' nguxacui Simón cha' ji'i Jesús:

—Bi' laca nu quiña'ā la ndacui, nu ngüi'ya nu culiya' bi' cha' clyu ti' ji'i. Jua'ā nti' na' —nacui Simón.

—Chañi cha' nu nchcui' nu'u —nacui Jesús li'.

44 Lo'o nxña'ā Jesús ca su nga'ā nu cuna'ā bi', li' xa' nchcui' lo'o nu Simón bi':

—Cui'ya nu'u xi cuentya ñi'ya nu ndyu'ni nu cuna'q cua —nacui—. Nu lo'o ndyalaa na' toni'i jinu'u tsq, ná nda nu'u hitya tyaati quiya' na'; pana nu cuna'q cua ni, cua ngui'i cho' quiya' na' lo'o hitya cloo cho', cua nguxquityi cho' quiya' na' lo'o quicha' que cho'. ⁴⁵ La cui' jua'q ná nchcuicha' nu'u jna' lo'o ndyalaa na' ni'i re; pana nu cuna'q cua ni, tya lo'o ndyati na' ñaa na' nde ni'i re, tya lyiji tye chcuicha' cho' ji'i quiya' na'. ⁴⁶ Lo'o jua'q ná nda'q nu'u setye hiqe na' tsq; pana nu cuna'q cua ni, cua ngusalú cho' setye tyixi xtyi'i chu' quiya' na'. ⁴⁷ Nde laca cha' nu ndacha' na' jinu'u juani, cha'tso'o tsa ndyu'ni tya'na ti' nu cuna'q cua jna', bi' cha' ca cuayá' ti' na cha' cua ngüityi¹ ycui' Ndyosi qui'ya nu ntsu'u ji'i cho', masi quiña'q tsa qui'ya ntsu'u ji'i cho' ca slo Ni. Pana ñati nu ná lye ntsu'u qui'ya ji'i cha' cuityi ycui' Ndyosi ji'i, xti la xi cha' ndube ti' ngu' bi' ña'q ngu' ji'i ycui' Ni —nacui Jesús ji'i Simón.

⁴⁸ Li' nchcui' Jesús lo'o nu cuna'q bi':

—Cua ngüityi¹ ycui' Ndyosi lcaa qui'ya nu ntsu'u jinu'u —nacui.

⁴⁹ Lo'o nu ñati nu ñaa stu'ba ti lo'o Jesús cha' cacu ngu' xlyaa slo Simón, nguxana ngu' bi' nchcui' ngu' lo'o tya'a ngu':

—¿Tilaca laca nu qui'yu re? ¿Macala ngujui chacuayá' ji'i yu cha' cuityi¹ yu qui'ya nu ntsu'u ji'i ngu'? —nacui ngu'.

⁵⁰ Pana ndi'ya nchcui' Jesús lo'o nu cuna'q bi' li':

—Cua ngulaá nu'u ji'i cha' cuxi nu ntsu'u jinu'u xqui'ya cha' jlya ti' nu'u 'na. Ti ti tyi'i tyiquee nu'u, tyaa nu'u lacua.

8

Nu ngu' cuna'a nu nxtyucua ji'i Jesús

¹ Tiya' la li', ndu'u Jesús ndyaa yu tyuu tya'a quichi, masi quichi tonu, masi quichi sube. Nchcui' tsa yu cha' tso'o ji'i y cui' Ndyosi lo'o ngu' quichi bi'; nchcui' yu cha' cua lijyä ti y cui' Ndyosi cha' caca Ni loo ne' cresiya ji'i ñati. Stu'ba ndya'a Jesús lo'o nu tii tyucuaa tya'a ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i. ² Lo'o jua'a, tyuu tya'a nu cuna'a ndyaa lo'o ngu'; cua ngua quicha nu ngu' cuna'a bi' tya tsubi' la, pana cua ngua'ni Jesús cha' ndyaca tso'o ngu', lo'o jua'a cua ngulo yu cui'i Cuxi nu ntsu'u ji'i ngu' bi'. Ndyaa' sca nu cuna'a nu naa María Magdalena lo'o ngu', ji'i bi' cua ngutu'u cati tya'a cui'i cuxi. ³ Lo'o jua'a Juana naa chaca nu ndya'a lo'o ngu'; clyo'o sca nu naa Chuza laca nu Juana bi', sca yu nu ndyi'ya cña loo rey Herodes laca clyo'o bi'. Jua'a Susana, lo'o jua'a tya tyuu tya'a ngu' cuna'a nu nxtyucua ji'i Jesús lo'o cña nu ntsu'u ji'i ngu'.

Cuii ji'i ñati nu ndyataa si'yu

⁴ Lo'o li' quiña'a tsa ngu' quichi cacua ndu'u ngu' ñaa ngu' se'i ti cha' ña'a ngu' ji'i Jesús. Nu lo'o cua ndyu'u ti'i ngu' quiña'a bi' tsa tlyu ti, li' nda Jesús sca cuii lo'o ngu'. Ndi'ya cha' nu ngulu'u yu ji'i ngu' bi' li':

⁵ —Cua ndyaa sca ñati cataa nscua' trigo ji'i. Ndi'ya ngua su nguscui yu si'yu bi': ndyú xi si'yu bi' tyucuii su nteje tacui ngu', ngusatá quiya' ngu' si'yu bi' li'; jua'a ñaa quiñi ndyacu ni' ji'i. ⁶ Chaca ycu' si'yu bi' ndyú su lati tsa tu'ba yuu nscua chü' quee. Lo'o ntyucua si'yu bi', ná ngua caluu tso'o cha' ná qui'ñi ndyaa quiche sʉʉ; ndye calya bi'

ndyanaa li', cha' ná tyacala' yuu bi'. ⁷ Chaca ycu' si'yu bi' ndyú su ndu yaca quiche' nquicha'; li' yala la ntyucua nu yaca quiche' bi', ña'a cuaya' nga'aa nda tyempo caluu calya trigo bi' tsiya' ti. ⁸ Chaca ycu' si'yu bi' ndyú su tso'o tsa yuu; tso'o tsa nguluu calya bi', quiñia'a tsa si'yu ngutu'u lo juu bi' li'. Su ndyataa sca ti milya si'yu, ca bi' tso'o tsa ngutu'u hasta sca siyento tya'a milya si'yu li'.

Lo'o ndye nda Jesús cha' bi' lo'o ngu', li' cuiii tsa nchcui' yu ndi'ya:

—Cua'a jyaca mā si nti' mā cuna mā cha' tso'o nu nchcui' na' lo'o mā.

Nde nchcui' Jesús ni cha' laca ndayu cuiii lo'o ngu'

⁹ Li' nchcuane nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i Jesús bi' ñi'ya ndyu'u cha' bi'. ¹⁰ Ndi'ya nguxacui Jesús cha' ji'i ngu':

—Cu'mā nu ndya'a mā lo'o na', ntsu'u tsa cha' nu nxtyucua ycu'i Ndyosi ji'i mā cha' caca cuayá' ti' mā scaa cha' nu ntsu'u yacu' ti cua sa'ni la; bi' cha' taca ca cuayá' ti' mā ñi'ya culo Ni cña ji'i ñati. Pana lo'o xa' ñati ni, xcui' lo'o cña cua nchcui' na' lo'o ngu' cha' ta na' sca cuiii lo'o ngu', cha' jua'a ná caca cuayá' ti' ngu', masi na'a ngu' nquicha'; ná sca cha' tyanu hique ngu', masi cua ndyuna ngu' nquicha'.

Nchcui' Jesús ñi'ya ndyu'u cha' ji'i cuiii ji'i ñati nu ndyataa si'yu

¹¹ 'Ndi'ya ndyu'u cha' ji'i cuiii bi' —nacui Jesús ji'i ngu'—. Ñi'ya laca nu si'yu nu cua nscui yu bi', jua'a laca cha' tso'o nu nda ycu'i Ndyosi lo'o ñati. ¹² Ñi'ya laca nu tsa ycu' si'yu nu ndyú tyucui**ii** bi', jua'a laca lo'o ñati nu cua ndyuna cha' tso'o bi'

nquicha', lo'o li' hora ti lijya nu xña'a cha' cuityi cha' tso'o nu ntsu'u ne' cresiya ji'i ngu' bi'; nga'aa ndyi'u ti' ngu' cha' tso'o bi', ni ná nchca clyáá ngu' bi' ji'i nu cuxi li'. ¹³ Ni'yä laca nu chaca ycu' si'yu nu ndyú lo yuu lati tu'ba chü' quee, jua'a laca lo'o ñati nu tso'o tsa ntsu'u tyiquee ngu' lo'o ndyuna ngu' cha' tso'o bi' nquicha!. Pana ñi'yä nti' nu calya sube bi', cha' ná qui'ñi ndyaa quiche suu chü' quee bi', jua'a nti' ñati bi', cha' xti ti tyempo ndalo ngu' lo'o ngusñi ngu' cha' tso'o bi'; lo'o Iya' ti' xa' ñati ji'i ngu' bi', yala ti tya'ächü' ngu' li'. ¹⁴ Ndi'yä laca cha' ji'i si'yu nu ndyalú laja yaca quiche!: bi' laca ñi'yä laca lo'o ñati nu cua ndyuna cha' tso'o bi' nquicha', pana ntsu'u tsa cña ji'i ngu', ntsu'u tsa cñi ji'i ngu', lo'o jua'a ntsu'u tsa su culiji ngu' cñi cha' ji'i ti ngu'; bi' cha' ná nchca tyanu tso'o cha' tso'o bi' ne' cresiya ji'i ngu'. ¹⁵ Ni'yä laca si'yu nu ndyú su tso'o tsa yuu, jua'a laca lo'o ñati nu tyucui tyiquee ngu' ndyuna ngu' cha' tso'o nu nda ycui' Ndyosi lo'o ngu'; ntaja'a ngu' ndaquiya' ngu' cua ña'a ca cha' nu nda Ni lo'o ngu'. Ndalo ngu' bi' li', ná xutacui ngu' cha' ngusñi ngu' cha' bi'. Li' tso'o tsa cha' tyu'ú ne' cresiya ji'i ngu' bi'.

Cuii ji'i xee nu tyu'u ne' ni'i

¹⁶ 'Ná cua'a ngu' xee ni'i, lo'o hora ti tacü' ngu' loo xee bi' li'; la cui' ti, ná sta ngu' ji'i sca xee sca ne' qui'ñi ti. Ná ndu'ni ngu' jua'a. Ndi'yä ndu'ni ngu' lo'o sca xee: nsta ngu' ji'i su cuä, cha' clyane xee cha' tyaca' ña'a ngu' nu ndi'i ni'i bi'. ¹⁷ Lcaa cha' nu nsu'ba yacü' ngu' ji'i, quijeloo cha' bi' ji'i ngu' ca tiya' la; lcaa cha' nu ntsu'u cuaana ti, quije

cha' bi' ji'í ngu' ca tiya' la, cha' caca cuayá' ti' na ji'í
cha' bi' li'.

18 'Bi' cha' cua'q tso'o jyaca mä. Nu ñatí nu jlyá
ti' cha' nu ndyaca tsa'q ngu' ji'í Ni ni, tya ta la ycui'
Ndyosi cha' lo'o ngu' bi'; pana ñatí nu ná jlyá ti', nu
ná nti' ca tsa'q ngu', cua'ni ycui' Ni cha' ná caca ji'í
ngu' bi' ca tsa'q ngu' cha' ji'í ycui' Ni tsiya' ti.

*Ndyalaa xtya'q Jesús lo'o nu ngu' qui'yu tya'a
Jesús*

19 Lo'o li' ndyalaa xtya'q Jesús, ñaa lo'o ngu'
qui'yu tya'a yu, ndyalaa ngu' su ndi'í yu li'. Ná
ngua caa'q ngu' cacua la slo, cha' quiña'q tsa ñatí
ndi'í. **20** Bi' cha' ndyaa cha' slo Jesús li':

—Nde liya' ndu xtya'q nu'u lo'o tya'a nu'u. Cua
nti' ngu' chcui' ngu' lo'o nu'u —nacui' ngu' ji'í.

21 Li' nguxacui' Jesús cha' ji'í ngu':

—Ñatí nu nduna cha' nu nda ycui' Ndyosi lo'o,
ju'a'q ndu'ni ngu' bi' cua ña'q ca cña nu nclyo Ni
ji'í ngu', ñatí bi' ndu'ni ñi'yá si laca ngu' xtya'q na',
ñi'yá si laca ngu' tya'a na' —nacui' Jesús ji'í ngu'.

Ngulo Jesús cña ji'í cui'í lo'o ji'í clyoo' lo tayu'

22 Ngua sca tsä ndu'u Jesús lo'o nu ngu' nu ndy-
aca tsa'q ji'í bi', ndyaa ngu' to' tayu!. Li' ndyaa ngu'
ca ne' sca yaca ni'í piti ti.

—Ya'a mä tsaa na nde chaca tsu' tayu' re —nacui'
Jesús ji'í ngu'.

Ndyaa ngu' li'. **23** Lo'o tya ndyaa ngu' lo'o yaca
ni'í bi' lo hitya, ndyu'u tsa xcalá Jesús; hora ti
ngujua'yu. Li' nguxana cui'í, lye tsa ndyaca cui'í lo
tayu' bi'. Li' ndyatu' clyoo', ntyucua hitya ne' yaca
ni'í bi'; cua quilyu'u ti bi' ne' hitya. **24** Li' ndyaa

nguxtyu'u ngu' ji'i Jesús ca su ntsiya laja'. Nchcui'
ngu' lo'o li':

—Cusu', cusu' —nacuiŋ ngu' ji'i—, que ti' nu'u.
Cua quilyu'u ti yaca ni'i re, cajaa na li'.

Ndaca'a Jesús li', ngulo yu cña ji'i cui*ŋ* lo'o ji'i
clyoo' bi'. Hora ti ngua tí bi' li'; nga'aa ndyaca cui*ŋ*,
nga'aa ntyucua clyoo'. ²⁵ Li' nchcui' Jesús lo'o nu
ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i bi':

—¿Ni cha' ná jlya ti' ma ji'i ycui' Ndyosi cha' caca
ji'i Ni cua'ni Ni jua'a? —nacuiŋ Jesús ji'i ngu' bi'.

Pana ntsiiŋ tsa ngu' bi', ndube tsa ti' ngu' ña'aŋ ngu'
ji'i Jesús li'.

—¿Tilaca laca nu qui'yu re? —nacuiŋ ngu' ji'i tya'a
ngu'—, cha' lo'o cui*ŋ* ndaquiya' ji'i yu, lo'o jua'a
nduna clyoo' lo tayu' cha' nu nda yu —nacuiŋ ngu'
ji'i tya'a ndyaca tsa'a ngu'.

*Ngulo Jesús ji'i cui*ŋ* xña'aŋ nu ntsu'u ji'i sca ñati*

²⁶ Nde tsu' tayu' bi', loyuu su cuentya Galilea
laca; lo'o nu chaca tsu' tayu' bi' loyuu su cuentya
ngu' Gadara laca. Li' ndyaa ngu' ne' yaca ni'i
piti ti bi', ndyalaa ngu' ca loyuu ji'i ngu' Gadara
li'. ²⁷ Lo'o cua ndu'u ngu' ne' yaca ni'i bi', li'
ndyacua tya'a Jesús lo'o sca nu qui'yu ngu' Gadara
nu ntsu'u cui*ŋ* xña'aŋ ji'i. Cua sa'ni ngusñi cui*ŋ* ji'i
yu; tya li' ná nchcu' yu late', ná ndi'i yu ni'i. Na
ndya'a yu'u ti yu, ndyija' yu ne' lo'o jyo'o. ²⁸ Lo'o
cua na'a yu ji'i Jesús, li' cuiŋ ngusi'ya yu, nclyú yu
nde loo Jesús.

—¿Na laca cua'ni nu'u lo'o na', cusu' Jesús?
—nacuiŋ yu quicha bi'—. Jlo ti' na' cha' nu'u laca
Sñi' ycui' Ndyosi nu laca loo la. Cua'ni nu'u cha'

clyu ti' jna', ná cua'ni nu'u cha' ti'í lo'o na' —nacui
yu quicha bi' ji'i Jesús.

²⁹ Jua'a nacui yu cha' cua ngulo Jesús cña ji'i
cui'i xña'a bi', cha' nga'aa xñi cui'i bi' ji'i yu. Tya
tsubi' la quiña'a quiya' cua nguxalú cui'i bi' ji'i yu;
bi' cha' ngutii'ngu' cuá ji'i yu, ndyaaca' ya' yu,
ndyaaca' quiya' yu lo'o cadena chcuá. Pana ná
ngüi'ya yu cuentya ji'i cadena bi', yala ti ngusi'yu
cu' chcuá bi'. Li' ngujolaqui cui'i xña'a bi' ji'i yu,
ngusna yu ca ne' quixi' su ná ndi'i ñatí. ³⁰ Lo'o
ndyacua tya'a Jesús lo'o yu quicha bi', li' nchcuane
ji'i yu:

—¿Ni naa nu'u? —nacui Jesús ji'i yu.

—Quiña'a tsa lo naa na' —nacui yu quicha bi' ji'i,
cha' quiña'a tsa cui'i xña'a ndyu'ni lya' ti' ji'i yu.

³¹ Ntsii tsa cui'i xña'a bi' si culo Jesús cña ji'i cha'
tyaa cui'i bi' ca su laca tyi cui'i ca ne' yuu. Bi' cha'
ngua'ni cui'i cha' ngüijña yu quicha bi' ji'i Jesús
cha' ná culo yu cña cha' tyu'u cui'i bi'. ³² Lo'o
jua'a tlyu tsa taju cube' nu ndya'a sii' ca'ya nu
ndi'i cacua ti. Li' ngüijña yu quicha bi' chacuayá'
ji'i Jesús cha' tyanu cui'i xña'a lo'o cube' bi'. Nda
Jesús chacuayá' ji'i cui'i bi' li'. ³³ Lo'o li' ndu'u cui'i
xña'a bi' ji'i nu qui'yu quicha bi', ngusñi ji'i cube'
li'. Hora ti ngusna cube' bi' sii' cua'a ca'ya, ndyú
ni' ca lo hitya tayu' ngujuii ni' li', cha' ndye ndyi'o
ni' hitya tayu' bi' li'.

³⁴ Lo'o na'a ngu' cha' bi', ngu' nu ndya'a lo'o
cube' bi' ni, ngusna clya ngu' li'. Ndyaa ngu' nde
quichi tyi ngu', ndyaa cachá' ngu' cha' bi' ji'i tya'a
quichi tyi ngu'; lo'o ji'i lcaa ngu' nu ndi'i ne' quixi'
cacua ti, ndacha' ngu' ji'i ngu' bi' ñi'ya ngua cha'

bi!. ³⁵ Li' ndu'u ngu' quichí bi', ndyaa na'á ngu' xi ji'í, na ca ngua. Lo'o ndyalaa ngu' su nga'a Jesús, li' na'á ngu' ji'í nu qui'yu nu ntsu'u cui'í xña'á ji'í tsá la, cha' juani tso'o ti yu; lacu' yu ste' yu, tí ti ntucua yu nde slo quiya' Jesús. Ndyutsí tsa ngu' li!. ³⁶ Lo'o nu ñiatí nu cua na'á lo'o ngulo Jesús cui'í bi' ji'í yu, ndacha' ngu' bi' ji'í tya'a ngu' ñi'yá nu ngua cha' ngua tso'o yu. ³⁷ Li' nchcui' tsa lcaa ngu' quichí bi' lo'o Jesús cha' tyu'utsu', cha' nga'aa tyanu la Jesús loyuu bi'; ntsí tsa ngu' ca tyi bi'. Bi' cha' ndu'u Jesús ndyaa yu ne' yaca ni'í piti bi'. ³⁸ Laja li' ndijña tsa nu qui'yu nu cua ngutu'u ca ti cui'í xña'á ji'í, cha' lo'o yu tsaa yu lo'o Jesús ne' yaca ni'í bi'; pana ná nda Jesús chacuayá' tya'á yu lo'o.

³⁹ —Xa' xtyuu nu'u tyaa nu'u to' tyi—nacui Jesús ji'í yu nu ngua quicha bi!—. Ta nu'ú cha' lo'o lcaa ngu', cua ña'á ca cha' tlyu nu cua ngua'ni ycui' Ndyosi lo'o nu'ú.

Ndyaa yu li', nda yu cha' lo'o lcaa ñatí tya'a quichí tyi yu, lcaa ña'á cha' tlyu nu cua ngua'ni Jesús lo'o yu.

Sñi' Jairo lo'o nu cuna'á nu ndyala' ste' Jesús

⁴⁰ Lo'o li' nguxtyú Jesús ñaa nde tsu' tayu' chaca quiya!. Chaa tsa ti' ngu' su ndi'í ngu' cha' ndyalaa yu tsu' re chaca quiya' li'; tso'o tsa nchcui' ngu' lo'o yu, cha' ntajatya tsa ngu' ji'í yu ni jacua' tyaá ycui' yu chaca quiya!. ⁴¹ Lo'o cua ndyalaa Jesús, li' hora ti ndyalaa sca nu qui'yu nu naa Jairo slo; ngu' cusu' laca yu, loo laca yu ne' laa ji'í ngu' bi'. Yá yu li', ndu' stí yu nde loo Jesús, lye tsa ndijña yu cha' clyu ti' ji'í Jesús cha' tsaa toni'í ji'í yu. ⁴² Sca ti sñi' ntsu'u ji'í nu Jairo bi', sca nu cuna'á cuañi'

nu ntsu'u tii tyucuaa ti yija. Pana juani quicha tsa nu piti bi', cua cajaa ti. Li' ndyaa Jesús lo'o nu cusu' bi', lo'o quiña'a tsa ñat̄i tya'a ndya'a lo'o; cha' quiña'a ñat̄i ni, tachaa tsa ndi'i ngu' slo Jesús.

43 Laja ngu' bi' ndi'i sca nu cuna'a quicha. Ndye tii tyucuaa yija quicha tsa nu cuna'a bi', lu'ba ti nda'ya tañi ma'. Cua ndye cñi ji'i ma' cusu' nguliji xcaya' ngu' jo'o, pana ni sca ñat̄i ná ngua ji'i cua'ni jo'o ji'i ma'. **44** Nu juani cua lijyā ma' bi' nde chū' Jesús, ndyala' quiya' ste' yu; hora ti ngusi'yu cu' cha' ndyalú tañi ma', ngua tso'o ma'. **45** Li' nchcuane Jesús ji'i ngu' nu ndi'i slo:

—¿Tilaca laca nu ndyala' 'na? —nacui.

Lcaa ñat̄i nchcui' cha' ná tucui ndyala' ji'i Jesús. Bi' cha' lo'o Pedro lo'o jua'a xa' tya'a ndya'a yu, nguxacui' ngu' cha' ji'i Jesús li':

—Cusu' —nacui' ngu' —, tyi'i ca chū' nu'u tachaa tsa ndi'i ñat̄i, hasta nsatá tsa ngu' chū' na. Ni cha' nchcui' nu'u lacua: “¿Tilaca laca nu ndyala' 'na?”

46 Li' xa' nguxacui' Jesús cha' ji'i ngu' chaca quiya':

—Chañi cha' cua ndyala' sca ñat̄i jna' —nacui—. Ngua tii na' cha' juersa 'na ndyaa ngua'ni jo'o ji'i sca ñat̄i.

47 Li' jlo ti' nu cuna'a bi', cha' cua nquije cha' ji'i Jesús, bi' cha' yaq̄a ma' nchcui' lo'o yu, masi nchcuaq̄a tyucui ña'a ma' lijyā ma' cha' ndyutsii ma'. Li' ndyat̄u st̄i' ma' nde su ndu Jesús; slo lcaa ñat̄i nu ndu ca bi' ndacha' ma' ji'i yu ni cha' laca ndyala' ma' ste' yu, lo'o li' hora ti ngua tso'o ma'.

48 Li' nchcui' Jesús lo'o ma' cusu' bi':

—Cha' jlyā ti' nu'u cha' caca ji'i ycu' Ndyosi cua'ni Ni cñā tonu bi', bi' cha' ngua tso'o nu'u, sñi'

—nacuiJesús ji'i nu cuna'abi'—. Ná cube ti' nu'u,
tyaa clya nu'u juani.

⁴⁹ Tya nchcui'Jesús, lo'o li' ndyalaa sca ñatí nu
ndu'u to' tyi Jairo, nu cusu' bi' nu laca loo ne' laa
ji'i ngu' ca bi'. Ñatí bi' ndyaa nchcui' lo'o ycui'Jairo
li':

—Cua ngujuii sñi' nu'u, cusu' —nacuiyu—.
Nga'aa chcui' nu'u lo'o nu cusu' jua cha' caq toni'i
jnu'u.

⁵⁰ Pana cua ndyuna Jesús cha' nu nchcui' yu lo'o
nu cusu' bi'.

—Ná cutsii nu'u —nacuiJesús—, sca ti si jlya ti'
nu'u cha' caca ji'i ycui'Ndyosi, li' caca tso'o nu piti
sñi' nu'u —nacuiJesús ji'i Jairo.

⁵¹ Lo'o ndyalaa ngu' to' tyi Jairo, li' ná nda Jesús
chacuayá'tyaa tsa tlyu ti ngu' ne' ni'i lo'o yu; cua
laca ti ñatí tyaa nde ni'i nacui yu.

—Lo'o Pedro, lo'o Jacobo, lo'o Juan, lo'o sti
xtya'a nu piti quicha re, tsa lo cua ti tya'a ngu' tyaa
ngu' ni'i re —nacui yu.

⁵² Nxi'ya tsa xi xa' la ngu' ndi'i ngu' nde liya'
xqui'ya cha' ngujuii nu cuna'a piti bi'. Li' nchcui'Jesús lo'o ngu' bi':

—Ná xi'ya ma —nacui—. Si'i na ngujuii nu
quicha re, na laja' ti re —nacuiJesús ji'i ngu'.

⁵³ Nxtyí lo'o ngu' ji'i Jesús li', cha' jlo ti' ngu' cha'
chañi cha' ngujuii nu piti bi'. ⁵⁴ Li' ndyatí Jesús ni'i,
ngusñi ya' nu piti, jua'a cuii nchcui' lo'o li':

—Tyaca'a nu'u, mbixu' —nacui.

⁵⁵ Li' xa' ndyalaa cui'i cresiya ji'i nu cuna'a piti
bi', hora ti ndaca'a li'; ngulo Jesús cña ji'i ngu' cha'
ta ngu' na cacu nu piti bi' li'. ⁵⁶ Ndube tsa ti' ngu'
cusu' ji'i nu piti bi', pana ngulo Jesús cña ji'i ngu'

cha' ná chcui' ngu' lo'o xa' ñat_i ñi'y_a nu ngua cha' bi'.

9

*Ngulo Jesús cña ji'i nu tii tyucuaa tya'a ngu' bi',
cha' tsaa ngu' chcui' ngu' lo'o ngu' xa' quichi*

¹ Nguxuti_i Jesús ji'_i nu tii tyucuaa tya'a ngu' nu ndyaca tsa'_a bi', cha' ta yu chacuayá' ji'_i ngu' cha' culo ngu' ji'_i lcaa lo cui'_i cuxi nu ntsu'u ji'_i ñati_i, lo'o jua'_a cua'ni ngu' jo'o ji'_i lcaa lo quicha nu ntsu'u ji'_i ñati_i. ² Ngulo yu cña ji'_i nu tii tyucuaa tya'a ngu' bi', cha' ta ngu' cha' tso'o ji'_i ycul' Ndyosi lo'o ngu' quich_i su tsaa ngu', lo'o li' cua'ni ngu' cha' tyaca tso'o ngu' quicha. ³ Li' nchcui' Jesús lo'o ngu' bi':

—Ná sca na ná cui'ya m_a tsaa m_a tyucuiu —nacui_i yu ji'_i ngu'—, ni yaca xc_a, ni cuiji, ni tyaja, ni cñi, ná cui'ya lo'o m_a ji'_i. Sca ti camxa nu ntsu'u ti m_a cui'ya m_a tsaa m_a, ná cui'ya m_a chaca. ⁴ Cua ña'_a ca toni'_i su tyalaa m_a ni, ca bi' tyanu m_a hasta ña'_a cuayá' nu tyu'u m_a quich_i bi' tyaa m_a li'. ⁵ Si ntsu'u quich_i su ná ndiya ti' ngu' cha' nu nchcui' m_a lo'o ngu', su ná ntí' ngu' cha' tyanu m_a slo ngu', hora ti tsaa m_a xa' se'_i. Lo'o jua'_a salú m_a sñii yuu nu ntsu'u quiya' m_a lo'o tyu'u m_a quich_i bi'; xqui'ya cha' bi', caca cuayá' ti' ngu' quich_i cha' cuxi tsa cña nu ngua'ni ngu' lo'o m_a li'.

⁶ Ndu'u ngu' ndyaa ngu' li', ndya'_a ngu' lcaa quich_i sube ti cajua. Li' nda ngu' cha' lo'o ngu' quich_i bi' ñi'y_a ndu'ni lyaá Ni ji'_i ngu'; jua'_a ngua'ni ngu' jo'o ji'_i ngu' quicha nu ndi'_i lcaa quich_i bi', ndyaca tso'o nu ngu' quicha bi' li'.

Ngujui Juan nu ntyucuatya ji'i ñati

⁷ Tyempo bi' Herodes naa nu laca gobernador. Cua ngua cuayá' ti' yu lcaa cña nu ngua'ni Jesús, lo'o nu juani ncliyacua tsa ti' yu: “¿Ti ñatí laca nu Jesús bi'?” Tyuu ty'a ngu' nchcui' ngu' cha' cua ndyu'ú jyo'o Juan chaca quiya!. ⁸ Lo'o jua'q ntsu'u ngu' nu nchcui' cha' Jesús laca jyo'o Elías nu nguti'i chalyuu sa'ni la, cha' chaca quiya' ndyu'u tucua jyo'o bi'; jua'q ntsu'u ngu' nu nchcui' cha' la cui' jyo'o cusu' nu ngua tu'ba ji'i ycui' Ndyosi sa'ni la laca Jesús, cha' cua ndyu'ú jyo'o cusu' bi' chaca quiya', nacui'ngu'. ⁹ Pana ndi'ya nacui' Herodes:

—Ycui' na' ngulu cña cha' teje cu' ngu' scua' que Juan. Lo'o nu Jesús bi' ni, nu quiña'q tsa cha' ndañi nu nchcui' ngu' ji'i, ¿tilaca laca yu lacua?

Lo'o li' lye tsa ngua ti' Herodes cha' ña'q ji'i ycui' Jesús.

Nda Jesús na ndyacu ca'yu mil tya'a ñati

¹⁰ Nu lo'o nguxtyuu ngu' tya'a ndya'q Jesús ndyalaa ngu' slo yu, li' nchcui' ngu' lo'o yu lcaa ña'q cña nu ngua'ni ngu' ca su ndyaa ngu' bi!. Li' ndyaa yu lo'o nu ngu' nu ndyaca tsa'q ji'i bi' sca se'i su ná ntsu'u ñatí ngua ti' yu, sca se'i cacua ti quichi Betsaida. ¹¹ Pana nu lo'o cua ngua jlo ti' xa' ñatí macala su ndyaa Jesús, li' ndu'u lca'q ñatí bi' ji'i yu. Lo'o ndyalaa ngu' slo yu, li' ndyanu ngu' cha' culu'u yu ji'i ngu' ñi'ya caca nde loo lo'o caca ycui' Ndyosi loo ne' cresiya ji'i ñatí. Lo'o jua'q lijyä ngu' quicha cha' cua'ni yu cha' tyaca tso'o ngu', nti'ngu'.

¹² Nu lo'o cua ngusii, li' ndyu'u ti'i ñatí nu ndyaca tsa'q ji'i Jesús ca slo yu cha' chcui' ngu' lo'o yu:

—Chcui' nu'u lo'o ngu' jua cha' tsaana ngu' na cacu ngu', su caja' ngu' talya ca quichí sube ti jua —nacuiñ ngu' nu ndyaca tsa'a ji*l̄i*—. Su ndi*í* na re, ná ntsu'u na cacu ngu' tsiya' ti —nacuiñ ngu' bi' ji*í* Jesús.

¹³ —Cu'maq ta maq na cacu ngu' quiña'a jua —nacuiñ Jesús ji*l̄i* nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji*l̄i* li'.

—Xti tsa na ntsu'u ji*l̄i* ya re —nacuiñ ngu'—. Ca'yu tya'a ti xlyá teje' lo'o tucua tya'a ti cualya lo'o ji*í* ya. Sca ti si tsaa ya tsaana ya scuaa cha' cacu lcaa ngu' re —nacuiñ ngu' ji*í* Jesús li'.

¹⁴ Ca'yu mil tya'a ngu' qui'yu ti ndi*í* ngu' bi'. Li' nchcui' Jesús lo'o nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji*l̄i*:

—Chcui' maq lo'o ngu' jua cha' tyaca'a ngu' lo yuu cuentya qui'i ti, tu'ba tyii tya'a ngu' sca qui'i —nacuiñ yu ji*l̄i* ngu'.

¹⁵ Lo'o jua'a ngua'ní nu tii tyucuaa tya'a ngu' lo'o nu ngu' quiña'a bi', hora ti ndyaca'a ngu'. ¹⁶ Li' ndaya' Jesús ji*í* nu ca'yu tya'a xlyá teje' lo'o ji*í* nu tucua tya'a cualya bi'. Nde cuaq nguxña'a yu cha' ndya xlyá'be ji*í* ycul' Ndyosi xqui'ya scuaa bi'. Li' ngusa'be yu scuaa bi', cuati nda yu yu'be bi' ji*í* ngu' tya'a ndya'a yu cha' tacha ngu' ji*í* ngu' quiña'a bi'. ¹⁷ Lcaa ngu' ndyacu ngu' scuaa bi' li', nguaala' ji*í* lcaa ngu'. Ca tiya' la ngutsa'á tii tyucuaa tya'a chcubi ntsu'u yu'be xlyá lo'o cualya nu ndyanu, la cui' tya'a na nu ndyacu ngu' bi'.

Ndacha' liñi Pedro cha'ycui' nu Cristo laca Jesús

¹⁸ Ngua sca tsa ndi*í* Jesús ycul' ti nchcui' yu lo'o ycul' Ndyosi. Li' lijyaq ngu' nu ndyaca tsa'a ji*í* ca slo yu. Nchcuane Jesús ji*í* ngu' bi' li':

—¿Tilaca ta laca na' nacui ngu'? —nacui Jesús ji'i ngu' bi'.

¹⁹ —Ntsu'u ngu' nu nchcui' cha' jyo'o Juan nu ntyucuatyá ji'i ngu' tya tsubi' la laca nu'u —nacui ngu' ji'i —, lo'o jua'a ntsu'u ngu' nu nchcui' cha' jyo'o Elías laca nu'u, jua'a ntsu'u xi xa' la ngu' nu nchcui' cha' nu'u laca sca jyo'o cusu' nu ngua tu'ba ji'i ycui' Ndyosi sa'ni la; cua sa'ni tsa ngujuii ñati bi', pana juani ndyu'ú chaca quiya' nacui ngu' bi'.

²⁰ —Cu'maq ni —nacui Jesús ji'i ngu' bi' li' —, ¿tilaca laca na' nti' cu'maq?

Li' nacui Pedro ji'i:

—Cristo nu nda ycui' Ndyosi ji'i lijyá nde chalyuu, bi' laca nu'u —nacui Pedro ji'i.

Nda Jesús cha' lo'o ngu' cha' cua cajaa ti ycui'

²¹ Lye tsa nchcui' Jesús lo'o nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i cha' ná cacha' ngu' tsiya' ti ji'i xa' ñati cha' Cristo laca ycui'.

²² —Na' nu cua nda Ni 'na lijyáq cha' caca na' ñati —nacui Jesús —, nscua cha' lye tsa xcube' ngu' jna'. Lo'o la cui' ti xtyanu ti'i ngu' cusu' jna'; lo'o ngu' nu laca loo, lo'o ngu' mstru cha' jo'ó, xtyanu ti'i ngu' jna'. Nga'a cha' cujuuii ngu' 'na; pana lo'o tyu'u scua sna tsá, li' tyu'ú na' chaca quiya' ca su ntsiya na' cha' nguatsi' na'.

²³ Lo'o nteje tacui xi tyempo, li' nchcui' Jesús lo'o lcaa ngu':

—Si ntsu'u cu'maq nu chañi cha' nti' maq tsaa maq lo'o na' —nacui yu —, nga'a cha' xtyanu maq lcaa cha' nu ntsu'u tsa tyiquee maq ji'i, cha' tya'a maq lo'o na' lcaa tsá, masi cujuuii ñati ji'i maq xqui'ya na'.

²⁴ Chcuna' chalyuu ji'i maq si xcui' nclyacua tsa ti'

ma ñi'ya caca ji'i ycui' ca ma; pana si tyaja'a ma xñi ma cha' jna', masi cujuii ñatí ji'i ma xqui'ya na', quije chalyuu ji'i ma ca slo ycui' Ndyosi li'. ²⁵ Ná xtyucua tsiya' ti cha' culiya' nu ntsu'u ji'i ma, masi tlyu tsa chalyuu caja ji'i ma, si xqui'ya cha' bi' chcuna' ma cuentya ji'i ycui' Ndyosi. ²⁶ Ca tyuju'u ti' na' nu cua nda Ni 'na lijyaa cha' caca na' ñatí lo'o ña' na' ji'i ma, si cua ngua tyuju'u ti' ma ña' ma jna', masi ntyuju'u ti' ma ji'i cha' tso'o nu nchcui' ti na'; nu lo'o caa na' chaca quiya' nde loo la cha' caca na' loo ji'i ñatí, li' ca tyuju'u ti' na' lo'o ña' na' ji'i ma. Ndubi tsa ña' loo na' caca xqui'ya xee ji'i ycui' Ndyosi Sti na' li', stu'ba ti caa na' lo'o lcaa xca ji'i ycui' Ni, xcä nu lubii tsiya' ti. ²⁷ Chañi cha' nu nchcui' na' lo'o ma, cha' ntsu'u ngu' nu ndu lo'o na chalyuu re juani, nu tya lyiji cajaa ngu' lo'o ca cuayá' ti' ngu' cha' cua nguxana cha' laca ycui' Ndyosi loo nde chalyuu.

*Cua ngutsa'a ña' loo Jesú*s ndu slo
ngu'

²⁸ Nu lo'o cua ndu'u scua snu' tsä tya lo'o nchcui' Jesús cha' bi', li' ndyacuí yu sca ca'ya cha' chcui' yu lo'o ycui' Ndyosi; ndyaa lo'o yu ji'i Pedro lo'o Jacobo lo'o Juan. ²⁹ Nu lo'o ndu Jesús nchcui' lo'o ycui' Ndyosi Sti yu, li' hora ti ngutsa'a ña' tyucui ña' loo Jesús; ñi'ya ña' sca xee nu ngatí tsa, jua'a ngatí tsa ña' ste' yu. ³⁰ Li' ndu'u tucua tucua tya'a ngu' qui'yu ca slo Jesús, ndu ti ngu' bi' nchcui' ngu' lo'o Jesús; jyo'o cusu' Moisés lo'o jyo'o cusu' Elías nu nguti'i chalyuu sa'ni ngua ngu' bi'. ³¹ Lo'o jua'a tyucui ña' su ndu ngu' ntyiji'i sca xee nu lye tsa ña'. Nchcui' ngu' lo'o Jesús ji'i lcaa ña' cña nu

cua nda ycui' Ndyosi Sti yu cha' cua'ni yu nde loo la xi, nu lo'o cajaa yu nde quichi Jerusalén. ³² Masi ndyu'u tsa xcalá Pedro lo'o xa' tya'a ndi'i yu ca jua, pana tya tii ngu'; bi' cha' na'ā ngu' bi' lcaa cha' tso'o ji'i Jesús, lo'o ji'i tyucuaa ngu' jyo'o nu nga'ā slo yu. ³³ Nu lo'o cua tya ti tyucuaa ngu' bi', li' nacui Pedro ji'i Jesús:

—Xu'na —nacui—, tso'o tsa cha' ndi'i ya nde. Cuiñá ya sna tya'a chcua'ya: tsaca laca su tyi'i ycui' nu'u, chaca su tyi'i La Moisés, lo'o chaca su tyi'i La Elías —nacui.

Pana nu Pedro bi' ni, ná ngua cuayá' ti' yu ñi'ya ndyu'u cha' nu nchcui' ycui' ca yu. ³⁴ Tya nchcui' yu, lo'o li' ñaa sca coo nu ngüixī hichū' ngu'. Lye tsa ndyutsiī ngu' su ntsu'u ngu' ne' coo bi', cha' lye tsa ña'ā coo bi'. ³⁵ Li' nguañi xtyi'i sca ñati, pana hora ti ngua cuayá' ti' ngu' cha' nchcui' ycui' Ndyosi laja coo bi'.

—La cui' yu re laca Sñi' na'; tyaca'a tsa yu 'na —nacui Ni—. Cua'ā jyaca mā ji'i cha' nu chcui' yu re lo'o mā —nacui Ni.

³⁶ Lo'o cua ndyuna ngu' ña'ā cha' nu nchcui' ycui' Ndyosi ji'i Jesús, li' na'ā ngu' cha' sca ti Jesús ndū bi'. Cuaana tya ndyaa ti'i ngu'; ni sca cha' nga'aa nchcui' ngu' lo'o xa' ñati, ñi'yā ngua cha' nu na'ā ngu' sii' ca'ya bi'.

Ngua'ni Jesús jo'o ji'i sca yu cuañi' nu ngusñi cui'i cuxi ji'i

³⁷ Ca chaca tsā nu lo'o ngua'ya ngu' sii' ca'ya bi', tyuū tsa tya'ā ngu' ndyaa ngu' ndyacua tya'ā ngu' lo'o Jesús. ³⁸ Ndi'i sca nu qui'yu laja ñati quiña'ā bi' nu cuii nchcui' lo'o Jesús:

—Mstru —nacui_u yu ji'í—, cua'ni cha' tso'o ña'a
nu'u xi ji'í sñi' na', cha' sca ti bi' laca sñi' na' nu
ntsu'u 'na'. ³⁹ Ntsu'u tsá nxalú cui'í ji'í yu, ndu'ni
bi' cha' cui_u nxi'ya yu li'; nxasu nu cui'í bi' ji'í yu
ña'a cuayá' ndyu'u ngo' tu'ba yu. Cuxi tsa ndu'ni
cui'í bi' lo'o yu, cha' ná ntaja'a bi' culaá ji'í yu. ⁴⁰ Bi'
cha' lye tsa ndijña na' ji'í nu ngu' nu ndyaca tsa'a
jinu'u cha' culo ngu' ji'í cui'í cuxi nu ngusñi ji'í sñi'
na', pana ná ngua ji'í ngu' culo ngu' ji'í tsiya' ti.

⁴¹ Li' nguxacui_u Jesús cha' ji'í ngu':

—Ná jlya ti' mä 'na tsiya' ti, cu'mä ñatí chalyuu—nacui_u Jesús—, cha' cuxi tsa cresiya ji'í ma.
Nga'aa tso'o tyanu na' slo mä, nga'aa talo tyiquee
na' ji'í mä tsiya' ti—nacui_u Jesús ji'í ngu'—. Caq_u lo'o
ji'í sñi' slo na'—nacui_u Jesús ji'í sti nu quicha bi' li'.

⁴² Pana nu lo'o ñaa nu quicha bi' cacua la, li'
nguxlyú cui'í cuxi bi' ji'í yu quicha bi' nde lo yuu,
lo'o li' lye tsa nguxalú cui'í ji'í yu. Li' ngulo Jesús
cña ji'í cui'í cuxi nu ntsu'u ji'í yu cha' tyu'u bi' tyaa,
cua ndyaca tso'o yu quicha bi' li'. Cuati nacui_u ji'í sti
yu cha' caq_u qui'ya ji'í sñi', lo'o li' ndya Jesús ji'í yu
nu ngua quicha bi' ji'í sti yu chaca quiya'. ⁴³ Lcaa
ngu' ndube tsa ti' ngu' lo'o ña'a_u ngu' cha' tlyu nu
ndyu'ni ycui_u Ndyosi.

*Xa' nchcui_u Jesús lo'o ngu' cha' ntsu'u cha' caja
y cui_u*

Lcaa ngu' ndiya tsa ti' ngu' ña'a_u ngu' cña nu
ndyu'ni Jesús. Pana laja lo'o ndube ti' ngu', li'
nacui_u Jesús ji'í nu ngu' nu ndya'a_u lo'o yu:

⁴⁴—Cua'a_u jyacä mä ji'í cha' re, culacua xi ti' mä
ji'í: Ntsu'u sca ñatí nu cujui_u cresiya 'na ji'í ngu'

tisiya cha' cua'ni cuxi ngu' lo'o na', masi na' nu cua nda Ni 'na lijyaq̃a cha' caca na' ñat̃i —nacui Jesús.

⁴⁵ Pana ná nda nu ngu' nu ndyaca tsa'q̃a ji'i yu bi' cuentya, ná ngujui ñi'yq̃a caca ca cuayá' ti' ngu' cha' bi'; jua'q̃a ntsii tsa' ngu' cha' xcuane ngu' ji'i ycui' Jesús ñi'yq̃a tyu'u cha' nu nchcui' yu lo'o ngu'.

Nchcui' ngu' cha' ndulo la cha' ji'i ycui' ca ngu'

⁴⁶ Lo'o nu ngu' nu ndyaca tsa'q̃a bi' ni, lye tsa nchcui' tube ngu' ñi'yq̃a nu tya'a ngu' laca nu ndulo la cha' ji'i. ⁴⁷ Pana Jesús ni, hora ti ngua cuayá' ti' lcaa ña'q̃a cha' nu ntsu'u tyiquee ngu'. Li' ngusñi yu ya' sca nu piti, ngusta yu ji'i nu piti cacua ti slo ycui' yu. ⁴⁸ Li' nchcui' yu lo'o ngu' ndi'yq̃a:

—Lo'o xtyucua m̃a ji'i cua ña'q̃a ca ñat̃i cuentya jna', masi ñat̃i ñi'yq̃a laca nu piti re, la cui' jua'q̃a na nxtyucua m̃a jna' laca —nacui Jesús—. Jua'q̃a ngu' nu tucuá cña jna', lo'o cña ji'i ycui' Ndyosi tucuá ngu' bi' li', cha' ycui' Ni laca nu nda jna' lijyaq̃a ca slo cu'ma. La cui' nu piti la ji'i tya'a m̃a, nu ná ndulo cha' ji'i bi' ntí' m̃a, bi' laca nu ndulo la cha' ji'i cuentya jna', ntí' na'.

Sca ñat̃i nu ná nxuū tya'a lo'o na ni, bi' laca nu taca ji'i xtyucua ji'na

⁴⁹ Li' nacui Juan ji'i Jesús:

—Mstru —nacui—, cua na'q̃a ya cha' ndu chaca ñat̃i nu nclyo ji'i cui'i cuxi nu ntsu'u ji'i ñat̃i chacuayá' jinu'u, nacui yu. Bi' cha' ngua'a ya ji'i yu bi', cha' nga'aa cua'ni yu jua'q̃a, cha' ná lo'o yu bi' ndya'q̃a yu ndyaca tsa'q̃a yu lo'o ya.

⁵⁰ Pana ndi'yq̃a nacui Jesús ji'i li':

—Ná cua'a m̃a ji'i, cha' sca ñat̃i nu ná nxuū tya'a lo'o na, ná tyiquee' taca ji'i bi' xtyucua ji'na.

Ngua'a Jesús ji'i Jacobo lo'o ji'i Juan

51 Nu lo'o cua tyalaa ti tyempo cha' tyaa Jesús nde cua, li' ngüiñi ti' yu cha' tyaa yu nde Jerusalén. **52** Nda yu ji'i nu ngu' nu ndyaca tsa'q̄ ji'i yu cha' tsaa ngu' tyucuii nde loo la, cha' chcui' ngu' lo'o ngu' quichi sube ti su tyeje tacui yu lo'o ngu'. Li' ndyaa ngu' bi' sca quichi sube ti, sca quichi tyi ngu' Samaria; ngulana ngu' su tysi'i ngu' li'. **53** Pana ná ntaja'a ngu' quichi sube bi' ta ngu' chacuayá' cha' tyanu ngu' bi' quichi, cha' jlo ti' ngu' quichi bi', cha' nde quichi Jerusalén tsaa ngu'. **54** Nu lo'o ndyuna tya'a ndya'a Jesús cha' bi', Jacobo lo'o Juan naa nu ngu' bi', li' nacui' ngu' bi' ji'i Jesús:

—Cusu' —nacui' ngu' bi'—, ¿ha ná ntí' nu'ü cha' jña ya quii' nde cua cha' tyalú nde lo yuu su ndi'i ngu' jua? Cua'ni tye bi' tsiya' ti ji'i ngu' jua, tyaqui' ngu'. Jua'a ngua'ni jyo'o cusu' Elías sa'ni —nacui' ngu' ji'i Jesús.

55 Li' ña'a tsa Jesús ji'i ngu' bi', nchcui' yu lo'o ngu' bi' li':

—Ná nda mä cuentya tsiya' ti ñi'ya ndyu'u cha' nu nchcui' mä —nacui' Jesús—, si'i Xtyi'i y cui' Ndyosi laca nu ngulu'u ji'i mä cha' chcui' mä cha' cuxi jua'a; nu xña'a laca nu ngulu'u ji'i mä cha' chcui' mä jua'a. **56** Si'i cha' cua'ni tye na' chalyuu ji'i ñatí nda y cui' Ndyosi Sti na' 'na lijyaa cha' caca na' ñatí; cha' cua'ni lyaá Ni ji'i ñatí chalyuu, bi' cña ntsu'u cha' cua'ni na' —nacui' Jesús.

Li' ndu'u ngu' ndyaa ngu' xa' quichi sube ti.

Ñatí nu chañi cha' ntí' tya'a lo'o Jesús

57 To' tyucuii su ndyaa ngu' na'a ngu' ji'i sca nu qui'yu.

—Cusu' —nacuiü yu—, lo'o na' nti' na' tsa'ä lo'o nu'ü, macala su tsaa nu'ü tsa'a na' lo'o nu'ü.

⁵⁸ Li' nguxacuiü Jesús cha' ji'i nu qui'yu bi':

—Nu naa cuatya' ni, ne' xtyú ni' ndyu'ü ni'; lo'o nu quiñi sube ni, ne' xlyatü ndyu'ü ni'; lo'o na' ni, cua lijyä na' chalyuu cha' caca na' ñatiü, pana ná ntsu'u su xtyii na' caja' na', ná ntsu'u su chca'ä cña' na'.

⁵⁹ Lo'o li' nacuiü Jesús ji'i chaca nu qui'yu:

—Caä tyä nu'ü lo'o na' —nacuiü.

—Cusu' —nacuiü yu ji'i Jesús li'—, ta nu'ü xi tyempo jna' cha' tyanu na' lo'o sti na' ña'ä cuayá' nu cajaa sti na', cha' ña'ä na' ji'i tyatsi'.

⁶⁰ Li' nacuiü Jesús ji'i yu:

—Tya ntsu'u xi xa' la tya'a ñatiü mä nu taca xatsi' ji'i nu cua ngujui; pana nu'ü ni, ntsu'u cha' tsaa nu'ü lo'o na' cha' chcui' nu'ü cha' tso'o ji'i ycui' Ndyosi lo'o ñatiü.

⁶¹ Li' nacuiü chaca nu qui'yu ji'i Jesús:

—Cusu', lo'o na' ntä' tsa'ä lo'o nu'ü —nacuiü yu—, pana ta xi tyempo 'na cha' tsa'a na' salya' na' lo'o ngu' toni'i 'na.

⁶² Li' nguxacuiü Jesús cha' ji'i nu qui'yu bi':

—Sca ñatiü nu nguxana sca cña ni, ná caca tyu'u scua cña bi' ji'i yu si tya'achü yu ji'i; ñi'yä nti' ñatiü nu nclya'a yuu, ná ca cula'a tso'o yu yuu si ña'ä yu nde chü yu; la cui' jua'ä lo'o caca ycui' Ndyosi loo ne' cresiya ji'i cu'mä ñatiü chalyuu ni, ná ta Ni cña cua'ni mä cuentya ji'i ycui' si nti' mä tya'achü mä ji'i Ni.

10

Nda Jesús ji'i snayala tyii tya'a ngu' ndyaa

¹ Nu lo'o cua nteje tacui cha' bi', li' ngusubi Jesús chaca snayala tyii tya'a ngu' cha' tsaa ngu' nde loo ji'i yu; cuentya tucua tya'a ti ngu' tsaa ngu'lcaa se'i lo'o lcaa quichí su nga'q cha' tsaa yu nti' yu. ² Li' nchcui' yu lo'o ngu' bi':

—Chañi cha' ntsu'u tsa cña re, cha' chcui' na lo'o ñati cha' xñi ngu' cha' nu nchcui' na' —nacui Jesús ji'i ngu' bi'—. Lo'o jua'q, xti ti ngu' nu caca cua'ni cña re; bi' cha' chcui' mä lo'o Sti na', ycui' nu Xu'na cña re, cha' tya ta Ni xi xa' la tya'a ñati nu taca ji'i cua'ni cña re. ³ Yaa clya mä lacua. Su ta na' ji'i mä tsaa mä, ca bi' tyi'i mä laja ñati cuxi ñi'yä si ndi'i xlyá' cuañi' laja bo'o tyaala; pana tyi'i ycui' Ni lo'o mä cha' ná sca caca ji'i mä li'. ⁴ Ná cui'ya mä cuiji su tyu'u cñi, ni xa' cuiji, ni caña ná chca'a quiya' mä. Lo'o jua'q ná tyu mä tyiquee' tyucuij lo'o ta mä cha' lo'o ñati. ⁵ Nu lo'o tyalaa mä toni'i ji'i sca ñati, li' ndi'yä chcui' mä lo'o ycui' Ndyosi cuentya ji'i ñati nu ndi'i ni'i bi': “Tí ti tyi'i tyiquee ngu' nu ca tysi re”, ñacui mä ji'i ycui' Ndyosi li!. ⁶ Lo'o si chañi cha' nti' ngu' nu ndi'i ni'i bi' cuna la ngu' cha' ji'i ycui' Ndyosi, li' cua'ni Ni cha' tí ti tyi'i tyiquee ngu' bi'; pana si ná nti' ngu' cuna ngu' cha' bi', nga'aa culacuä Ni ji'i ngu' bi' jua'q. ⁷ Tyanu mä toni'i ji'i ngu' tso'o bi', cacu mä co'o mä cua ña'q ca na nu cacu ngu' bi'; sca ñati nu ndyu'ni cña ni, ntsu'u chacuayá' ji'i cha' cacu yu tyaja. Pana ná tya'a mä lcua ti toni'i ji'i ngu'. ⁸ Lo'o tyalaa mä sca quichí su tso'o tsa chcui' ñati lo'o mä, cacu mä lcaa na nu ta ngu' ji'i mä, ⁹ cua'ni mä jo'o ji'i ngu' quicha nu ndi'i bi'. Lo'o li' ñacui mä ji'i ngu' bi': “Cua ngulala cha' caca ycui' Ndyosi loo ne' cresiya ji'i cu'mä”. ¹⁰ Pana lo'o tyalaa mä sca quichí su ná nti' ngu'

cha' chcui' mä cha' ji'i ycui' Ndyosi lo'o ngu', hora ti tyu'u mä nde to' calle ti. Li' ñacui' mä ji'i ngu': **11** "Scui' ya quiya' ya cha' tyalú snii yuu ji'i quichi tyi mä nu ngusñi ca'a quiya' ya; jua'a ca cuayá' ti' mä li' cha' xqui'ya cha' cuxi tyiquee mä, bi' cha' tyu'u ya quichi tyi mä tyaa ya. Pana masi cuxi mä, ntsu'u cha' ca cuayá' ti' mä cha' cua ngulala cha' caca ycui' Ndyosi loo ne' cresiya ji'i mä", ñacui' ma ji'i ngu' quichi bi'. **12** Nchcui' na' cha' bi' lo'o mä juani, cha' nu lo'o tye chalyuu, li' tlyu la cha' ti'i caca ji'i ngu' quichi bi'; xti la cha' chcube' ngu' jyo'o quichi Sodoma nu cuxi tsa ngua'ni cua sa'ni la.

Quichi su ná ntucuá ñatí cña ji'i ycui' Ndyosi

13 '¡Tya'na tsa cu'mä ngu' quichi Corazín! Lo'o jua'a, ¡tya'na tsa cu'mä ngu' quichi Betsaida! Cua quiña'a tsa cha' tlyu nu cua na'a cu'mä, lo'o ná nguju'u ti' mä tsiya' ti ji'i cha' cuxi nu ndyu'ni mä. Cua sa'ni la xña'a tsa ngua ngu' quichi Tiro, lo'o ngu' quichi Sidón; ngu' xa' tsu' ngua ngu' bi'. Pana ná ngujui ñi'yä caca tyuju'u ti' ngu' bi' ji'i cha' cuxi nu ngua'ni ngu', cha' bilya ña'a ngu' bi' ni sca cha' tlyu ñi'yä nu cua na'a cu'mä ngu' Israel; bi' cha' ná ngua xñi'i ti' ngu', ná ndyacu' ngu' late' ngata, ni ná ngusu'ba ngu' jii hique ngu' ñi'yä nu ndu'ni ngu' su nscua jyo'o. **14** Liñi cacha' na' ji'i mä cha' caca tso'o la ji'i ngu' jyo'o quichi Tiro, lo'o ji'i ngu' jyo'o quichi Sidón, nu lo'o tyalaa tsä tlyu lo'o cua'ni cuayá' ycui' Ndyosi ji'i ñatí chalyuu; lye la xcube' Ni ji'i cu'mä li', cha' ná nduna mä tsiya' ti. **15** Lo'o cu'mä ngu' quichi Capernaum ni, nti' mä cha' tso'o tsa caca ji'i quichi tyi mä. ¿Ha ná lo'o xcube' Ni ji'i

ma ntí' ma? Pana culo'o Ni ji'i ma cha' tyaa ma ca bilyaa.

Tya nchcui' la Jesús lo'o nu snayala tyii tya'a ngu' bi' li':

16 —Ñatí nu cua'a jyaca ji'i cha' nu ta cu'ma lo'o, ñi'yá si ndaca'a jyaca ngu' bi' ji'i cha' nu ta na' lo'o ngu' laca; lo'o ñatí nu xlyú cha' hichu' cu'ma, ñi'yá si nxlyú ngu' bi' cha' hichu' na' laca. Lo'o jua'a ñatí nu xlyú cha' hichu' na' ni, na nxlyú ngu' cha' bi' hichu' y cui' Ndyosi nu nda jna' lijyaä; jua'a laca cha' —nacui Jesús ji'i ngu'!

Ndu'u ngu' ndyaa ngu' li'.

Cua nguxtyuu ngu' nu ngua'a loo Jesús cña ji'i ñaa ngu'

17 Ca tiya' la nguxtyuu nu snayala tyii tya'a ngu' ñaa ngu' slo Jesús. Chaa tsa ti' ngu'.

—Cusu' —nacui ngu' ji'i Jesús—, lo'o nu cui'i cuxi ndaquiya' ji'i cña nu ngulo ya ji'i chacuayá' jinu'u —nacui ngu'.

18 Nchcui' Jesús lo'o ngu' li':

—Jua'a tu'ni. Lo'o na' na'a na' ji'i Satanás lo'o ndyú yu lo yuu; ñi'yá ndyalú tyi'yu nde lo yuu, jua'a ndyú yu. Ngulo'o y cui' Ndyosi ji'i nu xña'a bi' ca su tlyu su ntucua Ni nde cuä, ndyú yu lo yuu li'; bi' cha' ndaquiya' cui'i cuxi bi' ji'i cha' nu nchcui' ma juani. **19** Lo'o jua'a cua nda na' chacuayá' ji'i cu'ma cha' sta quiya' ma hichu' cuaña, lo'o hichu' chuni'i; chacuayá' jna' cua'a ma chacuaya' ji'i nu xña'a tsiya' ti. Lo'o jua'a ná ca cuxi ji'i ma tsiya' ti, ni sca cha' cuxi ná tyacua ji'i ma li'. **20** Pana ná ntsu'u cha' ca chaa ti' ma cha' ndaquiya' cui'i cuxi bi' ji'i cña nu ngulo ma ji'i, tso'o la ca chaa ti' ma

cha' cua nscua xtañi mä ca su ntucua ycui' Ndyosi
nde cuä.

Tso'o tsa ntsu'u tyiquee Jesús

21 Sca hora bi' tso'o tsa ntsu'u tyiquee Jesús xqui'ya cha' ndi'j Xtyil'i ycui' Ndyosi lo'o yu. Bi' cha' nchcui' Jesús lo'o ycui' Ndyosi Sti yu li':

—Sti na', cua'ni ch̄i na'loo ycui' nu'ü juani. Nu'ü laca ycui' Ni nu laca loo nde cuä, jua'a laca nu'ü loo nde lo yuu. Cua ngutu'u yacu' ti cha' bi' cuentya ji'i ñatï nu ngua tya sa'ni la, cha' ná ca cuayá' ti' ngu' cha' bi' tsiya' ti, masi nchca tsa ji'i ngu'; pana tsa xlyab'e h̄i cha' cua ngulu'u tso'o nu'ü cha' bi' ji'i ñatï jua'q ti juani, masi ná jlo tso'o ti' ñatï bi'. Ndyu'ni tlyu na'jinu'ü cha' jua'q ngua ti' ycui' nu'ü cha' caca —nacui Jesús ji'i ycui' Ndyosi.

22 Li' nchcui' yu lo'o ngu' nu ndyaa cuentya ji'i yu bi':

—Cua nda Sti na'lcaa na jna'. Ná tucui jlo ti' cha' laca na' Sñi' ycui' Ni; sca ti ycui' Sti na', bi' nu jlo ti'. Ná tucui jlo ti' tilaca laca ycui' Sti na'; sca ti na', jlo ti' na' tilaca laca Ni. Lo'o jua'q ca jlo ti' xi xa' la ñati nu nti' na' cha' culu'u na' ji'i ngu' tilaca laca ycui' Sti na', ca cuayá' ti' ngu' bi' li'.

23 Li' nguxtyacui Jesús ca su ndü nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i, ndü ycui' ti ngu' nchcui' yu lo'o ngu' bi' li':

—Tso'o tsa ntsu'u tyiquee ñatï nu ña'a cua ña'a ca cha' tlyu nu cua na'a cu'mä juani. **24** Chañi cha' nu nchcui' na' lo'o mä re, cha' quiña'a tsa ngu' nu ngua tu'ba ji'i ycui' Ndyosi sa'ni la, lo'o jua'a quiña'a rey nu ngua loo sa'ni la, cua ntajatya tsa ngu' bi' ji'i cha' tlyu nu cua na'a mä juani, cha' ña'a

ngu' ji'i nquicha'; cua ntajatya tsa ngu' bi' ji'i cha'
nu nduna mä juani, cha' ngua ti' ngu' cuna ngu'
nquicha'. Pana ngujuii ngu' li', lo'o bilya ña'a ngu'
cha' bi', bilya cuna ngu' cha' bi' tsiya' ti —nacui
Jesús ji'i ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i.

Sca cha' tso'o nu ngua'ni sca ngu' samaritano

25 Li' ndatü sca mstru cha' jo'ó cha' chcui' cuayá'
yu lo'o Jesús. Lo'o li' nchcuane yu ji'i Jesús:

—Mstru —nacui—, ¿ñi'yä cua'ni na' cha' caja
chalyuu nu ná nga'a cha' tye tsiya' ti jna'?

26 Li' nguxtyacui Jesús cha' lo'o yu:

—¿Ni cña ngulo ycui' Ndyosi ji'na nu nscua lo
quityi nu ngua sa'ni? ¿Ñi'yä ndyu'u ta cha' bi' nti'
nu'u?

27 Li' nchcui' mstru cha' jo'ó bi':

—Ndi'yä nchcui' cha' cusu' bi' —nacui mstru
bi'—, cha' tso'o tsa tyu'u tyiquee na ña'a na ji'i
ycui' Ndyosi, jua'a tyucui tyiquee na taquiya' na
ji'i ycui' Ni, jua'a cua'ni tlyu na ji'i Ni lo'o lcaa cha'
nu ca'ya hique na, jua'a tyucui juersa ji'na cua'ni
tlyu na ji'i ycui' Ni. Lo'o jua'a nga'a cha' cua'ni
tya'na ti' na ji'i tya'a ñatí na, ñi'yä nu nti' na cha'
cua'ni tya'na ti' xa' ñatí ji'na.

28 Li' nacui Jesús ji'i yu bi':

—Tso'o tsa cha' nu nguxacui nu'ü 'na. Si jua'a
cua'ni nu'ü, caja chalyuu bi' jinu'ü li'.

29 Pana nu mstru cha' jo'ó bi' ni, cua nti' yu cha'
tyu'u liñi la cha' nu cua nchcui' yu, bi' cha' nacui
yu ji'i Jesús:

—¿Tilaca laca tya'a ñatí na' lacua?

30 Li' nchcui' Jesús cuij re cha' xacui cha' ji'i
mstru bi':

—Ngutu'u sca ngu' tya'a quichi tyi na nde Jerusalén, ndya'q yu lijyq yu tyucuiii ndyaa nde calacui, nde quichiq Jericó. Lo'o li' ndu'u tucua xi tucua sna tya'a ngu' cuaana, nguxlyáá ngu' lcaa na nu lo'o ji'i yu; ngulo ngu' ste' yu, li' ti'i tsa ngujui'i ngu' xñia'q bi' ji'i yu ña'q cuayá' nu cua cajaa ti yu. Li' nguxtyanu ngu' ji'i yu ña'q ntsiya ti yu. ³¹ La cui' ti tyucuiii bi' nteje tacui sca sti jo'ó tya'a quichi tyi na. Pana lo'o na'q sti jo'ó bi' ji'i nu quicha bi', li' yala ti nteje tacui chaca tsu' tyucuiii, ndyaa li'. ³² Lo'o li' ñaa sca xirta, sca ngu' Levi, la cui' tyucuiii bi'. Ndyaa na'q xi ji'i yu quicha bi'; pana lo'o na'q ji'i, tsa ndyubi ti nteje tacui xirta ndyaa li'. ³³ Lo'o la cui' tyucuiii bi' ndya'q sca nu qui'yu ngu' Samaria, sca ngu' xa' chalyuu. Lo'o na'q ji'i yu quicha bi', hora ti ngua tya'na ti' ji'i yu. ³⁴ Lo'o li' ndyaa ca su ntsiya yu quicha bi', ngua'ni jo'o ji'i lcaa su quicha ji'i yu bi' lo'o setye, cuati lo'o vino ngua'ni jo'o ji'i yu su quicha bi'. Li' ngüixiu*late'* chu' yu su quicha bi', ngusta ji'i yu quicha bi' hichu*l*' huru ji'i ycui', ndyaa lo'o ji'i yu ca to' tysi sca ñati; ca bi' ña'qasiiq ngu' ji'i nu quicha bi' ngua ti'. ³⁵ Ca chaca tsq lo'o cua tsaa ti nu ngu' samaritano bi', li' ngulo tucua tya'a cñi plata cha'ta ji'i ngu' nu ca ji'i ni'i su ntsiya nu quicha bi!. Ndi'ya nacui ji'i ngu' ca tysi: “Ña'qasiiq mq ji'i yu quicha re. Lo'o si tya culiji la mq cñi lo'o yu, lo'o xtyuuq na' cqa na' slo cu'mq chaca quiya', li' tya na' cñi ji'i ma”, nacui nu samaritano bi!.

Lo'o cua ndye nda Jesús cuiii re lo'o ngu', li' nchcuane yu ji'i mstru bi':

³⁶ —Tso'o lacua. Nu sna tya'a ñati nu nteje tacui tyucuiii su ntsiya nu quicha bi' ni, ¿tilaca

nu nguna'asii tso'o la ji'i yu nu ngua quicha bi'?
 ¿Tilaca laca nu chañi cha' laca tya'a ñatì lo'o nu
 quicha bi'?

³⁷ —Nu ngua'ni tya'na ti' ji'i yu quicha bi'
 —nacui mstru cha' jo'ó bi' ji'i Jesús.

Li' nacui Jesús ji'i mstru bi':

—Yaa nu'u lacua, lo'o la cui' jua'q cua'ni nu'u
 lo'o tya'a ñatì nu'u.

Nga'a Jesús ca su ndi'i Marta lo'o María

³⁸ Ngusñi Jesús tyucuij, ndyaa yu lo'o ngu' tya'a
 ndya'a yu. Lo'o li' ndyalaa ngu' sca quichi piti ti su
 ndi'i sca nu cuna'a nu naa Marta. Tso'o tsa ntsu'u
 tyiquee Marta cha' ndyalaa Jesús slo, cha' nti' tsa
 ma'cuna ma'lcaa ña'a cha' nu nda yu. ³⁹ Lo'o jua'a
 ntsu'u sca tya'a ngula Marta nu naa María. Hora ti
 ndyaca'a nu María bi' cacua ti slo Jesús cha' cuna
 cha' nu chcui' yu; ⁴⁰ pana nu Marta bi' ni, quiña'a
 tsa cña ntsu'u cha' cua'ni ma'. Li' nchcui' ma' lo'o
 Jesús:

—Cusu' —nacuij Marta ji'i—, ¿ha ná ndube ti'
 nu'u cha' quiña'a tsa cña nguxtyanu María tya'a
 na' cha' cua'ni na' y cui' ti na'? Bi' cha' tso'o la si
 chcui' nu'u lo'o cho' lacua, cha' cña cho' xtyucua
 xi cho' 'na.

⁴¹ Li' nguxacuij Jesús cha' ji'i Marta:

—Marta, Marta, ntsu'u tsa cña jinu'u —nacuij
 Jesús—. Quiña'a tsa nclyacua ti' nu'u xqui'ya lcaa
 cña sube nu ntsu'u jinu'u. ⁴² Pana tya liji sca cha'
 nu tso'o cua'ni nu'u, sca cha' nu ndulo la; bi' laca
 cha' nu cua nti' María cua'ni juani. Cua ndyu'ní
 cho' sca cña nu tso'o la, lo'o ná ntsu'u cha' xlyáá
 xa' ñatì cña bi' ji'i cho'.

11

Ñi'ya nu chcui' na lo'o y cui' Ndyosi

¹ Ngua sca tsa nga'a Jesús ndyu'ni tlyu ji'i y cui' Ndyosi. Lo'o ndye nchcui' yu lo'o Ni, li' nacuiı sca ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i:

—Cusu' —nacui—, culu'u nu'u ji'i ya ñi'ya caca chcui' ya lo'o y cui' Ndyosi, tsa ña'ı nu ngulu'u jyo'o Juan ji'i ngu' nu nguta'ı lo'o.

² Li' nacui Jesús ji'i:

—Nu lo'o chcui' maı lo'o y cui' Ndyosi, ndi'ya chcui' maı:

Ndyosi Sti ya nu ntucua nde cuı, tacati tsa cha' jinu'u.

Caı nu'u nde chalyuu cha' caca nu'u loo ji'i ya.

Cua nti'ya cha' caca lcaa cha' nu nti'nu'u cha' caca nde chalyuu, ñi'ya nu ndyaca cha' nu nti'nu'u nde cuı.

³ Ta nu'u na cacu ya tsa juani.

⁴ Cui'ya nu'u cha' clyu ti' ji'i ya ji'i lcaa cha' cuxi nu ngua'ni ya, cha' jua'ı cua ngüi'ya ya cha' clyu ti' ji'i ñatı nu ngua'ni cha' cuxi lo'o ya.

Ná ta nu'u chacuayá' cha' cojolaqui cha' cuxi ji'i ya, pana cua'ni lyaá nu'u ji'i ya ya' nu xña'a.

Jua'ı ngulu'u Jesús ji'i nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i bi'. ⁵ Li' xa' nchcui' yu lo'o ngu' bi':

—Nde chcui' na' sca cha': Sca yu tya'a cu'ma ntsu'u sca tya'a tso'o yu. Lo'o li' sca talya ntsu'u cla'be talya, ndyaa yu toni'i ji'i tya'a tso'o yu cha' ñacuiı yu ji'i: "Tyocue, ta xi sna tya'a tyaja jñi' ti na' xi. ⁶ Cua ndyalaa ca ti sca yu tya'a tso'o na' toni'i 'na, lo'o ná ntsu'u tsiya' ti na nu ta na' cha' cacu yu." ⁷ Lo'o li' nu yu ca tyi nu ntsu'u nde ni'i ji'i

nguxacui cha' ji'i yu: "Ná nta' cha' chcui' cua ña'a tilo'u. Cua ndyacu' toni'i na. Lo'o nu sube 'na, cua ntsiya ngu' lo qui'ña laja' ngu' lo'u. Ná caca tyatu na' cha' ta na' hij", nacui tya'a tso'o yu ji'i yu bi'. ⁸ Ndi'yq nacui na'—nacui Jesús ji'i ngu'—, masi ná ntaja'a tya'a tso'o yu tyatu cha' ta tyaja bi' ji'i yu bi', masi tso'o ti lo'o yu, pana tiya' la ngua ti' tya'a tso'o yu ta cha' bi' ji'i yu, xqui'ya cha' nga'aa nti' cha' xa' tsaa yu xtyu'u yu ji'i chaca quiya'; bi' cha' ndyatu tya'a tso'o yu li', nda lcaa na nu nti' yu bi'. ⁹ Ndi'yq nchcui' na' lo'o ma lacua: Lo'o jña ma sca cha' ji'i ycui' Ndyosi, ta Ni cha' bi' ji'i ma li'; lo'o culana ma ji'i ycui' Ni, quijeloo Ni ji'i ma li'; lo'o tyucui tyiquee ma chcui' ma lo'o ycui' Ni, taquiya' Ni ji'i cha' nu chcui' ma lo'o Ni li'. ¹⁰ Lcaa ñati nu jña sca cha' ji'i ycui' Ndyosi ni, caja cha' bi' ji'i ngu' li'; jua'a lcaa ñati nu culana ji'i ycui' Ni, quijeloo Ni ji'i ngu' li'; la cui' jua'a, lcaa ñati nu tyucui tyiquee chcui' lo'o Ni, taquiya' Ni ji'i cha' nu chcui' ngu' lo'o Ni li'.

¹¹ 'Nu cu'ma ñati chalyuu nu ntsu'u nu sube ji'i ma, ná nda ma sca na cuxi cacu sñi' ma lo'o jña ngu' na cacu ngu'. Ñi'yq nti' si jña ngu' xlyá cacu ngu', ná ta ma sca quee cacu ngu' li'; si jña ngu' cuala ya cacu ngu', ná ta ma cuaña ji'i ngu' li'; ¹² si jña ngu' sca xcube, ná ta ma sca chuni'i cacu ngu' li'. ¹³ Bi' cha' lacua, si jlo ti' ma cha' ta ma na tso'o cacu sñi' ma, masi xña'a tyiquee ma, la cui' jua'a jlo ti' ycui' Ndyosi Sti ma nu ntucua nde cuq; lye la cua'ni tya'na ti' Ni ji'i ma, cha' tya ta Ni Xtyi'i ycui' Ni tyanu ne' cresiya ji'i ma si jña ma cha' bi' ji'i Ni.

Ngusta ngu' qui'ya ji'i Jesús

14 Ntsu'u sca nu qui'yu nu ngua cu'ü cha' cua ngusñi sca cui'í cuxi ji'í yu, pana ngulo Jesús ji'í cui'í cuxi nu ngusñi ji'í yu, ndyaa bi' li'. Nu lo'o ngutu'u cui'í nu ntsu'u ji'í nu qui'yu cu'ü bi', ngua ji'í yu nchcui' yu li'. Ndube tsa ti' ñatí lo'o na'a ngu' cha' bi'. **15** Pana ntsu'u ngu' nu nchcui' ndi'ya:

—Nclyo nu qui'yu cua ji'í cui'í cuxi chacuayá' ji'í Beelzebú, nu laca xu'na lcaa lo cui'í cuxi —nacui' ngu'.

16 Lo'o li' xa' la ñatí ngua ti' ña'a ngu' cuayá' ngu' ji'í Jesús, bi' cha' ngüijña ngu' ji'í Jesús cha' cua'ni yu chaca cha' tlyu chacuayá' ji'í ycui' Ndyosi nu ntucua nde cuá. **17** Pana cua ngua tii Jesús lcaa cha' nu nclyacua ti' ngu', bi' cha' nchcui' yu lo'o ngu' ndi'ya:

—Tye cha' ji'í cua ña'a ca quichí si xcui' cha' cusúu cua'ni ngu' lo'o tya'a ngu', si tsaca latya ngu' tisiya xuu tya'a ngu' lo'o chaca latya ngu'. La cui' jua'a lo'o ngu' tya'a ndi'í ni'í, si ntsu'u cha' cusúu ji'í ngu' lo'o xa' la tya'a ngu', nga'aa caja ñi'ya tyi'í ngu' lo'o tya'a ngu' sca ti ni'í bi'. **18** Bi' cha' ná talo cha' ji'í Satanás si xuu tya'a nu Satanás bi' lo'o msu ji'í ycui'; tye cha' ji'í nu xña'a yala ti li'. Pana nu na' ni —nacui' Jesús—, cua nacui' mä cha' ngulo na' ji'í cui'í cuxi nu ntsu'u ji'í ñatí chacuayá' ji'í Beelzebú nu laca xu'na cui'í cuxi bi', jua'a nchcui' mä 'na. **19** ¿Ha cha' liñi nchcui' mä lo'o nchcui' mä cha' chacuayá' ji'í Beelzebú nclyo na' ji'í cui'í cuxi? Ná liñi nchcui' mä tsiya'ti, cha' lo'o ngu' nu ndyaca tsa'a ji'í mä nclyo ngu' ji'í cui'í cuxi; chacuayá' ji'í ycui' Ndyosi nclyo ngu' cui'í bi', nacui' mä. Xqui'ya ngu' bi' caca cuayá' ti' mä lacua; caca cuayá' ti' mä si cha' liñi nchcui' mä, si cha' cuiñi ti nchcui'

ma. ²⁰ Chacuayá' ji'í y cui' Ndyosi nclyo na' ji'í cui'í cuxi nu ntsu'u ji'í ñatí, bi' cha' taca ca cuayá' ti' mä cha' cua ndyalaa tsä cha' caca y cui' Ndyosi loo ne' cresiya ji'í mä.

²¹ 'Ñi'yä ntí' sca ñatí tyaala, ndü yu cuä nde toni'í jii'í yu. Cua laca ndi'í maxtyi ji'í yu cacua ti su ndü yu, cha' jua'ä ná sca caca ji'í yu'ba nu ntsu'u ji'í yu. ²² Sca ti lo'o cää xa' la ñatí nu xña'ä la, tyijiloo ngu' bi' ji'í yu li'; xlyaaá ngu' lcaa chcuä nu ntsu'u ji'í yu su ndü yu cuä, cuaana ngu' yu'ba ji'í yu bi', cha' caja xi ji'í ca ta'a ngu' li'.

²³ 'Ñatí nu ná ntí' xñi cha' jna', na nxüü tya'a ngu' bi' lo'o na' li', jua'ä ndyu'u cha' bi'. Lo'o jua'ä ñatí nu ná nxtyucua 'na, na ndaca'a ngu' bi' ji'í tya'a ñatí ngu' cha' ná xñi ngu' cha' jna' lacua.

Lo'o xtyuu cui'í cuxi chaca quiya'

²⁴ 'Lo'o xtyanu cui'í cuxi ji'í sca ñatí, li' tya'ä yu'u cui'í bi' ne' quixí' tyijyu' su ná ntsu'u ñatí; tsaa cui'í cuxi bi' tsaana su chca'ä cña' cui'í xi. Lo'o ná quiye su chca'ä cña' cui'í bi' ni, li' ñacui: "Tya'a na' ni, xtyuu' na' nde su nguti'í na' clyo". ²⁵ Lo'o tyalaa cui'í bi' slo ñatí bi' chaca quiya', li' ña'ä cha' laja ti ndi'í cresiya ji'í ñatí bi', si'i na ngua tso'o la yu bi'. ²⁶ Hora ti tsaa cui'í chaca quiya', tsaana ji'í chaca cati tya'a cui'í cuxi nu xña'ä la, cha' stu'ba ti xñi lcaa cui'í bi' ji'í ñatí bi'; caja su tyi'í cui'í bi' lo'o ñatí bi' nti'. Caca cuxi la cha' ji'í ñatí bi' li', cha' quiña'ä la cui'í xñi ji'í yu li'.

Nu lo'o chañi cha' tso'o ntsu'u tyiquee na

27 Lo'o ndye nchcui' Jesús jua'a, li' nchcui' sca nu cuna'a lo'o Jesús. Laja ñatí quiña'a bi' ndu nu cuna'a lo'o nchcui' bi':

—Tso'o tsa ntsu'u tyiquee ma' cusu' xtya'a nu'u nu ngua'ni cala jinu'u, nu nda ndyati' nu'u —nacui nu cuna'a bi'.

28 Li' nguxacui Jesús cha' ji'i:

—Si'i cha' bi' —nacui—. Tso'o la ntsu'u tyiquee ñatí nu cua'a jyaca ji'i lcaa cha' nu nda ycui' Ndyosi lo'o ngu', nu taquiya' ji'i lcaa cha' bi'.

Ngua ti' ñatí cuxi ña'a ngu' sca cha' tlyu

29 Tya ndyu'u ti'i la ngu' slo Jesús tsa tlyu ti, li' chaca quiya' nchcui' Jesús lo'o ngu':

—Xña'a tsa ñatí chalyuu juani —nacui Jesús—. Cua nti' ngu' cha' cua'ni na' sca cha' tlyu chacuayá' ji'i ycui' Ndyosi, cha' ña'a cui'ya ngu' ji'i ñi'ya si laca sca cuxe' ti. Pana ná cua'ni na' jua'a. Nga'a cha' tyi'u ti' mä ñi'ya nu ngua ji'i jyo'o Jonás lo'o nguti'i yu chalyuu tya sa'ni la. **30** Tlyu tsa cha' ngua'ni ycui' Ndyosi lo'o nu Jonás bi' tyucuii, nu lo'o ndyaa yu ca quichi Nínive cha' chcui' yu cha' ji'i ycui' Ndyosi lo'o ngu' bi'. La cui' jua'a tlyu tsa cha' cua'ni Ni lo'o na' nu lijyaa cha' caca na' ñatí —nacui Jesús—, cha' caja ñi'ya chcui' na' cha' ji'i Ni lo'o ñatí chalyuu juani. **31** Lo'o jua'a cua laca ntsu'u yabe' ji'i cu'mä ñatí chalyuu ca slo ycui' Ndyosi lo'o tye chalyuu xqui'ya cha' cuxi nu ngua'ni mä; li' tyu'u tucua sca jyo'o cusu' nu ngua reina nu ngua loo chalyuu sa'ni la, cha' sta ma' qui'ya ji'i mä slo ycui' Ni. Li' chcui' ma' cusu' bi' ñi'ya ngua lo'o ndyaa ycui' ma' slo jyo'o rey Salomón. Tyijyu' tsa quichi tyi ma' reina bi', pana cua ngujui cha'

ji'i ma' cha' ngua tsa ji'i nu rey Salomón bi', cha' tso'o tsa cuiii nda yu lo'o ñati; bi' cha' ndyalaa ma' slo rey bi' li', cha' cuna ma' cuiii nu nda rey bi'. Pana cu'maq ni, ná ntaja'aq mä cuna mä cha' ji'i ycui' Ndyosi, masi tlyu la cña ndyu'ni Ni juani, cha' ndi'i na' chalyuu; xti la cha' ngua ji'i jyo'o Salomón tyal'i!. ³² Lo'o jua'aq lo'o ngu' jyo'o quichi Nínive ni, sta ngu' qui'ya ji'i cu'maq tsa bi' lo'o cua'ni cuayá' ycui' Ni ji'i cu'maq. Cua ndyuna ngu' Nínive bi', nu lo'o nchcui' Jonás lo'o ngu' chacuayá' ji'i ycui' Ndyosi; ngua tyuju'u ti' ngu' bi', nguxtyanu ngu' lcaa cha' cuxi nu ntsu'u ji'i ngu' li'. Pana cu'maq ni, ná ntaja'aq mä cuna mä cha' nu nda na' lo'o mä, masi tlyu la cña ndyu'ni ycui' Ndyosi juani; xti la cha' ngua lo'o ndyaa jyo'o Jonás ca Nínive tyempo bi'.

Na laca nu ta xee nu tyu'ú ne' cresiya ji'i ñatí

³³ 'Ná tucui xtyu'u ji'i sca quii' cha' li' su'ba cuatsi' ti ngu' ji'i. Ná su'ba cuatsi' ngu' ji'i ne' sca caju; masi ca cua ti sta ngu' xee bi' to' candyeru, cha' ta xee lcaa su ndya'aq ngu' ni'i. ³⁴ Lo'o jua'aq cu'maq ni, nda si'yu cloo mä xee cha' tyaca' ña'aq mä chalyuu. Nu lo'o tso'o ti si'yu cloo mä, li' taca ña'aq mä cha' cua'ni mä lcaa lo cña nu ntsu'u cha' cua'ni mä, taca cua'ni mä xcui' cña tso'o; pana si quicha si'yu cloo mä, ná caca cua'ni mä cña, cha' talya xee ña'aq mä li!. ³⁵ Tii ti' mä lacua; cui'ya mä cuentya cha' chañi cha' ntsu'u xee ne' cresiya ji'i mä, cha' si'i chalyuu cuxi ntsu'u tyiquee mä. ³⁶ Lo'o lubii ti tyucui ña'aq mä, lo'o ná ntsu'u cha' ji'i mä tsiya' ti lo'o chalyuu cuxi bi', li' xee ti' mä, ñi'yä si tso'o tsa ntyiji'i sca xee tyucui ña'aq mä.

*Nchcui' Jesús ji'i ngu' nu tacati tsa ndu'ni ycui'
ngu', nti' ngu'*

³⁷ Nu lo'o ndye nchcui' Jesús, li' nchcui' sca ngu' fariseo lo'o cha' tsaa to' tyi yu fariseo bi', cha' cacu ngu' xlyaa. Bi' cha' ndyaa Jesús lo'o yu, li' ndyaa tucua to' mesa ji'i yu. ³⁸ Ndube xi ti' yu fariseo bi', nu lo'o na'a yu cha' ná ndyaatí ya' Jesús ñi'ya nu ndu'ni ngu' judío lo'o cua cacu ti ngu' tyaja. ³⁹ Li' nchcui' ycui' nu Xu'na na lo'o yu fariseo bi':

—Cu'maq̄ ngu' fariseo —nacui' Jesús—, tso'o tsa ndyaatí loo ma, ndyaatí hichu' cuña' ma, ñi'ya nti' ndyaatí sca tasa, ndyaatí sca ca'ñña. Pana nde ne' cresiya ji'i ma ni, xcui' cha' cuxi ntsu'u; nti' ma xlyaaá ma na nu ntsu'u ji'i xa' ñati, lya' ti' ma ji'i ñati. ⁴⁰ Tonto tsa cu'ma. ¿Ha si'i sca ti ycui' Ndyosi nu ngüiñá tyucui ña'a na, masi nde ne' na, masi nde chu' na? Ngüiñá Ni ya' na, lo'o jua'a ña'a Ni lcaa cha' nu ntsu'u ne' cresiya ji'na. ⁴¹ Pana si tyucui tyiquee ma ta ma lcaa cha' tso'o ji'i ma cha' xtyucua ma ji'i ngu' ti'i, li' tucuá ycui' Ndyosi cña nu ngua'ni ma cha' lubii cresiya ji'i ma.

⁴² 'Tya'na tsa cu'maq̄ ngu' fariseo —nacui' Jesús—. Tacati tsa ndu'ni ma lo'o ycui' Ndyosi lo'o lcaa na xca ti nu ntsu'u ji'i ma, jua'a lo'o nda ma mstq̄ ji'i Ni ne' laa; sa yu'be lcaa quixi' nu tso'o xtyi'i, sa yu'be lcaa quixi' nu nda xtyi'i ji'i scuua, nda ma cha' bi' ji'i ycui' Ndyosi clyo lo'o ngüi'ya ca ti ma ji'i. Pana ná liñi ndu'ni cuayá' ma ji'i ñati, lo'o jua'a ná ntsu'u tyiquee ma ña'a ma ji'i ycui' Ndyosi tsiya' ti; bi' laca cña nu nga'a cha' cua'ni ma yala la, masi ña'a ti cua'ni ma nu xa' la cña sube bi'.

⁴³ 'Tya'na tsa cu'maq̄ ngu' fariseo. Ndiya tsa ti' ma tyucua ma lo bancu su tso'o la ne' laa, jua'a ndiya

tsa ti' mä cha' cua'ni ch̄i ngu' loo mä lo'o ndü mä lcaya'.

44 'Tya'na tsa cu'mä ngu' fariseo, lo'o cu'mä ngu' mstru cha' jo'ó, cha' na ndu'ni ti mä cha' tacati mä. Ñi'yä laca sca cuaá nu ntsiya ne' lo'o jyo'o, su ná sca na nscua chü', ni quee ná nscua, hasta nsta quiya' ngu' chü' bi', cha' ná jlo ti' ngu' cha' cuaá laca; jua'a laca cu'mä, cha' na ñilo'o ti mä ji'i ñatí.

45 Li' nchcui' sca mstru cha' jo'ó lo'o Jesús:

—Mstru —nacui—, lo'o nchcui' nu'ü jua'a, lo'o ji'i cuare nsta nu'ü qui'ya.

46 Nguxacui' Jesús cha' ji'i yu bi' li':

—Lo'o cu'mä ngu' mstru cha' jo'ó, tya'na tsa cu'mä. Ti'i tsa cña nu nda mä cha' cua'ni ñatí, ña'a cuayá' ná nchca ji'i ngu' tsiya' ti cua'ni ngu' cña bi'. Lo'o cu'mä ni, ná nda mä xi ya' mä ji'i ngu' cha' xtyucua mä ji'i ngu'; ni sca tsu' ya' mä, ná xtyucua mä ji'i ngu'.

47 'Tya'na tsa cu'mä, cha' tso'o tsa ni'i ndiña mä hique cuaá su ntsiya jyo'o cusu' nu ngua tu'ba ji'i ycui' Ndyosi cua sa'ni la; pana la cui' jyo'o cusu' tya'a mä laca nu ndyujuii ji'i jyo'o cusu' tso'o tyiquee bi'. **48** Lo'o jua'a caca cuayá' ti' na cha' sca ti cuayá' cha' cuxi nu ntsu'u tyiquee mä lo'o jyo'o cusu' tya'a mä; na cua ndyujuii jyo'o cusu' bi' ji'i ñatí nu ngua'ni cña ji'i ycui' Ndyosi cua sa'nila, lo'o juani cu'mä laca nu ndiña mä ni'i hique cuaá su ntsiya ngu' jyo'o nu ngua tu'ba ji'i ycui' Ndyosi bi'.

49 'Tii tsa ycui' Ndyosi, bi' cha' ndi'yä nchcui' Ni tya sa'ni la: "Tya culo na' cña ji'i ngu' cha' caä ngu' slo ñatí chalyuu. Chcui' ngu' bi' cha' liñi lo'o xa' ñatí cuentya 'na. Lo'o li' cujuui ñatí

chalyuu ji'í tyuu tya'a ngu' bi', jua'a cua'ni lya' ti' ñatí ji'í xa' la ngu' bi'", nacui quityi ji'í ycui' Ndyosi bi'. ⁵⁰ Pana xcube' ycui' Ndyosi ji'í ñatí nu ndi'í chalyuu re juani, xqui'ya cha' ndyujuii ngu' ji'í lcaa jyo'o cusu' nu ngua tu'ba ji'í ycui' Ndyosi tya sa'ni la, tya lo'o ngüiñá Ni chalyuu tya clyo la; ⁵¹ tya lo'o ngujuii jyo'o Abel, ña'a cuayá' nu ngujuii jyo'o Zacarías, ndyujuii tsa ngu' ji'í ñatí ji'í ycui' Ni. Lo'o nu Zacarías bi' ni, cla'be ne' laa ndu yu; sca la'a ti ntucua mesa su ndyaquí mstq, chaca la'a nscua ni'í nu tacati tsa ji'í ycui' Ndyosi, cla'be laja bi' ndyujuii ngu' ji'í yu. Chañi cha' nu nchcui' na' lo'o mä, cha' xcube' ycui' Ni ji'í cu'mä ñatí chalyuu juani, xqui'ya cha' ngujuii ngu' bi' cua sa'ni la.

⁵² 'Tya'na tsa cu'mä, mstru cha' jo'ó. Cua nqui-jeloo ji'í mä ñi'yä nu ca tsa'a mä lcaa lo cha' nqui'cha', pana ná ntaja'a ycui' ca mä ca tsa'a mä cha' bi' tsiya' ti; jua'a ndacu' mä cha' ji'í xa' ñatí nu lo'o ngua ti' ngu' ca tsa'a ngu'.

⁵³ Nu lo'o ndye nchcui' Jesús cha' bi', li' nguxana ngu' mstru cha' jo'ó bi', lo'o ngu' fariseo bi', ngux-lyú ngu' cha' hichu' ycui' Jesús. Cuxi tsa tyiquee ngu' bi', bi' cha' quiña'a tsa cha' tucui nchcuane ngu' ji'í Jesús li!. ⁵⁴ Ngua ti' ngu' bi' cuna ngu' sca cha' cuxi si tyu'u tsaa tu'ba Jesús, cha' li' caja ñi'yä nu sta ngu' bi' qui'ya ji'í yu.

12

Nchcui' Jesús ji'í ñatí nu tucua cha' ntsu'u tyiquee

¹ Cua ndyu'u ti'í tyuu tsa mil tya'a ñatí slo Jesús li'. Tachaa tsa ndi'í ngu' bi', ña'a cuayá' nu nsatá

quiya' ngu' ji'i tya'a ngu'. Laja li' nchcui' Jesús lo'o nu ngu' nu ndyaca tsa'q̄ ji'i:

—Tii ti' m̄a ji'i cña nu ndyu'ní ngu' fariseo, nu ngu' nu tacati tsa ndu'ní y cui' ca ngu', nti' ngu'.
² Tiya' la quijeloo ji'i ñat̄i lcaa cha' nu ntsu'u yacu' ti juani; jua'q̄ tiya' la caja ñi'yq̄ nu ca cuayá' la ti' ñat̄i lcaa cha' nu ndyaca cuaana ti juani. ³ Lcaa cha' nu cua nda m̄a lo'o ngu' toni'i ti ji'i ngu', ca nde loo la cuna lcaa ñat̄i cha' bi'; lcaa cha' nu cua nchcui' cuaana ti m̄a lo'o ngu', masi nga'q̄ ya' ni'i su ndi'i m̄a, ca nde loo la cuij̄ tsa cañi xi'ya ngu' cha' bi' tyucui ña'a lquichi.

Nde cha' nu chañi cha' cutsii na ji'i

⁴ 'Tya'a tso'o na' laca cu'm̄a, bi' cha' chcui' na' cha' re lo'o m̄a, cha' ná cutsii m̄a ji'i ñat̄i chalyuu nu caca cujuui ji'na, cha' nu nga'aa caca cua'ní ngu' xa' la cha' cuxi ji'na ca tiya' la, nu lo'o cua ngujuui na. ⁵ Cacha' na' ji'i m̄a juani, ti ji'i nu chañi cha' nga'q̄ cha' cutsii m̄a ji'i: y cui' Ndyosi ni, cutsii m̄a ji'i Ni. Nu lo'o qui'ya Ni cresiya ji'i ñati, li' ntsu'u chacuayá' ji'i Ni cha' culo Ni cña ji'i cresiya ji'i ngu' cha' tsaa ca bilyaa, si nti' Ni. Cha' liñi nchcui' na' lo'o m̄a juani: tso'o la si cutsii m̄a ji'i y cui' Ndyosi lacua.

⁶ 'Cua jlo ti' m̄a cha' tsa'ñña tsa nga'q̄ quiñi sube nu ndujui' ngu', hasta ca'yu tya'a quiñi sube caja ji'i m̄a chu'tucua paxu ti; pana y cui' Ndyosi ni, ña'asii Ni ji'i lcaa na'ni sube bi'. ⁷ Lo'o jua'q̄ cu'm̄a, nda Ni cuentya ji'i scaa m̄a, cua jlo ti' Ni ni lcua tya'a quiñaq̄ hique scaa m̄a; bi' cha' ná cutsii m̄a, cha' quiñaq̄ tsa ntsu'u loo cu'm̄a ca slo y cui' Ndyosi. Ná

stu'ba ntsu'u loo quiñi sube lo'o mä tsiya' ti, masi lo'o quiña'a tsa bi!.

Ñatí nu ná ntsii chcui' cha' liñi ji'i Jesús, masi slo xa' ñati

⁸ 'Ndi'ya nchcui' na' lo'o mä juani: lo'o ná ca tyuju'u ti' mä chcui' mä slo xa' ñati chalyuu cha' laca mä ñati 'na, la cui' jua'a na' nu lijyaa cha' caca na' ñati, ná ca tyuju'u ti' na' chcui' na' cha' laca mä ñati 'na; chcui' na' jua'a ca su tyi'i na' lo'o xcä ji'i ycui' Ndyosi nde cuä. ⁹ Pana si ntsu'u sca mä nu chcui' lo'o xa' ñati cha' ná ntsu'u cha' ji'i tsiya' ti lo'o na', la cui' jua'a na', tacu' na' cha' ji'i ñati bi' slo xcä ji'i ycui' Ndyosi nde cuä.

¹⁰ 'Cua'ni clyu ti' ycui' Ndyosi ji'i ñati nu chcui' cha' cuxi jna' nu lijyaa cha' caca na' ñati; pana ñati nu chcui' cha' cuxi ji'i cña nu ndu'ni Xtyi'i ycui' Ndyosi, nga'aa cua'ni clyu ti' Ni ji'i ñati bi'.

¹¹ 'Cu'mä nu laca mä ñati 'na ni, ná cutsii mä nu lo'o chcui' cuayá' ngu' lo'o mä ne' laa, masi nu lo'o cua'ni cuayá' ngu' ji'i mä slo ngu' nu laca cña. Ná culacua tsa ti' mä ñi'yä caca cha' nu chcui' mä lo'o ngu' bi', cha' clyaa mä ji'i ngu'; ¹² Xtyi'i ycui' Ndyosi culu'u ji'i mä ñi'yä nu chcui' mä lo'o ngu' lo'o tyalaa tyempo bi'.

Nu culiya' tonto

¹³ Nga'a sca nu qui'yu laja ñati quiña'a. Nguxana yu nchcui' yu lo'o Jesús li':

—Cusu' —nacui' yu—, cuacha' clya nu'u ji'i yu tya'a na' cha' tya'be cha' culiya' nu nguxtyanu sti ya ji'i ya lo'o yu.

¹⁴ Li' nguxacui' Jesús cha' ji'i yu bi':

—Si'i cña 'na laca cua, cha' cua'ni cuayá' na' ji'í mä; si'i cña 'na laca bi', cha' sa'be na' cha' culiya' nu tyacua ji'í scaa mä.

¹⁵ Lo'o li' chaca cha' nchcui' Jesús lo'o ñatí nu nga'a slo:

—Tii ti' mä tysi'í mä chalyuu. Ná tyacui tsa ti' mä ji'í lcaa cha' tso'o nu ntsu'u ji'í ñatí nu lo'o ndi'í mä nde chalyuu; ná caja chalyuu chañi ca ji'na xqui'ya cha' culiya' na, ni si'i xqui'ya cha' ntsu'u quiña'a tsa cha' tso'o ji'na.

¹⁶ Lo'o li' nda Jesús cuii re lo'o ngu':

—Ntsu'u sca yu culiya!. Tso'o tsa yuu nu ntsu'u ji'í yu, quiña'a tsa ltya ngujui ji'í yu li'. ¹⁷ Lo'o li' nguxana nu culiya' bi', ngulacua ti' yu ndi'ya: “¿Na ca cua'ni na' ni? Ná tyu'u scua su tyuco'o ltya 'na. ¹⁸ Ndi'ya cua'ni na' lacua: tso'o la cuityí na' lcaa ja'ba 'na cha' tya' xa' ni'í tlyu la. Ca bi' xco'o na' ltya 'na, lo'o jua'a lcaa lo yu'ba 'na. ¹⁹ Li' chaa ti' na' ñacui' na': Tso'o tsa chalyuu nu ngujui 'na juani. Quiña'a tsa cha' tso'o cua ntsu'u co'o 'na, nu tyu'u scua tyu'u yija 'na. Juani lasa ti tysi'í na' chalyuu; ntsu'u tsa na cacu na' nde loo la ni, masi co'o na' lcui, masi tya'a na' pasiya.” ²⁰ Li' nchcui' ycui' Ndyosi lo'o yu: “Tonto tsa nclyacua ti' nu'u. Talya ndyi ti cajaa nu'u”, nacui Ni ji'í nu culiya' bi!. “¿Ti ji'í tyanu lcaa cha' tso'o nu cua nguxco'o ca ti nu'u, cha' caja jinu'u nquicha?” nacui Ni ji'í nu culiya' bi!. ²¹ Jua'a caca ji'í ñatí nu xcui' cha' caca culiya' ycui' ti ngu' ndya'a tyiquee ngu', pana ná ndube ti' ngu' si caca ngu' ñatí tso'o cuentya ji'í ycui' Ndyosi.

Ña'asii ycui' Ndyosi ji'í sñi' Ni nu ndi'í lo yuu chalyuu

22 Li' nchcui' Jesús lo'o nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i:

—Ndi'ya cha' chcui' na' lo'o mā juani: Ná quiña'a tsa cha' culacua ti' mā na laca nu lyiji ji'i mā cha' cacu mā su ndi'i mā chalyuu, ni ná culacua tsa ti' mā cha' ji'i ste' mā. **23** Cuayá' cha' lu'u ti na, masi si'i quiña'a tsa na cacu na; cuayá' tsa si tso'o ti ti' na, masi si'i tso'o tsa ña'a ste' na. **24** Culacua xi ti' mā ñi'ya laca ji'i na'ní nu naa cuitya'; ná ntyaa ni' nscua', ná ndu'ni ni' clacula, ná ntsu'u ni'i ji'i ni', ni ná ndiñá ni' ja'ba su xco'o ni'na cacu ni'; pana nda Ni na cacu ni' jua'a ti. Lo'o cu'mā ni, quiña'a la ntsu'u loo cu'mā que cuitya' bi' cuentya ji'i y cui' Ndyosi. **25** Nga'aa caca caluu la mā ni sa cla'be metro cuā la, masi quiña'a tsa cha' culacua ti' mā; **26** masi cha' xca ti laca bi', ná nchca cua'ni mā ji'i tsiya' ti. Lo'o jua'a ná ntsu'u cha' culacua ti' mā ji'i sca cha' nu cua tonu la.

27 'Ña'a mā xi queé nu ntsu'u laja quixi' jua. Tso'o tsa nda bi' queé, masi ná ndu'ni bi' cña, masi ná nchca ji'i bi' cua'ni cha' caja late' cacu'. Ndi'ya ñacui na' ji'i mā cuentya ji'i jyo'o Salomón: culiya' tsa jyo'o bi', tso'o tsa ña'a ste' yu; pana ná stu'ba ña'a ste' yu lo'o queé jua, cha' nu queé jua ni, tso'o la ña'a bi'. **28** La cui' jua'a lo'o quii nu ndi'i ne' quixi' jua juani, ndyaluu quii bi' tso'o ti; pana chaca tsa, li' nga'aa tyaca' cha' cua ndyaqui. Y cui' Ndyosi ndu'ni cha' tso'o tsa ña'a quii; jua'a cu'mā ni, chañi cha' ta y cui' Ni late' cacu' mā, masi xti tsa cha' jlya ti' mā ji'i Ni. **29** Bi' cha' juani, nga'aa quiña'a tsa cha' culacua ti' mā: “¿Na ca cacu na juani? ¿Na ca co'o na juani?” Si'i na xcui' tya'a lube

mā tsaana mā ji'í cha' bi', ³⁰ cha' xcui' jua'á nclacua ti' lcaa ñatí chalyuu nu ndi'í jua'á ti. Pana cu'ma ni, ná cube ti' mā, jlo ti' ycui' Sti mā ñi'yá caca caja lcaa na nu lyiji cha' tyiji yu'u ji'í mā chalyuu. ³¹ Si'i xcui' cuentya ji'í ycui' ca ti mā culacua ti' mā. Ndi'yá cua'ni mā: taquiya' mā ji'í lcaa cha' nu nchcui' ycui' Ni, cha' caca Ni loo ne' cresiya ji'í ma su ndi'í mā nde chalyuu; jua'á ta Ni lcaa na nu lyiji xi ji'í mā li'.

Lcaa na nu ntsu'u ji'na tya na ji'í ycui' Ndyosi

³² 'Ná cutsii cu'mā. Ñatí 'na laca mā, masi xti ti ngu' tya'a mā, cu'mā nu laca mā taju ñatí ji'í ycui' Ndyosi; cua ngujui chalyuu tso'o ji'í mā cha' ycui' Ndyosi Sti na laca loo ji'í mā, cha' jua'á nti' ycui' Ni. ³³ Ná cube ti' mā, cujui' mā na nu ntsu'u ji'í mā cha' ta mā cñi ji'í ngu' ti'i. Lo'o jua'á nga'aa casú cuiji su ntsu'u cñi ji'í mā, nga'aa tye na nu nguxco'o mā ca slo ycui' Ndyosi nu ntucua nde cuá; ca bi' nga'aa caca tyucuaana ngu' cñi bi', nga'aa caca cacu cuixu' ji'í. ³⁴ Cua ña'á ca cha' nu tyaca'a la ji'í mā chalyuu, tyanu cresiya ji'í mā ca su ntsu'u cha' bi', masi sca cha' tso'o nu ndyu'u co'o ji'í mā nde chalyuu, masi cha' tso'o nu cua nchco'o Ni cuentya ji'í mā ca su ntucua ycui' Ni.

Tii ti' na tyi'í na chalyuu

³⁵⁻³⁶ 'Tii ti ti' mā tyi'í mā chalyuu cha' caca cua'ni yala mā, ñi'yá lo'o ndu'ni yala ngu' msu nu ndi'í na'asii ni'í ji'í ngu'. Talya laca lo'o cua ndyaa xu'na ni'í bi' ta'a su caja clyo'o ngu'. Tya tii msu bi', tya lacu' ngu' ste' ngu', ña'á ti ntsu'u xee ni'í bi' su ndyanu ngu' msu to' tyi xu'na ngu'; tya tii ngu' cha' ntajatya ngu' ji'í xu'na ngu', ni jacua' tyalaa ycui'

xu'na bi'. Lo'o tyalaa ycui', cujui*í* ya' yu toni*í* nde liya', yala ti saala msu bi' toni*í* ji*í* li'. ³⁷ Tso'o tsa caca ji*í* msu bi', si tya tii ngu' nu lo'o tyalaa xu'na ngu' cha' cua'ni clya ngu' cña ji*í* xu'na ngu'. Cha' liñi ta na' lo'o mä, cha' ndi'yä ñacui xu'na ni*í* bi' ji*í* ngu' msu ji*í*: "Cua'a clya mä to' mesa". Li' cua'ni cña ti' ycui' xu'na ngu' cha' xacu ji*í* ngu'. ³⁸ Tso'o tsa caca ji*í* ngu' bi' si tya tii ngu', masi talya tsa tyalaa ycui' nu laca loo bi', masi tyeje tacui cla'be talya tyalaa yu.

³⁹ 'Nda mä cuentya ñi'yä nu cua'ni sca xu'na ni*í*, si jlo ti' yu ni hora tyalaa sca yu cuaana ni*í*; cua'a yu toni*í*, cha' ná ta yu chacuayá' cuaana ngu' na nu ntsu'u ni*í*. ⁴⁰ Lo'o jua'a cu'mä ni, tii ti ti' tyi*í* mä chalyuu; tyaa na' nu cua nda Ni 'na lijyaa cha' caca na' ñati*í*, ná tyiquee! tyaa na' sca hora nu ná culacua ti' mä cha' caqä na'.

*Nu msu nu ndaquiya' tso'o ji*í* xu'na yu*

⁴¹ —Cusu' —nacui Pedro ji*í* Jesús li'—, ¿ha lo'o cuare ti nda nu'ü cui*í* bi'? ¿Ha ná tso'o la si cuna lcaa ñati*í* cha' bi', nti' nu'ü? —nacui Pedro.

⁴² Li' nguxacui Jesús cha' ji*í* yu:

—¿Ha ntsu'u cu'mä nu tyucui tyiquee mä ntaja'a mä cua'ni mä cña 'na? Ndi'yä cua'ni mä lacua: sca msu nu tso'o ni, ta xu'na yu cña ji*í* yu cha' caca yu loo ne' ni*í* ji*í* xu'na yu; culo xu'na yu cña ji*í* yu cha' xacu yu ji*í* lcaa ngu' nu ndi*í* ni*í* bi'. ⁴³ Tso'o tsa ntsu'u tyiquee msu bi' lo'o caqä xu'na yu chaca quiya', si chañi cha' ndyu'ni yu cña nu cua ngulo xu'na yu ji*í* yu. ⁴⁴ Cha' liñi nchcui' na' lo'o mä juani, cha' tlyu la cña ta xu'na yu ji*í* msu bi' li', ña'a cuayá' caca yu loo ji*í* lcaa cña nu ntsu'u ji*í* xu'na

yu bi'. ⁴⁵ Pana sca msu nu ná ndube ti' ji'í cña nu ngulo xu'na yu ji'í yu, hora ti ca'ya sca cha' cuxi hique yu: "Tiya' tsa caq̃ xu'na na'", culacua ti' yu. Li' xana yu bi' cua'ni xña'a yu; cua'ni tyaala yu ji'í tya'a msu yu, masi cuna'a, masi qui'yu ngu'. Tso'o tsa cacu yu scuaa, tsa cu' ti co'o yu lcui, tsa cu' ti tya'a yu cu'bi yu. ⁴⁶ Lo'o li' tsiya' ca tyu'u tucua xu'na yu sca tsaq̃ lo'o ná tii yu. Ná jlo ti' yu ni hora tyu'u tucua ycui' nu xu'na yu chaca quiya', la cui' ti ná jlya ti' yu si tyalaa xu'na yu tsaq̃ bi'. Li' ti'í tsa xcube' xu'na yu ji'í yu xña'a bi'. Stu'ba ti tsaa yu ca bilyaa cha' chcube' yu lo'o ñatí nu ná ndaquiya' ji'í ycui' Ndyosi tsiya' ti.

⁴⁷ 'Lo'o jlo ti' msu bi' ni cña ngulo xu'na yu ji'í yu, lo'o li' ná yala ti' yu cha' cua'ni yu cña bi', xcube' xu'na yu ji'í yu li'; ti'í tsa quiiji'í xu'na yu ji'í yu. ⁴⁸ Pana chaca msu nu ná ngua cuayá' ti' ni cña ngulo xu'na yu ji'í yu, xti la cha' chcube' yu bi' li'; jo'o la xi quiiji'í xu'na yu ji'í yu, masi ndacui cha' chcube' lye yu xqui'ya cña nu ná ngua'ni yu bi'. Nu lo'o ta ycui' Ndyosi tyuu lo cha' ji'na, jua'a tyuu lo cña ndu'ni cha' cua'ni na cuentya ji'í Ni; la cui' ti cha' lo'o xtyanu ñatí quiña'a tsa cña ji'na, li' ndu'ni cha' cua'ni na quiña'a la cña cuentya ji'í ngu' bi'.

Xuu tya'a ñatí chalyuu xqui'ya Jesús

⁴⁹ 'Cua lijyä na' nde chalyuu cha' cua'a na' quii' su ndi'í ñatí, pana tso'o la nti' na' si cua laca ndyaqui quii' bi'. ⁵⁰ Cua xana ti sca cha' tlyu, cua tyatí ti na' sca cña, ñi'yä laca lo'o cua ntyucuatya ngu' 'na; bi' cha' lye tsa nclyacua ti' na' juani: ¿Ni jacua' xcua se'í cña bi'? ⁵¹ ¿Ha xcui' tì ti tyl'í ñatí chalyuu xqui'ya cha' cua lijyä na' lo yuu, nti' ma?

Si'i. Ná nchca tyi'j̄ t̄i ti ñat̄i chalyuu, cha' na x̄uū tya'a ngu' nti' ngu!. ⁵² Ndi'ȳa caca juani: su ntsu'u ca'yu tya'a ñat̄i tya'a ndi'j̄ sca ti ni'j̄, li' xana sna tya'a ngu' nu ná ngusñi ngu' cha' jna', x̄uū tya'a ngu' bi'lō'o nu tucua tya'a ngu' nu ngusñi cha' jna'; masi ntsu'u tucua tya'a ngu' nu ná ngusñi cha' jna' lo'o sna tya'a ngu' nu ngusñi cha' bi', la cui' ti x̄uū tya'a ngu' xqui'ya na' —nacui Jesús—. ⁵³ X̄uū tya'a sca ñat̄i lo'o sñi' qui'yu yu, jua'a x̄uū tya'a sca yu qui'yu lo'o sti yu; x̄uū tya'a sca ma' cusu' lo'o sñi' cuna'a, jua'a x̄uū tya'a sca cuna'a cuañi' lo'o xtya'a; x̄uū tya'a sca ma' cusu' lo'o sñi' xii, jua'a x̄uū tya'a sca cuxii lo'o xtya'a laa cho' xqui'ya na' —nacui Jesús.

Ná nchca ca tii ngu' na laca nu lijya nde loo la

⁵⁴ Chaca quiya' nchcui' Jesús lo'o ñat̄i, nu lo'o ndi'j̄ ngu' slo:

—Nu cu'maq ni, ntsu'u quiya' ña'a ma ndyatu coo nde su ndyaa cuichaa, lo'o li' ñacui ma: “Tyo ca'ya”. Chañi cha' ji'j̄ ma, ca'ya tyo tu'ni. ⁵⁵ Lo'o xana tyucua cui'j̄ lijya nde calacui, li' ñacui ma: “Cua xana caca tyique' juani”. Lo'o chañi, jua'a caca li'. ⁵⁶ ¡Cuiñi tsa cu'maq! Nchca ji'j̄ ma ña'a ma sca na nu ndyaca nde chalyuu, masi sca na nu ndyaca nde cuq; cua nslo ma ji'j̄ cha' bi'. ¿Ni cha' laca ná nchca ca tii ma tsiya' ti na ca ndyaca jna' nde chalyuu juani? —nacui Jesús ji'j̄ ngu'.

Tso'o la xquiñi clya na cha'ji'na lo'o tya'a cusuu na

⁵⁷ ¿Ni cha' laca ná nchca quiñi tso'o cha' ji'j̄ ma lo'o tya'a ma? ⁵⁸ Ndi'ȳa tso'o la cua'ni ma, si ntsu'u cha' tsaa lo'o sca ñat̄i ji'j̄ ma slo bese cha' sta yu

qui'ya ji'í mä: cua'ni cña ti' mä cha' xquiñi mä cha' ji'í mä lo'o yu laja lo'o tya ndyaa ti mä tyucuij. Pana si ná cua'ni mä jua'a, li' tya bese ji'í mä ya' policia. Lo'o ngu' bi' ni, su'ba ngu' ji'í mä ne' chcuä li'. ⁵⁹ Cha'liñi nchcui' na'lo'o mä, cha' nga'aa tyu'u mä tsiya' ti ñia'a cuayá' nu ta mä lcaa ca centavo nu ndijña ñatí bi' ji'í mä.

13

Nga'a cha' culochu' naji'í cha' cuxi nu ndyu'ni na

¹ La cui' tyempo bi' ndi'í xi ñatí ca su ndu Jesús. Ndacha' ngu' bi' ji'í yu li', ñi'yä ngua lo'o ndyujuii gobernador Pilato ji'í tyuü tya'a ngu' Galilea. Laja lo'o ndyu'ni tacati nu ngu' Galilea bi' ne' laa, nu lo'o ndyujuii ngu' na'ni nu caca mstä ji'í ycui' Ndyosi, li' ndyujuii sendaru nu ji'í nu Pilato bi' ji'í ngu' bi', nacui ngu'. ² Nchcui' Jesús lo'o ngu' li':

—¿Ha xqui'ya cha' xña'a tsa ngu' Galilea, bi' cha' ndyujuii Pilato ji'í ngu', nti' mä? Ná xña'a lye ngu' bi!. Na ngua'ni ti ngu' ñi'yä nu ndu'ni tya'a quichi tyi ngu', ³ si'i na cuxi la ngua'ni ngu' bi!. Lo'o jua'a cu'mä ni, si ná ca tyuju'u ti' mä ji'í lcaa cha' cuxi nu ndyu'ni mä, cha' culochu' mä cha' bi!, la cui' ti cha' nscua cha' cajaa mä li' —nacui Jesús ji'í ngu!—. ⁴ Lo'o nu xa' taju ti'ñu xna tya'a ñatí bi' ni, ngujuii ngu' bi' ca to' hitya Siloé lo'o nclyú ni'í cuä bi' hichü' ngu' li!. ¿Ha xqui'ya cha' xña'a tsa ngu' ngua jua'a nti' cu'mä? Ná xña'a lye ngu' bi!. Na ngua'ni ti ngu' ñi'yä nu ndu'ni tya'a ngu' quichi Jerusalén, ⁵ si'i na cuxi la ngua'ni ngu' bi!. Lo'o jua'a cu'mä ni, si ná ca tyuju'u ti' mä ji'í lcaa cha'

cuxi nu ndyu'ni mā, cha' culochu' mā cha' bi', la cui' ti cha' nscua cha' cajaa cu'mā.

Yaca quityi nu ná nda si'yu tsiya' ti

⁶ Li' ndacha' Jesús cha' re ji'i ngu':

—Ndi'i sca lo ñati nu ntsu'u sca yaca quityi nu tso'o tsa ji'i, yaca nu nda si'yu tyacala'; ndu yaca bi'laja su ndyataa yu yaca si'yu losu' tyixi. Tiya' la li' ndyaa na'q̄a yu ji'i yaca quityi bi' si ntsu'u si'yu lo. Ni sca si'yu ná nga'q̄a lo, ná sca na ngujui ji'i yu tsiya' ti. ⁷ Bi' cha' nacui ycui' yu ji'i nu ndyu'ni cña ne' lo'o bi': “Ndacui sna yija ñaa na', yaa na'q̄a na' si ntsu'u si'yu lo yaca quityi re, lo'o ná ngujui 'na tsiya' ti. Xi'yu ji'i, culo ji'i tsiya' ti, cha' na ndu laja ti yaca re; tso'o la si xa' la na cataa na lo yuu re”, nacui nu ca ji'i yuu bi'. ⁸ Li' nguxacui nu ndyu'ni cña ne' lo'o bi' cha' ji'i xu'na yu: “Xtyanu nu'u ji'i yaca re chaca tya yija, cusu”, nacui yu. “Xtyi'i na' yuu su ntucua suu yaca re, su'ba na' quiñ'a xi yuu cataa suu. ⁹ Ná tyiquee' si tyaja'q̄a si'yu, tyu'u jua'q̄a li'; pana si ná tyu'u tsiya' ti, si'yu nu'u ji'i li.”

Sca tsā ta'a ngua'ni Jesús jo'o ji'i sca nu cuna'a nu nchcu' tyucuí

¹⁰ Ngua sca tsā ta'a lo'o ndi'i Jesús ne' laa nclyu'u yu ji'i ñati. ¹¹ Ndacula nga'q̄a sca nu cuna'q̄a nu ngusñi cui'i cuxi ji'i. Xqui'ya cui'i bi' ngua quicha ma' ti'ñu xna yija; cua nchcu' hichu' ma' tsiya' ti, ña'q̄a cuayá' nu nga'aa ngua ji'i ma' xquiñi ji'i ycui' ma'. ¹² Lo'o na'q̄a Jesús ji'i ma' cusu' bi', li' nchcui' yu lo'o ma':

—Cua ndyaca tso'o nu'u juani, nga'aa tyacua quicha jua jinu'u chaca quiya' —nacui yu ji'i ma' cusu' bi'.

13 Lo'o li' ngusta ya' Jesús hichu' ma'. Hora ti ngüiñi tyucuí hichu' ma'. Li' nacui' ma' cha' tlyu tsa cña ndu'ni ycui' Ndyosi. **14** Pana nu qui'yu nu laca loo ne' laa bi' ni, ngunasi' tsa yu bi', cha' ngua'ni Jesús jo'o ji'i ngu' tsə ta'a.

—Scuá tsə tso'o cha' cuá'ni na cña —nacui' nu laca loo bi'—, bi' tsə tso'o cha' tyaq mä cha' caca jo'o ji'i mä; nga'aa caq mä tsə ta'a li' —nacui'.

15 —Cuiñi tsa nu'ü —nacui' Jesús ji'i nu laca loo ne' laa bi' li'—. Lcaa cu'mä lo'o tya'a mä nsati' mä toro ji'i mä, masi huru ji'i mä, cha' tsaa lo'o mä ji'i ni' cha' co'o ni' hitya, masi tsə ta'a —nacui' yu—.

16 Lo'o jua'q nu cuna'a re nu la cui' tya'a ñatı' ji'i jyo'o Abraham ni, cua ti'ñu xna yijä nguta'q ma' ndatsaa Satanás ji'i ma'. ¿Ha ná tso'o nti' mä si cuá'ni lyaá na'ji'i ma', masi tsə ta'a? —nacui' Jesús.

17 Nguju'u tsa ti' ngu' tya'a cusuu' Jesús cha' nguxacui' yu cha' ji'i nu laca loo bi' jua'q. Pana tso'o tsa ntsu'u tyiquee nu xa' la ñatı' nu ndu' ca bi', cha' na'q ngu' lcaa cña tonu nu ngua'ni Jesús.

Cuij ji'i si'yu cuxee

18 Li' xa' ngulu'u Jesús sca cha' ji'i ngu':

—Chaca cha' chcui' na' lo'o mä juani, cha' caca cuayá' ti' mä ñi'yä caca lo'o laca ycui' Ni loo ne' cresiya ji'i mä: **19** Laca cha' bi' ñi'yä nti' sca ti si'yu cuxee, nu ndyaa lo'o sca ñatı' ji'i ndyataa yu ji'i ne' lo'o ji'i yu. Lo'o li', lo'o cua ndyaluu la, sca yaca tonu tsa laca bi'. Li' nguxana ndyalaa quiñi cha' cuiñá ni' xlyatı' laja sta' yaca bi', cha' tso'o tsa tonu yaca bi'.

Cuij ji'i scua tiye'

20 Chaca quiya' nda Jesús sca cuij lo'o ngu':

—Chaca cha' chcui' na' lo'o mā ñi'ya caca lo'o laca ycui' Ndyosi loo ne' cresiya ji'í mā —nacui__. **21** Laca cha' bi' ñi'ya laca sca ycu' scuā tiye' nu ngusu'ba sca nu cuna'a lo sna tya'a sca' catyá xlyá, nguixa' li', cha' tsa tlyu ti tyacuí scuā bi'.

Nu toni'i chubi ti

22 Tyucuiii su ndyaa Jesús lo'o ngu' ca Jerusalén, ndya'a ngu' nde tyuu tya'a quichi tonu; lo'o jua'a tyuu tya'a quichi sube ndya'a ngu', cha' chcui' yu cha' ji'í ycui' Ndyosi lo'o ngu' quichi bi'. **23** Laja li' nchcuane sca ñatí ji'í yu:

—¿Ha xti ti ñatí nu cua'ni lyaá Ni ji'í lo'o cua tye ti chalyuu, cusu'? —nacuií.

Nguxacuí Jesús cha' ji'í ñatí bi' li':

24 —Chubi tsa toni'i su tyatí mā ca bi', bi' cha' cua'ni yala mā cha' qui je tyucuiii ji'í mā nu tyalaa ca toni'i bi'. Ndi'ya ñacuií na' ji'í mā: Ntsu'u quiña'a tsa ñatí nu cua nchcui' cha' cua tyatí ti ngu' toni'i bi', pana na ndu'ni ti ngu' jua'a; ná nchca qui je ji'í ngu' tsiya' ti ñi'ya caca nu tyatí ngu' toni'i bi'.

25 Li' tyatu xu'na ni'í bi', cha' tacuí yu toni'i bi'. Lo'o tyalaa cu'mā, li' xana mā cujui'i ya' mā toni'i bi', chcui' mā lo'o: "Xaala mā toni'i, cusu'". Li' ñacuií yu ji'í mā: "Ná jlo ti' na' ti ñatí laca cu'mā".

26 Lo'o li' xacuí mā cha' ji'í: "Cusu', cua ndyacu ya tyaja lo'o nu'u, cua ndyi'o ya hitya lo'o nu'u. Cua ndyaa nu'u ngulu'u nu'u ji'í tya'a quichi tyi ya", ñacuií mā. **27** Chaca quiya' chcui' yu lo'o mā li': "Ná jlo ti' na' tsiya' ti, ti ñatí laca cu'mā. Tya a clyá mā tso'o la; nga'aa nti' na' ña'a na' ji'í mā, cha' ñatí cuxi laca mā." **28** Xi'ya tsa mā li', cacu la'ya mā cha' lye tsa ñasií mā. Ca xñi'i tsa ti' mā lo'o

ñā'a mā su ndi'i quiñā'a tsa ñat̄i slo y cui' Ndyosi ca lo'o tye chalyuu; masi jyo'o Abraham, masi jyo'o Isaac, masi jyo'o Jacob, masi lcaa jyo'o cusu' nu ngua tu'ba ji'i y cui' Ndyosi sa'nī la, ñā'a mā ji'i ngu' ndi'i ngu' ca bi'. Lo'o cu'mā ni, xtyanu Ni ji'i mā nde liya'. ²⁹ Lcaa quichi chalyuu ntsu'u ngu' nu tyāa ngu' cacu ngu' lo'o y cui' Ndyosi, nu lo'o caca Ni loo lo'o tye chalyuu; nde su ntyucua cuichaa tyu'u ngu' tyāa ngu', jua'a tyu'u ngu' nde su ndyaa cuichaa, lo'o nde tyā' tyu'u ngu', lo'o nde calacui tyu'u ngu', tyāa lcaa ngu' ca su tlyu su ntucua y cui' Ni. ³⁰ Lo'o li' nde loo la caca xi ngu' nu tyu'u tucua su cua tye ti cha'; jua'a nde chū' la tyanu xi ngu' nu ndu'u tucua clyo.

Ntsu'u tsa tyiquee Jesús ñā'a ji'i ngu' quichi Jerusalén

³¹ La cui' tyempo bi' lijyā xi tya'a ngu' fariseo cha' chcui' lo'o Jesús:

—Tyaa clya nu'u juani —nacui ngu' ji'i—. Tyu'u nu'u su ndi'i nu'u re, yaa nu'u tyi'i chaca se'i, cha' cua nti' rey Herodes cujuu jinu'u.

³² Nchcui' Jesús lo'o ngu' bi' li':

—Yaa cacha' mā cha' re ji'i nu cusu' tyaala bi': “Tsa juani lo'o tsa quee tya tyi'i na' xi chalyuu re cha' culo na' cui'i cuxi nu ntsu'u ji'i ñat̄i, cha' cua'ni na' cha' tyaca tso'o xa' la ngu' quicha. Cuati tsā nu nchca tyuna, li' tye cña nu nda y cui' Ndyosi Sti na' cha' cua'ni na!.” Jua'a ñacui mā ji'i nu cusu' bi'.

³³ Tya'a na' re juani. Tya quiñā'a xi tyucuiji lyiji su tya'a na' juani, jua'a la quee, jua'a tsā nu nchca tyuna li'. Y cui' cu'mā jlo ti' mā cha' nde quichi Jerusalén ndyijii lcaa ngu' nu laca tu'ba ji'i y cui'

Ndyosi —nacui Jesús ji'í ngu' fariseo bi'—. Bi' cha' tsa'a na' ca quichi bi' cha' cajaa na', si jua'a laca na' tu'ba ji'í ycui' Ndyosi nti' mä —nacui Jesús li'—.

³⁴'Tya'na tsa cu'mä ngu' Jerusalén, cha' tucui tsa cha' nu ntsu'u ji'í mä. Tya sa'ni ndujuii mä ji'í ngu' nu laca tu'ba ji'í ycui' Ndyosi, ngujui'i mä quee ji'í ñati nu ngua'ä lo Ni cña ji'í. Tyuu tsa quiya' ngua ti'na' cha' cua'ni tyaca'a na' ji'í mä, cha' ná ca cuxi ji'í mä; ñi'ya nti' sca su'ü nu nxuti'í ji'í sñi' ne' lu'be ni', jua'ä nti' na' cua'ni na' lo'o mä, pana ná nda mä chacuayá'na tsiya' ti. ³⁵ Bi' cha' xñi'í ti' tyanu quichi tyi mä juani. Nga'aa ña'ä mä 'na ña'ä cuayá' nu tyalaa tyempo nu chcui' mä cha' 'na: "Tso'o tsa ndyu'ni ycui' Ndyosi xqui'ya yu nu lijyä chacuayá' ji'í ycui' nu Xu'na na", ñacui mä li'.

14

*Ngua'ni Jesús jo'o ji'í sca nu qui'yu nu nchcube'
tsa quicha qui'í ji'í*

¹ Sca tsä nu ndi'í cña' ngu' ndyaa Jesús ndyacu yu xlyaa to' tyi xu'na ngu' fariseo. Lo'o xa' ngu' fariseo ni, na'ä tsa ngu' ji'í Jesús li'. ² Nde loo Jesús nga'ä sca nu qui'yu nu nchcube' quicha qui'í ji'í. ³ Li' nchcuane Jesús ji'í ngu' mstru cha' jo'ó lo'o ji'í ngu' fariseo bi':

—¿Ha ntsu'u chacuayá' cha' cua'ni na jo'o ji'í sca nu quicha tsä ta'a, nti' mä? —nacui Jesús ji'í ngu' bi'—. ¿Ha ná ntsu'u chacuayá' cha' cua'ni na jo'o ji'í ngu' li'?

⁴ Pana nga'aa nchcui' ngu' bi' tsiya' ti. Li' ntejeya' Jesús ji'í nu quicha bi', ngua'ni cha' ndyaca tso'o yu. Lo'o li' nchcui' lo'o yu bi':

—Tyaa nu'ü to' tyi —nacui Jesús ji'i yu.

5 Li' xa' nchcui' Jesús lo'o ngu' fariseo bi' chaca quiya':

—¿Ñi'yä nti' cu'mä? ¿Ñi'yä cua'ni mä si tyú sca huru ji'i mä, si tyú sca toro ne' tyuu tsä nu ndi'i cña' ngu'? ¿Ha si'i hora ti tsaa mä culo mä ji'i ni', masi tsä ta'a tlyu laca?

6 Lo'o ná ngujui ñi'yä nu xacui ngu' cha' ji'i Jesús tsiya' ti li'.

Ñatí nu tsaa tyi'i lo'o ngu' ta'a nu caja clyo'o ngu'

7 Li' na'ä Jesús cha' ngulana tsa ngu' fariseo bi' yaca xlya cha' tyucua ngu' su tso'o la nu nde que mesa. Bi' cha' nda Jesús cuii re ji'i ngu' bi' li':

8 —Nu lo'o tsaa mä su ndyaca ta'a caja clyo'o ngu', ná tyaca'ä mä su tlyu su tyucua ngu' nu laca loo. ¿Ñi'yä cua'ni mä si tyalaa xa' ñatí nu cua tlyu la cha' ntsu'u ji'i que cu'mä? **9** Lo'o li' nu ñatí nu ndyu'ni ta'a nu cua nchcui' lo'o mä tya clyo cha' caä mä ni, ná tyiquee' chcui' yu lo'o mä ndi'yä: "Ta mä su ntucua mä ji'i nu cusu' cua", ñacui yu. Lo'o li' ca tyuju'u tsa ti' mä, tsaa mä tyaca'ä mä ca su ná ntsu'u yaca xlya, ca bi' tyaca'ä mä tsiya' ti li'. **10** Si'i xcui' na clyana mä su tso'o tyaca'ä mä lacua. Nu lo'o tsaa mä sca ta'a, yaa mä tyucua mä sca la'a ti su taca tyucua cua ña'ä ca ñatí. Lo'o li' caä nu laca loo ji'i ta'a cha' chcui' yu lo'o mä: "Cusu'", ñacui yu ji'i mä, "cuää nu'ü cha' tyucua xi ca su tso'o la re". Jua'ä caca chí la loo ycui' cu'mä laja ñatí quiña'ä nu ntucua to' mesa li'. **11** Cua ña'ä ca ñatí nu nti' cha' tlyu la cha' laca ji'i ycui', bi' laca nu ca tyuju'u ti' ca tiya' la; lo'o nu ñatí nu xti ti cha' ntsu'u tyiquee

ycui' yu, xtyucua ycui' Ndyosi ji'i yu bi' li', cha'
caca tlyu la tyiquee yu ca tiya' la.

12 Li' ndi'ya nacuiJesús ji'i nu ñati nu cua nchcui'
lo'o cha' caq tyi*i* ta'a ca slo yu:

—Nu lo'o chcui' ma lo'o ngu' cha' caq ngu' cacu
ngu' xlyaa lo'o ma, si'i lo'o tya'a tso'o ti ma chcui'
ma, ni si'i lo'o tya'a ngula ti ma chcui' ma, ni si'i
lo'o tya'a tyijyu' ti ma chcui' ma, ni si'i lo'o ngu'
culiya' ti nu ntucua tyi cacua ti slo ma chcui' ma
li'. Stu'ba ti cua'ni ngu' bi' lo'o ma ca tiya' la, nu
lo'o ntsu'u sca ta'a ji'i ngu'; ñi'ya nu ngua'ni ma
lo'o ngu', jua'q cua'ni ngu' bi' lo'o ma li'. **13** Pana
si'i jua'q cua'ni ma; nu lo'o cua'ni ma sca ta'a, li'
xuti*i* ma ji'i ngu' ti'i, lo'o ji'i ngu' quicha, lo'o ji'i
ngu' nu cu' quiya', lo'o ji'i ngu' cuityi' cha' cacu
ngu' lo'o ma. **14** Li' tso'o tsa tyi*i* ma chalyuu si jua'q
cua'ni ma, cha' nu ngu' quicha bi' ni, ná caja ñi'ya
nu tya ngu' cha' tso'o ji'i ma. Pana tiya' la caja cha'
tso'o ji'i ma, nu lo'o tyu'ú ma chaca quiya' lo'o lcaa
ngu' jyo'o nu ngua tso'o cresiya ji'i ngu' cuentya ji'i
ycui' Ndyosi lo'o tya nguti*i* ngu' chalyuu.

*Cui*i* ji'i sca ta'a tlyu nu ngua'ni ngu'*

15 Tya ndi'ji'ngu' to' mesa, ngua'a jyaca ngu' ji'i
cha' nu nda Jesús lo'o ngu'. Li' nguxacuisca yu
tya'a ntucua ngu' cha' ji'i Jesús:

—Tso'o tsa caca ji'i ñati nu cacu scuaa ca su laca
ycui' Ndyosi loo —nacuiyu bi'.

16 Li' nguxacuiJesús sca cui*i* ji'i yu, cha' ca cuayá'
ti' ngu' ñi'ya caca ji'i ñati chalyuu lo'o caq ycui'
Ndyosi cha' caca Ni loo.

—Sca nu qui'yu ngua'ni sca ta'a, nda yu sca
sii cha' cacu ngu' —nacuiJesús ji'i ngu'—. Cua

nchcui' yu lo'o quiña' q tsa ñat_i cha' tyi'_i ngu' ta'a.

¹⁷ Nu lo'o cua ndyalaa hora caca sii, li' ngulo yu cña ji'_i msu ji'_i cha' tsaa chcui' lo'o ngu' ndi'ya: "Cua laca ngua tso'o scuua nu caca sii ji'_i mq, nacui xu'na na". ¹⁸ Li' lcaa ngu' nu cua nchcui' yu lo'o tya tsubi' la cha' caq ngu' ta'a bi', nguxana ngu' ndijña ngu' cha' clyu ti' ji'_i yu. Ndi'ya nacui tsaca ngu': "Cua'ni clyu ti' nu'u jna', ná caca 'na caq na' slo nu'u juani. Ntsu'u cha' tsa' q tsaa na' q na' sca se'i su ngüi'ya ca ti na' yuu, bi' cha' nti' na' cha' cua'ni clyu ti' nu'u 'na." ¹⁹ Lo'o li' nacui chaca yu: "Na ngüi'ya ca ti na' ca'yu latya toro masu; bi' cha' tsa' q cua'ni cuayá' na' lo'o ni', si cua caca cua'ni ni' cña. Cua'ni clyu ti' nu'u jna', ná caca 'na caq na' slo nu'u juani." ²⁰ Li' nacui chaca yu: "Na ngujui clyo'o ca ti na', bi' cha' ná ntsu'u chacusayá' caq na' slo nu'u juani". ²¹ Lo'o ndyalaa msu slo xu'na chaca quiya', li' lcaa cha' nu nacui ngu' ji'_i ndacha' ji'_i xu'na. Lye tsa ngunasi' xu'na ni'_i bi' li'. Lo'o li' nacui yu ji'_i msu bi': "Yaa clya nu'u lquichi chaca quiya' cha' chcui' nu'u lo'o ngu' nu ntsu'u nde calle jua, cha' caq ngu' ta'a slo na'. Chcui' nu'u lo'o ngu' ti'i, lo'o ngu' quicha, lo'o ngu' nu cu' quiya', lo'o ngu' cuityi', lo'o lcaa ngu' quicha; li' tyaa lo'o ji'_i lcaa ngu' bi' ca nde", nacui xu'na msu bi'. ²² Ca tiya' la li' nacui nu msu bi' ji'_i xu'na: "Cusu'", nacui, "cua ngua'ni na' lcaa cña nu ngulo nu'u 'na, lo'o ña' q ti ty a ntsu'u la se'i su tyi'_i ngu' ta'a re." ²³ Li' nacui y cui' nu xu'na msu bi': "Yaa nu'u nde calle, lcaa tyucuii, cua'ni nu'u juersa lo'o ngu' cha' tyaa ngu' ne' ni'_i 'na, cha' cha' q ni'_i re 'na tyi'_i ñati. ²⁴ Ndi'ya cha' ta na' lo'o nu'u, cha' ni tsaca

ngu' nu cua nchcui' na' lo'o tya clyo la, nga'aa cacu
ngu' bi' sii re 'na tsiya' ti", nacui_u xu'na ni'_i bi'!

Cua ndye cuii nu nda Jesús lo'o ngu' li'.

Tlyu tsa cña caca lo'o xñi na cha' ji'i Jesús

25 Quiña'a_u tsa ñat_i ndya'a_u lo'o Jesús, lo'o li'
nchcui' yu lo'o ngu' chaca quiya':

26 —¿Ha nti' m_a tya'a_u m_a lo'o na'? Ná caca ji'i m_a
xñi m_a cha' jna' si lye la ntsu'u tyiquee m_a ji'i sti
m_a, masi ji'i xtya'a_u m_a, masi ji'i clyo'o m_a, masi
ji'i sñi' m_a, masi ji'i tya'a_u ngula m_a masi qui'yu
masi cuna'a_u; masi lye la ntsu'u tyiquee m_a ji'i y cui'
ca ti m_a cha' ña'_isii m_a ji'i y cui'_u ca m_a, ná taca
caca m_a ñat_i jna' jua'a_u. **27** Si ná tyaja'a_u m_a xñi m_a
tyucui_u nu culu'u na' ji'i m_a, ná caca m_a ñat_i jna' li';
ntsu'u cha' xñi m_a tyucui_u bi', masi cujuui_u ñat_i ji'i
m_a xqui'ya cha' jna'. **28** Si ntsu'u cu'm_a nu nti' m_a
cuiñá m_a sca ni'_itlyu, ¿ha ná culacua ti' m_a clyo ni
tsa lo cñi cua'nijo'o ji'i m_a cha' tyu'u scua cña bi'?
Clyo culo m_a cuentya ni tsa lo cñi cua'nijo'o ji'i m_a,
cha' ña'_i m_a si tyu'u scua cñi ji'i m_a ña'_i cuayá' nu
xcua se'_i cña bi'. **29** Si cuiñá m_a quiya' ni'_i, lo'o ca
tiya'la ná caca cua'ni tye m_a ni'_i bi', xtyí lo'o ti ngu'
ji'i m_a li'. Lcaa ñat_i, nu lo'o ña'_i ngu' cña bi', li' xana
chcui' ngu'; xtyí lo'o ngu' ji'i xu'na cña bi' li': **30** "Nu
ñat_i jua ngua ti' cuiñá yu sca ni'_i tlyu, pana ná ngua
ji'i yu sta se'_i yu cña bi'", ñacui_u ngu'!

31 'Ñi'ya nti' sca rey nu nti' x_uy tya'a_u lo'o chaca
rey. ¿Ha ná culo yu cuentya clyo si tyu'u scua tii mil
tya'a_u ti sendaru, cha' tyijiloo ji'i chaca rey nu lo'o
calaa mil tya'a_u sendaru lijya_u cusuu? **32** Lo'o si jlo ti'
cha' ná caca ji'i rey bi', nu lo'o tya tyijyu' lijya_u nu
chaca rey bi', li' hora ti ta yu ji'i ñat_i cha' tsaa ngu'

slo nu chaca rey bi', cha' ca ti cha' cusuu bi' hora ca ti. Jua'q cua'ni rey bi' —nacui Jesús—. ³³ Lo'o jua'q cua ña'q ca cu'maq nu lye la ntsu'u tyiquee maq ji'i lcaa cha' tso'o nu ntsu'u ji'i maq, ná taca caca maq ñati jna' li'.

Cha' ji'i teje' nu ná tso'o tsiya' ti

³⁴ 'Tso'o tsa teje'; pana si tye cha' cñi' nu ntsu'u ji'i, nga'aa caja ñi'yq nu cua'nijo'o teje' bi' ji'i ngu' li'. ³⁵ Ná tso'o tsiya' ti, ni cha' salú na ji'i lo yuu cha' xtyucua ji'i yuu, ná tso'o; masi quixa' na ji'i lo'o yuu cataa, ná tso'o tsiya' ti, bi' cha' nga'q cha' xcuaq na ji'i —nacui Jesús—. Cua'q jyacaq tso'o maq ji'i cha' nu nda na' lo'o maq, si tyaja'q maq cuna maq —nacui Jesús ji'i ngu'!.

15

Cuii ji'i sca xlya' nu cua nguna' ji'i ngu'

¹ Lcaa nu msu ji*l̄i* ngu' xa' tsu' nu cuiñi ti nxñi quiña'q tsa cñi cña loo ngu' bi' ni, ñaa ngu' slo Jesús cha' cuna ngu' ni cha' nda yu; jua'q xa' la ngu' cuxi, ñaa ngu' slo Jesús li'. ² Bi' cha' nguxana ngu' fariseo, lo'o jua'q ngu' mstru cha' jo'ó, ngusta ngu' qui'ya ji'i Jesús:

—Ndiya ti' yu re cua'ni tya'a yu lo'o ngu' cuxi jua. Stu'ba ti ndacu yu tyaja lo'o ngu' cuxi —nacui ngu' bi'.

³ Li' nda Jesús sca cuii lo'o ngu':

⁴ —Nu cu'maq ni, si ntsu'u sca siyento tya'a xlya' ji'i maq, lo'o li' nguna' tsaca ji'i maq —nacui Jesús—, ¿ha ná xtyanu maq ji'i nu quiña'q la tya'a xlya' nu ndyanu taju ti su tso'o ti ndi'i ni' ne' quixi'? Lo'o li' tsaa maq tsaana maq ji'i xlya' nu nguna' bi' ji'i maq

ñā'ä cuayá' nu quiye bi' ji'í mä. ⁵ Nu lo'o cua nquiye xlyá' bi' ji'í mä, tso'o tsa caca tyiquee mä li'. Hora ti sta mä ji'í ni' tyijya scü mä, ⁶ tyaa lo'o mä ji'í toni'í. Lo'o cua ndyalaa mä to' tyi mä, li' xuti'í mä ji'í lcaa tya'a tso'o mä lo'o ji'í tya'a nga'ä ti mä, cha' ñacui mä ji'í ngu' ndi'ya: "Ca chaa ti' mä lo'o ya juani cha' cua nquiye xlyá' nu cua nguna' ji'í ya". ⁷ Ndi'ya ñacui na'ji'í mä: ca chaa tsa ti' ycui' Ndyosi lo'o ñati' ji'í Ni ca su ntucua ycui' Ni —nacui Jesús ji'í ngu' fariseo li'—, ca chaa ti' ngu' bi' masi sca ti ñati' chalyuu ca tyuju'u ti' ji'í cha' cuxi nu ntsu'u ji'í, culochu' yu ji'í cha' cuxi bi' li'. Ná ntsu'u cha' culacua ti' Ni cuentya ji'í nu jacuayala tyii ntucua caa tya'a ñati' tso'o nu ná ntsu'u cha' cuxi ji'í ngu', nti' ngu'.

Cuij ji'í sca cñi nu cua nguna' ji'í ngu'

⁸ Nda Jesús chaca cuij lo'o ngu' li':

—¿Ñi'ya cua'ni sca nu cuna'ä nu ntsu'u tii tya'a cñi plata ji'í? Si nguna' sca cñi plata bi' ji'í, ¿ñi'ya cua'ni li'? Nti' na' cha' cua'ä ma' xi quii' cha' culaja tso'o ni'í bi', ña'ä cuayá' nu quiye cñi bi' ji'í. ⁹ Lo'o cua nquiye cñi bi' ji'í, li' xuti'í nu cuna'ä bi' ji'í lcaa tya'a tso'o lo'o ji'í lcaa tya'a nga'ä cacua ti, cha' cacha' ji'í ngu' ndi'ya: "Ca chaa ti' mä lo'o na' juani, cha' cua nquiye cñi nu nguna' bi' jna!". ¹⁰ Chaa ti' nu cuna'ä bi', cha' cua nquiye cñi ji'í; la cui' jua'ä ca slo ycui' Ndyosi, chaa tsa ti' ycui' Ni lo'o ñati' ji'í Ni nde cuä, masi sca ti ñati' chalyuu ca tyuju'u ti' ji'í cha' cuxi nu ntsu'u ji'í, culochu' yu ji'í cha' cuxi bi' li'.

Sca nu qui'yu cuañi' nu ntucuna' ycui' ca ti yu chalyuu ji'í

11 Nda Jesús chaca cuiii lo'o ngu' li':

—Ntsu'u sca nu cusu' nu ntsu'u tucua tya'a sñi' qui'yu ji'i yu. **12** Lo'o nu cuañi' la ni, nacui' yu ji'i sti yu: "Sti na", nacui, "xtyanu clya nu'u lcaa cha' tso'o nu nga'a cha' tyacua jna". Lo'o li' hora ti ndacha sti yu cha' tso'o nu ntsu'u ji'i tyucuaa sñi!. **13** Cua xtyi tyempo ndyaca, li' ndyujui' nu qui'yu tya cuañi' la lcaa cha' tso'o nu nda sti yu ji'i. Lo'o ngujui cñi ndyi'ya yu, ndyaa yu tyijyu' li'. Ca chaca tsu' su ndyalaa yu, li' xcui' na ngua'ni ñu'u ti yu chalyuu ji'i yu; nguliji ñu'u ti yu cñi bi' ji'i yu. **14** Pana nu lo'o cua ndye cñi ji'i yu nguliji yu, li' ngua sca jbi'ña tlyu ca loyuu su ndya'a yu; ná ntsu'u na cacu yu, lye tsa ntyute' yu li!. **15** La cui' quichí su ntsu'u yu bi' ndyaa yu ne' xña ji'i sca ñati; ngulo nu ñati bi' cña ji'i yu, li' ndyaa yu ne' sca lo'o ji'i ñati bi' su ntsu'u cube' ji'i, cha' xacu yu ji'i cube' bi' ji'i ngu!. **16** Lo'o li' ngua ti' yu si tyaala' la ji'i yu lo'o cacu yu si'yu quixí' tya'a nu ndacu cube', cha' ná tucui nda na cacu yu, lo'o jua'a ntyute' tsa yu li!. **17** Hasta li' ngulacua tso'o ti' yu: "¿Ni lcua tya'a msu ntsu'u to' tyi sti na' ndyu'ni cña? Ná ndyiji jbi'ña ji'i ngu' bi', hasta ntyucua na ndyacu ji'i ngu!. Lo'o na' ni, nga'a na' ca nde ndyiji jbi'ña 'na cha' nga'aa ndyiji na cacu na!. **18** Tso'o la tya'a na' nde to' tyi sti na' cha' chcui' na' lo'o: Sti na', ñacui' na' ji'i, cua ntsu'u tsa qui'ya hichu' na' cuentya ji'i y cui' Ndyosi lo'o cuentya jinu'u, cha' nguta'a yu'u ti na!. **19** Nga'aa ntsu'u cha' ñacui' nu'u cha' sñi' nu'u laca na'; tso'o la masi ñi'yä nu ndu'ni nu'u lo'o msu jinu'u, jua'a ti cua'ni nu'u lo'o na!". Jua'a ngulacua ti' yu cha' chcui' yu lo'o sti yu. **20** Li' ngutu'u yu ndyaa yu tyucuiii cha' ñaa yu nde to' tyi

sti yu.

"Tya tyijyu' ñaa yu lo'o na'a sti yu ji'i yu. Hora ti ndyaa sti yu ndyacua tya'a lo'o yu; ngüityi sti yu ji'i yu li', nchcuicha' sti yu ji'i yu cha' ngua tya'na ti' sti yu ji'i yu. ²¹ Li' nacui yu ji'i sti yu: "Sti na", nacui yu, "cua ntsu'u tsa qui'ya hichu' na' cuentya ji'i ycui' Ndyosi lo'o jua'a cuentya jinu'u. Nga'aa ntsu'u cha' ñacui nu'u cha' sñi' nu'u laca na'." ²² Li' nacui ycui' nu cusu' ji'i msu: "Yaa clya ma culo ma late' nu tso'o la cha' xacu' ma ji'i yu re. Sta ma sca cui' sne ya' yu, su'ba ma caña quiya' yu. ²³ Lo'o li' tsaa squi'ya ma chqueru nu taa la cha' cujuii ma ji'i cha' cacu na. Cua'ni na sca ta'a, ²⁴ cha' ngua ti' na cha' cua ngujuii sñi' na' re, lo'o juani xa' ndyu'u tucua yu; cua nguna' yu ngua ti' na', lo'o xa' ndyalaa yu." Hora ti nguxana ngua'ni ngu' sca ta'a li'.

²⁵ 'Jua'a ndyaca cha' lo'o ndyalaa sñi' nu cua cusu' la, ndyalaa yu ndyaa yu cña. Cua tyalaa ti yu toni'i ji'i yu, lo'o ndyuna yu nclya'á ngu' musca, cha' cua laca ndyaca jii lo'o ndyalaa yu. ²⁶ Li' ngusil'ya yu ji'i sca yu cuañi', nchcuane yu ji'i: "¿Na laca ndyaca jua?" ²⁷ Li' nguxacui nu yu cuañi' bi' ji'i yu: "Yu tya'a nu'u nu ndya'a yu'u, cua xa' ndyalaa yu bi' juani", nacui. "Bi' cha' nacui sti nu'u cha' cujuii ya chqueru nu tso'o la ña'a bi', cha' tso'o tsa nti' sti nu'u cha' cua ndyalaa yu tso'o ti." ²⁸ Ngunasi' tsa sñi' nu cua cusu' la bi' li'. Lo'o na'a sti yu cha' ná ntaja'a yu tyaa yu ca toni'i, li' ndyaa sti yu cha' chcui' lo'o yu. ²⁹ Li' nacui yu ji'i sti yu: "Jlo ti' nu'u ni cua lcua yija ndi'i na' ndyu'ni na' cña jinu'u, lo'o ni sca quiya' ná ngua'ni xña'a na' lo'o nu'u; lcaa cña nu ngulo nu'u 'na, ngua'ni na' ji'i.

Pana ni sca quiya' ná nda nu'u masi sca chivo piti ti jna' cha' cua'ni na' ta'a lo'o tya'a tso'o na'. ³⁰ Nu juani chaca quiya' ndyalaa sñi' nu'u nu ndye cñi jinu'u nguliji ñu'u ti yu lo'o sa'a yu. Lo'o ndyalaa yu bi', hora ti ndyujuui mä chqueru täa cha' caca ta'a ji'i", nacui sñi' nu cua cusu' la. ³¹ Li' nacui nu cusu' sti yu ji'i yu: "Chañi cha' lcaa tsä ndi'i nu'u lo'o na'. Lo'o jua'a lcaa cha' tso'o nu ntsu'u jna', na jinu'u laca lcaa cha' bi'. ³² Pana juani, tso'o la cha' cua'ni na sca ta'a cha' ndyalaa tya'a nu'u chaca quiya'. Ngua ti' na cha' cua ngujui yu, pana xa' ndyu'u tucua yu chaca quiya'; cua nguna' yu ngua ti' na, pana ndyalaa yu chaca quiya'. Bi' cha' ndyu'ni na sca jii juani, cha' chaa tsa ti' na."

16

Sca msu laca loo nu tajua' ti ngua'ni, masi cuxi ti tyiquee yu

¹ Li' nchcui' Jesús lo'o nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i:

—Ntsu'u sca nu culiya', lo'o jua'a cua ntsu'u sca ñati nu laca loo ji'i msu ji'i yu culiya' bi'. Lo'o li' ndacha' ngu' ji'i nu culiya' bi', cha' cua tye ti cha' tso'o nu ntsu'u ji'i yu, cha' nguliji ñu'u ti msu nu laca loo ji'i cha' tso'o bi'. ² Li' ngusi'ya xu'na ji'i msu nu laca loo bi', cha' xcuane ji'i msu bi': "¿Ni cha' ta laca nu nchcui' ngu' lo'o na' cha' jinu'u? ", nacui yu. "¿Ni cña ndyu'ni nu'u nu cua nchcui' ngu' lo'o na'? Tya nu'u cuentya jna' juani, cuacha' clya nu'u cha' jna', ña'a cha' nu cua ngua'ni nu'u. Nga'aa caca nu'u loo ji'i msu 'na juani." ³ Quiña'a tsa ngulacua ti' msu nu laca loo bi' li': "¿Na laca

cua'ni na' juani, si nga'aa ta xu'na na' cña nu cua'ni na'? Nga'aa jlo ti' na' ñi'yä cua'ni na' li'. Ná qué na' cha' cua'ni na' cña lo yuu; lo'o si tsa'ä jña na' msta, la cui' ti jua'ä ca tyuju'u tsa ti' na' li'.
 4 Pana cua jlo ti' na' ñi'yä nu cua'ni na' cha' caja su tyil'i na' toni'i jil'i ñati, nu lo'o nga'aa ta xu'na na' cña nu cua'ni na'!." Jua'ä ngulacua ti' msu bi', cha' cuxi ti tyiquee yu. 5 Li' ngusi'ya yu ji'i lcaa ñati nu ndacui ji'i xu'na yu, nchcuane yu ji'i ngu' li': "¿Ni tsa lo ta ndacui nu'u ji'i xu'na na'?" nacui yu ji'i tsaca ngu'. 6 "Sca mil tya'a litro setye ndacui na' ji'i", nacui ngu' bi' li'. Hora ti nacui msu nu laca loo bi' ji'i ngu' bi': "Nde nscua quityi nu nscua cuentya jinu'u. Cua'ä clya nu'u re cha' cuiñá chaca quityi, nu ñacui cha' ca'yu siyento ti litro setye ndacui nu'u ji'i nu cusu' bi'", nacui msu bi' ji'i.
 7 Li' nchcuane yu ji'i chaca ngu': "Nu'u ni, ¿ni tsa lo ndacui ji'i xu'na na'?" "Sca siyento tya'a cujui nscua' trigo", nacui ngu' bi' li'. "Hää", nacui yu, "nde nscua quityi nu nscua cuentya jinu'u", nacui nu msu bi'. "Cua'ä clya nu'u ca nde cha' scua chaca quityi nu ñacui cha' jacuayala tya'a cujui ti, tsa bi' ti ndacui ji'i nu cusu'!" 8 Tiya' la ngua cuayá' ti' y cui' nu laca xu'na yu ñi'yä nu ndyu'ni yu. "Tajua' tsa ndyu'ni msu nu laca loo bi' na laja lo'o ndyu'ni yu cña", nacui nu cusu' culiya' bi'.

Lo'o li' tya nchcui! Jesús lo'o ngu' bi':

—Lo'o cu'mä ni, nu ntí' tsa mä taquiya' mä ji'i lcaa cha' nu nchcui' y cui' Ndyosi —nacui—, taca ca tsa'ä mä xi lo'o ña'ä mä ñi'yä nu ndu'ni xa' la ñati chalyuu lo'o tya'a ngu', masi cuxi ti ngu'!

9 'Ndi'yä chcui' na' lo'o mä lacua: Tso'o ti cua'ni mä lo'o lcaa cha' tso'o nu ntsu'u ji'i mä nde cha-

lyuu; xtyucua mä ji'í xa' ñatí lo'o cha' tso'o ntsu'u ji'í mä ña'q cuayá' tye chalyuu ji'í mä, cha' jua'q caja tya'a tso'o mä nde chalyuu. Lo'o li' ta y cui' Ndyosi su tyi'í mä slo Ni, su ná nga'q cha' tye chalyuu ji'í mä li'.

10 'Ñatí nu tso'o tsa ngua'ni lyiji sca cña piti ti, jua'q tso'o tsa cua'ni ngu' bi', masi sca cña nu cua tlyu la; pana ñatí nu ñilo'o ji'í xu'na ngu' lo'o cua'ni ngu' sca cña piti ti, ná tyiquee' ná caca cua'ni ngu' bi' sca cña nu cua tlyu la. **11** Si ná nchca cña'qasii mä sca cha' tso'o nu ntsu'u ji'í mä nde chalyuu, ni ná ta y cui' Ndyosi sca cña tso'o la cha' cua'ni mä cuentya ji'í y cui' Ni. **12** Lcaa cha' tso'o nu ntsu'u ji'í mä chalyuu, na nda y cui' Ndyosi cha' bi' jña ti mä; si ná cua'ni tso'o ti mä lo'o cha' bi', ¿ñi'yä cua'ni mä lo'o cha' tso'o nu nda Ni cha' tyanu ne' cresiya ji'í mä?

13 'Sca msu ni, ná caca cua'ni yu cña ji'í tucua tya'a xu'na yu sca tyempo ti; ji'í sca ti xu'na yu taca cua'ni yu cña. Ná tyiquee' ti'í ti' yu ña'q yu ji'í tsaca ñatí li', cuati ji'í chaca ñatí bi' tso'o ntsu'u tyiquee yu ña'q yu ji'í; hasta tso'o la cua'ni yu cña ji'í ñatí bi', pana ji'í tsaca ñatí bi', lasa la cua'ni yu cña ji'í. Ná caca xñi na cha' ji'í y cui' Ndyosi nu Xu'na na si ntsu'u tsa tyiquee na ña'q na ji'í cñi, cha' ñi'yä si laca chaca xu'na na, jua'q laca cñi bi' li'.

14 Pana ntsu'u tsa tyiquee ngu' fariseo cha' ji'í cñi, bi' cha' lo'o ndyuna ngu' cha' nu nchcui' Jesús, ngustí lo'o ti ngu' ji'í yu. **15** Li' nguxtyacui Jesús cha' lo'o ngu' bi':

—Cu'mä —nacui yu—, tso'o tsa ndu'ni mä cha' ña'q ti xa' ñatí ji'í mä, pana cua jlo ti' y cui' Ndyosi

lcaa ña'q cha' nu ntsu'u tyiquee ma. Ñatí nu tlyu tsa ndu'ni ji'i ycui' ca ngu', xtyanu ti'i ycui' Ndyosi ji'i ngu' bi'.

Ñi'ya ndyaca lo'o cha' tso'o nu ji'i ycui' Ndyosi

¹⁶ 'Nu tyempo cua sa'ni la ni, ntsu'u cha' cusu' ji'i ñati, la cui' cha' nu nda ycui' Ndyosi lo'o Moisés, jua'q lo'o ngu' nu ngua tu'ba ji'i Ni tya sa'ni la; pana nu lo'o ñaa Juan, tya li' nguxana ngañi cha' tso'o ji'i ycui' Ndyosi, cha' caca Ni loo ne' tyiquee ñati. Quiña'a tsa ñati, lye tsa nda ngu' juersa cha' xñi ngu' cha' ji'i ycui' Ndyosi.

¹⁷ 'Ná tlyu cña tye lcaa na nu ntsu'u nde cuá, jua'q tye tyucui ña'q chalyuu; pana ná tye tsiya' ti ni sca si'yu cha' ji'i lcaa cha' nu cua nda ycui' Ndyosi lo'o na nu ngua sa'ni la.

Nchcui' Jesús cha' ji'i ñatí nu xtyanu ti'i ji'i clyo'o

¹⁸ Tya nchcui' la Jesús lo'o ngu' li':

—Lo'o culo sca ñatí quityi cha' xtyanu yu ji'i clyo'o yu, cha' xa' caja clyo'o yu lo'o xa' nu cuna'q, cha' suba' ndyu'ni yu bi' li'. Lo'o jua'q lo'o caja clyo'o sca nu qui'yu lo'o sca nu cuna'q nu cua nguxtyanu clyo'o ji'i, masi cuentya ji'i ley, la cui' ti cha' suba' laca nu ndyu'ni nu qui'yu bi' li'.

Cha'ji'i sca nu culiya' lo'o scayu ti'i nu naa Lázaro

¹⁹ 'Cua ntsu'u sca nu culiya', lo'o xcui' late' quiña'a nga'q, xcui' late' tso'o ña'q nchcu' yu. Lo'o jua'q lye tsa ndyu'ni yu, lcaa tsá ndyaca ta'a slo yu. ²⁰ Pana ntsu'u sca ñatí ti'i nu naa Lázaro, nu xcui' quichu' ntucua tyucui ña'q yu. Toni'i ti ji'i nu culiya' bi' nchca'q Lázaro lcaa tsá. ²¹ Cua nti' yu ti'i bi' masi cacu yu satya na nu ndyalú to' mesa su

ndyacu nu culiya' bi' li'. Lo'o jua'a ndya'a xne' su nga'a yu cha' nclye'e loo quichu' nu ntsu'u hichu' yu ti'i bi'. ²² Ndyalaa tsa nu ngujuii nu ti'i bi'; lo'o nu xca ji'i y cui' Ndyosi ni, ndyaa lo'o ngu' ji*í* ca slo jyo'o cusu' Abraham, ca su tlyu nu ngua'ni cho'o y cui' Ndyosi. Lo'o jua'a ngujuii nu culiya' bi', nguxatsi' ngu' ji*í* li!. ²³ Pana nu lo'o cua ntsu'u nu culiya' bi' su nchcube' yu ca bilyaa, li' ngusicua hique yu na'a yu ji*í* jyo'o cusu' Abraham tyijyu' ti, lo'o jua'a na'a yu cha' stu'ba ti ntucua jyo'o Lázaro lo'o. ²⁴ Li' ngusi'ya nu culiya' bi' ji*í* Abraham: "Sti ya Abraham, cua'ni tya'na ti' nu'u jna'. Ta nu'u ji*í* Lázaro jua cha' caa calo'o xi hitya cha' co'o na', masi lo'o sne ti yu cuicha' yu xi tu'ba na' cha' ca'ya tyacala' xi ltse' na', cha' lye tsa tyique' nti' na' su ntsu'u na' lo quii' re." ²⁵ Li' nacui jyo'o Abraham ji*í*: "Sñi!", nacui, "tso'o tsa ngua hi lo'o nguti*í* nu'u nde chalyuu. Lo'o Lázaro re ni, si'i jua'a ngua ji*í* yu, cha' lye tsa nchcube' yu su nguti*í* yu chalyuu. Bi' cha' caja su tso'o tyi*í* yu ca nde juani; lo'o nu'u ni, nga'a cha' chcube' nuu. ²⁶ Tya ntsu'u la cha' ji*í* cuare nde su ndi*í* ya, ntsu'u sca laja cua'a tlyu cla'be laja su ndi*í* cuare lo'o cu'ma; bi' cha' si ntsu'u ngu' nu nti' tsaa nde slo cu'ma, ná caca ji*í* ngu' tyaa ngu'. Lo'o jua'a cu'ma nu ntsu'u ma nde jua, ná caca ji*í* ma tyaqa ma ca nde." ²⁷ Li' tya'na tsa nchcui' nu culiya' bi' lo'o: "Cua'ni nu'u sca cha' tso'o lo'o na', Abraham sti na!", nacui nu culiya' bi'. "Ta ji*í* Lázaro cha' tsaa yu to' tyi sti na', ²⁸ ca su ntsu'u ca'yu tya'a ngu' tya'a na', cha' chcui' yu lo'o ngu', cha' ná caa ngu' ca nde su ntsu'u na' nchcube' na!." ²⁹ Pana nacui Abraham ji*í*: "Cua jlo ti' ngu' bi' lcaa ña'a cha' nu nguscua jyo'o Moisés;

jua'q nu xa' la quityi ji'i y cui' Ndyosi nu nguscua jyo'o cusu' cua sa'ni, ntsu'u bi' ji'i ngu' tya'a nu'q. Tso'o si cua'q jyaca ngu' ji'i cha' nu nscua lo quityi bi!." ³⁰ Li' nguxacuji nu culiya' bi' cha' ji'i: "Tso'o lacua, sti na' Abraham. Pana si tsaa sca ngu' jyo'o re ca su ndil'i ngu', li' culochu' ngu' cha' cuxi nu ndyu'ni ngu'!" ³¹ Xa' nchcui' jyo'o Abraham lo'o nu culiya' bi' li': "Lo'o ná nti' ngu' taquiya' ngu' ji'i cha' nu nguscua Moisés, lo'o jua'q ná taquiya' ngu' ji'i jyo'o cusu' nu ngua'q loo y cui' Ndyosi cña ji'i cha' chcui' lo'o ñati, la cui' jua'q ná taquiya' ngu' ji'i xa' la cha' nu ta Ni lo'o ngu', masi tyu'ú sca nu cua ngujuii chaca quiya' cha' chcui' lo'o ngu'".

17

Cuxi tsa caca si ntsu'u sca qui'ya nu ndulo laji'na

¹ Chaca quiya' nchcui' Jesús lo'o nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i:

—Ntsu'u tsa ngu' nu nchcui' lo'o na cha' cua'ni na sca cha' cuxi, pana tya'na tsa sca ñati nu ndat-saa ji'i tya'a cha' cua'ni cha' cuxi lo'o. ² Tso'o la si tsaa ngu' xcuaq̄a ngu' ji'i yu lo tyujo'o lo'o sca quee quichi tyaaca' yane yu, cha' nga'aa caja ñi'ya nu tatsaa yu ji'i ni sca ñati ñi'ya nti' nu sube re, cha' cua'ni ngu' cha' cuxi lo'o yu.

³ 'Cui'ya mā cuentya si cua'ni sca ngu' tya'a ndya'a mā sca cha' cuxi lo'o mā. Li' chcui' mā lo'o yu cha' nga'aa cua'ni yu cha' cuxi bi' lo'o mā. Lo'o si tya'achu' yu ji'i cha' cuxi bi', cua'ni mā cha' clyu ti' ji'i yu li'; ⁴ masi cati quiya' ta yu cha' ñasi' ti' ji'i mā sca tsā, lo'o cati quiya' cāq̄a yu cha' chcui' yu lo'o mā: "Cui'ya mā cha' clyu ti' jna', nga'aa cua'ni na'

ju'a juani", ñacui yu, li' nga'a cha' cui'ya mä cha'
clyu ti' ji'i yu.

*Quiña'a tsa cha' caca ji'na si jlya ti' na ji'i ycui'
Ndyosi*

⁵ Li' nacui nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i Jesús:

—Xtyucua nu'u ji'i ya cha' taca jlya la ti' ya cha'
jinu'u —nacui ngu' ji'i.

⁶ —Jlo ti' mä cha' piti tsa sca si'yu cuxee —nacui
Jesús ji'i ngu'—, lo'o jua'a cu'mä ni, ná quiña'a tsa
cha' nchca ji'i mä. Pana masi xti ti cha' jlya ti' mä
ji'i ycui' Sti na', taca ñacui mä ji'i yaca quityi re:
“Tyu'utsu' nu'u ca su ndu re, yaa nu'u tyu nde lo
hitya tyujo'o”. Lo'o li' ña'a mä cha' taquiya' yaca
bi' cha' nu cua nchcui' mä lo'o.

*Ni'ya nu nga'a cha' cua'ni na si ndyu'ni na cña ji'i
ycui' Ndyosi*

⁷ ¿Ni'ya nti' cu'mä ni? ¿Ni'ya cua'ni mä si ntsu'u
sca msu ji'i mä nu ndyaa ne' quixi' cha' cula'a yuu
cuentya ji'i mä, masi ndyaa yu cha' cña'asii yu ji'i
bata ji'i mä? Nde ngusii lo'o ndyalaa ca ti msu bi'
ndyaa yu cña bi', ná tyiquee' ná chcui' mä lo'o yu
ndi'ya: “Tyaa clya cua'a to' mesa cha' cua'ni nu'u
sii juani”. ⁸ Ná yala ñacui mä ji'i yu jua'a, nti' na'.
Ná tyiquee' ndi'ya chcui' mä lo'o yu: “Cua'ni cho'o
clya caque' sii cha' cacu ya. Clyo cacu ya co'o ya,
cuati cacu co'o nu'u”, ñacui mä ji'i msu bi'. ⁹ ¿Ha tya
mä xlyab'e ji'i msu bi', cha' ndaquiya' yu cña nu
ngulo mä ji'i? Ná ndu'ni xu'na msu jua'a. ¹⁰ Ni'ya
laca msu, jua'a laca cu'mä; nu lo'o ngua'ni mä lcaa
cña nu culo ycui' Ndyosi ji'i mä, nga'a cha' ñacui mä

li': “Msu cuxi ti laca cuare, cha' cña nu nga'q̄a cha'
cua'ni ti ya, tsa bi' ti cña ngua'ni ya”, ñacui ma.

*Ngua'ni Jesús jo'o ji'i tii tya'a ñati nu ngusñi
quicha nu ndyatsu' cuaña' ji'i*

11 Nu lo'o ngusñi Jesús tyucuij ndyaa nde Jerusalén, li' nteje tacui ngu' loyuu su cuentya Galilea, ndyaa ngu' nde loyuu su cuentya Samaria.

12 Nu lo'o ndyalaa Jesús sca quichi piti bi', li' ndyacua tya'a yu lo'o tii tya'a ngu' quicha nu cua liya
ngu' slo yu; quicha nu ndyatsu' cuaña' ntsu'u ji'i
ngu' bi!. Pana tyijyu' ti ndyatū ngu' slo Jesús, **13** cuij
tsa nchcui' ngu' lo'o yu li':

—Cusu' Jesús —nacuij ngu' li'—, cua'ni tya'na ti'
nu'q̄ jí'i cua.

14 Nu lo'o na'q̄ Jesús ji'i ngu', li' nacuij yu:

—Yaa clya ma slo sti jo'ó cha' ña'q̄ yu ji'i tyucui
ñ'a'q̄ ma —nacui.

Ndu'u ngu' ndyaa ngu' li!. Pana su ndyaa ngu'
tyucuij ti, ngua tii ngu' cha' xa' ngua lubii cuaña'
ngu'; ndye cha' quicha ngu' li!. **15** Bi' cha' nguxtyuū
tsaca yu quicha bi', cuij tsa nchcui' yu ndyu'ni
chi yu loo ycui' Ndyosi. **16** Li' ndyatū sti' yu slo
Jesús, ndyaa stii yu lo yuu nde loo yu cha' ndya yu
xlyabe ji'i Jesús. Ngu' Samaria laca yu bi', ngu' xa'
tsu' laca yu. **17** Li' nacuij Jesús:

—¿Ha si'i tii tya'a ngu' nu ndyatsu' cuaña' ngu'
ndyaca tso'o ngu' tsä? ¿Mala ngua nu chaca caa
tya'a ngu' bi' juani? **18** Sca ti yu re nu si'i ngu' Israel
tya'a na laca, bi' laca nu nguxtyuū cha' cua'ni tlyu
yu ji'i ycui' Ndyosi.

19 Li' nchcui' Jesús lo'o nu qui'yu bi':

—Tyatu nu'ü cha' tyaa nu'ü juani —nacui—.
Cua ngua tso'o nu'ü juani cha' jlyaa ti' nu'ü cha' nu
nda na' lo'o nu'ü.

*Ndi'ya caca lo'o tyalaa tyempo cha' caca ycui'
Ndyosi loo ne' cresiya ji'i ñati*

20 Lo'o li' nchcuane ngu' fariseo ji'i Jesús ni
jacua' tyalaa tyempo cha' caca ycui' Ndyosi loo ji'i
ñati. NguxacuiJesús cha' ji'i ngu' bi' li':

—Si'i sca na nu tyaca' lijya^q tyijyu' laca cha' bi'.
21 Ná caca ñacui na ndi'ya: “Nde ti ndü bi”; masi
ndi'ya^q ná ñacui na: “Ndejua ntucua bi”. Na cua
laca ycui' Ni loo ca ne' cresiya ji'i ñati juani.

22 Li' nacuiJesús ji'i ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i:
—Nde loo la tyalaa tyempo nu nti' tsa mä ña'a^q
mä 'na, masi chaca tya tsä nde chalyuu tya tyi'i
na' lo'o mä nti' mä, na' nu cua nda ycui' Ni 'na
lijya^q cha' caca na' ñati; pana nga'aa ña'a^q mä 'na li'.

23 Chcui' ngu' lo'o mä cha' jna' li': “Nde ti ndü yu”;
lo'o jua'a chcui' ngu': “Ndacua ndü ycui' yu”. Pana
ná tsaa mä, ná taquiya' mä ji'i cha' cuiñi nu nchcui'
ngu' bi' —nacuiJesús ji'i ngu'. **24** Se'i ti ntyiji'i
xee tyi'yu nu lo'o ndyubi, pana tyaca' ña'a^q ngu' xee
bi' tyucui nde cua; jua'a^q caca lo'o na' nu lijya^q cha'
caca na' ñati, nu lo'o tyalaa tsä bi' lo'o ña'a^q ngu' jna'
cha' caa na' chaca quiya! **25** Pana clyo nscua cha'
lye tsa chcube' ycui' na'. La cui' jua'a^q ngu' tya'a
quichi tyi na xtyanu ti'i ngu' 'na. **26** Ñi'ya^q ngua ji'i
ñati nu nguti'i chalyuu sa'ní la, tya'a stu'ba ngu'
lo'o jyo'o Noé bi', jua'a^q caca ji'i ñati chalyuu lo'o
chaca quiya' tya^q na' nu lijya^q cha' caca na' ñati.

27 Tya'a stu'ba jyo'o Noé bi' ni, ngua'ni ngu' ta'a,
ndyacu ngu', ndyi'o ngu', ngujui clyo'o ngu'; tsa

bi' ti cha' ndube ti' ngu' ña'a cuayá' nu ndyalaa tyempo ngüiñá nu Noé bi' yaca ni'i tonu. Li' ndyatí yu ne' yaca ni'i bi' lo'o lcaa na nu ntsu'u jí iyu. Lo'o li' ngua'ya tyo clyaa bi', ndye ñatí chalyuu ngujuii ngu'. ²⁸ Lo'o la cui' ñi'yä ngua jí i ngu' quichí su nguti'i jyo'o Lot, jua'a caca jí i ñatí chalyuu tsä bi'. Tya'a quichí tyi Lot ni, ndyacu ngu', ndyi'o ngu', ngüi'ya ngu' yu'ba, ndyujuji' ngu' yu'ba, ndyataa ngu' xtyä, ngüiñá ngu' ni'i; tsa bi' ti cña nu ndiya ti' ngu' ngua'ni ngu' bi', ²⁹ ña'a cuayá' nu ngulo ycui' Ndyosi jí i yu Lot bi' nde quichí Sodoma bi'. Li' ngusalú Ni quii' lo'o yuu sufri ndyaqui lo yuu. Ndye cha' jí i lcaa ngu' Sodoma bi'; tya'a stu'ba Lot ni, ngujuii lcaa ngu'. ³⁰ Jua'a caca tsä bi' lo'o tyaä na' nu lijyäa cha' caca na' ñatí; lo'o ña'a ngu' 'na chaca quiya', ná ca tii ngu' ni tsä caca bi'.

³¹ 'Nu lo'o tyalaa tsä bi', si ntsu'u ngu' nu ndü ca que ni'i jí i ngu', lo'o ca'ya ngu' ná caja tyempo jí i ngu' cha' culo ngu' yu'ba jí i ngu' nu ndi'i nde ni'i jí i ngu'. Lo'o jua'a si ntsu'u ngu' ne' quixí', ná caja tyempo jí i ngu' cha' xtyuu ngu' tyaä ngu' nde to' tyi ngu'. ³² Tyi'u ti' mä ñi'yä nu ngua jí i nu cuna'a jí i Lot tyempo bi'; ngua ti' ma' xtyuu ma' nde quichí, li' ngua'ni ycui' Ndyosi cha' ndyaca ma' sca quee. ³³ Chcuna' chalyuu jí i mä si xcui' nclyacua tsa ti' mä ñi'yä nu caca jí i ycui' ca mä; pana quiye chalyuu jí i mä si tyaja'a mä, masi cujuuii ñatí jí i mä xqui'ya na'.

³⁴ 'Cacha' na' jí i mä ñi'yä nu caca si talya lo'o cäa na'; si ntsiya tucua tya'a ñatí laja' lo sca qui'ñä ti, qui'ya ycui' Ndyosi jí i tsaca, tyanu chaca ycui' ti li'. ³⁵ Lo'o jua'a si nga'a tucua tya'a nu cuna'a

ndyoo ngu' ndacua, qui'ya Ni ji'i tsaca, tyanu chaca li'. ³⁶ Lo'o jua'a si ntsu'u tucua tya'a nu qui'yu lo cña ji'i ngu' ne' quixi', qui'ya Ni ji'i tsaca, tyanu chaca li'.

³⁷ Lo'o ndyuna ngu' cha' bi', li' ndacha' ngu' ji'i Jesús:

—¿Macala caca jua'a, cusu'? —nacuīngu'!

Li' nguxacuī Jesús cha' ji'īngu':

—Ca su ntsiya sca na tyucu, ca bi' tyu'u ti'i culexu; jua'a nu lo'o tyu'u ti'īñat̄īlo'o tye chalyuu, chcube' tsa ngu' li'.

18

Cuii ji'i nu cuna'a ti'i nu cua ndatsaa ji'i bese

¹ Ngulu'u Jesús ji'īngu' cha' lu'ba ti chcui'̄ngu' lo'o ycui' Ndyosi, cha' ná ca taja ti'̄ngu' tsiya' ti lo'o chcui'̄ngu' lo'o Ni. Ndi'yā̄ndyu'u cuiīnu nda Jesús lo'ōngu' li':

² —Sca quichí̄ntsu'u sca bese nu ná ndu'ni chi loo ycui' Ndyosi, lo'o jua'a ná sca cha' ndube ti'̄yu. ³ La cui' quichí̄bi' ntsu'u sca nu cuna'a ti'i. Li'̄ndyaa ma' bi' ndyaa na'a ma' ji'ībese bi', cha' ntsu'u cha' cuxi nu ndyu'níxa'ñat̄īlo'o ma'; ngua ti' ma' cha' quiñītso'o cha' ji'īma' lo'o tya'a cusuu ma' slo bese. ⁴ Tyuūquiya'ndyaa ma' bi' slo bese, lo'o ná ndaquiya' bese bi' ji'īcha' nu nda ma' bi' lo'o. Ca tiya' la li' ngulacua ti' nu bese bi': "Masi ná ndaquiya' na' ji'īcha' nu nchcui' ycui' Ndyosi, ni ji'īcha' nu nchcui' sca ñat̄īchalyuu ná ndube ti' na'; ⁵ pana cua'ni na' tisiya ji'īcha' nu nchcui' nu cuna'a ti'i re, cha' ña'a ti ndya'a nu cuna'a re nchcui' cua ña'a ti lo'o na'. Bi' cha' cua'a na' xi ji'ī",

nacui**l** bese bi', "cua'ni na' tisiya ji*l'i* cha' nu nchcui'
ma' re, cha' nga'aa caq la ma' su'ba ñasi'l ma' 'na."

6 Tya nchcui' la Jesús lo'o ngu' li':

—Jua'a nchcui' nu bese xña'a bi', li' nguxtyucua
yu ji*l'i* ma' bi', masi ná tso'o tyiquee yu —nacui
Jesús ji*l'i* ngu'—. **7** Pana tso'o tsa tyiquee y cui'
Ndyosi, yala ti xtyucua Ni ji*l'i* ñati nu cua ngusubi
Ni ji*l'i*, nu tya'na tsa nxi'ya ji*l'i* Ni tsa lo'o talya. ¿Ha
tiya' tsa xtyucua Ni ji*l'i* ngu' nti' ma? **8** Nacui na' ji*l'i*
ma' cha' hora ti xtyucua Ni ji*l'i* ngu' bi', cua'ni Ni
cha' ti ti tyi*l'i* ngu'. Pana nu lo'o chaca quiya' tyaa
na' nu cua nda Ni 'na lijyaa cha' caca na' ñati, ¿ha
ña'q ti tya quiye 'na ñati nu jlya ti' ji*l'i* y cui' Ndyosi
Sti na'?

*Sca cui*l'i* tucua lo ñati nu ndyaa ne' laa*

9 Nde chaca cui*l'i* nu nda Jesús lo'o ngu'; sca cui*l'i*
cuentya ji*l'i* ngu' nu tyixi tsa ndu'ni ji*l'i* y cui' ca ti
ngu', cha' xcui' cha' liñi ndu'ni ngu' bi' nti' ngu',
cha' xcui' nxtyí lo'o ti ngu' bi' ji*l'i* xa' ñati. Ndi'ya
nchcui' Jesús li':

10 —Tucua tya'a ñati ndyaa ne' laa tlyu cha'
chcui' ngu' lo'o y cui' Ndyosi. Tsaca ngu' bi' laca
ngu' fariseo nu tacati tsa ndu'ni y cui' ngu', nti'
ngu'; chaca ngu' laca sca ngu' cuxi nu nclyo cñi
cña loo ngu' cuentya ji*l'i* ngu' xa' tsu'. **11** Nu yu
fariseo bi' ni, na ndu ti yu, ndi'ya nchcui' yu lo'o
y cui' Ndyosi li': "Ndyosi", nacui, "tsa xlyab'e jinu'u
cha' ná ndu'ni na' ñi'ya nu ndu'ni xa' ñati; xña'a
tsa ndu'ni ngu', cuaana tsa ngu', suba' tsa ndu'ni
ngu' lo'o clyo'o xa' ñati. Pana na' ni, ná ndu'ni na'
jua'a, ni ná ndu'ni na' ñi'ya ndu'ni yu cuxi cua nu
cuiñi ti nxñi quiña'a tsa cñi cña loo ngu'", nacui

nu yu fariseo bi' ji'í y cui' Ndyosi. ¹² "Tucua quiya' sca semana ná ndacu na' tyaja cha' ndu'ni tlyu na' jinu'u. Lo'o jua'a nda na' sa yu'be lcaa na nu ngua'ni na' ngana scaa semana jinu'u", nacui yu fariseo bi!. ¹³ Pana nu quiyu nu nclyo cñi cña loo ngu' ni, tyijyu' ti ndyatu yu; ná ntsu'u tyiquee yu cha' sicutaq yu xi cloo yu nde cuq, cha' xñi'í tsa ti' yu ndu yu ndyu'u ti yu tyiquee yu laja lo'o nchcui' yu lo'o y cui' Ndyosi: "Cua'ni tya'na ti' nu'u jna', Ndyosi Sti na', cha' ntsu'u tsa qui'ya jna'", nacui nu qui'yu bi!. Tsa bi' ti cha' nchcui' yu.

¹⁴ 'Ndi'yä laca cha' nu nti' na' chcui' na' lo'o ma, cha' nu qui'yu nu nclyo cñi cña loo ngu' bi' ni, cua ngüityi y cui' Ndyosi qui'ya nu ntsu'u ji'í yu bi'; tso'o ti tyiquee yu lo'o nguxtyuu yu ndyaa yu to' tyi yu. Pana ná ngua ji'í yu fariseo bi' jua'a, cha' nu ñati nu tlyu tsa ndu'ni ji'í y cui' ca ti, ntsu'u cha' caca tyuju'u ti' ñati bi' ca tiya' la; pana ñati nu tyuju'u tsa ti' ji'í cha' cuxi nu ntsu'u ji'í juani, ca tiya' la caca tso'o la cresiya ji'í cuentya ji'í y cui' Ndyosi.

Ngulacua Jesús ji'í nu sube

¹⁵ Lo'o li' ñaa lo'o ngu' ji'í nu sube cuañi' cha' sta ya' y cui' Jesús hique ngu' sube bi!. Pana nu lo'o na'a nu ngu' nu ndyaca tsa'a bi' ji'í ñati nu lijyä lo'o nu sube bi!, lo'o ti nguxana ngu' bi' ngua'ni tyaala ngu' ji'í ñati nu lijyä bi!. ¹⁶ Li' ngusi'ya Jesús ji'í nu sube cha' caa ngu' slo yu. Li' nchcui' yu lo'o nu ngu' nu ndyaca tsa'a bi':

—Ta ma chacuayá' cha' caa nu sube ca slo na' —nacui—, cha' sca nu sube ni, tso'o tsa nxñi cha' tso'o ji'í y cui' Ndyosi tyucui tyiquee bi' tsiya' ti.

Lo'o jua'q̄ taca culo Ni cña ji'i ñat̄i nu jua'q̄ jlyā ti' ji'i Ni, ñi'yā lo'o jlyā ti' nu sube ji'i Ni. ¹⁷ Cha' liñi nda na' re lo'o mā: Ñat̄i nu ná xñi cha' tso'o ji'i y cui' Ndyosi ñi'yā nu nxñi sca nu sube cha' bi', ná ntsu'u chacuayá' tyat̄i ñat̄i bi' ca su laca y cui' Ni loo.

Nchcui' sca nu culiya' lo'o Jesús

¹⁸ Ndacua ndū sca ñat̄i tlyu nu laca loo ji'i ngu' judío. Li' nchcuane yu bi' ji'i Jesús:

—MSTRU, tso'o tsa ndu'ni nu'u —nacui—. ¿Ñi'yā cua'ni na' cha' caja chalyuu nu ná nga'q̄ cha' tye 'na? —nacui nu qui'yu bi'.

¹⁹ Li' nguxacui Jesús cha' ji'i yu:

—¿Ni cha' laca nacui nu'u cha' tso'o tsa na'? —nacui Jesús ji'i yu bi'—. Sca ti y cui' Ndyosi laca nu chañi cha' tso'o laca Ni. ²⁰ Cua jlo ti' nu'u lcaa cña nu ngulo y cui' Ndyosi ji'i ñat̄i tya sa'ni la, cha' nu nchcui' quityi ndi'yā: “Ná cua'ni mā cha' suba' lo'o clyo'o xa' ñat̄i”, nacui quityi bi'. “Ná cujui mā ji'i tya'a ñat̄i mā; ná cuaana mā; ná chcui' mā cuentyu ji'i tya'a ñat̄i mā; cua'ni tlyu mā ji'i sti xtya'a mā, jua'q̄ tucuá mā cha' nu nchcui' ngu' cusu' ji'i mā lo'o mā.” Jua'q̄ cha' nu nguxtyanu y cui' Ndyosi ji'na tya sa'ni la.

²¹ —Tya lo'o cuañi' na' cua ndaquiya' na' lcaa cha' bi' —nacui nu qui'yu bi' ji'i Jesús.

²² Nu lo'o ndyuna Jesús cha' bi', li' nacui:

—Chaca tya cha' tya lyiji cua'ni nu'u: yaa cujui' lcaa cha' tso'o nu ntsu'u jinu'u, cha' tyu'u cñi nu ta ji'i ngu' ti'i; tyacua xi cha' tso'o jinu'u nde loo la ca su ntucua y cui' Ndyosi li!. Lo'o cua ngua'ni nu'u cña bi', li' taca tya'a nu'u lo'o na'.

23 Nu lo'o ndyuna nu qui'yu bi' cha' nu nchcui' Jesús, hora ti ngua xñi'jí ti' yu, cha' culiya' tsa yu.

24 Lo'o na'a Jesús cha' xñi'jí tsa ti' yu, li' nacui jí'i ngu' nu ndi'jí slo:

—Tucui tsa laca cha' jí'i ngu' culiya' cha' tyatí ngu' lo cha' jí'i ycui' Ndyosi, cha' caca Ni loo ne' cresiya jí'i ngu'. **25** Lasa la cña laca cha' tyeje tacui sca na'ni quiya' cuxa, masi sca na'ni tonu, ñi'yá laca sca camello. Lasa la cha' bi'; tucui la cña laca cha' tyatí sca ngu' culiya' ca su laca ycui' Ndyosi loo —nacui Jesús.

26 Lo'o ndyuna ngu' cha' bi', ndube tsa ti' ngu'.

—¿Tilaca taca jí'i clyaaá jí'i nu cuxi lacua, cha' tyalaa ca slo ycui' Ndyosi? —nacui ngu'.

27 —Bi' laca sca cha' nu ná nchca cua'ni ni sca ñati chalyuu; pana ycui' Ndyosi ni, nchca jí'i Ni cua'ni Ni cha' tyalaa ngu' slo Ni —nacui Jesús jí'i ngu' bi'.

28 —Cusu' —nacui Pedro jí'i—, cua nguxtyanu ya lcaa cha' nu ntsu'u jí'i ya cha' tya'a ya lo'o nu'u, ñi'yá nu nacui nu'u cha' cua'ni ya —nacui.

29 Li' nguxacui Jesús cha' jí'i yu:

—Cha' liñi nda na' lo'o mä juani, cha' ná ntsu'u ni sca ñati nu ndyaa tyijyu' cha' cua'ni cña cuentya jí'i ycui' Ndyosi, lo'o li' nguxtyanu na' jí'i ngu' bi' jua'a ti. Ntsu'u quiya' ndyanu lcaa cha' tso'o nu ntsu'u jí'i ngu' bi', nu lo'o ndyaa ngu' cuentya jí'i ycui' Ni; masi tyi ngu', masi clyo'o ngu', masi sti ngu', masi xtya'a ngu', masi sñi' ngu', nguxtyanu ngu' lcaa bi'. **30** Pana quiña'a la cha' tso'o caja jí'i ngu' bi' chalyuu juani, tsa ña'a cha' nu nguna' jí'i ngu' bi', ngua ti' ngu'; jua'a nde loo la, li' caja chalyuu nu ná nga'a cha' tye jí'i ngu' bi'.

Xa' nchcui' Jesús lo'o ngu' cha' cua cajaa ti y cui'

³¹ Sca se'j̄i ti ngusi'ya Jesús ji'j̄i nu tii tyucuaa ty'a'a
ngu' nu ndyaca tsa'a ji'j̄i, cha' tyu'u ti'j̄i ngu' slo yu
cha' chcui' yu lo'o ngu':

—Tsaa na nde Jerusalén juani —nacuī yu—, su
caca lcaa cña nu nguscua jyo'o cusu' nu ngua tu'ba
ji'j̄i y cui' Ndyosi cua sa'n'i la, nu nguscua ngu' ji'j̄i
cua ña'q̄a ca cha' nu caca 'na, na' nu lijyaq̄a cha' caca
na' ñat̄i. ³² Cua ta ti ngu' 'na ji'j̄i ngu' xa' tsu' cha'
xtiȳ lo'o ngu' 'na, cha' chcui' ngu' cha' ti'í 'na, lo'o
jua'q̄a tu'u ngu' hitya sañi' ngu' 'na. ³³ Clyo quij̄i'j̄i
ngu' 'na lo'o reta, cuati cujuii ngu' 'na. Pana tsa
nchca tyuna ni, li' tyu'ú na' chaca quiya'; ná tyanu
na' lo'o ngu' jyo'o.

³⁴ Lcaa ngu' nu ndyaca tsa'a ji'j̄i Jesús bi', ná ngua
cuayá' ti' ngu' cha' bi', ni ná jlo ti' ngu' ni cha' laca
nchcui' yu jua'q̄a. Sca cha' tucui ngua, ná nda ngu'
cuentya ñi'yq̄a ndyu'u cha' bi'.

*Ngua'ni Jesús cha' ndyaca tso'o sca nu cuityi'
ngu' Jericó*

³⁵ Cua tyalaa ti Jesús to' quichi Jericó li!. Ca bi'
nga'q̄a sca nu cuityi' to' tyucuii, ndijña yu msta.

³⁶ Cha' quiña'q̄a tsa ñat̄i ndañi lijyq̄a tyucuii, bi' cha'
nchcuane nu cuityi' bi' ji'j̄i xa' ñat̄i:

—¿Na ca ndyaca re? —nacuī yu.

³⁷ Li' nacuī ngu' ji'j̄i yu cha' Jesús Nazaret bi' lijyq̄a
tyucuii juani. ³⁸ Li' cuiii tsa ngusi'ya nu cuityi' bi':

—Jesús, cha' David ngua jyo'o cusu' jinu'ú
—nacuī yu—, cua'ni tya'na ti' nu'ú jna' —nacuī.

³⁹ Ngu' nu ndyaa nde loo bi' ngusi'ya lo'o ngu' ji'j̄i
yu cha' ca t̄i yu cha' nxi'ya yu; pana ná ndyuna yu,
cuiii la nxi'ya yu li':

—Nu'u ni, nu ty'a'a ñat_i ji'_i jyo'o David —nacui yu—, cua'ni ty'a'na ti' nu'u jna'.

⁴⁰ Li' ndatu Jesús cha' chcui' lo'o ngu' cha' caa lo'o ngu' ji'_i yu quicha bi' slo. Nu lo'o cua ndu yu cacua ti slo, li' nchcuane Jesús ji'_i yu cuityi' bi':

⁴¹ —¿Na laca nu nti' nu'u cha' cua'ni na' lo'o nu'u? —nacui Jesús ji'_i.

—Cusu' —nacui yu—, nti' na' cha' cua'ni nu'u jo'o ji'_i si'yu cloo na' —nacui nu cuityi' bi':

⁴² —Caca tso'o cloo nu'u lacua —nacui Jesús ji'_i—. Xqui'ya cha' jlya ti' nu'u cha' 'na, bi' cha' tyaca tso'o nu'u juani —nacui Jesús.

⁴³ Hora ti ndyaca tso'o loo nu cuityi' bi', ngua ji'_i yu na'q yu. Lo'o li' ndu'u yu ndya'q yu lo'o Jesús, ndyu'ni tlyu yu ji'_i ycui' Ndyosi. Lo'o jua'q lcaa ñati nu na'q cha' bi', lo'o ngu' bi' ngua'ni tlyu ngu' ji'_i ycui' Ndyosi li'.

19

Jesús lo'o Zaqueo

¹ Lo'o li' ndya'a Jesús ndyaa yu cla'be quichi Jericó bi'. ² Ca bi' ntsu'u sca nu qui'yu culiya' nu naa Zaqueo, xu'na ngu' nu nclyo cñi cña loo ngu' laca yu. ³ Cua nti' yu tyuloo yu ji'_i Jesús, pana ná nchca ña'a yu ji'_i cha' quiña'a tsa ñat_i ndi'_i. Lo'o Zaqueo ni, sata' ti yu. ⁴ Li' ngusna yu ndyatu yu nde loo ngu'; cha' ña'a cuaana ti yu ji'_i Jesús, ndyacuí yu lo sca yaca quityi tyucuií su nga'q cha' tyeje tacui Jesús cacua ti. ⁵ Nu lo'o nteje tacui ti, li' nguxña'a Jesús nde cuq, nchcui' lo'o Zaqueo bi':

—Zaqueo —nacui Jesús ji'_i yu—, cua'ya clya nu'u, cha' nga'a cha' tyalaa na' to' tyi nu'u juani.

6 Yala ntcha ti ngua'ya Zaqueo, cha' ndiya tsa ti'yu cha' nu nchcui' Jesús lo'o yu; tso'o tsa ntsu'u tyiquee yu ta yu su tyi'i Jesús. **7** Nu lo'o na'a ngu' cha' ndyaa Jesús slo Zaqueo bi', lcaa ngu' lye tsa nchcui' tube ngu' cha' ndyaa Jesús cha' tyanu toni'i jii'i sca ngu' cuxi, sca ñatí nu ntsu'u tsa qui'ya jii'i. **8** Li' ndatu Zaqueo cha' chcui' lo'o Jesús:

—Ña'a xi ya'a, cusu' —nacui yu—. Ta na' sa cla'be cha' tso'o nu ntsu'u 'na jii'i ngu' ti'i. Si tya ntsu'u na nu nguaana na' cha' cua ngüiñilo'o na' jii'i ngu', tya na' na bi' jii'i ngu', masi jacua tsa lo cua quije jii'i ngu' —nacui Zaqueo li!.

9 —Juani cua ngulaá ngu' nu ndi'i ni'i re jii'i nu cuxi nu ntsu'u jii'i ngu' —nacui Jesús li!—, cha' jua'a nu qui'yu re ni, tya'a ñati na lo'o jyo'o Abraham laca yu. **10** Cua nda Ni 'na lijyaa cha' caca na' ñati cha' clyana na' jii'i ñati nu nguna' chalyuu jii'i xqui'ya nu cuxi, lo'o jua'a cua'ni lyaá na' jii'i ngu' bi'.

Cuii jii'i tii tya'a cñi oro

11 Laja lo'o nga'a ti ngu' ndyuna ngu' cha' nu nchcui' Jesús lo'o ngu', li' nda yu sca cuii lo'o ngu'. Na cua ngulala ti tyalaa ngu' lo'o Jesús to' quichí Jerusalén, lo'o ngua tii ngu' cha' y cui' Jesús laca nu Cristo, nu ñati tlyu nu cua caa ti chalyuu; ngua ti' ngu' cha' la cui' hora nu caca Ni loo jii'i ngu' laca li'. **12** Bi' cha' nda Jesús cuii re lo'o ngu':

—Ntsu'u sca nu qui'yu, sca ñati tso'o. Cua tsaa ti yu tyijyu' ca chaca chalyuu, ca su caja cña jii'i yu cha' caca yu loo jii'i ngu' tya'a quichí tyi yu; lo'o cua ngujui cña bi' jii'i yu, hora ti xtyuu yu tyaa yu chaca quiya', nti' yu. **13** Nu lo'o tya lyiji tsaa yu, li'

ngusi'ya yu ji'i tii ty'a'a ñati nu laca msu ji'i yu, cha'ta yu sca cñi ji'i scaa ngu', sca cñi oro nu quiña'q ntsu'u loo. Li' nacui yu ji'i ngu' msu bi': "Cua'ni ma'ngana lo'o cñi re tyucui tyempo nu tsa'a juani, ña'a cuayá' nu tyaq na' chaca quiya'", nacui yu ji'i ngu'. ¹⁴ Pana nu ñati ty'a'a quichí tyi yu, ná tso'o nti' ngu' ña'a ngu' ji'i yu. Li' ngua'a lo ngu' bi' cña ji'i sca taju ñati cha' tsaa lca'a ngu' ji'i yu, cha' ñacui ngu' ji'i nu laca loo tyijyu' ndi'ya: "Ná nti' ya cha' caca nu qui'yu jua rey ji'i ya, cha' caca yu loo quichí tyi ya", nacui ngu'. Pana ná ndube ti' nu laca loo tsiya' ti bi', cha' nchcui' ngu' jua'a. ¹⁵ Bi' cha' ñaa yu lo'o cua ngujui cña cha' laca yu rey, ndyalaa yu to' tyi yu chaca quiya' li!. Nu lo'o ndyalaa yu, li' ngulo yu cña cha' tyaq ngu' msu nu nda yu cñi ji'i cha' cua'ni ngu' cña lo'o, cha' ca cuayá' ti' yu ni tsa lo ngua'ni ngu' ngana lo'o scaa cñi bi'. ¹⁶ Nacui msu nu ndyalaa clyo bi': "Tii ty'a'a tsa lo nu nda nu'u 'na ngua'ni na' ngana", nacui msu bi' ji'i yu. ¹⁷ Li' nguxacui rey cha' ji'i msu bi': "Tso'o tsa lacua. Sca msu tso'o laca nu'u. Liñi tsa ngua'ni nu'u, masi lo'o sca cña xti ti; bi' cha' ta na' chacuayá' cha' caca nu'u loo ji'i tii ty'a'a quichí cuentya jna!". ¹⁸ Ndyalaa chaca msu li': "Cusu", nacui, "ca'yu ty'a'a tsa lo nu nda nu'u 'na ngua'ni na' ngana", nacui. ¹⁹ La cui' ti cha' nacui rey bi' ji'i: "Culo nu'u cña ji'i ca'yu ty'a'a quichí cuentya jna' lacua", nacui rey ji'i msu bi'. ²⁰ Li' ndyalaa chaca msu bi': "Cusu", nacui, "nde ñaalo'o na' cñi jinu'u, cha' cua nguxco'o tso'o na' ji'i ne' sca pañito. ²¹ Ntsii na' xi ña'a na' jinu'u, cha' sca qui'yu tiji laca nu'u. Nscua' nu nchcuá' xa' ñati, bi' laca nu ndyiji jinu'u; lo'o jua'a ndu'ni nu'u clacua, masi xa' ñati

ngua'ni cña bi'.” ²² Li' nacui rey bi' ji'i: “Msu nu xña'a tsa laca nu'u. Xqui'ya cha' nchcui' nu'u jua'a, bi' cha' sta na' qui'ya hi li”, nacui rey. “Jlo ti' nu'u cha' laca na' sca ñati tiji, cha' nscua' nu nchcuá' xa' ñati, bi' laca nu caja jna'; jua'a ndu'ni na' clacua, masi xa' ñati ngua'ni cña bi', nacui nu'u. ²³ ¿Ni cha' laca ná nda nu'u cñi 'na jña xa' ñati lacua, cha' nu lo'o xtyuu na' tyaq na' chaca quiya', quiye cñi 'na li'? Lo'o xi sñi' cñi quiye 'na li' cha' tya ngu' 'na.” ²⁴ Li' nacui rey ji'i ngu' nu ndi'i bi': “Xñi mä cñi ji'i yu re cha' ta mä ji'i msu tso'o nu cua ntsu'u tii tya'a cñi oro ji'i”. ²⁵ “Cusu!”, nacui ngu' bi' ji'i rey bi' li', “na cua ntsu'u tii tya'a cñi oro ji'i yu bi'. ¿Ni cha' tya caja la xa' cñi ji'i yu?” ²⁶ Nguxacui rey cha' ji'i ngu' li': “Jua'a laca lo'o ñati nu ntsu'u sca cha' ji'i, tya ta na' quiña'a la cha' ji'i ñati bi'; pana ñati nu xixi ca cha' ntsu'u ji'i ni, si ná ntí' cua'ni cña lo'o, hasta xlyáa na' nu xti ti cha' nu ntsu'u ji'i li!. ²⁷ Lo'o juani ni, nu ngu' tya'a cusuu na' nu ná ngua ti' cha' caca na' rey ji'i ngu', tyaq lo'o clyá mä ji'i ngu' bi' ca nde, cha' cujuii mä ji'i ngu' ca slo na'.”

Ngua'ni chí ngu' loo Jesús lo'o ndyalaa yu nde quichí Jerusalén

²⁸ Lo'o cua nchcui' Jesús cha' bi', li' ndu'u yu ndyaa yu tyucuii tsaa nde Jerusalén. ²⁹ Nu lo'o cua tyalaa ti ngu' to' quichí Betfagé, jua'a to' quichí Betania nu nscua sii' ca'ya Olivos, li' ngulo Jesús cña ji'i tucua tya'a ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i.

³⁰—Yaa mä ca quichí piti jua nu cacua ti ndyaca. Nu lo'o tyalaa mä jua, li' quiye sca huru cuañi' ji'i mä nu ndu ndyaaca' ni', nu bilya tyucua ngu' chu' tsiya' ti. Xatí' mä ji'i cha' tyaq mä tyalo'o mä ji'i

ni' ca nde. ³¹ Si ntsu'u nu ñacui ji'í mä: “¿Ni cha' laca nxatí' mä ji'í huru cua?”, li' ñacui mä ji'í ngu' bi': “Jesús nu Xu'na mä ntí' ji'í ni!”.

³² Ndyaa ngu' nu ndyaca tsa'a ji'í li'. La cui' ñi'yä nu cha' nu nacui Jesús, jua'a ngua. ³³ Nu lo'o ndüngu' nxatí' ngu' huru bi', li' nchcuane nu laca xu'na huru bi' ji'í ngu':

—¿Ni cha' laca nxatí' mä huru cua?

³⁴ Li' nguxacui ngu' cha' ji'í:

—Na cua'nijo'o ni' ji'í nu Xu'na na.

³⁵ Ñaa lo'o ngu' ji'í huru bi' slo Jesús li'. Ngusta ngu' ste' ngu' hichu' ni', lo'o li' ngusacui ngu' ji'í Jesús hichu' ni' bi'. ³⁶ Ñi'yä su ndyaa Jesús tyucuii, jua'a nguscana ngu' late' lo yuu li'. ³⁷ Cua ca'ya ti'í ti ngu' sii' ca'ya Olivos, li' lo'o ti nguxana ngu' ndyu'ni tlyu ngu' ji'í ycui' Ndyosi, cha' quiña'a tsa cha' tlyu cua na'a ngu'; cuii ngusi'ya ngu' cha' chaa tsa ti' ngu' li':

³⁸ —Tso'o tsa ndyu'ni ycui' Ndyosi xqui'ya yu nu lijyä re chacuayá' ji'í ycui' Ni nu Xu'na na, cha' caca nu nde loo ji'na —nacui ngu'—. Ti' ti tyi'í lcaa na nu ntsu'u nde cua, nu cuentya ji'í ycui' Ni laca. Masi juani ti cua'ni tlyu na ji'í ycui' Ndyosi.

³⁹ Ntsu'u sca tucua ti ngu' fariseo laja ñatí bi', lo'o li' nchcui' ngu' lo'o Jesús:

—Mstru —nacui ngu' bi'—, chcui' nu'ú lo'o ñatí nu ndya'a lo'o nu'ú cua, cha' ti'í ti chca'a tu'ba ngu' xi.

⁴⁰ Nguxacui Jesús cha' ji'í ngu' li':

—Si ca ti'í ngu' re juani, xi'ya cua ña'a ca quee li' —nacui Jesús.

41 Lo'o cua ndyalaa Jesús cacua ti to' quichi Jerusalén, ngusi'ya tsa yu lo'o na'a yu quichi bi!. Li' nacui yu ji'i ngu':

42 —Masi tsə juani ti nu lo'o tya ndyiji xi tyempo ji'i ma, si tyaja'a mə cuna mə, taca ta na' sca cha' lo'o mə; tso'o tsa caca ji'i mə li', ti ti tyi'li' mə li'. Pana juani —nacui Jesús—, ná nchca ca cuayá' ti' mə cha' re, cha' cua ntsu'u yacu' ti cha' re ji'i mə —nacui—. **43** Pana tyalaa sca tsa cuxi ji'i mə. Lo'o li' cuiñá ngu' tya'a cusuu' mə ngutu yuu tyucui ña'a to' quichi. Li' su'ba lo'o ngu' bi' tyucui ña'a to' quichi. **44** Cuityi' ngu' quichi tyi mə, ña'a lo yuu ti, cujuui' ngu' ji'i tya'a ndi'i mə; ná xtyanu ngu' ni sca quee nscua chu' tya'a quichi tyi mə, xqui'ya cha' ná ndyuloo mə jna' hora juani lo'o ñaa na' nu laca na' Sñi' ycui' Ndyosi ca su ndi'i mə.

Ngulo'o Jesús ji'i ngu' cuxi nu ntsu'u ne' laa tonu

45 Lo'o li' ndyaa Jesús lquichi, ndyatí yu ndyaa yu ne' laa tonu bi!. Li' nguxana yu ngulo'o yu ji'i ngu' nu ndyujuji' yu'ba; jua'a ji'i ngu' nu ndyi'ya yu'ba ca bi', lo'o ji'i ngu' bi' ngulo'o Jesús li'. **46** Nchcui' yu lo'o ngu' li':

—Ndi'ya cha' nu nscua lo quityi ji'i ycui' Ndyosi cuentya ji'i laa re —nacui Jesús—: “Ni'i su caca chcui' lcaa ñati lo'o ycui' Ndyosi, jua'a ñacui' ngu' cha' ji'i ni'i 'na”, nacui' ycui' Ndyosi. Jua'a nscua lo quityi, pana juani cua ngua'ni mə ji'i cha' to' tyi' ngu' cuaana laca ni'i re —nacui' Jesús ji'i ngu' bi!.

47 Lcaa tsə ndya'a Jesús nclyu'u ji'i ngu' ne' laa bi!. Lo'o ngu' sti jo'ó nu laca loo, lo'o mstru cha' jo'ó, lo'o ngu' cusu' ji'i quichi, ndya'a ngu' nclyana ngu' ñi'ya caca cua'ni ngu' cha' cujuui' ngu' ji'i Jesús.

⁴⁸ Pana ná ngujui ñi'ya nu cua'ni ngu' cha' cuxi bi', cha' cua quiña'a tsa ñati ndya'a lo'o yu, lo'o jua'a ndiya tsa ti' ngu' nduna ngu' cha' nu nchcui' yu.

20

Ndyu'ni Jesús cña chacuayá' ji'i ycui' Ndyosi

¹ Ngua sca tsaq nga'a Jesús ne' laa nclyu'u yu ji'i ñati; nchcui' yu cha' ji'i ycui' Ndyosi, ñi'ya nu ndu'ni lyaá Ni ji'i ngu'. Lo'o li' lijyä lcaa sti jo'ó nu laca loo, lo'o mstru cha' jo'ó, lo'o ngu' cusu' ji'i quichí bi', stu'ba ti lijyä ngu' slo Jesús. ² Nchcuane ngu' bi' ji'i Jesús li':

—Cacha' clya ji'i ya: ¿tilaca nda chacuayá' jinu'u cha' cua'ni cña nu ndyu'ni nu'ü? —nacui' ngu'!

³ Li' nguxacui' Jesús cha' ji'i ngu' bi':

—Jua'a na' xcuane na' sca cha' ji'i ma cha' xacui ma cha' 'na: ⁴ ¿Tilaca nda chacuayá' ji'i jyo'o Juan cha' ntyucuatya yu ji'i ngu' lacua? ¿Ha ycui' Ndyosi? ¿Ha ñati chalyuu nda chacuayá' ji'i yu?

⁵ Lo'o li' nguxana ngu' nchcui' tube ngu' lo'o tya'a ngu':

—¿Ñi'ya ñacui' na juani? —nacui' ngu' ji'i tya'a ngu'—. Si ñacui' na cha' ycui' Ndyosi nda chacuayá' ji'i Juan bi', li' ndi'ya xacui yu jua cha' ji'na: “¿Ni cha' ná jlya ti' ma cha' nu ngulu'u yu lacua?” ⁶ Si ñacui' na cha' ñati chalyuu nda chacuayá' ji'i Juan bi' ni, li' cujuui nu quiña'a tsa ñati nu ndi'i re ji'na lo'o quee, cha' tu'ba ji'i ycui' Ndyosi cha' nchcui' Ni lo'o ñati ngua jyo'o Juan bi', nti' ngu'!

⁷ Li' nguxacui' nu ngu' tlyu bi' cha' ná jlo ti' ngu' tilaca nda chacuayá' ji'i jyo'o Juan bi', cha' ntyucuatya yu ji'i ngu'.

8 Li' nacui Jesús ji'i ngu':

—La cui' ti na', ná cacha' na' ji'i mā tilaca nda chacuayá' cha' cua'ni na' cña re —nacui.

Cuii ji'i msu xña'a ji'i ngu'

9 Lo'o ti nguxana Jesús nda sca cuii lo'o ngu' nu ndu slo:

—Ntsu'u sca nu qui'yu nu ntsu'u sca lo'o su ndyataa yu yaca si'yu losu' tyixi ji'i yu. Lo'o li' nda yu yuu su ndu'ni yu cña ngüijña xa' ñati. Chacua'li' ndu'u yu ndyaa yu tyijyu' tyuū tsa tyempo. **10** Nu lo'o cua ndyalaa tyempo suu ngu' si'yu bi', li' ngulo nu xu'na yuu bi' cña ji'i sca msu ji'i yu, cha' tsaa jña ji'i ngu' nu ndyu'ni cña ne' lo'o ji'i yu, cha' ta ngu' sa yu'be si'yu nu nga'a cha' tyacua ji'i xu'na yuu bi'. Pana nu ngu' bi' ni, ngujui'i ngu' ji'i msu bi', ngulo'o ngu' ji'i; lo'o nguxtyuū yu ñaa yu slo xu'na yu, ni sca na ná nda ngu' ji'i. **11** Li' nda xu'na yuu bi' chaca msu ndyaa. Pana la cui' jua'a ngua'ni ngu' lo'o nu chaca msu bi'; chiya'a tsa nchcui' ngu' lo'o, li' ngujui'i ngu' ji'i, lo'o la cui' jua'a ná nda ngu' ni sca si'yu ji'i. **12** Xa' nda xu'na yuu bi' ji'i chaca msu ndyaa, cha' jña yu na nu ntsu'u lo cña bi'. Pana lo'o yu bi', ti'i tsa ngua'ni quicha ngu' nu ndyu'ni cña bi' ji'i, ña'a cuayá' nu ngulo'o ngu' ji'i nde chu' lo'o bi'.

13 'Lo'o li' ngulacua ti' xu'na yuu bi': “¿Ni'yä cua'ni na' juani? Ndi'yä cua'ni na': Ta na' ji'i sñi' ycui' ca na' nu tyaca'a tsa jna' cha' tsaa ca bi'. Ná tyiquee' tyaja'a ngu' taquiya' ngu' ji'i yu bi'”, nacui xu'na yuu bi' li'. **14** Nu lo'o na'a ngu' nu ndyu'ni cña ne' lo'o bi' ji'i yu cuañi' cha' lijya yu, li' ndi'yä nchcui' ngu' lo'o tya'a ngu': “Yu cua laca nu nti'”

cha' qui'ya ji'i cña re. ¿Ñi'yä cu'a'ni na cha' cujuui na ji'i cha' tyanu cña re ji'na, cha' caca na xu'na lo'o re?" nacui nu ngu' cuxi bi' ji'i tya'a ngu' li'. **15** Hora ti ngulo'o ngu' ji'i sñi' xu'na yuu bi' chu' lo'o. Li' ndyujuii ngu' ji'i.

Li' nchcuane Jesús ji'i ngu' nu ndyuna cuii bi':

—¿Na laca cua'ni nu xu'na yuu bi' lo'o nu ngu' cuxi bi', nti' mä? **16** Nclyacua ti' na' cha' cäa y cui' xu'na yuu tu'ni, cha' cujuui ji'i nu ngu' cuxi bi', lo'o li' ta yuu bi' ji'i xa' ñatí cha' cua'ni ngu' cña ndacua.

Lo'o ndyuna ngu' cha' bi', li' nacui_ ngu':

—¡Ná cua'ni y cui' Ndyosi jua'a!

17 Na'a tsa Jesús ji'i ngu', li' xa' nchcui' lo'o ngu' chaca quiya':

—¿Ni cha' laca nu nchcui' quityi cusu' ji'i y cui' Ndyosi lacua? Ndi'yä nchcui' quityi bi':

La cui' quee tonu nu nguxcuäa cuityi ni'i ji'i cha' ná tso'o ña'a nti' ngu',

cua ngujui cña nu cua'ni quee bi' juani; ndü bi' su ndulo la cha' ji'i cuentya ji'i y cui' Ndyosi.

18 Na' lacä ñi'yä laca quee tonu bi' —nacui Jesús—, cha' ñi'yä nu ngua'ni cuityi ni'i lo'o quee bi', jua'a ndyu'ni mä lo'o na!. Pana si nti' ñatí cua'a ji'i cha' jna', nga'aa tso'o tyi'i ñatí bi' li'; lo'o cua'ni cuayá' Ni ji'i lcaa ñatí chalyuu, tye cha' tsiya' ti ji'i ñatí nu ná ntaja'a xñi cha' jna' lo'o tya nguti'i ngu' nde chalyuu.

Cha' ji'i cñi cña loo ngu'

19 Lo'o li' lcaa sti jo'ó nu laca loo lo'o ngu' mstru cha' jo'ó, ngua ti' ngu' cha' xñi ngu' ji'i Jesús cha' tya'a lo'o ngu' ji'i preso la cui' hora bi'; cua ngua cuayá' ti' ngu' bi', cha' ji'i y cui' ngu' nchcui' Jesús

lo'o nchcui' yu cuii bi'. Pana ntsii ngu' xi ji'i ñati quichi bi'. ²⁰ Li' ngusta ngu' ji'i ñati cha' tyu cua ji'i Jesús, cha' cui'ya ngu' cuentya ni cha' ta yu; cuaana ti ngua'ni ngu' jua'a, cha' culacua ti' Jesús cha' ñati tso'o laca ngu'. Na cua nti' ngu' cha' cuna ngu' sca cha' nu tyu'u tu'ba Jesús, lo'o li' xqui'ya cha' bi' taca ji'i ngu' sta ngu' qui'ya ji'i yu. Li' tyaa lo'o ngu' ji'i yu ya' ngu' gobieno, cha' cua'ni cuayá' ngu' ji'i yu. ²¹ Bi' cha' nchcuane ngu' cuiñi bi' ji'i Jesús li':

—MSTRU —nacui' nu ngu' cuiñi bi'—, jlo ti' ya cha' xcui' cha' liñi nchcui' nu'u. Tso'o tsa ndyu'u lcaa cha' nu ngulu'u nu'u. Si'i na tyaca'a la ndu'ni nu'u ji'i sca ngu'; masi culiya' ngu', masi nchca tsa ji'i ngu', stu'ba ti ndu'ni nu'u lo'o cua ña'a ca ñati. Cha' liñi ji'i ycui' Ndyosi nclu'u nu'u. ²² Tyu'u cha' clyu ti' jinu'u, cacha' liñi nu'u ji'i ya: ¿Ha ntsu'u chacuayá' ji'na cha' ta na cñi cña loo na ji'i rey tlyu nu ndi'i xa' tsu' bi', o tso'o la si ná ta na cñi cña loo ji'i rey bi'? —nacui' ñati bi' ji'i Jesús.

²³ Ngua tii Jesús ña'a cha' cuiñi nu ntsu'u tyiquee ngu' lo'o nchcuane ngu' ji'i yu jua'a. Li' nacui' yu ji'i ngu':

—¿Ni cha' laca nchcui' cuayá' ma jua'a lo'o na'? —nacui' yu ji'i ngu'—. ²⁴ Culu'u ma sca cñi plata 'na.

Li' ngulu'u ngu' nu cñi plata bi' ji'i yu.

—¿Tilaca laca nu ca ji'i lcui' nu nga'a chu' cñi re? ¿Ti ji'i xtañi yu nu nscua chu' cñi re? —nacui' Jesús ji'i nu ngu' cuiñi bi' li'.

²⁵ Nguxacui' ngu' cha' ji'i yu li':

—Xtañi rey tlyu nu ndi'i xa' tsu', bi' nga'a chu' cñi cua —nacui' ngu' li'.

—Tso'o —nacui Jesús li'—, ji'i rey tlyu bi' tya mā lcaa na nu nga'a cha' ta mā ji'i lacua; jua'a ji'i ycui' Ndyosi tya mā lcaa na nu ntsu'u cha' tya mā ji'i Ni.

²⁶ Ná ngujui ñi'ya nu sta ngu' qui'ya ji'i Jesús nde su ndi'i ngu' quichi bi'. Pana ndube tsa ti' ngu' ji'i yu xqui'ya cha' nu cua nguxacui yu ji'i ngu' bi', bi' cha' ti' tya ndyaa ti'i ngu' bi' li'.

Nchcuane ngu' ji'i Jesús ñi'ya caca nu lo'o tyu'ú jyo'o ñatj chaca quiya'

²⁷ Ca tiya' la li' ndyalaa chaca taju ngu' judío, ndyaa na'a ngu' ji'i Jesús. Ngu' saduceo laca ngu' bi', ngu' nu nacui cha' ná ntsu'u ni sca jyo'o nu taca ji'i tyu'ú chaca quiya'. ²⁸ Lo'o li' nacui ngu' bi' ji'i Jesús:

—MSTRU —nacui ngu'—, nu ngua sa'ni nguscua jyo'o Moisés sca cha' lo quityi nu ndyanu ji'na. Ndi'ya nchcui' cha' bi': nu lo'o cua ngujuii sca nu qui'yu lo'o ndyanu ti'i clyo'o yu, si ná ndi'i ni sca sñi' ngu', li' ntsu'u cha' ji'i tya'a ngula yu nu ntucua ycui' ti cha' caja clyo'o lo'o nu cuna'a ti'i bi'. Lo'o caja sñi' ngu' li', sñi' tya'a yu nu cua ngujuii laca sñi' clyo ñacui' ngu'. ²⁹ Pana ndi'ya ngua sca quiya': Nguti'i cati tya'a ngu' qui'yu xcui' tya'a ngula ngu'. Ngujui clyo'o nu cusu' la, pana ngujuii yu lo'o bilya caja ni sca sñi' yu. ³⁰ Tya'a ngula yu nu nchca tyucuaa ngujui clyo'o lo'o nu cuna'a ti'i bi' li', pana la cui' ti ngujuii yu lo'o bilya caja sñi' yu. ³¹ Lo'o jua'a tya'a ngula yu nu nchca tyuna, bi' ngujui clyo'o lo'o nu cuna'a bi'; jua'a lcaa tya'a ngu' bi', ngujui clyo'o ngu' lo'o nu cuna'a bi'. Pana ngujuii ca ta'a cati tya'a ngu' qui'yu bi', lo'o ni sca sñi' ngu' ná ntsu'u lo'o nu cuna'a bi'. ³² Ca su ndye

cha' li', lo'o nu cuna'a bi' ngujui li' —nacui_í ngu'
ji'i Jesús—.³³ Nu lo'o tyu'ú lcaa jyo'o chaca quiya',
¿tilaca laca nu caca clyo'o nu cuna'a bi' chañi ca?
Lo'o ngutu'ú nu cuna'a bi' chalyuu, ngujui clyo'o
cho' lo'o tsaca yu, lo'o li' ngujui clyo'o cho' lo'o
chaca yu, ña'a cuayá' nu ngujui clyo'o lo'o ca ta'a
cati tya'a ngu' bi!. ¿Tilaca laca nu chañi ca cha' ngua
clyo'o cho' bi?

³⁴ Li' nguxacui_í Jesús cha' ji'i ngu' bi!:

—Nde chalyuu cua ña'a ca ngu' qui'yu lo'o ngu'
cuna'a ndyiji clyo'o ngu'.³⁵ Pana ñatí nu caja
chaca chalyuu nu ná nga'a cha' tye ji'i ngu' ca
slo ycui' Ndyosi ni, nu lo'o tyu'ú ngu' bi' chaca
quiya', nga'aa caja clyo'o ngu', ni nga'aa ta ngu'
ji'i sñi' ngu' cha' caca clyo'o ngu',³⁶ cha' ca bi'
nga'aa ntsu'u cha' cajaa ngu' tsiya' ti. Caca ngu'
bi' ñi'ya laca xcä nu ndi'i slo ycui' Ndyosi; caca
ngu' sñi' ycui' Ndyosi tsiya' ti, cha' cua ndyu'ú ngu'
chaca quiya!.³⁷ Jyo'o cusu' Moisés ndacha' ji'na
cha' chañi cha' tyu'ú jyo'o ñatí chaca quiya!. Lo
quityi bi' nguscua Moisés ñi'ya ngua lo'o na'a yu
yaca ca'cña ti nu ndyatü quii' tyucui ña'a lo yaca
bi', pana ná ndye ndyaqui bi'. Li' nguañi nchcui'
ycui' Ndyosi laja quii' bi' lo'o nacui Ni cha' Xu'na
jyo'o Abraham laca Ni, Xu'na jyo'o Isaac laca Ni,
Xu'na jyo'o Jacob laca Ni. Ñatí tya'a na nu nguti'i
chalyuu re cua sa'ni la ngua ngu' jyo'o bi!.³⁸ Pana
ná nacui_í quityi bi', cha' na cua ngua ycui' Ndyosi
Xu'na ngu' bi', masi ña'a ti tya laca Ni Xu'na ngu'
bi' juani; jua'a ndyu'u cha' bi!. Bi' cha' lo'o ji'i ñatí^í
lu'ú laca Ni loo, lo'o jua'a nti' tsa Ni cha' lcaa ñatí
chalyuu tyi'i cuentya ji'i ycui' Ni —nacui_í Jesús.

39 Li' nacuií sca tucua ti mstru cha' jo'ó bi' ji'í Jesús:

—Cusu', tso'o tsa nchcui' nu'ú —nacuií ngu' ji'í.

40 Ndyutsiiú ngu' li'. Nga'aa ngua'ni tyiquee ngu' cha' chcui' ngu' xi xa' la cha' lo'o Jesús.

Nchcuane Jesús ji'í ngu' cuentya ji'í nu Cristo

41 Li' nchcuane Jesús ji'í ngu':

—¿Ni cha' laca nacuií ngu' cha' rey David ngua jyo'o cusu' ji'í Cristo? **42** Ndi'yá cha' nguscua ycui' David bi' lo quityi Salmos:

Ycui' Ndyosi nu laca Xu'na na nacuií ji'í Cristo nu Xu'na na':

“Tyucua nu'ú nde la'a tsu' cui 'na, cha' stu'ba ti caca nu'ú loo lo'o na'”, nacuií Ni,

43 “ña'a cuayá' nu cua'ni tye na' cha' ji'í lcaa tya'a cusuú nu'ú”, nacuií ycui' Ndyosi ji'í Cristo li'.

44 Xu'na na', ngua'ni ycui' David ji'í Cristo. ¿Ñi'yá caca chcui' ngu' cha' jyo'o cusu' ti ji'í Cristo ngua David lacua?

Ngusta Jesús qui'yá ji'í mstru cha' jo'ó bi'

45 Lo'o li' nchcui' Jesús lo'o nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'í. Lo'o jua'á lcaa ñati nu ndi'í slo nchca'á jyacá ngu' ji'í cha' nu nchcui' Jesús lo'o ngu' bi':

46 —Tii ti ti' maá cha' ná cñilo'o mstru cha' jo'ó jua ji'í maá. Ndiya tsa ti' mstru bi', cha' laca ngu' tlyu; bi' cha' lacu' ngu' bi' late' tyucuií cu', cha' lye tsa cua'ni chi' ngu' loo ngu' bi' lo'o tsaa ngu' bi' lcaya', jua'á nti' ngu' mstru bi!. Xcui' lo yaca xlyá nu tso'o la ña'á ntyucua ngu' bi' ne' laa ji'í ngu', jua'á ntyucua ngu' bi' ca su tso'o la lo'o ndya'á ngu' bi' ta'a. **47** Hasta nxlyáá ngu' bi' ña'á tsaca ni'í ji'í nu cuna'á ti'i. Cñilo'o ti ngu' bi' ji'í ñatií cha' ñatií tso'o

laca ngu' bi'; bi' cha' quiña'a tsa cha' jo'ó nchcui'
ngu', tyiquee' tsa nchcui' ngu' lo'o y cui' Ndyosi li'.
Pana tucua cha' ntsu'u tyiquee' ngu' bi'; bi' cha'
tlyu la cha' ti'i caca ji'i ngu' bi', lye la chcube' ngu'
bi' li'.

21

Cha' tso'o ji'i nu cuna'a ti'i

¹ Lo'o li' na'a Jesús ji'i ngu' culiya' nu ndya'a
ne' laa, cha' nsu'ba ngu' cñi ne' cñá' su tyu'u
msta. ² Lo'o jua'a na'a yu ji'i sca nu cuna'a ti'i nu
ngusu'ba tucua tyaa ti cñi sube ne' cñá' bi'. ³ Li'
nchcui' Jesús lo'o tyaa ndya'a yu:

—Chañi cha' nu nda na' lo'o ma, cha' quiña'a la
cñi nda nu cuna'a ti'i jua que lcaa xa' ñati. ⁴ Nu ngu'
culiya' jua ni, nda ngu' xi cñi nu cua ntyucua ti ji'i
ngu'; lo'o nu cuna'a ti'i jua ni, ti'i tsa, pana cua nda
ma'lcaa nu ntsu'u ti xi ji'i ma' cha' tyiji yu'u ji'i ma'
chalyuu re.

Ngulala ti cati nu laa tonu bi'

⁵ La cui' hora ndu xi ñati nchcui' ngu' cha' ji'i
laa tonu bi', lo'o jua'a nchcui' ngu' cha' ji'i quee
nu tso'o tsa ña'a nu ntsu'u ji'i laa bi'; nchcui' ngu'
cha' ji'i na nu tso'o tsa ña'a, na nu cua nda ngu'
ña'a msta ti ji'i cha' caca tso'o la ña'a ne' laa bi'. Li'
nchcui' Jesús cha' ji'i laa bi':

⁶ —Tyalaa tsá nu tye cha' ji'i lcaa na nu ña'a
cu'ma re juani catí, ña'a cuayá' nu nga'aa tyanu ni
sca quee nu xñi ca'a chü' tya'a.

Cha' ti'i nu caca lo'o cua tye ti chalyuu

⁷ Li' nchcuane ngu' ji'i Jesús:

—Mstru, ¿ni jacua' caca cha' bi'? —nacui_l ngu' ji'i Jesús—. ¿Ni'y_a caca ca cuayá' ti' ya lo'o cua caca ti cha' cuxi bi'?

⁸—Cui'ya m_a cuentya —nacui_l Jesús li'—, cha' ná tucui cñilo'o ji'i m_a. Quiña'a_q tsa ngu' c_aq_a ngu' nu ñacui_l cha' Cristo laca ycui' ca ngu': “Juani ndyala tyempo bi”, ñacui_l ngu' bi'. Pana ná xñi m_a cha' ji'i ngu' bi'. ⁹ Nu lo'o caja cha' ji'i m_a cha' cua lija_a tyempo cusuu, masi nde quichí tysi m_a, masi tyijyu', ná cutsii_l m_a li'. Nga'a_q cha' caca lcaa cha' bi' clyo la, pana tya lyiji tyalaa hora tye chalyuu.

¹⁰ Li' tya nda la Jesús cha' lo'o ngu':

—Xuu_a tya'a ñati_a sca tsu' lo'o ngu' chaca tsu', jua'a_q xuu_a tya'a ñati_a sca quichí tlyu lo'o ñati_a chaca quichí tonu. ¹¹ Lye tsa clyacui_l chalyuu li', lye tsa caca jbi'ñ_a ji'i_a ngu'; cua ña'a_q ca quichí c_aq_a quicha tyaala nu xñi ji'i_a lcaa ngu' li'. Lye tsa ña'a_q caca nde cu_a, tyi'i_a yutsii_l tya chalyuu lo'o ña'a_q ngu' sca na tlyu nu tyaca nde cu_a.

¹² 'Lo'o cu'm_a ni, nu lo'o tya lyiji caca cha' bi', li' xñi ngu' ji'i m_a cha' sca'ngu' ji'i m_a, ta ngu' cha' ti'i ji'i m_a, sta ngu' qui'ya ji'i m_a su ndyu'u ti'i_a ngu' ne' laa; lo'o jua'a_q su'ba ngu' ji'i m_a ne' chcu_a, tsaa lo'o ngu' ji'i m_a slo rey, jua'a_q slo xa' ngu' nu laca loo, xqui'ya cha' ngusñi m_a cha' 'na. ¹³ Masi cuxi tsa caca cha', pana caja tyempo ji'i m_a cha' chcu_a m_a cha' jna' lo'o ngu' li'. ¹⁴ Ná quiña'a_q tsa cha' clyacua ti' m_a yala la, ñi'y_a nu chcu_a m_a lo'o ngu' nu laca cña cha' cua'ni lyaá ycui' ca ti m_a ji'i m_a. ¹⁵ La cui' hora bi' cua'ni na' cha' ca'ya cha' hique m_a cha' ca jlo ti' m_a ñi'y_a nu chcu_a m_a lo'o ngu' bi', cha' ná caja cha' nu xtyacui tya'a cusuu_a m_a lo'o m_a, cha' ná caja ñi'y_a nu chcu_a loo ngu' ji'i m_a.

16 La cui' sti mā, la cui' ngu' tya'a ngula mā, masi tya'a tyijyu' ti mā, masi tya'a tso'o mā, la cui' ca ngu' bi' tsaa lo'o ngu' ji'i mā slo ngu' tisiya. Lo'o ntsu'u cu'mā nu cujuii ngu' ji'i mā li', **17** cha' tyucui ña'a chalyuu ntsu'u quiña'a tsa ngu' nu ti'í ti' ngu' ña'a ngu' ji'i mā xqui'ya na'. **18** Pana ná chcuna' ni sca quicha' hique cu'mā cuentya ji'i ycui' Ndyosi. **19** Nu lo'o cua ndalo mā ji'i lcaa cha' cuxi bi', li' tya caja chalyuu ji'i mā lo'o cua ndye cha'.

20 'Pana nu lo'o ña'a mā cha' nsu'ba lo'o ngu' cusūtyi'i ca to' quichi Jerusalén re, li' ca cuayá'ti' mā cha' cua tye ti cha' ji'i quichi tyi mā re. **21** Lo'o li' lcaa cu'mā, lo'o lcaa ngu' nu tya ndi'i loyuu su cuentya Judea re, nga'a cha' xna mā tyaa mā tyu'u cuatsi' mā nde ca'ya; jua'a ngu' nu ndi'i quichi Jerusalén re, ntsu'u cha' tyu'utsu' ngu' quichi re; jua'a ngu' nu ndi'i ne' quixi', nga'aa caja tyempo cha' tyaa ngu' nde quichi. **22** Tsa chcube' mā caca tsā bi', lo'o li' nga'a cha' tyu'u tucua lcaa cha' nu nscua lo quityi cusu' cha' caca. **23** Tya'na tsa caca ji'i ngu' cuna'a nu ntsu'u sñi' tsā bi'; jua'a tya'na tsa caca ji'i nu ngu' cuna'a nu ntsu'u cubi' cuañi' nu tya ndyati', cha' lye tsa tyu'u cha' ti'í lo yuu; cuxi tsa cha' ti'í caca ji'i ngu' li'. **24** Ntsu'u ngu' nu cajaa laja cha' cusūbi', lo'o jua'a ntsu'u xa'la ngu' nu tyaa ngu' preso lcaa lo yuu su cuentya ji'i xa' nasiyu tyijyu' la. Satá quiya' ngu' xa' tsu' bi' ji'i quichi Jerusalén re, ña'a cuayá' nu tye tyempo nu nguji chacuayá' ji'i ngu' bi', cha' caca ngu' loo ca nde.

*Ndi'ya caca lo'o chaca quiya' caa ycui' nu cua
nda Ni ji'i lijya cha' caca ñati*

25 'Tyu'u tucua cuayá' nu tyaca' ña'a ngu' lo cuichaa li', jua'a lo co', la cui' jua'a lo cualaña nu ntsu'u nde cuä. Lo'o li' lye tsa quichí cha' hique ñatí chalyuu; cutsii tsa ngu' li', xqui'ya cha' lye tsa cañi ntyiji'i clyoo' lo hitya tyujo'o. **26** Hasta tyucua ti t'iñatí, xqui'ya cha' cutsii tsa ngu' laja lo'o ntajatya ngu' si tya caca la cha' cuxi bi'; lye tsa culacua ti' ngu' na ca caca chalyuu. Lo'o jua'a lye tsa quiña lcaa cuii nu ntsu'u nde cuä. **27** Li' ña'a ngu' ji'i ycui' na' nu cua nda Ni 'na lijyaa cha' caca na' ñatí, ña'a ngu' lo'o tyaa na' laja coo nu ndubi tsa ña'a. Tlyu tsa chacuayá' ngujui jna' cha' tyaa na' li'; jua'a lye tsa quiji'i xee loo na' lo'o caa na' li', nu lo'o caca na' loo. **28** Nu lo'o xana caca cha' bi', li' cua'ni tlyu ma tyiquee ma, taca ca chaa ti' ma chaca quiya' cha' cua ngulala tsa clyaa ma li' —nacuï Jesús.

29 Lo'o jua'a nda Jesús chaca cuii re lo'o ngu' li':

—Ña'a ma xi ji'i cua ña'a ca yaca quityi, ña'a ma xi ji'i yaca ntsati; **30** lo'o ña'a ma cha' cua ntyucua laca', li' nchca cuayá' ti' ma cha' cua ngulala ti caca ni tyo. **31** La cui' jua'a caca lo'o caca lcaa cha' nu cua nchcui' na', li' ca cuayá' ti' ma cha' cua caa ti ycui' Ndyosi cha' caca Ni loo. **32** Chañi cha' nu nda na' lo'o ma —nacuï Jesús—, caca lcaa cha' bi' lo'o bilya tye cha' ji'i ñatí nu lu'ú chalyuu juani. **33** Tye cha' ji'i lcaa na nu ntsu'u nde cuä, tye cha' ji'i lcaa na nu ntsu'u nde lo yuu, pana ná tye cha' ji'i cha' nu cua nchcui' na' lo'o ma; nga'a cha' caca cha' bi'.

34 'Cui'ya ma cuentya, cua'a ma ji'i ycui' ca ma cha' tii ti ti' ma tyi'i ma lo'o tyalaa tsä bi'; si culiji yu'u ti ma chalyuu ji'i ma jua'a ti lo'o ndya'a tsa

ma_q calle, lo'o cu'bi ti ma_q, la cui' ju'a si ntsu'u tyu_u tya'a cha' nu ndube tsa ti' ma_q ji'i, ná caca tyi'i ma_q tii ti ti' ma_q li'. Ni'y_q ndyacu' sca lco'o, ³⁵ ju'a caca nu lo'o tyalaa ts_q bi' ca su ndi'i lcaa ñat_i lu'u tyucui ña'a chalyuu. ³⁶ Tii ti ti' ma_q tyi'i ma_q chalyuu lacua. Lcaa tyempo chcui' ma_q lo'o ycui' Ndyosi cha' xtyucua Ni ji'i ma_q, cha' talo ma_q lo'o caca cha' cuxi bi' chalyuu. Lo'o li' caja ñi'y_q nu tyalaa ma_q su tyucua ycui' na' nu cua nda Ni 'na lijyaa cha' caca na' ñat_i, cha' cua'ni cuayá' na' ji'i ma_q —nacui Jesús ji'i ngu'.

³⁷ Lcaa ts_q ndacua_q ndya'a Jesús nclyu'u yu ji'i ngu' ne' laa tonu ca quichi Jerusalén bi'; lcaa talya ndyu'u yu ndyaa yu ndi'i yu nde lo ca'ya nu ntucua cacua ti, nu naa ca'ya Olivos. ³⁸ Lcaa ts_q, tlya tsa ndya'a quiña'a ñat_i ne' laa tonu bi', cha' cuna ngu' ni cha' nda Jesús.

22

Cuaana ti ngüiñi cha' ji'i ngu' lo'o tya'a ngu' cha' xñi ngu' ji'i Jesús

¹ Cua ngulala ta'a nu lo'o ndacu ngu' judío sca lo xlyá nu ná lo'o scu_q tiye' ndya'; ta'a pascua, ju'a naa ta'a bi'. ² Lo'o nu ngu' sti jo'ó nu laca loo lo'o mstru cha' jo'ó bi' ni, nclyana ngu' ñi'y_q caca cha' cujuii ngu' ji'i Jesús, masi ntsii_q ngu' ji'i ñat_i quichi.

³ Li' ndyatí ycui' nu xña'a nu naa Satanás ne' cresiya ji'i Judas Iscariote, masi la cui' tya'a ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i Jesús laca yu bi'. ⁴ Bi' laca nu ndyaa, ndyaa na'a ji'i ngu' sti jo'ó nu laca loo lo'o ji'i ngu' nu laca cña ne' laa. Li' nchcui' yu lo'o ngu' bi' ñi'y_q nu cua'ni yu cha' tya yu ji'i Jesús ya'

policía, cha' tyaa lo'o ngu' ji'i slo sti jo'ó bi!. ⁵ Tso'o tsa ngua ti' ngu' sti jo'ó bi!. Lo'o li' nacuīngu' bi' ji'i yu cha' ta ngu' cñi ji'i; ⁶ ngüiñi cha' ji'i yu lo'o ngu', bi' cha' nguxana yu ngulana yu ñi'yä nu cua'ni yu cha' tyaa lo'o yu ji'i Jesús laja lo'o ná ndi'i ñati.

Chaca tya quiya' ndyacu Jesús sii lo'o ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i

⁷ Li' ndyalaa tsa ta'a nu ndacu ngu' xlyá tiji; la cui' tsä bi' ntsu'u cha' cujuuīngu' xlyá cuañi' cha' cacu ngu' sii ta'a pascua bi!. ⁸ Li' ngulo Jesús cña ji'i Juan lo'o ji'i Pedro:

—Yaa clya mä cha' cua'ni cho'o mä sii nu cacu na cuentya ji'i ta'a pascua —nacuī yu ji'i ngu' bi!.

⁹ Li' nchcuane ngu' bi' ji'i yu:

—¿Macala nti' nu'ü cha' cua'ni cho'o ya sii bi'?

¹⁰ Nguxacuī Jesús cha' ji'i ngu' bi' li':

—Nu lo'o tyalaa mä to' quichí, li' tyacua tya'a mä lo'o sca nu qui'yu nu ntucua sca te'í hitya scü yu —nacuī Jesús—. Tyu'u lca'a mä ji'i yu ña'ä cuayá' nu tyalaa mä toni'i su tyatí yu ni'l. ¹¹ Li' chcui' mä lo'o ngu' ca tyi bi': “Ndi'ya ñacuīmstru ji'na jinu'ü: ¿Macala ntucua cuarto su caä na' cha' cacu na' sii lo'o ngu' nu ndyaca tsa'a 'na, cha' cua'ni ya ta'a pascua re?” ñacuī mä ji'i yu. ¹² Li' culu'u yu sca cuarto ji'i mä, sca cuarto tlyu ca cuä la nu cua laca ngua tso'o. Ca bi' cua'ni cho'o mä sii bi' —nacuī Jesús ji'i ngu'.

¹³ Ndu'u ngu' ndyaa ngu' bi' li'; lo'o ñi'yä nu nacuī Jesús ji'i ngu' cha' caca cha' bi', jua'ä ngua cha'. Li' ngua'ni cho'o ngu' sii cuentya ji'i ta'a pascua bi!.

14 Nu lo'o ndyalaa hora cha' cacu ngu' sii, li' ndyaa tucua Jesús to' mesa lo'o nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i bi'. **15** Li' nacuī yu ji'ī ngu' bi':

—Tya sa'ni ntí' tsa na' cha' cacu na' sii ta'a pascua re lo'o cu'ma, nu lo'o tya lyiji ti cajaa na' —nacuī Jesús—. **16** Nti' na' cacha' na' ji'i ma cha' ni chaca quiya' nga'aa cua'ni na' ta'a re lo'o cu'ma ña'a cuayá' nu tye chalyuu, lo'o li' cacu na stu'ba ti lo'o caca ycui' Ndyosi loo ji'i lcaa ñati.

17 Li' ngusñi Jesús sca vaso vino, ndya xlyá'be jii' y cui' Ndyosi li'. Ndi'ya nacuī yu ji'i nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i bi' li':

—Co'o ma vino nu ntsu'u ne' vaso re, lo'o jua'a ta ma vino re co'o ca ta'a tya'a ma —nacuī Jesús li'—. **18** Chañi cha' nu ndacha' na' ji'i ma, cha' nga'aa co'o na' vino lo'o ma ña'a cuayá' nu caca ycui' Ndyosi loo ji'i lcaa ñati.

19 Nu lo'o cua ntsu'u xlyá bi' ya' Jesús, li' ndya xlyá'be jii' y cui' Ndyosi, cuati ngusa'be yu xlyá bi', cha' tacha ji'i ngu'. Li' nchcuī yu lo'o ngu':

—Nde laca na', y cui' cuaña' na' laca re. Na cua nda y cui' Ndyosi Sti na' 'na cha' cajaa na' cha' caca tso'o cha' ji'i cu'ma. Tyi'u ti' ma 'na lo'o cacu ma xlyá re.

20 La cui' jua'a ngua'ni Jesús lo'o vaso bi' lo'o ndye ndyacu ngu'.

—Lo'o co'o ma vino re tyi'u ti' ma ji'i cha' cucui nu cua quiñi ti ji'i y cui' Ndyosi lo'o ma —nacuī Jesús li'—. Nu lo'o cajaa na' lo crusí, li' tyalú tañi na' xqui'ya cu'ma.

21 'Pana nga'a yu juani la cui' yu nu cu cui' cresiya 'na ji'i ngu' cuxi; stu'ba ti nga'a yu bi' to' mesa re

lo'o na' —nacui Jesús li'—. ²² Nga'q̄ cha' tsa'a na'
nu cua lijyaq̄ cha' caca na' ñati, tsa'a tyucuij su cua
nscua cuayá' cha' tsa'a cuentya ji'i y cui' Ndyosi
Sti na'. Pana tya'na tsa nu qui'yu nu cua cujui' ti
cresiya 'na ji'i ngu' cuxi bi'.

²³ Li' nguxana ngu' nchcui' ngu' lo'o tya'a ndi'i ti
ngu':

—¿Tilaca laca nu tya ji'i mstru ji'na re ya' ngu'
xñal'a? —nacui' ngu'.

*Nchcui' tyucuaa ti' ngu' lo'o tya'a ndyaca tsa'a ti
ngu'*

²⁴ Lo'o ti nguxana ngu' nchcui' tyucuaa ti' ngu'
lo'o tya'a ndyaca tsa'a ti' ngu', nchcui' ngu' cha' ji'i
tilaca nu caca loo la ji'i tya'a ngu'. ²⁵ Laja li' xa'
nchcui' Jesús lo'o ngu' chaca quiya':

—Cua ña'q̄ ca xu'na chalyuu, tso'o tsa nclyo bi'
cña ji'i ñati ji'i; ñati nu tso'o tsa ndu'ni laca nu laca
loo bi', nacui' ngu' li'. ²⁶ Pana cu'maq̄ ni, ná ntsu'u
cha' cua'ni ma jua'q̄ lo'o tya'a ma. Ndi'ya cua'ni
ma tso'o la: nu lo'o nti' ma cha' ndulo la cha' ji'i
ma que cha' ji'i tya'a ma ni, li' nga'q̄ cha' cua'ni ma
ñi'ya si laca ma nu cuañi' la ji'i tya'a ma —nacui'
Jesús ji'i ngu' bi'—. Jua'q̄ cu'maq̄ nu nti' ma culo
ma cña ji'i tya'a ma ni, nga'q̄ cha' cua'ni ma cña
cuentya ji'i lcaa tya'a ma. ²⁷ ¿Tilaca laca nu ndulo
la cha' ji'i lacua? ¿Ha nu ntucua to' mesa cha' cacu?
¿Ha msu nu nxacu ji'i yu? Chañi cha' yu nu ntucua
to' mesa ni, bi'laca nu ndulo la cha' ji'i, cha'bi'laca
xu'na ngu'. Pana nu na' ni, ñi'ya si laca na' sca msu
ji'i ma, jua'q̄ ti ndi'i na' laja cu'maq̄ —nacui' Jesús—.

²⁸ 'Cu'maq̄ ni, cua ndi'i ma lo'o na' lcaa tyempo
lo'o nchcube' na' ndi'i na' chalyuu re, ²⁹ bi' cha' ta

na' sca cña tso'o nu cua'ni mä cha' caca mä cña lo'o na'; cña bi' caca ñi'yä laca cña nu nda Sti na' 'na, cha' caca na' loo. ³⁰ Nga'ä cha' stu'ba ti cacu mä co'o mä lo'o na' ca su tlyu bi' su tyucua na'; nga'ä cha' stu'ba ti tyi'jä mä lo'o na' nu lo'o cua'ni cuayá' na' jil'i lcaa ñati; lo'o jua'ä cua'ni cuayá' mä jil'i tya'a ñati mä, nu tii tyucuaa tya'a taju ngu' Israel tya'a na.

Chcui' Pedro lo'o ngu' cha' ná nslo yu jil'i Jesús tsiya' ti

³¹ Lo'o li' nchcui' Jesús lo'o Simón Pedro bi':

—Simón —nacui—, laca cha' ñi'yä laca si cua ngüijña Satanás chacuayá' cha' cua'ni lya' ti' jil'i lcaa cu'mä; cua nti' yu cua'ni cuayá' yu jil'i mä, cha' xcutsii yu jil'i mä. Ñi'yä laca lo'o nscurii ngu' jil'i si'yu trigo cha' tyubii jil'i, jua'ä cua'ni yu lo'o mä, nti' yu. ³² Pana cua ngüijña na' jil'i ycuí' Ndyosi Sti na' cha' jinu'u Pedro, cha' ná tye cha' jlyá ti' nu'u 'na. Lo'o cua nteje tacui cha' cuxi bi' hí, nu lo'o xa' chcui' nu'u cha' 'na, li' taca xtyucua nu'u jil'i xa' la tya'a mä cha' tso'o la xñi ngu' cha' 'na.

³³ —Cusu' —nacui Simón li'—, ná ndu'ni cha' jna' masi tsa'ä lo'o nu'u ne' chcuä, masi cajaa na' lo'o nu'u —nacui jil'i Jesús.

³⁴ —Ndi'yä nchcui' na' lo'o nu'u juani, Pedro —nacui Jesús jil'i—, cha' nu lo'o tya lyiji xi'ya ndye'e talya juani, li' sna quiya' ñacui nu'u cha' ná nslo nu'u 'na.

Cua ngulala ti hora nu chcube' Jesús

³⁵ Li' nchcuane Jesús jil'i ngu':

—Nu lo'o ngulo na' cña ji'í mä cha' tsaa mä xa'
quichí nu ná lo'o cujuí cñi ji'í mä, ná lo'o xa' cujuí,
ná lo'o caña ji'í mä, ¿ha ntsu'u na nu lyiji ji'í mä li'?

—Ná sca na lyiji ji'í ya li' —nguxacuí ngu' cha'
ji'í.

³⁶ Li' nacuí Jesús ji'í ngu':

—Jua'a ngua tu'ni, pana xa' ña'a ngaa'cha'
cua'ni mä juani. Nu cu'mä nu ntsu'u cujuí cñi ji'í
mä ni, lo'o bi' cui'ya mä tsaa mä, lo'o xa' cujuí lo'o;
si ná ntsu'u maxtyi cusuu ji'í mä, ngaa'cha' cujuí
mä ste' mä cha' cui'ya mä maxtyi. ³⁷ Jua'a cha'
nchcui' na'lo'o mä cha' ngaa'cha' tyu'u tucua cha'
cuxi nu nchcui' quityi cusu' cha' caca 'na. Ndi'ya
nscua cha': “Ñi'ya nu ndu'ni ngu' lo'o ñatí cuxi,
jua'a cua'ni ngu' lo'o ycui' Cristo”. Lcaa cha' nu
nscua cha' caca 'na, jua'a caca 'na tu'ni —nacuí
Jesús ji'í ngu'.

³⁸ Li' nacuí ngu' bi' ji'í:

—Cusu', nde ntsu'u tucua tya'a maxtyi cusuu
—nacuí ngu'.

—Cuayá' cua lacua —nacuí Jesús li'.

Nchcui' Jesús lo'o ycui' Ndyosi Sti yu ca Getsemaní

³⁹ Li' ndu'u Jesús ndyaa yu ca lo ca'ya Olivos,
ñi'ya nu ndu'ni ti yu. Lo'o nu ngu' nu ndyaca tsa'a
ji'í bi', ndu'u lca'a ngu' ji'í yu li'. ⁴⁰ Nu lo'o ndyalaa
ngu' ca bi', li' nacuí Jesús ji'í ngu':

—Chcui' mä lo'o ycui' Ndyosi Sti na' cha' ná
tyijloo nu xña'a ji'í mä —nacuí.

⁴¹ Li' ndu'utsu' Jesús nde slo ngu' ña'a cuayá' nu
tyalaa sca quee cu na, ca bi' ndyatü sti' Jesús cha'
chcui' lo'o ycui' Ndyosi.

42 —Sti na' —nacuiŋ yu—, ¿ha ná ntsu'u xi xa' la ña'q nu caca cua'ni na' cña re, cha' nga'aa chcube' la na' lo'o cña tlyu re jinu'u? —nacuiŋ Jesús ji'i y cui' Ndyosi Sti yu—. Pana nti' na' cha' cua'ni na' cua ña'q ca cña nu nti' nu'u cha' cua'ni na'.

43 Li' ndu'u tucua sca xcq nu ngutu'u slo y cui' Ndyosi nde cuq, cha' ta la juersa ji'i Jesús. **44** Nu lo'o lye tsa nchcube' Jesús, li' lye la nchcui' yu lo'o y cui' Ndyosi. Lo'o li' ntuyucua jatá Jesús, ndyalú nchcua' lo yuu; ñi'yq si nchcua' tañi y cui', jua'q ña'q.

45 Ndye nchcui' Jesús lo'o y cui' Ndyosi Sti yu, li' nguxtyu yu ñaa yu slo nu ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i yu. Li' nquiye ngu' ji'i yu, ndi'i ngu' laja' ngu' cha' ndye juersa ji'i ngu', cha' xñi'i tsa ti' ngu'. **46** Li' nacuiŋ yu ji'i ngu':

—¿Ni cha' laca ndi'i mq laja' ti mq? Tyatu clya mq cha' chcui' mq lo'o y cui' Ndyosi, cha' ná tyijiloo nu xñia'q ji'i mq:

Ndyaa lo'o ngu' ji'i Jesús preso

47 Tya nchcui' ca Jesús lo'o ngu' bi', li' ndyalaa quiña'q tsa ñati. Nu naa Judas bi', tsaca yu tya'a nu tii tyucuua tya'a ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i Jesús ni, ngulu'u yu tyucuiŋ ji'i ngu' quiña'q bi'. Ñaa yu ca slo Jesús cha' chcuicha' yu saca' Jesús. **48** Li' nchcui' Jesús lo'o yu bi':

—Judas —nacuiŋ—, ¿ha bi' cha' chcuicha' nu'u 'na cha' tya nu'u 'na ya' ngu' cuxi, na' nu cua nda Ni 'na lijyaq cha' caca na' ñati?

49 Lo'o na'q ngu' nu ndq lo'o Jesús ñi'yq caca cha' bi', li' nchcuane ngu' ji'i yu:

—Cusu' —nacuiŋ ngu'—, ¿ha cua'a ya jinu'u lo'o maxtyi, cha' ná cqa ngu' cua?

⁵⁰ Li' ngusicuā tsaca tyā'a ngu' bi' maxtyi ji'i
yu, ngusi'yu yu jyacā sca msu ji'i xu'na sti jo'ó;
ngusi'yu cu' yu scua' jyacā la'a tsu' cui ji'i yu. ⁵¹ Li'
nacui Jesús ji'i ngu':

—Cuayá' tsa lo cua ti. Ta ti'i mā maxtyi ji'i mā.

Li' ngusta ya' Jesús lo scua' jyacā msu bi', ngua
tso'o ca scua' jyacā yu li'. ⁵² Lo'o ti nchcui' Jesús
lo'o ngu' sti jo'ó nu laca loo, lo'o ngu' nu laca cña
ne' laa, jua'a lo'o ngu' cusu' ji'i quichí, lcaa ngu' nu
ñaa cha' tyaa lo'o ngu' ji'i:

—¿Ha na ndu'u cu'mā lijyā mā lo'o maxtyi ji'i
ma, lo'o yaca ji'i mā, cha' quiyi'i yaca mā 'na ñi'ya
nu ntyiji'i na ji'i sca cuaana? ⁵³ Lcaa tsā lo'o nguti'i
na' lo'o cu'mā ne' laa tonu bi', ni sca quiya' ná
ngusacui ya' cu'ma 'na. Pana cua ngujui xi tyempo
ji'i mā cha' cua'nī mā cha' cuxi bi' juani, cha' cua
nda nu xñā'a chacuayá' ji'i mā; la cui' nu bi' laca
loo ji'i mā.

Lye tsa nchcui' Pedro cha' ná nslo yu ji'i Jesús

⁵⁴ Lo'o li' ngusñi ngu' ji'i Jesús cha' caca preso,
ndyaa lo'o ngu' ji'i nde toni'i ji'i xu'na sti jo'ó.
Lo'o Pedro ni, ndyaa lca'a yu ji'i ngu' tyijyu' ti li'.

⁵⁵ Ca bi' nguxtyu'u ngu' xi qui'i cla'be la su laja to'
ni'i, lo'o li' ndyu'u ti'i ngu' to' lquii' bi'; lo'o Pedro
ndyaca'a laja ngu'. ⁵⁶ Li' na'a sca nu cuna'a cua' ji'i
ngu' cha' lo'o Pedro nga'a to' lquii' bi'. Ña'a tsa nu
cuna'a bi' ji'i yu, li' nchcui' lo'o ngu':

—Lo'o nu qui'yu re ndya'a lo'o nu Jesús bi'
—nacui ji'i ngu'.

⁵⁷ Hora ti nguxacui Pedro cha' ji'i nu cuna'a bi':

—Ma' cusu', ná nslo na' ji'i yu jua —nacui Pedro
li'.

58 Ca tiya' la xi na'q chaca ñati ji'i.

—Lo'o nu'u laca tya'a ndya'q ngu' jua —nacui ñati bi' ji'i Pedro.

—Si'i na' —nacui yu—. Ná laca na' tya'a ndya'q ngu' jua —nacui Pedro ji'i ngu'.

59 Cua nteje tacui sca hora, li' nchcui' chaca ñati lo'o tya'a ndya'q ti yu ndacula:

—Chañi cha' lo'o nu qui'yu re ndya'q lo'o preso jua, cha' lo'o yu re laca ngu' Galilea —nacui yu li'.

60 —Chocue —nacui Pedro li'—, ná jlo ti' na' ni cha' nchcui' nu'u.

La cui' hora nu lo'o tya ndu Pedro nchcui', li' ngusi'ya sca ndye'e. **61** Li' nguxtyacui loo Jesús su ndu ne' ni'i, cha' ña'q ji'i Pedro. Hora ti ndyi'u ti' Pedro cha' nu cua nchcui' Jesús lo'o yu tya tsa la. Ndi'ya'ngua cha' bi': “Nu lo'o tya lyiji xi'ya ndye'e talya juani, li' sna quiya' ñacui nu'u cha' ná nslo nu'u 'na”, nacui Jesús tya li'. **62** Li' ndu'u Pedro nde liya', lye tsa ndyunaa yu cha' ngua xñi'i tsa ti' yu.

Nxtyí lo'o ngu' ji'i Jesús

63 Lo'o ngu' nu ndu cua ji'i Jesús ni, nxtyí lo'o tsa ngu' ji'i Jesús, lo'o jua'q ngujui'i ngu' ji'i yu.

64 Ndacu'q ngu' cloo Jesús lo'o sca late', cuati ngujui'i ya' ngu' saca' yu. Li' nacui ngu' ji'i yu:

—Ca tii nu'u, ¿tilaca laca nu ngujui'i jinu'u lacua?

65 Lo'o jua'q quiña'q la cha' suba' nchcui' ngu' bi' lo'o Jesús li'.

Ndu Jesús nde loo ngu' nu laca cña

66 Lo'o nguxee, li' ndyu'u ti'i ngu' cusu' ji'i ngu' judío, lo'o ngu' sti jo'ó nu laca loo, lo'o ngu' mstru cha' jo'ó; ndyaa lo'o ngu' ji'i Jesús nde loo ña'q taju

ngu' tisiya bi'. Ca bi' nguxana ngu' ndacha' ngu' ji'i
yu:

⁶⁷ —Cuacha' clya nu'u ji'i ya si nu'u laca Cristo
—nacuīngu' ji'i yu.

Nguxacuī Jesús cha' ji'i ngu' li':

—Masi ñacuī na' ji'i mā jua'a, ná jlya ti' mā 'na.

⁶⁸ Masi xcuane na' sca cha' ji'i mā, ná xacuī mā cha'
'na. Cua jlo t̄a' cha' ná culaá mā 'na. ⁶⁹ Pana nde loo
la tyucua na' nu lijyaq̄ cha' caca na' ñat̄i, tyucua na'
nde la'a tsu' cuī ji'i ycui' Ndyosi nu lcaa tsiya' ti cña
nchca ji'i Ni.

⁷⁰ Lo'o ti nchcuane lcaa ngu' tonu ji'i yu:

—¿Ha nu'u laca Sñi' ycui' Ndyosi lacua?

Li' xa' nguxacuī Jesús cha' ji'i ngu' chaca quiya':

—Chañi cha' nu nchcui' cu'mā lo'o nacuī mā
cha' bi' laca na' —nacuī yu ji'i ngu'.

⁷¹ —Nga'aa nti' culana na xa' la ñat̄i nu jlo ti'
—nacuī ngu' li'—. Cua ndyuna lcaa na cha' nu
nchcui' yu re. Tu'ba ycui' ca yu cua ndu'u cha'
cuiñi.

23

Ndu Jesús nde loo Pilato nu laca loo

¹ Ndatū lcaa ngu' tisiya li', ndyaa lo'o ngu'
ji'i Jesús slo Pilato nu ngua gobernador romano
tyempo bi'. ² Ca bi' nguxana ngu' ngusta ngu'
qui'ya ji'i Jesús:

—Cua ngusñi ya ji'i nu qui'yu re, cha' ndatsaa
tsa yu ji'i ngu' judío tya'a ya. Nacuī yu cha' ná
ntsu'u chacuayá'ta ya cñi cña loo ya ji'i nu laca cña
ji'i cu'mā, ngu' romano; lo'o jua'a lye tsa nchcui'
yu cha' ycui' yu laca Cristo, ñi'yq̄ si laca yu rey ji'i
ya —nacuīngu' ji'i Pilato.

3 Li' nchcuane Pilato ji'i Jesús:

—¿Ha rey ji'i ngu' judío laca nu'u? —nacui.

Li' nguxacui Jesús cha' ji'i Pilato bi':

—La cui' cha' nu cua nchcui' nu'u, la cui' bi' laca na' —nacui.

4 Li' nacui Pilato ji'i ngu' sti jo'ó nu laca loo lo'o ji'i xa' la ngu' nu ndya'a lo'o:

—Ná nquije ni sca cha' cuxi 'na cha' sta na' qui'ya ji'i yu re —nacui Pilato.

5 Pana nu ngu' bi' ni, chaca quiya' lye la nchcui' ngu', cuii tsa ngusi'ya ngu' ji'i Pilato bi' li':

—Na ngusu'ba ñasi' ti yu re ji'i lcaa ñati Judea lo'o cha' nu ngulu'u yu ji'i ngu' —nacui ngu'—. Nde Galilea nguxana yu re, lo'o hasta ca nde nclyu'u yu cha' cuxi bi' ji'i ngu' juani.

Ndu Jesús nde loo Herodes

6 Lo'o cua ndyuna Pilato cha' bi', li' nchcuane yu ji'i ngu' si nde Galilea ngutu'u Jesús lijya.

7 —La cui' —nacui ngu'.

Li' ndyi'u ti' Pilato cha' ndi'i Herodes quichi Jerusalén tsə bi'. Lo'o nu Herodes ni, laca yu loo loyuu su cuentya Galilea; bi' cha' nda Pilato ji'i Jesús ndyaa slo Herodes bi' li'. **8** Lo'o na'a Herodes ji'i Jesús, tso'o tsa ngua tyiquee yu li', cha' cua sa'ni tsa nti' yu ña'a yu ji'i Jesús. Cua ndyuna yu lo'o nchcui' ngu' cha' ji'i Jesús, lo'o nti' tsa yu ña'a yu sca cha' tlyu nu cua'ni Jesús. **9** Quiña'a tsa cha' nchcuane yu ji'i Jesús li', pana ná nguxacui Jesús cha' ji'i yu tsiya' ti. **10** Lo'o jua'a ndi'i ngu' sti jo'ó nu laca loo lo'o ngu' mstru cha' jo'ó; ngu' bi' laca nu ngusta qui'ya ji'i Jesús, lo'o juani tya quiña'a tsa cha' cuxi nchcui' ngu' bi' ji'i. **11** Li' ngua'ni

lyá' ti Herodes ji'i Jesús; jua'a sendaru ji'i yu, cuxi tsa ngua'ni ngu' lo'o. Cha' caja ñi'yá nu xtyí lo'o ngu' ji'i, li' nguxacu' ngu' late' tso'o tsa ña'a ji'i; late' ndubi ña'a ñi'yá ña'a ste' rey nguxacu' ngu' ji'i. Lo'o li' nda Herodes ji'i Jesús ndyaa chaca quiya' slo Pilato. ¹² Tsá bi' ngua stu'ba cha' ji'i Herodes lo'o Pilato chaca quiya'; tya'a cusúu ngu' ngua ngu' bi', pana juani cua ndyaca tya'a tso'o ngu'.

Ngulo Pilato cña cha' cujuii ngu' ji'i Jesús

¹³ Li' nguxuti'i Pilato ji'i lcaa sti jo'ó nu laca loo, lo'o ji'i lcaa ngu' tisiya, lo'o ji'i lcaa ñati. ¹⁴ Nchcui' yu lo'o ngu' li':

—La cui' cu'má ñaa lo'o má ji'i nu qui'yu re slo na', nu nacui má cha' lye tsa ndu'ni yu cha' ná tyi'i tjí ti ngu' —nacui yu ji'i ngu'—. Pana cua nchcui' na' lo'o yu re slo lcaa cu'má; cua na'a má cha' ná nquiye ni sca qui'ya ji'i yu 'na, ñi'yá nu qui'ya nu ngusta cu'má ji'i yu. ¹⁵ La cui' jua'a Herodes, ná ngujui ñi'yá qui'ya nu sta nu cusu' bi' ji'i nu Jesús re, bi' cha' cua nda nu cusu' bi' ji'i yu ñaa slo na' chaca quiya'. Ná sca cha' cuxi ná ngua'ni yu lacua, bi' cha' ná ndu'ni tsa cha' cajaa yu cuentya jna'. ¹⁶ Xcube' na' xi ji'i yu clyo, cuati culaá na' ji'i yu li' —nacui Pilato ji'i ngu'.

¹⁷ Lcaa yija lo'o ndyaca tsá ta'a pascua bi', li' ndu'ni lyaá nu laca gobernador ji'i sca ti preso jua'a ti; ¹⁸ bi' cha' nguxana ngu', tyucui ña'a taju ngu' stu'ba ti, cuii tsa nxi'ya ngu' ndijñá ngu' chaca preso ji'i Pilato:

—Si'i nu qui'yu re cua'ni lyaá nu'u ji'i —nacui ngu'—. Yaa lo'o ji'i yu re. Culaá ji'i nu Barrabás bi' cha' tyu'u.

19 Na cua ngusu'ba ngu' ji'i nu Barrabás bi' ne' chcuä xqui'ya cha' ndatsaa tsa ji'i ñatí quichí cha' xuü ty'a' ngu' lo'o ngu' xa' tsu' nu laca loo. Cuati cua ndyujuii Barrabás ji'i ñatí. **20** Pana ngua ti' Pilato culaá ji'i Jesús, bi' cha' xa' nchcui' yu lo'o ngu'. **21** Cuii la nguxacui nu quiñ'a tsa ñatí bi' cha' ji'i Pilato li':

—¡Cujui'i ca'a clya ji'i yu lo crusí cha' cajaa yu! —nacui ngu'—. ¡Cujui'i ca'a clya ji'i yu lo crusí! —nacui ngu' quiñ'a bi' li'.

22 Nu nchca tyuna quiya' nchcui' Pilato lo'o ngu' li':

—¿Ni cha' cuxi ngua'ni yu re? Ná nquiye ni sca cha' cuxi ji'i yu 'na —nacui Pilato—, bi' cha' ná ndu'ni tsa cha' cajaa yu. Tso'o la si na xcube' ti na' ji'i yu, ca tiya' la li' culaá na' ji'i yu.

23 Li' cuii la ngusi'ya ngu' nguxacui ngu' cha' ji'i nu Pilato bi', cha' cuijui'i ca'a clya ji'i Jesús lo crusí. Lye tsa nchcui' ngu', jua'a sti jo'ó nu laca loo nchcui' tsa ngu', bi' cha' ntaja'a Pilato cua'ni ña'a cha' nu ngua ti' ngu'. **24** Li' nda yu chacuayá' cha' caca cha' nu ngüijña ngu'. **25** Lo'o jua'a ngulo laja ti ji'i yu Barrabás nu ngua'ni tsa cha' cusüü, hasta ndyujuii ji'i ñatí, cha' bi' laca nu ngusubi ngu' quichí cha' tyu'u ne' chcuä tyaa tsä bi'. Lo'o li' ndya Pilato ji'i Jesús ji'i ngu' cha' cua'ni ngu' ña'a cha' nu nti' ti ngu' cua'ni ngu' lo'o.

Ngujui'i ca'a ngu' ji'i Jesús lo crusí

26 Lo'o li' ndyaa ngu' sendaru, ndyaa lo'o ngu' ji'i Jesús cha' cujui'j ca'āngu' ji'i lo crusi. Li' ndyacua tya'āngu' sendaru lo'o sca ñatj nu naa Simón, nu lo'o ñaa yu ndyaa yu ne' quixi'; ngu' quichj Cirene laca yu bi'. Lo'o li' ngulo ngu' cñña ji'i yu chā' tsaa lo'o yu ji'i crusi cuentya ji'i Jesús.

27 Quiña'ā tsa ñatj lca'āngu' ji'i Jesús ndyaa. Jua'āndya'ā quiña'ā tsa nu cuna'ā, ndyunaa tsa ngu'; cuij tsa nxi'ya ngu' cha' tiji' tsa ti' ngu' ji'i Jesús. **28** Li' nguxña'ā Jesús su ndūngu' cuna'ābi', cha' chcui'lo'o ngu':

—Cu'maq̄ngu' cuna'ā Jerusalén re, ná xi'ya māxqui'ya na'—nacui Jesús ji'i ngu'—. Tso'o la xi'ya māxqui'ya ycui' ca ti mā, cuati xqui'ya sñi' mā. **29** Cua tyalaa ti tyempo cuxi, lo'o li' ñacuīngu' ndi'ya: “Juani tso'o la ndi'i nu cuna'ānu nángujui sñi', nu bilya cua'ni cala sca ñatj, nu bilya ta cati' sca nu sube”, ñacuīngu'. **30** Li' xana ñatj xi'ya ngu': “Tso'o la si clyú ca'ya cuq̄ hichu' na, masi tyacu' cuatī yuu hichu' na, cha' tye cha' ji'na tsiya' ti”. Jua'ā ñacuīngu'li'. **31** Ña'āmāñi'ya nu ndyu'ni ngu' lo'o na' juani. ¿Ñi'ya ta cua'ni ngu' lo'o cu'maq̄ngu' judío li' lacua? Tso'o tsa cha' nu ntsu'u jna'; ntsu'u tsa chalyuu jna', cha' ñi'ya nti' sca yaca cuañi', jua'ānti'na'. Pana cu'maq̄ni, ná tso'o cha'nu ntsu'u ji'i mā; na culiji yu'u ti cha' bi'ji'i mā jua'āti, cha' ñi'ya nti' sca yaca ncui, jua'ānti'cu'maq̄—nacuīJesús ji'i ngu' bi'.

32 Lo'o jua'āndyaa lo'o ngu'ji'i tya tyucuaa tya'āñatj nu tlyu tsa qui'ya ntsu'uji'i; ndyaa lo'o ngu'ji'i tyucuaa ñatjbi', cha' cujuīngu'ji'iñatjbi' stu'ba ti lo'o Jesús. **33** Lo'o ndyalaa ngu' su naa La Calavera

(ca'ya su nscua tyijyá hique jyo'o), li' ngujui'i ca'a ngu' ji'i Jesús lo crusi ca bi'. La cui' jua'a ngujui'i ca'a ngu' ji'i tyucuua ñati nu ntsu'u qui'ya tlyu ji'i bi'; ngujui'i ca'a ngu' ji'i tsaca yu cuxi bi' lo chaca yaca crusi nu ndu la'a tsu' cui ji'i Jesús, cuati ngujui'i ca'a ngu' ji'i chaca yu cuxi bi' lo chaca yaca crusi nu ndu la'a tsu' coca. ³⁴ Lo'o tya ndi'i ngu' nu ngujui'i ca'a ji'i ngu' lo crusi, li' nchcui' Jesús lo'o ycui' Ndyosi Sti yu:

—Sti na'—nacui yu—, cui'ya nu'u cha' clyu ti' ji'i ngu' re, cha' ná jlo ti' ngu' ni cha' laca ndyu'ni ngu' jua'a.

Li' ndacha ngu' sendaru bi' ste' Jesús ji'i tya'a ngu' laja lo'o ndijya ti ngu' lo'o tya'a ngu'. ³⁵ Lo'o jua'a ndi'i tsa ñati cha' ña'a cui'ya ngu' ji'i Jesús. Lo'o ngu' tisiya ni, nxtyí lo'o ngu' ji'i Jesús li'. Ndi'ya nacui ngu' bi':

—Ngua'ni lyaá yu ji'i xa' ñati nquicha'; pana juani ntsu'u cha' cua'ni lyaá yu ji'i ycui' ca ti yu, si chañi cha' laca yu Cristo nu ngusubi ycui' Ndyosi ji'i lijya chalyuu re —nacui ngu' bi'.

³⁶ Lo'o jua'a ngu' sendaru bi', ngustí lo'o ngu' ji'i yu ñaa ngu' cacua ti su ndu crusi, cuati nda ngu' vino tiye' cha' co'o yu. ³⁷ Li' ndu'ni ngu' bi' ji'i yu ndi'ya:

—Cua'ni lyaá nu'u ji'i ycui' ca si laca nu'u rey ji'i ngu' judío —nacui ngu' sendaru bi' ji'i Jesús.

³⁸ Cua nscua letra nde que la su nga'a Jesús lo crusi bi'; ndi'ya nchcui' letra bi': “Nu nde laca rey ji'i ngu' judío”. Sna lo cha'cña ji'i ngu' nscua cha' bi': cha'cña ji'i ngu' griego nscua, lo'o cha'cña ji'i ngu' latín nscua, lo'o cha'cña ji'i ngu' judío nscua.

39 Li' chiya'q tsa nchcui' sca nu cuaana tya'a nga'q Jesús lo crusi:

—Si chañi cha' Cristo laca nu'u, cua'ni lyaá nu'u ji'i y cui' ca nu'u lacua; lo'o jua'q cua'ni lyaá nu'u ji'i cuare —nacui ji'i Jesús.

40 Li' nguxacui chaca nu cuaana cha' ji'i tya'a:

—¿Ha ná ntsii nu'u ji'i y cui' Ndyosi lacua? Stu'ba nchcube' ngu' ji'i ca ta'a sna na juani —nacui ji'i tya'a cuaana—. **41** Liñi tsa ntsu'u cha' nchcube' ngu' ji'na, cha' bi' laca caya' ji'i cha' cuxi nu ngua'ni na; pana nu ñatí re ni, ná ntsu'u cha' cuxi nu ngua'ni yu.

42 Li' nacui yu bi' ji'i Jesús:

—Cusu' Jesús —nacui—, tucuá nu'u cha' jna' nu lo'o xana nu'u cha' caca nu'u loo nde chalyuu —nacui nu cuaana bi'.

43 Nguxacui Jesús cha' ji'i li':

—Chañi cha' nda na' lo'o nu'u —nacui—, juani ti taca tyi'i nu'u lo'o na' ca su tso'o nde cua, ca su ntucua y cui' Ndyosi —nacui Jesús ji'i.

Ngujuui Jesús

44 Lo'o cua ngua nde hora, li' ngua talya tyucui ña'q loyuu; ngua cha' bi' hasta ña'q cuayá' nu ndyalaa hora cua sna nde ngusii, **45** jua'q ngua talya loo cuichaa. Lo'o jua'q nu late' tlyu nu ndacui ne' laa tonu bi', ndya'be late' bi' cla'be la. **46** Hora bi' cuii tsa ngusi'ya Jesús:

—Sti na', qui'ya nu'u cresiya 'na —nacui yu.

Nu lo'o cua nchcui' yu cha' bi', hora ti ngujuui yu li'.

47 Lo'o na'q nu capitán ji'i sendaru romano ñi'ya ngua cha' bi', li' ngua'ni tlyu ji'i ycui' Ndyosi. Ndi'ya nchcui' li':

—Chañi cha' ná ntsu'u qui'ya ji'i jyo'o re tsiya' ti —nacui nu capitán ji'i sendaru bi'.

48 Li' lcaa ñatí nu ndi'ji hora bi', nu na'q lcaa cha' nu ngua bi', ndu'u ngu' ndyaa ngu' li'. Ndyu'ü tya ngu' tyiquee ngu' ndyaa ngu' cha' xñi'j tsa ti' ngu'.

49 Pana ndyanu lcaa ngu' tya'a tso'o Jesús ca su ndu crusi, jua'q nu cuna'q nu cua ndya'q lo'o yu nu lo'o nguxana ti cña ji'i yu nde Galilea, ndyanu ngu' bi' tyijyu' ti ña'q cui'ya ngu' cha' nu ndyaca bi'.

Nguatsi' jyo'o Jesús

50 Cua ntsu'u sca ñatí tso'o nu ndyu'ni tlyu ji'i ycui' Ndyosi, José naa nu qui'yu bi'. Arimatea laca quichí tysi; loyuu su cuentya Judea, bi' ndi'ji quichí tysi. Sca nu laca cña laca nu José bi', stu'ba ti ntucua lo'o lcaa ngu' tisiya ji'i ngu' judío. **51** Tya tsubi' cua ntajatya nu José bi' ni jacua' cäq y cui' Ndyosi cha' caca Ni loo nde chalyuu, bi' cha' ná ngua stu'ba cha' ji'i lo'o tya'a ngu' tisiya lo'o ngusta ngu' qui'ya ji'i Jesús. **52** Ndyaa José li', ndyaa slo Pilato cha' jña chacuayá' tsaa lo'o ji'i jyo'o Jesús cha' xatsi' ji'i jyo'o bi'. **53** Lo'o cua nda'ya ngu' ji'i jyo'o bi' lo crusi, li' ngüixiJosé sca tasá lubii hichu' jyo'o Jesús; ndyaa lo'o ji'i jyo'o bi' ngusu'ba ji'i ne' cuaá nu ngulu ngu' sii' cua'q, su bilya xatsi' ngu' ji'i ñati tsiya' ti. **54** Tsä ta'a sii laca, bi' cha' tii ti ndi'ji ngu' cha' cua xana ti ta'a.

55 Lo'o nu ngu' cuna'q nu ñaa lo'o Jesús nde Galilea ni, ndyaa lca'q ngu' ji'i nu José bi', ndyaa na'q ngu' cuaá ji'i, cha' cui'ya ngu' cuentya mala

ngusta ngu' ji'í jyo'o Jesús bi!. ⁵⁶ Li' nguxtyuū ngu' ñaa ngu' nde quichí chaca quiya!. Li' ngua'ni cho'o ngu' hitya tyixi xtyi'i, jua'q̄ setye nu tso'o tsa xtyi'i cha' tyu'u chü' jyo'o bi!. Pana ngua'q̄ cña' ngu' tsá ta'a bi!, ñi'yä nu nscua cña lo quityi nu ngua sa'ni cha' cuá'ni ngu'!.

24

Ndyu'ú Jesús chaca quiya'

¹ Nulo'o cua quixee ti tsá clyo ji'í semana bi!, tlya tsa ndyaa nu ngu' cuna'q̄ bi' to' cuaá su nguatsi' jyo'o Jesús. Ndyi'ya ngu' hitya tyixi xtyi'i nu cua ngua'ni cho'o ngu'. Lo'o xa' nu cuna'q̄ ndyaa ngu' lo'o. ² Ngulaa ngu' to' cuaá, li' na'q̄ ngu' quee nu ndyacu' to' cuaá bi!, cha' nga'aa ntsiya quee bi' to' cuaá; ntucua yaala ti cuaá bi!. ³ Li' ndyatí ngu' ne' cuaá cha' ñia'q̄ ngu', pana nga'aa ntsiya jyo'o Jesús. ⁴ Ndyutsii tsa ngu' li', nga'aa jlo ti' ngu' ñi'yä nu cua'ni ngu'. Li' na'q̄ ngu' cha' ndū tucua tya'a nu qui'yu slo ngu'; ndubi tsa ña'q̄ late' lacu' nu ngu' qui'yu bi!. ⁵ Ntyucua tii ti'í ngu' li', ndyaca'q̄ ngu' lyuu cha' ndyutsii tsa ngu' ji'í nu ngu' qui'yu bi!. Lo'o li' nchcui' ngu' qui'yu bi' lo'o ngu':

—¿Ni cha' laca nclyana mä ji'í sca nu lu'ú laja ngu' jyo'o re? —nacui' ngu'—. ⁶ Nga'aa ntsiya yu bi' ca nde, cha' cua ndyu'ú yu chaca quiya!. Tyi'u ti' mä ñi'yä nu nacui' yu ji'í mä lo'o tya ndi'i mä ca Galilea. ⁷ Cua nacui' yu cha' y cui' nu lijyä cha' caca yu ñati ni, nga'q̄ cha' ta ngu' ji'í yu ya' ngu' xña'q̄, cha' cujui'í ca'q̄ ngu' ji'í yu lo crusí. Lo'o chü' sna tsá, li' tyu'ú yu chaca quiya' nacui' yu.

⁸ Li' ndyi'u ti' ngu' cuna'q bi' lcaa cha' nu nda Jesús lo'o ngu' tya tsubi' la cuentya ji'i y cui' yu. ⁹ Nguxtyu ngu' ñaa ngu' nde quichi, ndyalaa ngu' slo nu tii chaca tya'a ngu' nu ngua tsa'q ji'i Jesús. Li' ndacha' ngu' cuna'q bi' lcaa cha' bi' ji'i ngu', lo'o jua'q lcaa ngu' nu nguta'q lo'o Jesús ndyuna ngu' cha' bi' li'. ¹⁰ Ndi'y naa ngu' cuna'q nu ndyaa to' cuaá bi': ndyaa María Magdalena, cuati Juana, lo'o María xtya'q Jacobo, lo'o xi xa' la ngu' cuna'q. ¹¹ Pana si'i jua'q ngua, ngua ti' ngu' nu ngua tsa'q bi'; na nguichi tsa cha' hique ngu' cuna'q bi', ngua ti' ngu'. Ná jlya ti' ngu' cha' nu nda ngu' cuna'q bi' lo'o ngu' tsiya' ti.

¹² Sca ti Pedro, hora ti ngusna ndyaa to' cuaá bi'. Chacua' na'a Pedro ne' cuaá bi', cha' ntsiya ti tasá nu ngüixij hichu jyo'o Jesús nquicha', na'q cha' chaca se'i nde la'a ti ntsiya late' bi'; lo'o li' ngutu'u Pedro ñaa nde toni'i, ngulacua tsa ti' na laca ngua cha' ndyaa jyo'o bi'.

Su ndyaa ngu' tyucuiij nde Emaús

¹³ La cui' tsa bi' ndu'u ndyaa tucua tya'a ngu' nde quichi Emaús. Quichi bi' ntsu'u tii chaca kilómetro cuayá' tyijyu' ji'i Jerusalén. ¹⁴ Ndya'q ti ngu' tyucuiij, nchcui' tsa ngu' lo'o tya'a ngu' ji'i lcaa cha' nu ngua bi'. ¹⁵ Tya nchcui' tube ngu' ji'i cha' bi', lo'o li' ndyalaa y cui' Jesús slo ngu', stu'ba ti ndya'q yu lo'o ngu'. ¹⁶ Masi na'q ngu' xi ji'i Jesús, pana ná ngua tyuloo tso'o ngu' ji'i y u, cha' ntsu'u sca cha' nu ngua'a ji'i ngu'. ¹⁷ Li' nchcuane Jesús ji'i ngu':

—¿Ni cha' nchcui' tube cu'maq lo'o liyq mä tyucui*jí* re? ¿Ni cha' laca xñi*jí* ti' mä? —nacui*Jesús jí* i ngu'!

Se'i ti ndyatu ngu', ¹⁸ lo'o li' nguxacui*tsaca* nu naa Cleofas cha' *jí**Jesús*:

—Tyucui ña'a chalyuu cua jlo ti' ngu' na laca nu ngua nde Jerusalén tsa nu nteje tacui ca ti. ¿Ha sca ti nu'u nu ná jlo ti' na laca nu ngua nde Jerusalén bi'? Jlo ti' lcaa ngu' xa' quichi nu ñaa ta'a.

¹⁹ —¿Na laca ngua? —nacui*Jesús jí* i ngu'!

Li' nguxacui*ngu'* cha' *jí**jí* yu:

—Cha' *jí**Jesús Nazaret* —nacui*ngu'*—, tu'ba *jí**jí* ycui*Ndyosi* ngua yu bi' nchcui*Ni* lo'o ñati*. Ngua tsa *jí**jí* cha' tu'ba, lo'o jua'a ngua tsa *jí**jí* ngua'ni quiña'a tsa cha' tlyu cuentya *jí**jí* ycui*Ndyosi*; jua'a quiña'a tsa ñati*na'a* *jí**jí* cha' tlyu bi'. ²⁰ Li' nu *ngu'* sti jo'ó nu laca loo lo'o *ngu'* nu laca cña*, nda* *ngu'* *jí**jí* yu ndyaa cha' cuju*ngu'* *jí**jí* yu lo crus*i*. ²¹ Cua sna tsa nteje tacui nu ngua cha' bi*.* Lo'o cuare ni, jlya tsa ti' ya *jí**jí* yu nquicha*,* cha' bi*laca* nu cua'ni lyaá *jí**jí* *ngu'* Israel tya'a na, cha' nga'aa caca loo *ngu'* *xa'* tsu' *jí**na*, cha' tyl*jí* tso'o ti na loyuu quichi tyi na, ngua ti' ya. ²² Pana juani nchcutsii*xi* *ngu'* cuna'a tya'a ndya'a ya *jí**jí* ya, cha' tlyu tsa juani ndyaa *ngu'* cuna'a bi*to'* cuaá, ²³ lo'o nga'aa nquije jyo'o *Jesús* bi' *jí**jí* *ngu'*. Ñaa *ngu'* *li'*, nda *ngu'* cha' lo'o ya cha' cua na'a *ngu'* sca cha' tlyu. Na ngulu'uloo ti tucua tya'a xca *jí**jí* ycui*Ndyosi* *jí**jí* *ngu'* *ngua* ti' nu *ngu'* cuna'a bi*;* nacui*xca* bi*jí**jí* *ngu'* cha' lu'ú *Jesús juani*. ²⁴ Lo'o ti ndyaa xi *ngu'* tya'a ngua tsa'a*cua* to*'* cuaá *li'*. Lo'o *li'* na'a *ngu'* *jí**jí* *xca* bi*ñi'yq* nu*

nacuī ngu' cuna'ā bi' ji'i ya, pana ná na'ā ngu' ji'i ycui' Jesús.

²⁵ Li' nchcui' Jesús lo'o nu ngu' nu tya'a ndyaa yu tyucuii:

—Lyiji tsa cha' ji'i cu'maq̄ cha' ca cuayá' ti' mā scaa cha'; tiya' tsa nxñi mā lcaa cha' nu nda ngu' jyo'o nu ngua tu'ba ji'i ycui' Ndyosi sa'ni la. ²⁶ ¿Ha si'i na cua ntsu'u cha' chcube' nu laca Cristo bi' ñi'yä nu ngua juani? Tiya' la li' tyalaa Cristo su tso'o tsa ña'ā su tyucua ycui' li'.

²⁷ Li' nguxana Jesús ngulu'u yu cha' ji'i ngu', ña'ā cha' nu cua nscua lo quityi cusu' cha' ji'i ycui' yu. Nguxana ngu' lo'o quityi nu nguscua jyo'o Moisés, lo'o li' nchcui' ngu' lo lcaa quityi nu nguscua ngu' nu ngua tu'ba ji'i ycui' Ndyosi nu ngua sa'ni.

²⁸ Cua tyalaa ti ngu' ca quichí su tsaa ngu', li' ngua'ni Jesús ñi'yä si na tya tsaa la yu tyucuii tyijyu'la. ²⁹ Pana ndatsaa tsa ngu' ji'i yu cha'tyanu yu slo ngu'. Nacuī ngu' ji'i yu:

—Tyanu nu'ü lo'o cua cha' cua ngusii tsa juani, cua ca talya ti.

Li' ndyatí Jesús ndyaa ni'i cha' tyanu yu lo'o ngu'. ³⁰ Pana nu lo'o cua nga'ā yu lo'o ngu' to' mesa, li' ngusñi yu sca xlyá, ndya yu xlyá'be ji'i ycui' Ndyosi; lo'o li' ngusa'be yu xlyá bi', cha' ta yu ji'i ngu'. ³¹ Bi' hora laca nu ndyaala cloo ngu', cha' ndyuloo tso'o ngu' ji'i yu. Li' nguliji yu'u yu slo ngu', nga'aa na'ā ngu' ji'i yu li'. ³² Hora ti nacuī tsaca ji'i tya'a:

—¿Ha ná chañi cha' tso'o tsa ngua ti' na?
—nacuī—. Ti ti nguti'i cresiya ji'na lo'o lijyä ycui' nchcui' lo'o na tyucuii, nu lo'o nda yu cha' lo'o na, ñi'yä nu nchcui' quityi cusu' —nacuī ji'i tya'a.

³³ Li' xtyi'i ti ndyanu ngu', hora ti ngusñi ngu' tyucuiii nguxtyuu ngu' ñaa ngu' nde Jerusalén chaca quiya'. Ca bi' ndyalaa ngu' ca su ndyu'u ti'i nu tii chaca tya'a ngu' nu ngua tsa'a ji'i Jesús bi', lo'o xi xa' la tya'a ndya'a ngu' ndi'i ngu' bi'. ³⁴ Hora ti nchcui'ngu' nu nga'a ni*l*'bi' lo'o ngu' nu ndyalaa ca ti li':

—Chañi cha' cua ndyu'u Jesús chaca quiya'
—nacuiungu'—. Cua na'a Simón ji'i yu.

³⁵ Lo'o nu ngu' nu ndyaa nde Emaús ni, nda ngu' cha' lo'o tya'a ngu' ñi'ya nu ngua ji'i ngu' tyucuiii; nacuiungu' ñi'ya ngua cha' ndyuloo ngu' ji'i ycui' Jesús nu lo'o ngulacua yu ji'i xlyá bi'.

Ngulu'uloo Jesús ji'i ngu' nu ndyaca tsa'a ji'i yu

³⁶ Tya nchcui' ti ngu' ji'i cha' bi' lo'o tya'a ngu', lo'o li' ñaa ycui' Jesús. Ndatu yu cla'be laja ngu' cha' chcui' yu lo'o ngu':

—Tj ti tyi'i tyiquee ma —nacui yu ji'i ngu' bi' li'.

³⁷ Ntsiitya ngu' ndi'i ngu' li', ncliyacua tsa ti'ngu', cha' sca cui'i ti na'a ngu', nti' ngu'. ³⁸ Li' nchcui' Jesús lo'o ngu' bi':

—¿Ni cha' laca ntsii ma ndi'i ma? —nacui—. ¿Ni cha' laca ncliyacua tsa ti' ma? —nacui yu ji'i ngu'—. ³⁹ Ña'a ma ya' na', ña'a ma quiya' na'; la cui' ti na' laca. Cala' ma'na, cha' taca jlya ti' ma cha' na' laca. Sca cui'i ti ni, ná ntsu'u cuaña' ji'i, lo'o jua'a tyijya ná ntsu'u ji'i; pana cua na'a ma cha' ntsu'u cuaña' na —nacui Jesús ji'i ngu'.

⁴⁰ Li' ngulu'u ya' ycui' yu, ngulu'u quiya' yu ji'i ngu'. ⁴¹ Ná ngua tyuloo tso'o ngu' ji'i yu xqui'ya cha' chaa tsa ti'ngu' ngua, cha' ndube tsa ti'ngu' ña'a ngu' ji'i yu. Bi' cha' nacuiu Jesús ji'i ngu':

—¿Ha ntsu'u na cacu na' ji'i ma?

42 Li' nda ngu' sa yu'be cualaña ngüi'i ji'i yu, lo'o sa yu'be jble' cuiñaa' cuityu.

43 —Tso'o —nacui Jesús li'.

Ngusñi yu ji'i na bi', ndyacu yu ji'i nde slo ngu' li'. **44** Lo'o ti nchcui' yu lo'o ngu' li':

—Cha' nu ngua ca ti 'na, bi' laca cha' nu cua ndacha' na' ji'i ma lo'o tya ndi'i na' lo'o cu'ma tya tsubi' la —nacui yu—. Cua nacui na' ji'i ma cha' nga'a cha' caca 'na lcaa cha' nu cua nscua cuentya 'na lo quityi nu nguscua jyo'o Moisés, lo'o jua'a lo quityi nu nguscua jyo'o ngu' nu ngua tu'ba ji'i ycui' Ndyosi nu ngua sa'ni, lo'o jua'a lo quityi Salmos nscua cha' bi'.

45 Li' ngulu'u Jesús ji'i ngu' ña'a cha' nu nchcui' quityi cusu' bi'. **46** Nacui yu ji'i ngu':

—Cua sa'ni nscua cha' cajaa ycui' na' nu laca na' nu Cristo bi', lo'o tsá nchca tyuna lo'o cua ngujuui na', li' nscua cha' tyu'ú na' chaca quiya'. **47** Li' ntsu'u cha' ta ngu' cha' ji'i ycui' na' lo'o ñatí tyucui ña'a chalyuu. Nde Jerusalén xana ma cachá' ma cha' bi' ji'i ngu' clyo. Nga'a cha' chcui' ma lo'o ñatí cha' ca tyuju'u ti' ngu' ji'i cha' cuxi nu ntsu'u tyiquee ngu', cha' xtyanu ngu' ji'i cha' cuxi nu ndu'ni ngu'; li' cua'ni clyu ti' ycui' Ndyosi ji'i lcaa qui'ya nu ntsu'u ji'i ngu'. **48** Lo'o cu'ma ni, taca chcui' ma cuentya jna', cha' jlo ti' ma lcaa ña'a nu cua ngua 'na. **49** Lo'o jua'a ta na' Xtyi'i ycui' na' ji'i ma, cha' cua nchcui' Sti na' cha' ta Ni Xtyi'i ycui' Ni ji'i ma; bi' cha' tyanu ma nde Jerusalén re, ña'a cuayá' nu caja juersa ji'i Xtyi'i ycui' Ndyosi ji'i ma. Tyu'u bi' nde cua cha' caa tyanu ne' cresiya ji'i ma.

Ndyacuí Jesús ndyaa yu nde cua

⁵⁰ Li' ndu'u Jesús quichí Jerusalén bi', ndyaa lo'o yu ji'i ngu' ca to' quichí Betania bi'. Nde bi' ngusicuä ya' Jesús cha' culacuä yu ji'i ngu'. ⁵¹ Laja lo'o nclyacuä yu ji'i ngu', hora ti ndu'u yu ndyaa yu nde cuä li'. ⁵² Ngua'ni tlyu ngu' bi' ji'i yu, li' xa' nguxtyüü ngu' ñaa ngu' nde Jerusalén. Tso'o tsa ngua tyiquee ngu' li', ⁵³ lu'ba tsa ndya'ä ngu' ne' laa cha' ndyu'ni tlyu ngu' ji'i y cui' Ndyosi. Tsa lo cuá ti cha'.

Cha' tso'o nu nchcui' ji'i Jesucristo nu xu'na na

New Testament in Chatino, Tataltepec (MX:cta:Chatino, Tataltepec)

copyright © 1981 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chatino, Tataltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chatino, Tataltepec [cta], Mexico

Copyright Information

© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chatino, Tataltepec

© 1981, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

68385231-313d-5500-aff2-e6b6a207d978